

# camry

Premium



| CR 7075 |                          |     |    |                         |     |
|---------|--------------------------|-----|----|-------------------------|-----|
| EN      | User Manual              | 6   | PL | Instrukcja obsługi      | 124 |
| DE      | Bedienungsanleitung      | 13  | IT | Manuale d'uso           | 132 |
| FR      | Mode d'emploi            | 21  | SV | Bruksanvisning          | 140 |
| ES      | Manual de usuario        | 28  | BG | Ръководство за употреба | 147 |
| PT      | Manual de Instruções     | 36  | DA | Brugsanvisning          | 155 |
| LT      | Naudojimo instrukcija    | 43  | SK | Používateľská príručka  | 162 |
| LV      | Lietošanas instrukcija   | 50  | BS | Korisnički priručnik    | 169 |
| ET      | Kasutusjuhend            | 57  | MK | Упатство за употреба    | 176 |
| HU      | Használati útmutató      | 64  | HR | Korisnički priručnik    | 184 |
| RO      | Manual de utilizare      | 72  | UK | Керівництво користувача | 191 |
| CS      | Návod k použití          | 79  | SR | Упутство за употребу    | 199 |
| RU      | Руководство пользователя | 86  | AR | دليل المستخدم           | 206 |
| EL      | Εγχειρίδιο χρήσης        | 94  | AZ | İstifadəçi təlimatı     | 210 |
| NL      | Gebruikershandleiding    | 103 | SQ | Manuali i përdorimit    | 217 |
| SL      | Navodila za uporabo      | 110 | KA | მხმარებლის ინსტრუქცია   | 225 |
| FI      | Käyttöohje               | 117 |    |                         |     |

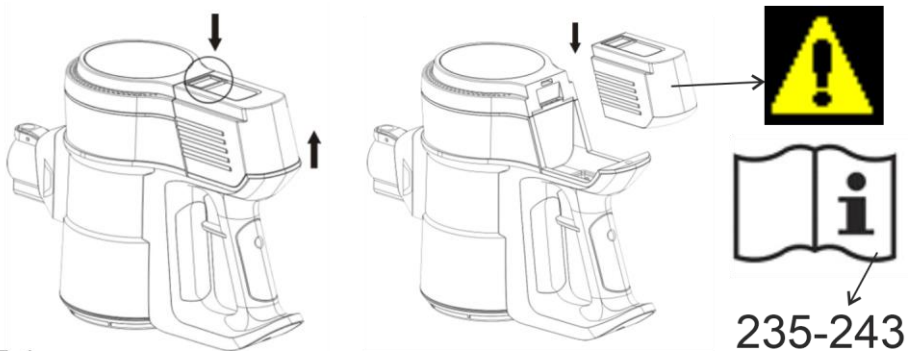


FIGURE 1

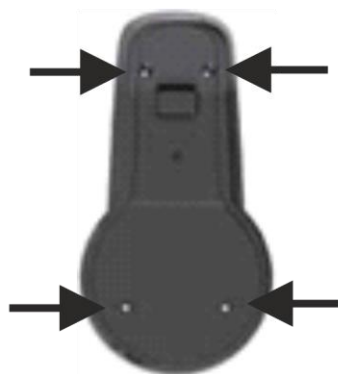


FIGURE 2

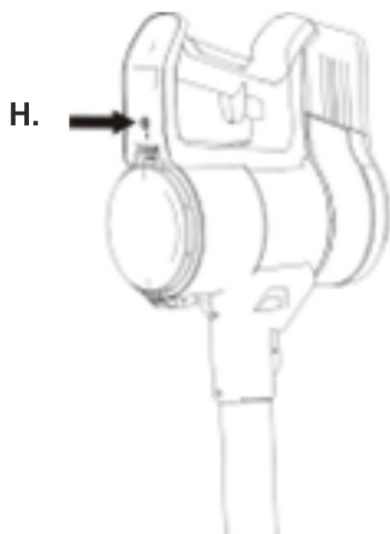


FIGURE 3A

2



FIGURE 3B



FIGURE 4

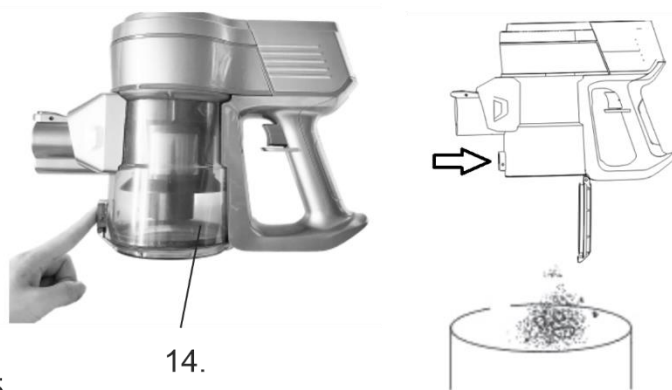


FIGURE 5

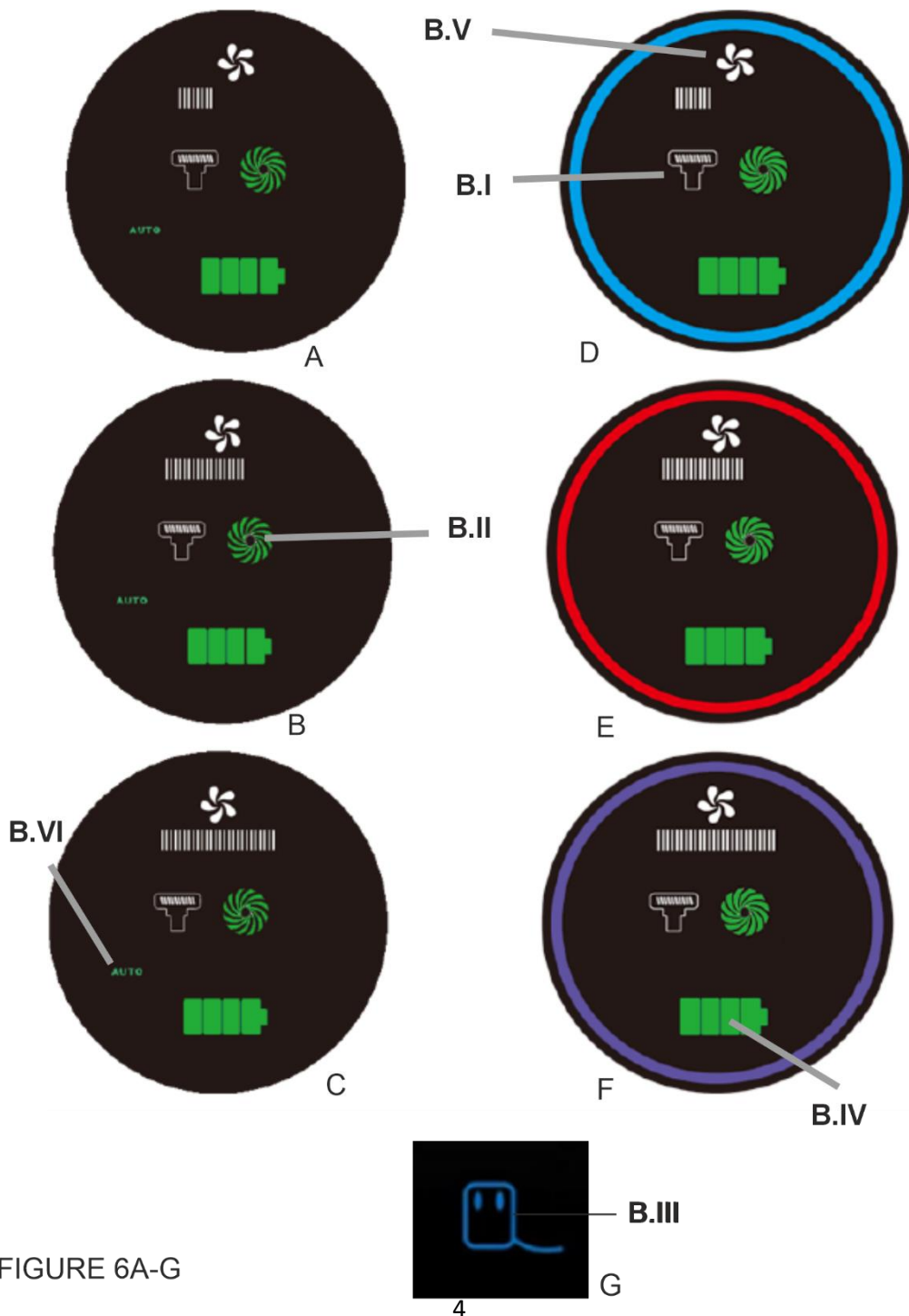


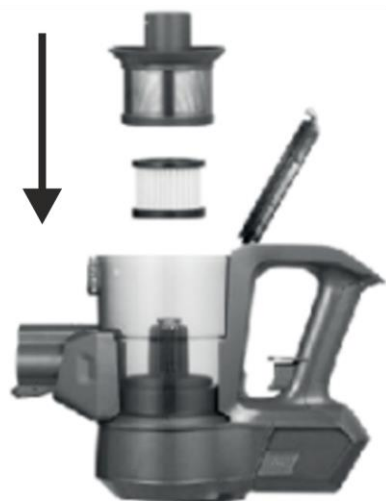
FIGURE 6A-G



7A



7B



7C

FIGURE 7



7D

FIGURE 8



# User Manual (EN)

## GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damages caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.
3. Connect the power supply of the device only to a 220-240 V ~ 50/60 Hz outlet.

In order to increase the safety of use, do not connect multiple electrical appliances to a single circuit at the same time.

4. Take special care when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or persons unfamiliar with the appliance to use it.
5. **WARNING:** This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental abilities, or persons without experience or familiarity with the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
6. Always remove the plug from the power outlet after using the power supply by holding the outlet with your hand. **DO NOT** pull on the power cord.
7. Do not immerse the cord, plug and the entire unit in water or

other liquid. Do not expose the unit to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in high humidity conditions (bathrooms, damp camping cabins).

8. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.

9. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or malfunctions. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electric shock. Take the damaged device to a competent service center for inspection or repair. All repairs may be carried out only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.

10. Do not use the device near flammable materials.

11. The power cord must not touch hot surfaces.

12. Do not leave the power supply plugged into an outlet unattended.

13. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current

not exceeding 30 mA. In this regard, consult a specialist electrician.

14. Do not allow the motor part of the device to get wet.

15. Use indoors or inside the car.

16. Do not use the vacuum cleaner to collect any substances including flammable ones

17. Do not vacuum sharp-edged objects (such as glass shards).

18. Do not point the suction tube of the vacuum cleaner towards other people or animals.

19. Use only accessories designed for this device.

20. Be especially careful when vacuuming up stairs, take care of your safety.

21. Do not block any ventilation holes of the vacuum cleaner.

22. Do not run the vacuum cleaner without the filter in place.

23. Do not vacuum dust and construction debris, residue from such

- debris will immediately void the warranty.
24. Do not leave the device unattended during operation.
  25. Always disconnect the unit from the power supply if left unattended, and before folding, unfolding or cleaning.
  26. Always turn off the device with the button before unplugging it.
  27. WARNING: if the washing tip is stepped on the power cord from another appliance, there is a danger of damaging the cord and causing a short circuit in the electrical system
  28. WARNING: the mop container can only be filled with water, the maximum capacity of the container is 150 ml (up to the edge of the water container)
- WARNING: do not add any foaming agents.
29. WARNING: use only the original supplied power adapter with model: TYGSDC3100500
  30. WARNING: the device uses a lithium-ion battery, 25.2V 2000mAh 50.4Wh. Use off the original battery pack.
  31. WARNING: charge the battery pack only with the charger supplied with the product.
  32. WARNING: keep the battery pack out of the reach of children. The battery pack should not be heated, opened, punctured, destroyed or thrown into a fire.
  33. Old depleted or used batteries should be removed from the device and disposed of or recycled in accordance with national waste disposal regulations.

Product description:

|                                                                         |                                                     |                                    |                              |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|
| 1. Motor housing                                                        | 2 .Electric LED DUST SCANNER™ brush for hard floors | 3. WET CLEANER™ electric mop brush | 3A. Water inlet knob         |
| 3B. Water tank cover                                                    | 4. Aluminum tube                                    | 5. Power supply                    | 6. 2-in-1 upholstery brush   |
| 7. Crevice nozzle for hard-to-reach places                              | 8.Wall bracket for storing the device               | 9. Accessory hanger                | 10. Shaft cleaning brush     |
| 11. Additional roller for LED DUST SCANNER™ electric brush, 21.7cm wide | 12. Additional mop set - 2 pcs.                     | 13. Rechargeable module            | 14. Dust container 0.6 liter |

Components - look at figures 4 and 5

- A. Battery module release button B. LED touch screen  
 C. Power button D. Motor housing release button  
 E. Aluminum tube release button F. Dust container release button  
 G. Wall bracket release button H. Charging port in motor housing  
 J. Charging port in wall bracket

Buttons and charging ports - look at figures 3A, 3B and 4 LED touch screen (B) icon description - see Figure 6A-G.  
 B.I. Brush icon - the icon lights up continuously during normal brush operation and flashes when the floor brush or mop brush is blocked.

B.II. Airflow icon - the icon lights continuously during normal operation of the unit and flashes when airflow is blocked. When it flashes, turn off the unit and remove dust from the dust container (14).

B.III. Battery charging icon - this icon lights up continuously during normal charging process. When it blinks, something is wrong with the charging process, check the power supply (5).

B.IV. Battery icon - this icon lights up continuously during normal operation. The icon consists of 4 components.

When the battery is fully charged, 4 stable elements are visible, when the battery is close to depletion, only one element is visible, when the battery is completely discharged, the LED touch screen (B) goes out. During charging, the icon shows an increasing number of elements, when the battery is fully charged, all 4 elements are visible.

B.V. White fan icon - the bar under the icon shows low, medium or high suction power.

B.VI. AUTO icon - when pressed on the touch panel, it flashes because AUTO mode has been activated, the current suction power depends on the current amount of dust and dirt detected by the dust sensor, the activation of AUTO mode is indicated by the color of the ring on the LED screen:

- low suction power - blue light ring around the LED screen
- medium suction power - red light ring around the LED screen
- high suction power - purple light ring around LED screen

Press AUTO mode on the screen again, it will stop flashing, AUTO mode will be turned off.

## BEFORE FIRST USE

The device will reach you when the battery is about 50% charged. When the battery is fully used up, the LED touch screen (B) will go off. Charge the device to its maximum level for 4.5-5 hours. For details, see: charging the device. Before using the device, first remove large sharp objects from the floor, as they may damage the device.

Do not draw flammable substances or any liquids like gasoline or cigarettes into the device.

## INSTALLATION

1. Remove all packaging materials before beginning assembly. Follow the instructions below to assemble the exact accessories:

2. Installing the aluminum tube (4)

Attach one end of the aluminum tube (4) to the motor housing (1), fitting both electro connectors in place, and push in until you hear a click, indicating that the release button (D) has been properly locked in place.

3. Installing the floor brush (2) or electric mop brush (3)

Attach the floor brush (2) to the other end of the aluminum tube (4) by releasing the button (E) on the aluminum tube (4) in the same way as described in step 2 above. The method of mounting the electric mop brush (3) is the same.

4. Installation of the crevice nozzle (7) or 2-in-1 upholstery brush (6)

Attach the crevice nozzle (7) to the motor housing (4) and push it in until you hear a click, which means that the release button (D) has been properly locked. The crevice brush can be used to clean crevices in couches, bookshelves, etc. The same installation method applies to the upholstery brush (6).

5. Installation of the wall bracket (8) - look at Figure 2

Choose a suitable place for mounting the wall bracket (8). Holding the wall bracket (8) in the mounting position, mark four mounting holes on the wall with a pencil. Then, according to the marks made, drill two holes in the upper part and two holes in the lower part with an electric drill. Then, using a hammer, insert the plastic dowels and screws into the holes.

## LOADING THE DEVICE

Removal and installation of the battery module (13) - see Figure 1.

1. Pull and hold the battery release button (A), then pull out the entire battery module (13). The battery module (13) will be detached from the motor housing (1).
2. Tighten the battery module (13) until you hear a click, which means that the battery module (13) has been properly installed.

Charging methods:

Charging method 1 - look at Figure 3A:

Connect the power adapter (5) to an electrical outlet and the charging port (H) on the motor housing (1). During charging, the battery indicator (B.III) flashes on the LED touch screen (B). When fully charged, the battery indicator (B.III) on the LED touch screen (B) will light up continuously.

Charging method 2 - look at Figure 3B:

There is a release button (G) on the wall bracket (8). Press the release button (G) to mount the motor housing (1) on the wall bracket (8). Then connect the power adapter (5) to the electrical outlet and charging port (J) located on the side of the wall bracket (8). During charging, the battery indicator (B.III) flashes on the LED touch screen (B). When the battery module (13) is finished charging, press the release button (G) again to remove the motor housing (1).

1. To achieve maximum charging capacity, fully charge the battery module (13) before using this unit.
2. The charging time is approximately 4-5 hours.
3. When the battery module (13) is fully charged (after 4-5 hours), disconnect the power adapter (5) from the charging port to prevent overloading.
4. Two rechargeable modules are included, charge them before the next use, this way you can double the working time to more than 114 minutes when vacuuming at low power.

## USE

The device is designed for the care of hard floors (stoneware, terracotta, panels, parquet) in a house with an area of up to 150m<sup>2</sup>. It has 2 functions: dry and wet cleaning of hard floors described below.

### DRY VACUUMING FUNCTION

1. Mount the desired brush:

- Use the LED DUST SCANNER™ electric brush (2) to clean hard floors.
- For hard-to-reach areas, use the crevice nozzle (7).
- Use the upholstery brush (6) to clean a sofa or car seat.

2. Press and hold the power button (C) for about 3 seconds to turn on the device. The designed start-up mode is a high level of suction power.

3. MANUAL MODES - look at Figures 6A, 6B and 6C.

Touch the white fan icon (B.V.) on the LED touch screen (B) to adjust the suction power between low (Figure 6A), medium (Figure 6B) and high suction power (Figure 6C) by pressing again. The bar under the white fan will become proportionally longer for medium suction power and the longest for high suction power.

Average run time on one fully charged battery: 57 minutes for low power / 40 minutes for medium power / 15 minutes for maximum power.

4. AUTOMATIC MODE - look at Figures 6D, 6E and 6F.

Touching the AUTO icon (B.VI.) on the LED touch screen (B) activates the automatic mode. When the automatic mode is activated, the AUTO (B.VI.) icon flashes. Automatic mode is equipped with a dust sensor that adjusts the suction power according to the degree of dirt on the surface for effective cleaning. The current suction power in AUTO mode is shown by the color of the ring around the LED screen:

- AUTO mode low suction power - blue light ring around the LED screen (Figure 6D),
- AUTO mode middle suction power - red light ring around the LED screen (Figure 6E),
- AUTO mode high suction power - purple light ring around the LED screen (Figure 6F),

5. Press the power button (C) again to turn off the device.

6. If the LED DUST SCANNER™ electric brush for hard floors (2) and the aluminum tube (4) are blocked, the brush icon (B.I) will flash, the unit has a safety program that causes the unit to stop working. The brush may block on carpets with long pile, it is designed for hard floors. If this has happened, first remove the clogged dust and other objects. Once the brush and tube are completely cleaned, turn the unit back on and continue working.

### WET CLEANING FUNCTION

Do not use the electric mop brush (3) to clean floors soaked in water or other liquids. This will cause damage to the

vacuum cleaner. The role of the electric mop brush (3) is to dispense water onto the floor, not to extract liquid from the floor surface.

1. Open the water tank lid (3B) on the electric mop brush (3) and pour in the water. Do not use foaming cleaners or bleach for the mop brush.
2. Close the water tank lid (3B).
3. Mount the electric mop brush (3) to the tube (4) by releasing the button (E), then mount the tube with the brush to the motor housing (1) by releasing the button (D) in the motor housing.
4. Unlock the water supply by turning the water supply knob (3A) to the position marked by the open padlock icon on the surface of the water tank. Now the water will flow from the center of the round washers (12).
5. Turn on the vacuum cleaner by pressing and holding the power button (C) for about 3 seconds. Now both pads (12) will start rotating, you can start wet cleaning the hard floor. Average run time on one fully charged battery: 17 minutes.
6. To stop the water flow, turn the water inlet knob (3A) to the position marked by the closed padlock icon on the surface of the water tank.

## TROUBLESHOOTING

Problem #1: The unit is not working.

Possible cause of problem #1: The battery module (13) is exhausted.

Solution to problem #1: Check the battery status on the LED touch screen (B). If the battery level is low, charge the battery module (13).

Problem #2: The unit does not vacuum or has weak suction power.

Possible cause of problem #2: The dust container (14) is full.

Solution to problem #2: Empty the dust container (14).

Possible cause of problem #2: Battery power is insufficient.

Solution to problem #2: Charge the battery module (13).

Problem #3: Dirt leakage.

Possible cause of problem #3: The dust container (14) is full.

Solution to Problem #3: Empty the dust container (14).

Possible cause of problem No. 3: The release button (F) on the bottom of the dust container (14) is not locked.

Solution to Problem No. 3: Make sure the release button (F) is locked.

Problem No. 4: The motor unit (1) cannot suck when connected to the floor brush (2)

Possible cause of problem No. 4: The dust container (14) is full.

Solution to Problem No. 4: Empty the dust container (14) and clean the dust container (14) and filters (15 and 16).

Solution to problem 4: Make sure the holes and aluminum tube (4) are not blocked by debris. If they are blocked, remove the dirt.

## CLEANING AND MAINTENANCE

I. Dust cleaning - look at figure 5

Turn off the device and remove the tube (4). Place the complete motor housing (1) over the dustbin or toilet seat, press the dust container release button (F), the container (14) will open from the bottom and the dust will fall. In addition, when the dust container is full, the airflow icon (B.II) flashes, turn off the unit and remove the dust from the dust container.

II. Cleaning the filters - look at Figure 7

1. Dirty filters will reduce the cleaning efficiency, as the suction power will be lower. It is strongly recommended to clean the filter regularly after each use. Filters should be taken apart before cleaning, do not pour water into the dust container (14) to clean the filter, as this will definitely damage the device - see Figure 8. Filters are located inside the dust container (14), so remove them first dust.

D2. To remove the stainless steel mesh filter (15) and EPA filter (16), follow Figures 7A and 7B. To unlock them, turn the filters counterclockwise. The stainless steel mesh filter (15) is on the outside, and the EPA filter (16) is on the inside. Before cleaning, both filters should be removed from the dust container (14).

2.A. Cleaning the stainless steel mesh filter (15)

After removing the stainless steel mesh filter (15), clean it with a dry brush.

2.B. Cleaning the EPA filter (16)

Shake off the EPA filter (16) from dust, clean it with a dry brush and finally wash it with tap water. It is important to completely dry the EPA filter (16) before reinstalling it.

2.C. Cleaning the sponge filter

This is a built-in air outlet filter that cannot be cleaned due to the fact that it cannot be removed, so it is not shown in the drawings.

3. To reinstall both filters, follow Figures 7C and 7D. Install both filters in the same place as before and turn clockwise to lock the filters back into the dust container (14).

4. If you find that the EPA filter needs to be replaced, you can buy one from your vacuum cleaner dealer, its item number is CR7075.1.

#### III. Cleaning the WET CLEANER™ electric mop brush (3)

1. Wipe the mop brush (3) with a damp cloth, dry thoroughly before use.

2. The pads (12) can be cleaned in the washing machine in 40 degrees Celsius water, using the same cleaning agent as for fabrics.

3. Do not use caustic chemicals, as this may damage the mop brush (3).

4. An additional 2 pieces of pads are included to allow you to continue working while washing or drying one set of the other 2 pads.

5. To replace the pads, pull them from the surface of the mop brush (3), the pads are attached with Velcro. Before next use, place both clean pads (12) in the same place.

6. If you find that the pads (12) need replacing, you can buy them from your vacuum cleaner dealer, the item number is CR7075.2.

#### IV. Cleaning the LED DUST SCANNER™ electric brush for hard floors (2)

1. Wipe the floor brush (2) with a damp cloth, dry thoroughly before use.

2. Do not use caustic chemicals, as this may damage the floor brush (2).

3. Thanks to the special advanced design of the brush head, most of the hair and hair rotating on the roller will be cut off from the brush roller. The lingering dirt particles or hair should be removed from the rotating roller with a helpful brush (10).

4. An additional roller (11) is included for replacement when the first one stops doing its job well.

The kit in the box consists of:

1. Motor housing
2. LED DUST SCANNER™ electric brush for hard floors
3. WET CLEANER™ electric mop brush
4. Aluminum tube
5. Power supply
6. 2-in-1 brush for upholstery
7. Crevice nozzle for hard to reach areas
8. Wall bracket to hold the unit with 4 wall plugs and 4 screws
9. Hanger for accessories
10. Brush for cleaning the roller
11. Additional roller for LED DUST SCANNER™ electric brush, 21.7cm wide
12. Additional set of mopping pads - 2 pieces
13. Additional rechargeable module.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Input: 220-240V ~50-60Hz, AC

Power: 190 W

Battery voltage: 25.2V, DC

Power supply output voltage: 31V / 0.5A

Battery capacity: 2000 mAh, lithium-ion

Dust container capacity: 0.6 liters

Water tank capacity: 150ml



**For the sake of the environment.** Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately return them to the collection and storage facility. Return the used device to an appropriate collection and storage point, as the hazardous substances in it may pose a health and environmental hazard. The marking on the product indicates that the device should not be disposed of in the container with municipal waste. Waste electrical equipment, is waste that contains substances harmful to humans, animals and the environment. These substances can lead to contamination of the soil, water or air, and through this they can get into the human body and lead to numerous health ailments, such as: vision, hearing, speech disorders, they can also lead to kidney, liver and heart damage, and cause skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on the complained of soils, and products made from them may risk the above-mentioned health effects. **Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**



**Service** If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

# Bedienungsanleitung (DE)

## ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE ANWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.

2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.

3. Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit 220-240 V ~ 50/60 Hz an.

Schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an, um die Betriebssicherheit zu erhöhen.

4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in Anwesenheit von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder anderen Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.

5. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt

- werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.
6. Ziehen Sie nach der Benutzung des Geräts immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.
  7. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät NICHT in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht in feuchten Räumen (Badezimmer, feuchte Wohnmobile).
  8. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Fachmann ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
  9. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernste Gefahr für den Benutzer darstellen.
  10. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
  11. Das Netzkabel darf keine heißen Oberflächen berühren.
  12. Lassen Sie den Netzstecker nicht unbeaufsichtigt in der Steckdose stecken.
  13. Für zusätzlichen Schutz ist es ratsam, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA. Ziehen Sie dazu einen Elektrofachmann zu Rate.
  14. Der Motorteil des Geräts darf nicht nass werden.
  15. Verwenden Sie das Gerät in Innenräumen oder in einem Auto.

16. Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Aufnehmen von Stoffen, auch nicht von brennbaren Stoffen
17. Saugen Sie keine scharfkantigen Gegenstände auf (z. B. Glasscherben).
18. Richten Sie das Saugrohr des Staubsaugers nicht auf andere Personen oder Tiere.
19. Verwenden Sie nur das für dieses Gerät vorgesehene Zubehör.
20. Seien Sie beim Staubsaugen auf Treppen besonders vorsichtig, um Ihre Sicherheit zu gewährleisten.
21. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen des Staubsaugers.
22. Lassen Sie den Staubsauger nicht ohne Filter laufen.
23. Saugen Sie keinen Staub oder Bauschutt auf. Rückstände dieser Art von Verschmutzung führen zum sofortigen Erlöschen der Garantie.
24. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
25. Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es zusammenfalten, auseinanderfalten oder reinigen.
26. Schalten Sie das Gerät immer mit der Taste aus, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
27. **WARNUNG:** Wenn die Waschspitze auf das Netzkabel eines anderen Geräts tritt, besteht die Gefahr, dass das Kabel beschädigt wird und einen Kurzschluss in der elektrischen Anlage verursacht
28. **WARNUNG:** der Moppbehälter kann nur mit Wasser gefüllt werden, das maximale Fassungsvermögen des Behälters beträgt 150 ml (bis zum Rand des Wasserbehälters)  
**ACHTUNG:** Es dürfen keine Schaumbildner hinzugefügt werden.
29. **WARNUNG:** Verwenden Sie nur das mitgelieferte Original-Netzteil mit Modell: TYGSDC3100500
30. **WARNUNG:** dieses Gerät verwendet einen Lithium-Ionen-Akku, 25,2V 2000mAh 50,4Wh. Verwenden Sie nur das Original-Akkupack.

- 31. WARNUNG: Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten Ladegerät auf.
- 32. WARNUNG: Bewahren Sie das Akkupaket außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Das Akkupaket darf nicht erhitzt, geöffnet, durchstochen, zerstört oder ins Feuer geworfen werden.
- 33. Alte leere oder verbrauchte Batterien sollten aus dem Gerät entfernt und gemäß den nationalen Abfallentsorgungsvorschriften entsorgt oder recycelt werden.

Beschreibung des Produkts:

|                                                                           |                                                       |                                        |                                |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Motorgehäuse                                                           | 2. elektrische LED DUST SCANNER™ Bürste für Hartböden | 3. Elektrische WET CLEANER™ Mop-Bürste | 3A. Wassereinlassknopf         |
| 3B. Wassertankabdeckung                                                   | 4. Aluminiumrohr                                      | 5. Stromanschluss                      | 6. 2in1 Polstermöbelbürste     |
| 7. Fugendüse für schwer zugängliche Stellen                               | 8.Wandhalterung zur Aufbewahrung des Geräts           | 9. Zubehörhalterung                    | 10. Reinigungsbürste für Walze |
| 11. Zusätzliche Walze für LED DUST SCANNER™ Elektrobürste - 21,7 cm breit | 12. Zusätzliches Wischmop-Set - 2 Stk.                | 13. Wiederaufladbares Modul            | 14. Staubbehälter 0,6 Liter    |
| 15. Filter aus rostfreiem Stahlgewebe                                     | 16. EPA-Filter                                        |                                        |                                |

Komponenten - siehe Abbildungen 4 und 5

- A. Entriegelungsknopf für das Akkupaket
- B. LED-Tastbildschirm
- C. Einschalttaste
- D. Motorgehäuse-Entriegelungstaste
- E. Entriegelungstaste für das Aluminiumrohr
- F. Entriegelungstaste für den Staubbehälter
- G. Entriegelungstaste für die Wandhalterung
- H. Ladeanschluss im Motorgehäuse
- J. Ladeanschluss in der Wandhalterung

Tasten und Ladeanschlüsse - siehe Abbildungen 3A, 3B und 4 Beschreibung der Symbole auf dem LED-Touchscreen (B) - siehe Abbildung 6A-G.

B.I. Bürstensymbol - das Symbol leuchtet kontinuierlich während des normalen Bürstenbetriebs und blinkt, wenn die Boden- oder Moppbürste blockiert ist.

B.II. Luftstrom-Symbol - das Symbol leuchtet während des normalen Betriebs des Geräts ständig und blinkt, wenn der Luftstrom blockiert ist. Wenn es blinkt, schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Staub aus dem Staubbehälter (14).

B.III. Batterieladesymbol - dieses Symbol leuchtet während des normalen Ladevorgangs ständig. Wenn es blinkt, ist etwas mit dem Ladevorgang nicht in Ordnung, überprüfen Sie die Stromversorgung (5).

B.IV. Batteriesymbol - dieses Symbol leuchtet während des normalen Betriebs ständig auf. Das Symbol besteht aus 4 Elementen. Wenn der Akku voll geladen ist, sind 4 stabile Elemente sichtbar, wenn der Akku fast leer ist, ist nur ein Element sichtbar, wenn der Akku vollständig entladen ist, erlischt der LED-Touchscreen (B). Während des Ladevorgangs zeigt das Symbol eine zunehmende Anzahl von Elementen an, wenn der Akku vollständig geladen ist, sind alle 4 Elemente sichtbar.

B.V. Weißes Gebläsesymbol - der Balken unter dem Symbol zeigt eine niedrige, mittlere oder hohe Saugleistung an.  
B.VI. AUTO-Symbol - wenn es auf dem Touchpanel gedrückt wird, blinkt es, weil der AUTO-Modus aktiviert wurde.  
Die aktuelle Saugleistung hängt von der aktuellen Staub- und Schmutzmenge ab, die vom Staubsensor erkannt wird.  
Die Aktivierung des AUTO-Modus wird durch die Farbe des Rings auf dem LED-Bildschirm angezeigt:  
- niedrige Saugleistung - blauer Lichtring um den LED-Bildschirm  
- mittlere Saugleistung - roter Leuchtring um den LED-Bildschirm  
- hohe Saugleistung - violetter Lichtring um die LED-Anzeige  
Drücken Sie erneut auf den AUTO-Modus auf dem Bildschirm, die Anzeige hört auf zu blinken und der AUTO-Modus wird ausgeschaltet.

## VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

Das Gerät erreicht Sie, wenn der Akku zu etwa 50% geladen ist. Wenn der Akku vollständig aufgebraucht ist, erlischt die Touchscreen-LED (B). Laden Sie das Gerät 4,5 bis 5 Stunden lang auf die maximale Stufe auf. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt: Aufladen des Geräts.

Entfernen Sie vor der Verwendung des Geräts zunächst große, scharfe Gegenstände vom Boden, da diese das Gerät beschädigen können.

Ziehen Sie keine brennbaren Stoffe oder Flüssigkeiten wie Benzin oder Zigaretten in das Gerät.

## INSTALLATION

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, bevor Sie mit der Montage beginnen. Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um das genaue Zubehör zu montieren:

2. Montage des Aluminiumrohrs (4)

Befestigen Sie ein Ende des Aluminiumrohrs (4) am Motorgehäuse (1), indem Sie die beiden Elektroanschlüsse anbringen, und drücken Sie es hinein, bis Sie ein Klicken hören, das anzeigt, dass der Entriegelungsknopf (D) korrekt eingerastet ist.

3. Anbringen der Bodenbürste (2) oder der Bürste des Elektromopps (3)

Befestigen Sie die Bodenbürste (2) am anderen Ende des Aluminiumrohrs (4), indem Sie den Knopf (E) am Aluminiumrohr (4) auf die gleiche Weise wie in Schritt 2 oben beschrieben lösen. Die Montage der elektrischen Moppbürste (3) erfolgt auf die gleiche Weise.

4. Montage der Fugendüse (7) oder der 2-in-1-Polsterbürste (6)

Setzen Sie die Fugendüse (7) in das Motorgehäuse (4) ein und drücken Sie sie hinein, bis Sie ein Klicken hören, was bedeutet, dass der Entriegelungsknopf (D) richtig eingerastet ist. Die Fugenbürste kann zur Reinigung von Fugen in Sofas, Bücherregalen usw. verwendet werden. Die gleiche Montagemethode gilt für die Polsterbürste (6).

5. Montage der Wandhalterung (8) - siehe Abbildung 2

Wählen Sie einen geeigneten Ort für die Montage der Wandhalterung (8). Halten Sie die Wandhalterung (8) in der Montageposition und markieren Sie die vier Befestigungslöcher an der Wand mit einem Bleistift. Bohren Sie dann entsprechend den Markierungen mit einer elektrischen Bohrmaschine zwei Löcher in den oberen Teil und zwei Löcher in den unteren Teil. Setzen Sie dann mit einem Hammer die Kunststoffdübel und Schrauben in die Löcher ein.

## LADEN DER EINHEIT

Siehe Abbildung 1 für den Aus- und Einbau des Batteriemoduls (13).

1. Ziehen Sie den Batterieentriegelungsknopf (A) und halten Sie ihn gedrückt, dann ziehen Sie das gesamte Batteriemodul (13) heraus. Das Batteriemodul (13) wird vom Motorgehäuse (1) abgenommen.

2. Ziehen Sie das Batteriemodul (13) fest, bis ein Klicken zu hören ist, das anzeigt, dass das Batteriemodul (13) korrekt installiert wurde.

## Methoden zum Aufladen:

Lademethode 1 - siehe Abbildung 3A:

Schließen Sie das Netzteil (5) an die Steckdose und den Ladeanschluss (H) am Motorgehäuse (1) an. Während des Ladevorgangs blinkt die Batterieanzeige (B.III) auf dem LED-Touchscreen (B). Wenn die Batterie vollständig geladen ist, leuchtet die Batterieanzeige (B.III) auf dem LED-Touchscreen (B) kontinuierlich.

Lademethode 2 - siehe Abbildung 3B:

An der Wandhalterung (8) befindet sich eine Entriegelungstaste (G). Drücken Sie die Entriegelungstaste (G), um das Motorgehäuse (1) an der Wandhalterung (8) zu befestigen. Schließen Sie dann das Netzteil (5) an die Steckdose und den Ladeanschluss (J) an der Seite der Wandhalterung (8) an. Während des Ladevorgangs blinkt die Batterieanzeige (B.III) auf dem LED-Touchscreen (B). Wenn das Akkumodul (13) vollständig aufgeladen ist, drücken Sie erneut auf die Entriegelungstaste (G), um das Motorgehäuse (1) zu entfernen.

1. Um die maximale Ladekapazität zu erreichen, muss das Akkumodul (13) vor der Verwendung des Geräts

vollständig aufgeladen werden.

2. Die Ladezeit beträgt etwa 4-5 Stunden.

3. Wenn das Akkumodul (13) vollständig aufgeladen ist (nach 4-5 Stunden), trennen Sie das Netzteil (5) vom Ladeanschluss, um eine Überladung zu vermeiden.

4. Zwei wiederaufladbare Module sind im Lieferumfang enthalten. Laden Sie sie vor dem nächsten Gebrauch auf, so können Sie die Betriebszeit auf über 114 Minuten verdoppeln, wenn Sie mit niedriger Leistung saugen.

## VERWENDUNG

Das Gerät ist für die Pflege von Hartböden (Feinsteinzeug, Terrakotta, Laminat, Parkett) in einer Wohnung mit bis zu 150 m<sup>2</sup> konzipiert. Er verfügt über 2 Funktionen: Trocken- und Nassreinigung von Hartböden, wie unten beschrieben.

## TROCKEN-SAUGEN-FUNKTION

1. Montieren Sie die gewünschte Bürste:

- Verwenden Sie die Elektrobürste LED DUST SCANNER™ (2), um Hartböden zu reinigen.

- Für schwer zugängliche Stellen verwenden Sie die Fugendüse (7).

- Verwenden Sie die Polsterbürste (6), um ein Sofa oder einen Autositz zu reinigen.

2. Halten Sie die Einschalttaste (C) etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät startet mit einer hohen Saugleistung.

3. MANUELLE MODI - siehe die Abbildungen 6A, 6B und 6C.

Berühren Sie das weiße Gebläsesymbol (B.V.) auf dem LED-Touchscreen (B), um durch erneutes Drücken die Saugleistung zwischen niedriger (Abbildung 6A), mittlerer (Abbildung 6B) und hoher Saugleistung (Abbildung 6C) einzustellen. Der Balken unter dem weißen Gebläse wird bei mittlerer Saugleistung proportional länger und bei hoher Saugleistung am längsten.

Durchschnittliche Betriebszeit mit einer voll aufgeladenen Batterie: 57 Minuten für niedrige Leistung / 40 Minuten für mittlere Leistung / 15 Minuten für maximale Leistung.

4. AUTOMATISCHER MODUS - siehe Abbildungen 6D, 6E und 6F.

Durch Berühren des AUTO-Symbols (B.VI.) auf dem LED-Touchscreen (B) wird der Automatikmodus aktiviert.

Wenn der Automatikmodus aktiviert ist, blinkt das AUTO-Symbol (B.VI.). Der Automatikmodus ist mit einem Staubsensor ausgestattet, der die Saugleistung entsprechend dem Verschmutzungsgrad der Oberfläche anpasst, um eine effektive Reinigung zu gewährleisten. Die aktuelle Saugleistung im AUTO-Modus wird durch die Farbe des Rings auf dem LED-Bildschirm angezeigt:

AUTO-Modus niedrige Saugleistung - blauer Lichtring um den LED-Bildschirm (Abbildung 6D),

AUTO-Modus mittlere Saugleistung - roter Leuchtring um den LED-Bildschirm (Abbildung 6E),

AUTO-Modus hohe Saugleistung - violetter Lichtring um den LED-Bildschirm (Abbildung 6F),

5. Drücken Sie die Netztaaste (C) erneut, um das Gerät auszuschalten.

6. Wenn die LED DUST SCANNER™-Elektrobürste für Hartböden (2) und das Aluminiumrohr (4) verstopfen, blinkt das Bürstensymbol (B.I), das Gerät verfügt über ein Sicherheitsprogramm, das den Betrieb stoppt. Die Bürste kann auf langflorigen Teppichen verstopfen, sie ist für harte Böden konzipiert. Sollte dies der Fall sein, entfernen Sie zuerst den Staub und andere Gegenstände, die sich festgesetzt haben. Wenn die Bürste und das Rohr vollständig gereinigt sind, schalten Sie das Gerät wieder ein und arbeiten Sie weiter.

## NASSREINIGUNGSFUNKTION

Die Bürste des Elektrowischers (3) sollte nicht zur Reinigung von Böden verwendet werden, die mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten getränkt sind. Dies führt zu einer Beschädigung des Staubsaugers. Die Aufgabe der elektrischen Moppbürste (3) besteht darin, Wasser auf den Boden abzugeben, nicht darin, Flüssigkeit von der Bodenoberfläche abzusaugen.

1. Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks (3B) an der elektrischen Moppbürste (3) und füllen Sie das Wasser ein.

Verwenden Sie keine schäumenden Reinigungsmittel oder Bleichmittel für die Moppbürste.

2. Schließen Sie den Wassertankdeckel (3B).

3. Befestigen Sie die elektrische Moppbürste (3) am Rohr (4), indem Sie den Knopf (E) lösen, und befestigen Sie dann das Rohr mit der Bürste am Motorgehäuse (1), indem Sie den Knopf (D) im Motorgehäuse lösen.

4. Entriegeln Sie die Wasserzufuhr, indem Sie den Wasserzufuhrknopf (3A) in die Position drehen, die durch das Symbol des offenen Vorhängeschlosses auf der Oberfläche des Wassertanks gekennzeichnet ist. Das Wasser läuft nun aus der Mitte der runden Unterlegscheiben (12) ab.

5. Schalten Sie den Staubsauger ein, indem Sie die Einschalttaste (C) etwa 3 Sekunden lang gedrückt halten. Jetzt beginnen sich beide Pads (12) zu drehen und Sie können mit der Nassreinigung Ihres Hartbodens beginnen.

Durchschnittliche Betriebszeit mit einer voll aufgeladenen Batterie: 17 Minuten.

6. Um den Wasserfluss zu stoppen, drehen Sie den Wassereinflussknopf (3A) in die Position, die durch das

geschlossene Vorhängeschloss-Symbol auf der Oberfläche des Wassertanks gekennzeichnet ist.

## FEHLERSUCHE

Problem Nr. 1: Das Gerät funktioniert nicht.

Mögliche Ursache für Problem 1: Das Batteriemodul (13) ist erschöpft.

Lösung für Problem 1: Überprüfen Sie den Batteriestatus auf dem LED-Touchscreen (B). Wenn der Batteriestand niedrig ist, laden Sie das Batteriemodul (13) auf.

Problem 2: Das Gerät saugt nicht oder hat eine schlechte Saugleistung.

Mögliche Ursache für Problem 2: Der Staubbehälter (14) ist voll.

Lösung für Problem 2: Entleeren Sie den Staubbehälter (14).

Mögliche Ursache für Problem 2: Die Batterieleistung ist unzureichend.

Lösung für Problem 2: Laden Sie das Akkumodul (13) auf.

Problem Nr. 3: Auslaufende Verschmutzung.

Mögliche Ursache für Problem Nr. 3: Der Staubbehälter (14) ist voll.

Lösung für Problem Nr. 3: Entleeren Sie den Staubbehälter (14).

Mögliche Ursache für Problem Nr. 3: Der Entriegelungsknopf (F) an der Unterseite des Staubbehälters (14) ist nicht verriegelt.

Lösung für Problem 3: Vergewissern Sie sich, dass der Entriegelungsknopf (F) verriegelt ist.

Problem Nr. 4: Die Motoreinheit (1) kann nicht saugen, wenn sie an die Bodenbürste (2) angeschlossen ist

Mögliche Ursache für Problem 4: Der Staubbehälter (14) ist voll.

Lösung für Problem Nr. 4: Entleeren Sie den Staubbehälter (14) und reinigen Sie den Staubbehälter (14) und die Filter (15 und 16).

Lösung des Problems 4: Vergewissern Sie sich, dass die Löcher und das Aluminiumrohr (4) nicht durch Schmutz verstopft sind. Wenn sie verstopft sind, entfernen Sie den Schmutz.

## REINIGUNG UND WARTUNG

### I. Reinigung von Staub - siehe Abbildung 5

Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Schlauch (4). Stellen Sie das komplette Motorgehäuse (1) über den Mülleimer oder den Toilettensitz, drücken Sie die Entriegelungstaste für den Staubbehälter (F), der Behälter (14) öffnet sich von unten und der Staub fällt heraus. Wenn der Staubbehälter voll ist, blinkt auch das Luftstromsymbol (B.II), schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Staub aus dem Staubbehälter.

### II. Reinigung der Filter - siehe Abbildung 7

1. Verschmutzte Filter verringern die Reinigungsleistung, da die Saugkraft geringer ist. Es wird dringend empfohlen, den Filter regelmäßig nach jedem Gebrauch zu reinigen. Die Filter sollten vor der Reinigung zerlegt werden, schütten Sie kein Wasser in den Staubbehälter (14), um den Filter zu reinigen, da dies das Gerät definitiv beschädigen würde - siehe Abbildung 8. Die Filter befinden sich im Staubbehälter (14), nehmen Sie sie also zuerst heraus.

D2. Zum Entfernen des Edelstahlnetzfilters (15) und des EPA-Filters (16) folgen Sie den Abbildungen 7A und 7B.

Drehen Sie die Filter gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu entriegeln. Der Edelstahlgewebefilter (15) befindet sich auf der Außenseite und der EPA-Filter (16) auf der Innenseite. Beide Filter müssen vor der Reinigung aus dem Staubbehälter (14) entfernt werden.

#### 2.A. Reinigung des Edelstahlsiebfilters (15)

Reinigen Sie den Edelstahlgewebefilter (15) nach dem Herausnehmen mit einer trockenen Bürste.

#### 2.B. Reinigung des EPA-Filters (16)

Schütteln Sie den EPA-Filter (16) frei von Staub, reinigen Sie ihn mit einer trockenen Bürste und waschen Sie ihn anschließend mit Leitungswasser. Es ist wichtig, den EPA-Filter (16) vollständig zu trocknen, bevor er wieder zusammengebaut wird.

#### 2.C. Reinigung des Schwammfilters

Es handelt sich hierbei um einen eingebauten Luftauslassfilter, der nicht gereinigt werden kann, da er nicht herausnehmbar ist, weshalb er in den Zeichnungen nicht dargestellt ist.

3. Um beide Filter wieder einzubauen, folgen Sie den Abbildungen 7C und 7D. Setzen Sie beide Filter an der gleichen Stelle wie zuvor ein und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um die Filter wieder im Staubbehälter (14) zu verriegeln.

4. Wenn Sie feststellen, dass der EPA-Filter ausgetauscht werden muss, können Sie einen neuen bei Ihrem Staubsaugerhändler kaufen; die Artikelnummer lautet CR7075.1.

### III. Reinigung der WET CLEANER™-Elektromoppbürste (3)

1. Wischen Sie die Moppbürste (3) mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie sie vor dem Gebrauch gründlich.

2. Die Pads (12) können in der Waschmaschine in Wasser bei 40 Grad Celsius mit einem Waschmittel wie für Textilien gereinigt werden.

3. Verwenden Sie keine ätzenden Chemikalien, da diese die Moppbürste (3) beschädigen können.

4. Es werden 2 zusätzliche Pads mitgeliefert, damit Sie weiterarbeiten können, während Sie einen Satz der anderen 2 Pads waschen oder trocknen.

5. Um die Pads auszutauschen, ziehen Sie sie von der Oberfläche der Moppbürste (3) ab; die Pads sind mit einem Klettverschluss befestigt. Legen Sie die beiden sauberen Pads (12) vor dem nächsten Gebrauch wieder an die gleiche Stelle.

6. Wenn Sie feststellen, dass die Pads (12) ersetzt werden müssen, können Sie sie bei Ihrem Staubsaugerhändler kaufen. Die Artikelnummer lautet CR7075.2.

#### IV. Reinigung der LED DUST SCANNER™ Elektrobürste für Hartböden (2)

1. Wischen Sie die Bodenbürste (2) mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie sie vor dem Gebrauch gründlich.

2. Verwenden Sie keine ätzenden Chemikalien, da dies die Bodenbürste (2) beschädigen kann.

3. Dank des speziellen, fortschrittlichen Designs des Bürstenkopfes werden die meisten Haare und Haare, die sich auf der Walze drehen, von der Bürstenwalze abgeschnitten. Verbleibende Schmutzpartikel oder Haare sollten mit der Zusatzbürste (10) von der rotierenden Walze entfernt werden.

4. Im Lieferumfang ist eine zusätzliche Walze (11) enthalten, die ausgetauscht werden kann, wenn die erste Walze ihren Zweck nicht mehr gut erfüllt.

Das Set im Karton besteht aus:

1. Motorgehäuse

2. LED DUST SCANNER™ Elektrobürste für Hartböden

3. WET CLEANER™ Elektro-Mopp-Bürste

4. Aluminium-Rohr

5. Stromanschluss

6. 2-in-1 Polstermöbelbürste

7. Fugendüse für schwer zugängliche Stellen

8. Wandhalterung zur Befestigung des Geräts mit 4 Dübeln und 4 Schrauben

9. Aufhänger für Zubehör

10. Bürste für die Reinigung der Rolle

11. Zusätzliche Walze für die LED DUST SCANNER™ Elektrobürste, 21,7 cm breit

12. Zusätzlicher Satz Mop-Pads - 2 Stück

13. Zusätzliche Batterieeinheit.

#### TECHNISCHE DATEN

Eingang: 220-240V ~50-60Hz, AC

Leistung: 190 W

Batteriespannung: 25,2V, DC

Ausgangsspannung des Netzteils: 31V / 0,5A

Akku-Kapazität: 2000 mAh, Lithium-Ionen

Fassungsvermögen des Staubbehälters: 0,6 Liter

Fassungsvermögen des Wassertanks: 150ml



**Der Umwelt zuliebe.** Kartonagen und PE-Säcke sind in den entsprechenden Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen entsprechend ihrer Bezeichnung zu entsorgen. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden. Das Altgerät muss zu einer geeigneten Sammel- und Lagerstelle gebracht werden, da die darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine Gefahr für die Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Gerät nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden darf. Elektroaltgeräte sind Abfälle, die Stoffe enthalten, die für Menschen, Tiere und die Umwelt schädlich sind. Diese Stoffe können den Boden, das Wasser oder die Luft verunreinigen und dadurch in den menschlichen Körper gelangen und zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie Hautkrankheiten. Die Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem auswirken und zu krebsartigen Veränderungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf den betroffenen Böden wachsen, und von Produkten, die daraus hergestellt werden, kann zu den oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen führen. **Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!**

**Kundendienst** Wenn Sie Ersatzteile kaufen möchten oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

## Mode d'emploi (FR)

# CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR

### L'UTILISATION LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER

### POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une manipulation incorrecte.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. Branchez l'alimentation électrique de l'appareil uniquement sur une prise de 220-240 V ~ 50/60 Hz.  
Pour augmenter la sécurité d'utilisation, ne pas brancher plusieurs appareils électriques en même temps sur un même circuit.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou toute personne non familiarisée avec l'appareil l'utiliser.
5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.
6. Après avoir utilisé l'appareil, retirez toujours la fiche de la prise de courant en tenant la prise avec votre main. **NE PAS** tirer sur le

cordon d'alimentation.

7. NE PAS immerger le cordon, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des conditions humides (salles de bains, camping-cars humides).

8. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.

9. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.

10. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

11. Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec des surfaces chaudes.

12. Ne pas laisser l'appareil branché dans la prise de courant sans surveillance.

13. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) avec un courant différentiel résiduel nominal de ne dépassant pas 30 mA. Un électricien spécialisé doit être consulté à cet égard.

14. La partie moteur de l'appareil ne doit pas être mouillée.

15. Utiliser l'appareil à l'intérieur ou à l'intérieur d'une voiture.

16. Ne pas utiliser l'aspirateur pour ramasser des substances, y compris des substances inflammables

17. N'aspirez pas d'objets à arêtes vives (par exemple des éclats de verre).

18. Ne dirigez pas le tube d'aspiration de l'aspirateur vers d'autres

personnes ou animaux.

19. N'utilisez que des accessoires conçus pour cet appareil.

20. Soyez très prudent lorsque vous passez l'aspirateur dans les escaliers, afin d'assurer votre sécurité.

21. N'obstruez pas les orifices de ventilation de l'aspirateur.

22. Ne faites pas fonctionner l'aspirateur sans le filtre.

23. N'aspirez pas la poussière ou les débris de construction, les résidus de ce type de contamination annulent immédiatement la garantie.

24. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.

25. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique s'il est laissé sans surveillance et avant de le plier, de le déplier ou de le nettoyer.

26. Éteignez toujours l'appareil à l'aide du bouton avant de débrancher la fiche de la prise de courant.

27. AVERTISSEMENT : si l'on pose la brosse à laver sur le cordon d'alimentation d'un autre appareil, on risque d'endommager le cordon et de provoquer un court-circuit dans l'installation électrique

28. AVERTISSEMENT : le bac à franges ne peut être rempli que d'eau, la capacité maximale du bac est de 150 ml (jusqu'au bord du bac à eau)

AVERTISSEMENT : aucun agent moussant ne peut être ajouté.

29. AVERTISSEMENT : utilisez uniquement l'adaptateur d'alimentation d'origine fourni avec le modèle : TYGSDC3100500

30. ATTENTION : cet appareil utilise une batterie lithium-ion, 25.2V 2000mAh 50.4Wh. N'utilisez que la batterie d'origine.

31. AVERTISSEMENT : ne chargez la batterie qu'à l'aide du chargeur fourni avec le produit.

32. AVERTISSEMENT : Conservez la batterie hors de portée des enfants. La batterie ne doit pas être chauffée, ouverte, percée, détruite ou jetée au feu.

33. Les vieilles batteries épuisées ou usagées doivent être retirées

# de l'appareil et mises au rebut ou recyclées conformément aux réglementations nationales en matière d'élimination des déchets.

## Description du produit :

|                                                                                        |                                                                |                                                       |                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Boîtier du moteur                                                                   | 2. balayage électrique LED DUST SCANNER™ brosse pour sols durs | 3. Nettoyeur électrique WET CLEANER™ brosse à franges | 3A. Bouton d'arrivée d'eau           |
| 3B. Couvercle du réservoir d'eau                                                       | 4. Tube en aluminium                                           | 5. Alimentation électrique                            | 6. Brosse à tapisserie 2en1          |
| 7. Suceur plat pour les endroits difficiles d'accès                                    | 8.Support mural pour ranger l'appareil                         | 9. Porte-accessoires                                  | 10. Brosse de nettoyage pour rouleau |
| 11. Rouleau supplémentaire pour brosse électrique LED DUST SCANNER™ - 21,7 cm de large | 12. Jeu de balais à franges supplémentaire - 2 pièces          | 13. Module rechargeable                               | 14. Récipient à poussière 0,6 litres |
| 15. Filtre à mailles en acier inoxydable                                               | 16. Filtre EPA                                                 |                                                       |                                      |

## Composants - voir figures 4 et 5

|                                            |                                                    |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| A. Bouton de déverrouillage de la batterie | B. Écran tactile LED                               |
| C. Bouton d'alimentation                   | D. Bouton d'ouverture du boîtier du moteur         |
| E. Bouton d'ouverture du tube en aluminium | F. Bouton d'ouverture du bac à poussière           |
| G. Bouton d'ouverture du support mural     | H. Orifice de chargement dans le boîtier du moteur |
| J. Port de charge dans le support mural    |                                                    |

Boutons et ports de charge - voir les figures 3A, 3B et 4 Description des icônes de l'écran tactile LED (B) - voir figure 6A-G.

- B.I. Icône de la brosse - l'icône s'allume en permanence lorsque la brosse fonctionne normalement et clignote lorsque la brosse à plancher ou la brosse à vadrouille est bloquée.
- B.II. Icône de débit d'air - l'icône s'allume en continu pendant le fonctionnement normal de l'appareil et clignote lorsque le débit d'air est bloqué. En cas de clignotement, éteignez l'appareil et retirez la poussière du bac à poussière (14).
- B.III. Icône de chargement de la batterie - cette icône s'allume en permanence pendant le processus de chargement normal. Si elle clignote, cela signifie qu'il y a un problème dans le processus de charge, vérifiez l'alimentation électrique (5).
- B.IV. Icône de la batterie - cette icône s'allume en permanence pendant le fonctionnement normal de l'appareil. L'icône se compose de 4 éléments. Lorsque la batterie est complètement chargée, les 4 éléments stables sont visibles, lorsque la batterie est presque déchargée, un seul élément est visible, lorsque la batterie est complètement déchargée, l'écran tactile LED (B) s'éteint. Pendant la charge, l'icône affiche un nombre croissant d'éléments. Lorsque la batterie est complètement chargée, les 4 éléments sont visibles.
- B.V. Icône blanche du ventilateur - la barre située sous l'icône indique une puissance d'aspiration faible, moyenne ou élevée.
- B.VI. Icône AUTO - lorsqu'on appuie sur l'écran tactile, elle clignote parce que le mode AUTO a été activé. La puissance d'aspiration actuelle dépend de la quantité de poussière et de saleté détectée par le capteur de poussière, l'activation du mode AUTO est indiquée par la couleur de l'anneau sur l'écran LED :
- faible puissance d'aspiration - anneau lumineux bleu autour de l'écran LED
- puissance d'aspiration moyenne - anneau lumineux rouge autour de l'écran LED
- puissance d'aspiration élevée - anneau lumineux violet autour de l'écran LED

Appuyez à nouveau sur la touche AUTO à l'écran, le clignotement s'arrête, le mode AUTO est désactivé.

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

L'appareil vous parviendra lorsque la batterie sera chargée à environ 50 %. Lorsque la batterie est complètement épuisée, le voyant de l'écran tactile (B) s'éteint. Chargez l'appareil à son niveau maximal pendant 4,5 à 5 heures. Voir la section : charger l'appareil pour plus de détails.

Avant d'utiliser l'appareil, retirez d'abord les gros objets pointus du sol, car ils risquent d'endommager l'appareil. N'introduisez pas de substances inflammables ou de liquides tels que de l'essence ou des cigarettes dans l'appareil.

## INSTALLATION

1. Retirez tous les matériaux d'emballage avant de commencer l'assemblage. Suivez les instructions ci-dessous pour assembler les accessoires exacts :

2. Assemblage du tube en aluminium (4)

Fixez une extrémité du tube en aluminium (4) au boîtier du moteur (1), en mettant en place les deux connecteurs électriques, et poussez jusqu'à ce que vous entendiez un clic, indiquant que le bouton de déverrouillage (D) a été correctement verrouillé en place.

3. Montage de la brosse à plancher (2) ou de la brosse à franges électrique (3)

Fixez la brosse à plancher (2) à l'autre extrémité du tube d'aluminium (4) en relâchant le bouton (E) du tube d'aluminium (4) de la même manière que celle décrite à l'étape 2 ci-dessus. La méthode de montage du balai électrique (3) est la même.

4. Montage du suceur plat (7) ou de la brosse à tapisser 2 en 1 (6)

Insérez le suceur plat (7) dans le boîtier du moteur (4) et poussez-le jusqu'à ce que vous entendiez un déclic, ce qui signifie que le bouton de déverrouillage (D) est correctement verrouillé. Le suceur plat peut être utilisé pour nettoyer les fentes des canapés, des étagères, etc. La même méthode de montage s'applique à la brosse pour tissus d'ameublement (6).

5. Montage du support mural (8) - voir figure 2

Choisissez un endroit approprié pour monter le support mural (8). En tenant le support mural (8) dans la position de montage, marquez les quatre trous de montage sur le mur à l'aide d'un crayon. Ensuite, en fonction des marques faites, percez deux trous dans la partie supérieure et deux trous dans la partie inférieure à l'aide d'une perceuse électrique. Utilisez ensuite un marteau pour insérer les chevilles et les vis en plastique dans les trous.

## CHARGEMENT DE L'APPAREIL

Voir la figure 1 pour le retrait et l'installation du module de batterie (13).

1. Tirez et maintenez le bouton de libération de la batterie (A), puis tirez sur l'ensemble du module de batterie (13). Le module de batterie (13) se détache du boîtier du moteur (1).

2. Serrez le module de batterie (13) jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre, indiquant que le module de batterie (13) a été correctement installé.

Méthodes de chargement :

Méthode de chargement 1 - voir figure 3A :

Branchez le bloc d'alimentation (5) à la prise électrique et au port de charge (H) du boîtier du moteur (1). Pendant la charge, l'indicateur de batterie (B.III) clignote sur l'écran tactile LED (B). Lorsque la batterie est complètement chargée, l'indicateur de batterie (B.III) sur l'écran tactile LED (B) s'allume en continu.

Méthode de chargement 2 - voir figure 3B :

Le support mural (8) comporte un bouton de déverrouillage (G). Appuyez sur le bouton de déverrouillage (G) pour monter le boîtier du moteur (1) sur le support mural (8). Branchez ensuite le bloc d'alimentation (5) à la prise de courant et au port de charge (J) situés sur le côté du support mural (8). Pendant la charge, l'indicateur de batterie (B.III) clignote sur l'écran tactile LED (B). Lorsque la charge du module de batterie (13) est terminée, appuyez à nouveau sur le bouton de déverrouillage (G) pour retirer le boîtier du moteur (1).

1. Pour obtenir une capacité de charge maximale, le module de batterie (13) doit être complètement chargé avant d'utiliser l'appareil.

2. Le temps de charge est d'environ 4 à 5 heures.

3. Lorsque le module de batterie (13) est complètement chargé (après 4-5 heures), débranchez le bloc d'alimentation (5) du port de charge afin d'éviter toute surcharge.

4. Deux modules rechargeables sont inclus, chargez-les avant la prochaine utilisation, de cette façon vous pouvez doubler l'autonomie à plus de 114 minutes lorsque l'aspirateur fonctionne à faible puissance.

## UTILISATION

L'appareil est conçu pour l'entretien des sols durs (grès cérame, terre cuite, stratifié, parquet) dans une habitation jusqu'à 150m<sup>2</sup>. Il a 2 fonctions : nettoyage à sec et nettoyage humide des sols durs, comme décrit ci-dessous.

## FONCTION D'ASPIRATION À SEC

1. Monter la brosse souhaitée :

- Utilisez la brosse électrique LED DUST SCANNER™ (2) pour nettoyer les sols durs.

- Pour les zones difficiles à atteindre, utilisez le suceur plat (7).

- Utilisez la brosse pour tissus d'ameublement (6) pour nettoyer un canapé ou un siège de voiture.

2. Appuyez sur le bouton d'alimentation (C) et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour mettre l'appareil en marche. Le mode de démarrage prévu est un niveau élevé de puissance d'aspiration.

3. MODES MANUELS - voir les figures 6A, 6B et 6C.

Appuyez sur l'icône du ventilateur blanc (B.V.) sur l'écran tactile LED (B) pour régler la puissance d'aspiration entre faible (figure 6A), moyenne (figure 6B) et élevée (figure 6C) en appuyant à nouveau. La barre située sous le ventilateur blanc devient proportionnellement plus longue pour une puissance d'aspiration moyenne et la plus longue pour une puissance d'aspiration élevée.

Durée de fonctionnement moyenne avec une batterie entièrement chargée : 57 minutes pour une puissance faible / 40 minutes pour une puissance moyenne / 15 minutes pour une puissance maximale.

4. MODE AUTOMATIQUE - voir figures 6D, 6E et 6F.

L'activation de l'icône AUTO (B.VI.) sur l'écran tactile LED (B) permet d'activer le mode automatique. Lorsque le mode automatique est activé, l'icône AUTO (B.VI.) clignote. Le mode automatique est équipé d'un capteur de poussière qui ajuste la puissance d'aspiration en fonction du degré de saleté de la surface pour un nettoyage efficace.

La puissance d'aspiration actuelle en mode AUTO est indiquée par la couleur de l'anneau entourant l'écran LED :

Mode AUTO faible puissance d'aspiration - anneau lumineux bleu autour de l'écran LED (figure 6D),

Mode AUTO puissance d'aspiration moyenne - anneau lumineux rouge autour de l'écran LED (figure 6E),

Mode AUTO puissance d'aspiration élevée - anneau lumineux violet autour de l'écran LED (figure 6F),

5. Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation (C) pour éteindre l'appareil.

6. Si la brosse électrique LED DUST SCANNER™ pour sols durs (2) et le tube en aluminium (4) se bloquent, l'icône de la brosse (B.I) clignote, l'appareil est doté d'un programme de sécurité qui provoque l'arrêt de l'appareil. La brosse peut se bloquer sur les tapis à poils longs, elle est conçue pour les sols durs. Si c'est le cas, retirez d'abord la poussière et les autres objets obstrués. Une fois la brosse et le tube complètement nettoyés, remettez l'appareil en marche et continuez à travailler.

## FONCTION DE NETTOYAGE HUMIDE

Le balai électrique (3) ne doit pas être utilisé pour nettoyer des sols imbibés d'eau ou d'autres liquides. Cela endommagerait l'aspirateur. Le rôle de la brosse électrique (3) est de distribuer de l'eau sur le sol et non d'extraire le liquide de la surface du sol.

1. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau (3B) du balai-brosse électrique (3) et versez l'eau. N'utilisez pas de nettoyeurs moussants ou d'eau de Javel sur le balai-brosse.

2. Fermez le couvercle du réservoir d'eau (3B).

3. Montez le balai-brosse électrique (3) sur le tube (4) en relâchant le bouton (E), puis montez le tube avec le balai sur le boîtier du moteur (1) en relâchant le bouton (D) dans le boîtier du moteur.

4. Déverrouillez l'alimentation en eau en tournant le bouton d'alimentation en eau (3A) dans la position indiquée par l'icône de cadenas ouvert sur la surface du réservoir d'eau. L'eau s'écoule maintenant par le centre des rondelles rondes (12).

5. Mettez l'aspirateur en marche en appuyant sur le bouton d'alimentation (C) et en le maintenant enfoncé pendant environ 3 secondes. Les deux patins (12) commencent à tourner et vous pouvez commencer à nettoyer votre sol dur.

Durée de fonctionnement moyenne avec une batterie entièrement chargée : 17 minutes.

6. Pour arrêter l'écoulement de l'eau, tournez le bouton d'arrivée d'eau (3A) dans la position indiquée par l'icône du cadenas fermé sur la surface du réservoir d'eau.

## DÉPANNAGE

Problème numéro 1 : L'appareil ne fonctionne pas.

Cause possible du problème 1 : Le module de batterie (13) est épuisé.

Solution au problème 1 : Vérifiez l'état de la batterie sur l'écran tactile LED (B). Si le niveau de la batterie est faible, rechargez le module de batterie (13).

Problème 2 : L'appareil n'aspire pas ou a une faible puissance d'aspiration.

Cause possible du problème 2 : Le bac à poussière (14) est plein.

Solution au problème 2 : Videz le bac à poussière (14).

Cause possible du problème 2 : La puissance de la batterie est insuffisante.

Solution au problème 2 : Chargez le module de batterie (13).

Problème n° 3 : Fuite de saletés.

Cause possible du problème n° 3 : Le bac à poussière (14) est plein.

Solution au problème n° 3 : Videz le bac à poussière (14).

Cause possible du problème n° 3 : Le bouton de déverrouillage (F) situé au fond du bac à poussière (14) n'est pas verrouillé.

Solution au problème 3 : Assurez-vous que le bouton de déverrouillage (F) est verrouillé.

Problème n° 4 : L'unité moteur (1) ne peut pas aspirer lorsqu'elle est connectée à la brosse à plancher (2)

Cause possible du problème n° 4 : Le bac à poussière (14) est plein.

Solution au problème 4 : Videz le bac à poussière (14) et nettoyez le bac à poussière (14) et les filtres (15 et 16).

Solution au problème 4 : Assurez-vous que les trous et le tube en aluminium (4) ne sont pas obstrués par des saletés.

S'ils sont obstrués, enlevez la saleté.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### I. Nettoyage de la poussière - voir figure 5

Eteignez l'appareil et retirez le tube (4). Placez le boîtier du moteur complet (1) au-dessus de la poubelle ou du siège des toilettes, appuyez sur le bouton d'ouverture du bac à poussière (F), le bac (14) s'ouvrira par le bas et la poussière tombera. De même, lorsque le bac à poussière est plein, l'icône du flux d'air (B.II) clignote, éteignez l'appareil et retirez la poussière du bac.

### II. Nettoyage des filtres - voir figure 7

1. Les filtres encrassés réduisent l'efficacité du nettoyage car la puissance d'aspiration est plus faible. Il est fortement recommandé de nettoyer le filtre régulièrement après chaque utilisation. Les filtres doivent être démontés avant d'être nettoyés ; ne versez pas d'eau dans le bac à poussière (14) pour nettoyer le filtre, car cela endommagerait certainement l'appareil - voir figure 8. Les filtres se trouvent à l'intérieur du bac à poussière (14), il faut donc les retirer en premier. D2. Pour retirer le filtre à mailles en acier inoxydable (15) et le filtre EPA (16), suivez les figures 7A et 7B. Pour les déverrouiller, tournez les filtres dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le filtre à mailles en acier inoxydable (15) se trouve à l'extérieur et le filtre EPA (16) à l'intérieur. Les deux filtres doivent être retirés du bac à poussière (14) avant d'être nettoyés.

#### 2.A. Nettoyage du filtre à mailles en acier inoxydable (15)

Après avoir retiré le filtre à mailles en acier inoxydable (15), nettoyez-le à l'aide d'une brosse sèche.

#### 2.B. Nettoyage du filtre EPA (16)

Secouez le filtre EPA (16) pour le débarrasser de la poussière, nettoyez-le avec une brosse sèche et, enfin, lavez-le à l'eau du robinet. Il est important de sécher complètement le filtre EPA (16) avant de le remonter.

#### 2.C. Nettoyage du filtre en éponge

Il s'agit d'un filtre de sortie d'air intégré qui ne peut pas être nettoyé car il n'est pas amovible, c'est pourquoi il n'est pas représenté sur les dessins.

3. Pour réinstaller les deux filtres, suivez les figures 7C et 7D. Placez les deux filtres au même endroit que précédemment et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller les filtres dans le réservoir à poussière (14).

4. Si vous constatez que le filtre EPA doit être remplacé, vous pouvez en acheter un auprès de votre revendeur d'aspirateurs ; son numéro d'article est CR7075.1.

### III. Nettoyage de la brosse électrique WET CLEANER™ (3)

1. Essuyez la brosse à franges (3) avec un chiffon humide, séchez-la soigneusement avant de l'utiliser.

2. Les tampons (12) peuvent être nettoyés en machine à laver dans de l'eau à 40 degrés Celsius, en utilisant le même produit de nettoyage que pour les tissus.

3. N'utilisez pas de produits chimiques caustiques, car cela pourrait endommager le balai-brosse (3).

4. Deux tampons supplémentaires sont inclus pour vous permettre de continuer à travailler pendant le lavage ou le séchage d'un jeu des deux autres tampons.

5. Pour remplacer les tampons, retirez-les de la surface de la brosse (3), les tampons sont attachés avec du Velcro. Placez les deux tampons propres (12) au même endroit avant la prochaine utilisation.

6. Si vous constatez que les tampons (12) ont besoin d'être remplacés, vous pouvez les acheter auprès de votre revendeur Hoover, le numéro d'article est CR7075.2.

### IV. Nettoyage du LED DUST SCANNER™ Brosse électrique pour sols durs (2)

1. Essuyez la brosse pour sols (2) avec un chiffon humide, séchez-la soigneusement avant de l'utiliser.

2. N'utilisez pas de produits chimiques caustiques, car cela pourrait endommager la brosse à plancher (2).

3. Grâce à la conception spéciale de la tête de la brosse, la plupart des cheveux et des poils qui tournent sur le rouleau seront coupés du rouleau de la brosse. Toute particule de saleté ou tout cheveu persistant doit être retiré du rouleau

rotatif à l'aide de la brosse auxiliaire (10).

4. Un rouleau supplémentaire (11) est inclus pour le remplacement lorsque le premier ne remplit plus son rôle.

Le kit dans la boîte se compose de :

1. Boîtier du moteur
2. LED DUST SCANNER™ brosse électrique pour sols durs
3. WET CLEANER™ brosse électrique pour vadrouille
4. Tube en aluminium
5. Alimentation électrique
6. Brosse à tapisserie 2 en 1
7. Suceur plat pour les zones difficiles d'accès
8. Support mural pour maintenir l'appareil avec 4 chevilles et 4 vis
9. Crochet pour les accessoires
10. Brosse pour nettoyer le rouleau
11. Rouleau supplémentaire pour la brosse électrique LED DUST SCANNER™, 21,7 cm de large
12. Jeu supplémentaire de tampons de vadrouille - 2 pièces
13. Unité de batterie supplémentaire.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Entrée : 220-240V ~50-60Hz, AC

Puissance : 190 W

Tension de la batterie : 25.2V, DC

Tension de sortie de l'alimentation : 31V / 0,5A

Capacité de la batterie : 2000 mAh, lithium-ion

Capacité du réservoir à poussière : 0,6 litre

Capacité du réservoir d'eau : 150 ml



**Pour le bien de l'environnement.** Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage. L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte et de stockage approprié, car les substances dangereuses qu'il contient peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Le marquage sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle municipale. Les déchets d'équipements électriques sont des déchets qui contiennent des substances nocives pour l'homme, les animaux et l'environnement. Ces substances peuvent contaminer le sol, l'eau ou l'air et, par ce biais, pénétrer dans le corps humain et entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'audition et de l'élocution, ainsi que des lésions des reins, du foie et du cœur, et des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des changements cancéreux. La consommation de plantes poussant sur les sols affectés et de produits fabriqués à partir de ces sols peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé. **Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !**

**Service après-vente** Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

# Manual de usuario (ES)

## CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD DE USO LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su

destino o por una manipulación inadecuada.

2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.

3. Conecte la fuente de alimentación del aparato únicamente a una toma de 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Para aumentar la seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.

4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.

5. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso.

Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.

6. Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de utilizar la fuente de alimentación sujetando la toma con la mano. NO tire del cable de alimentación.

7. NO sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en lugares húmedos (cuartos de baño, autocaravanas húmedas).

8. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un reparador especializado para evitar peligros.

9. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona

correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Todas las reparaciones deben ser realizadas únicamente por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.

10. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.

11. El cable de alimentación no debe tocar superficies calientes.

12. No deje la fuente de alimentación enchufada a la toma de corriente sin vigilancia.

13. Para proporcionar una protección adicional, es aconsejable instalar en el circuito eléctrico, un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.

14. No permita que se moje la parte del motor del aparato.

15. Utilícelo en interiores o dentro de un coche.

16. No utilice la aspiradora para recoger sustancias inflamables

17. No aspire objetos con bordes afilados (por ejemplo, fragmentos de vidrio).

18. No dirija el tubo de aspiración de la aspiradora hacia otras personas o animales.

19. Utilice únicamente accesorios diseñados para este aparato.

20. Tenga especial cuidado al aspirar escaleras, garantice su seguridad.

21. No bloquee las aberturas de ventilación de la aspiradora.

22. No utilice la aspiradora sin el filtro colocado.

23. No aspire polvo ni residuos de construcción, los residuos de este tipo de contaminación anularán inmediatamente la garantía.

24. No deje el aparato desatendido durante su funcionamiento.

25. Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica si lo deja desatendido y antes de plegarlo, desplegarlo o limpiarlo.

26. Apague siempre el aparato con el botón antes de desenchufarlo

- de la toma de corriente.
27. ADVERTENCIA: si se pisa el cable de alimentación de otro aparato, existe el riesgo de dañar el cable y provocar un cortocircuito en la instalación eléctrica
28. ADVERTENCIA: el recipiente de la fregona sólo se puede llenar con agua, la capacidad máxima del recipiente es de 150 ml (hasta el borde del recipiente de agua)
- ADVERTENCIA: no se pueden añadir agentes espumantes.
29. ADVERTENCIA: utilice únicamente el adaptador de corriente original suministrado con el modelo: TYGSDC3100500
30. ADVERTENCIA: esta unidad utiliza una batería de iones de litio, 25,2V 2000mAh 50,4Wh. Utilice sólo la batería original.
31. ADVERTENCIA: cargue la batería únicamente con el cargador suministrado con el producto.
32. ADVERTENCIA: mantenga la batería fuera del alcance de los niños. La batería no debe calentarse, abrirse, perforarse, destruirse ni arrojarse al fuego.
33. Las pilas usadas o agotadas deben retirarse del aparato y desecharse o reciclarse de acuerdo con la normativa nacional sobre eliminación de residuos.

Descripción del producto:

|                                                                                      |                                                          |                                             |                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Carcasa del motor                                                                 | 2 .Cepillo eléctrico LED DUST SCANNER™ para suelos duros | 3. Cepillo eléctrico WET CLEANER™ para mopa | 3A. Pomo de entrada de agua          |
| 3B. Tapa del depósito de agua                                                        | 4. Tubo de aluminio                                      | 5. Fuente de alimentación                   | 6. Cepillo para tapicerías 2en1      |
| 7. Boquilla para zonas de difícil acceso                                             | 8.Soporte de pared para guardar el aparato               | 9. Soporte para accesorios                  | 10. Cepillo de limpieza para rodillo |
| 11. Rodillo adicional para el cepillo eléctrico LED DUST SCANNER™ - 21,7 cm de ancho | 12. Juego de mopa adicional - 2 uds.                     | 13. Módulo recargable                       | 14. Contenedor de polvo 0,6 litros   |
| 15. Filtro de malla de acero inoxidable                                              | 16. Filtro EPA                                           |                                             |                                      |

Componentes - ver Figuras 4 y 5

- |                                             |                                                |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------|
| A. Botón de liberación de la batería        | B. Pantalla táctil LED                         |
| C. Botón de encendido                       | D. Botón de liberación de la carcasa del motor |
| E. Botón de liberación del tubo de aluminio | F. Botón de liberación del depósito de polvo   |
| G. Botón de liberación del soporte de pared | H. Puerto de carga en la carcasa del motor     |
| J. Puerto de carga en el soporte de pared   |                                                |

Botones y puertos de carga - ver figuras 3A, 3B y 4 Descripción de los iconos de la pantalla táctil LED (B) - véase la figura 6A-G.

B.I. Icono del cepillo - el icono se ilumina continuamente durante el funcionamiento normal del cepillo y parpadea cuando el cepillo del suelo o el cepillo de la mopa están bloqueados.

B.II. Icono de flujo de aire - el icono se ilumina continuamente durante el funcionamiento normal de la unidad y parpadea cuando el flujo de aire está bloqueado. Cuando parpadea, apague la unidad y retire el polvo del contenedor de polvo (14).

B.III. Icono de carga de la batería - este icono se ilumina continuamente durante el proceso normal de carga. Cuando parpadea, algo va mal en el proceso de carga, compruebe la fuente de alimentación (5).

B.IV. Icono de batería - este icono se ilumina continuamente durante el funcionamiento normal. El icono consta de 4 elementos. Cuando la batería está completamente cargada, 4 elementos estables son visibles, cuando la batería está cerca de agotarse, sólo un elemento es visible, cuando la batería está completamente descargada, la pantalla táctil LED (B) se apaga. Durante la carga, el icono muestra un número creciente de elementos, cuando la batería está completamente cargada, los 4 elementos son visibles.

B.V. Icono del ventilador blanco - la barra bajo el icono muestra la potencia de aspiración baja, media o alta.

B.VI. Icono AUTO - cuando se pulsa en el panel táctil parpadea porque se ha activado el modo AUTO, la potencia de aspiración actual depende de la cantidad actual de polvo y suciedad detectada por el sensor de polvo, la activación del modo AUTO se indica por el color del anillo en la pantalla LED:

- potencia de aspiración baja - anillo luminoso azul alrededor de la pantalla LED

- potencia de aspiración media - anillo luminoso rojo alrededor de la pantalla LED

- potencia de aspiración alta - anillo luminoso morado alrededor de la pantalla LED

Pulse de nuevo el modo AUTO en la pantalla, dejará de parpadear, el modo AUTO se apagará.

## ANTES DEL PRIMER USO

El dispositivo le llegará cuando la batería esté cargada aproximadamente al 50%. Cuando la batería está totalmente agotada, el LED de la pantalla táctil (B) se apaga. Cargue el dispositivo al máximo durante 4,5-5 horas. Consulte el apartado: cargar el dispositivo para más detalles.

Antes de utilizar el dispositivo, retire primero los objetos punzantes grandes del suelo, ya que podrían dañar el dispositivo.

No introduzca sustancias inflamables ni líquidos como gasolina o cigarrillos en el aparato.

## INSTALACIÓN

1. Retire todos los materiales de embalaje antes de comenzar el montaje. Siga las instrucciones siguientes para montar los accesorios exactos:

2. Montaje del tubo de aluminio (4)

Acople un extremo del tubo de aluminio (4) al alojamiento del motor (1), encajando ambos conectores eléctricos en su lugar, y empuje hasta oír un clic, que indica que el botón de desbloqueo (D) ha quedado correctamente encajado.

3. Montaje del cepillo para suelos (2) o del cepillo eléctrico para mopas (3)

Fije el cepillo para suelos (2) al otro extremo del tubo de aluminio (4) soltando el botón (E) del tubo de aluminio (4) de la misma forma que se describe en el paso 2 anterior. El método de montaje del cepillo eléctrico para fregona (3) es el mismo.

4. Montaje de la boquilla para hendiduras (7) o del cepillo para tapicerías 2 en 1 (6)

Coloque el cepillo para hendiduras (7) en la carcasa del motor (4) y empujelo hasta que oiga un clic, lo que significa que el botón de desbloqueo (D) ha quedado correctamente bloqueado. El cepillo para hendiduras puede utilizarse para limpiar hendiduras en sofás, estanterías, etc. El mismo método de montaje se aplica al cepillo para tapicerías (6).

5. Montaje del soporte mural (8) - véase la figura 2

Seleccione un lugar adecuado para montar el soporte mural (8). Sujetando el soporte mural (8) en la posición de montaje, marque los cuatro orificios de montaje en la pared con un lápiz. A continuación, según las marcas realizadas, taladre dos orificios en la parte superior y dos orificios en la parte inferior con un taladro eléctrico. A continuación,

utilice un martillo para insertar los tacos de plástico y los tornillos en los orificios.

## CARGA DE LA UNIDAD

Consulte la figura 1 para la extracción e instalación del módulo de la batería (13).

1. Tire y mantenga pulsado el botón de liberación de la batería (A) y, a continuación, extraiga todo el módulo de la batería (13). El módulo de batería (13) se separará de la carcasa del motor (1).
2. Apriete el módulo de batería (13) hasta que se oiga un clic, lo que indica que el módulo de batería (13) se ha instalado correctamente.

Métodos de carga:

Método de carga 1 - ver figura 3A:

Conecte la fuente de alimentación (5) a la toma de corriente y al puerto de carga (H) de la carcasa del motor (1). Durante la carga, el indicador de batería (B.III) parpadea en la pantalla táctil LED (B). Cuando esté completamente cargada, el indicador de batería (B.III) de la pantalla táctil LED (B) se iluminará de forma continua.

Método de carga 2 - mire la figura 3B:

Hay un botón de liberación (G) en el soporte de pared (8). Pulse el botón de desbloqueo (G) para montar la carcasa del motor (1) en el soporte mural (8). A continuación, conecte la fuente de alimentación (5) a la toma de corriente y al puerto de carga (J) situados en el lateral del soporte mural (8). ). Durante la carga, el indicador de batería (B.III) parpadea en la pantalla táctil LED (B). Cuando el módulo de batería (13) haya terminado de cargarse, pulse de nuevo el botón de desbloqueo (G) para extraer la carcasa del motor (1).

1. Para lograr la máxima capacidad de carga, el módulo de batería (13) debe estar completamente cargado antes de utilizar esta unidad.
2. El tiempo de carga es de aproximadamente 4-5 horas.
3. Cuando el módulo de batería (13) esté completamente cargado (después de 4-5 horas), desconecte la fuente de alimentación (5) del puerto de carga para evitar sobrecargas.
4. Se incluyen dos módulos recargables, cárguelos antes del siguiente uso, de esta forma podrá duplicar el tiempo de funcionamiento a más de 114 minutos cuando aspire a baja potencia.

## USO

La máquina está diseñada para el cuidado de suelos duros (gres porcelánico, terracota, laminado, parquet) en una vivienda de hasta 150m<sup>2</sup>. Tiene 2 funciones: limpieza en seco y en húmedo de suelos duros como se describe a continuación.

## FUNCIÓN DE ASPIRACIÓN EN SECO

1. Monte el cepillo deseado:

- Utilice el cepillo eléctrico LED DUST SCANNER™ (2) para limpiar suelos duros.
- Para las zonas de difícil acceso, utilice la boquilla para hendiduras (7).
- Utiliza el cepillo para tapicerías (6) para limpiar un sofá o el asiento de un coche.

2. Mantenga pulsado el botón de encendido (C) durante aproximadamente 3 segundos para encender el aparato. El modo de arranque previsto es un alto nivel de potencia de succión.

3. MODOS MANUALES - observe las figuras 6A, 6B y 6C.

Toque el icono del ventilador blanco (B.V.) en la pantalla táctil LED (B) para ajustar la potencia de aspiración entre baja (figura 6A), media (figura 6B) y alta potencia de aspiración (figura 6C) pulsando de nuevo. La barra situada bajo el ventilador blanco será proporcionalmente más larga para la potencia de aspiración media y la más larga para la potencia de aspiración alta.

Tiempo medio de funcionamiento con una batería totalmente cargada 57 minutos para potencia baja / 40 minutos para potencia media / 15 minutos para potencia máxima.

4. MODO AUTOMÁTICO - véanse las figuras 6D, 6E y 6F.

Tocando el icono AUTO (B.VI.) en la pantalla táctil LED (B) se activa el modo automático. Cuando el modo automático está activado, el icono AUTO (B.VI.) parpadea. El modo automático está equipado con un sensor de polvo que ajusta la potencia de aspiración en función del grado de suciedad de la superficie para una limpieza eficaz. La potencia de aspiración actual en modo AUTO se muestra mediante el color del anillo que rodea la pantalla LED:

Modo AUTO potencia de aspiración baja - anillo luminoso azul alrededor de la pantalla LED (Figura 6D),

Modo AUTO potencia de aspiración media - anillo luminoso rojo alrededor de la pantalla LED (Figura 6E),

Modo AUTO potencia de aspiración alta - anillo luminoso morado alrededor de la pantalla LED (Figura 6F),

5. Pulse de nuevo el botón de encendido (C) para apagar el aparato.

6. Si el cepillo eléctrico LED DUST SCANNER™ para suelos duros (2) y el tubo de aluminio (4) se bloquean, el icono del cepillo (B.I) parpadeará, la unidad tiene un programa de seguridad que hace que la unidad deje de funcionar.

El cepillo puede bloquearse en alfombras de pelo largo, está diseñado para suelos duros. Si esto ocurre, retire primero el polvo y otros objetos obstruidos. Una vez que el cepillo y el tubo se hayan limpiado por completo, vuelva a encender el aparato y continúe trabajando.

## FUNCIÓN DE LIMPIEZA EN HÚMEDO

El cepillo de la mopa eléctrica (3) no debe utilizarse para limpiar suelos empapados en agua u otros líquidos. Esto dañaría la aspiradora. La función del cepillo de la mopa eléctrica (3) es dispensar agua sobre el suelo, no extraer líquido de la superficie del suelo.

1. Abra la tapa del depósito de agua (3B) del cepillo eléctrico (3) y vierta el agua. No utilice limpiadores espumosos ni lejía en el cepillo de la fregona.

2. Cierre la tapa del depósito de agua (3B).

3. Coloque el cepillo eléctrico de la mopa (3) en el tubo (4) soltando el botón (E) y, a continuación, coloque el tubo con el cepillo en la carcasa del motor (1) soltando el botón (D) de la carcasa del motor.

4. Desbloquee el suministro de agua girando el botón de suministro de agua (3A) hasta la posición marcada por el icono del candado abierto en la superficie del depósito de agua. Ahora el agua saldrá por el centro de las arandelas redondas (12).

5. Encienda la aspiradora manteniendo pulsado el botón de encendido (C) durante unos 3 segundos. Ahora ambas almohadillas (12) empezarán a girar, puede empezar a limpiar en húmedo su suelo duro. Tiempo medio de funcionamiento con una batería completamente cargada: 17 minutos.

6. Para detener el flujo de agua, gire el botón de entrada de agua (3A) a la posición marcada por el icono del candado cerrado en la superficie del depósito de agua.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema nº 1: El aparato no funciona.

Posible causa del problema 1: El módulo de batería (13) está agotado.

Solución al problema 1: Compruebe el estado de la batería en la pantalla táctil LED (B). Si el nivel de batería es bajo, cargue el módulo de batería (13).

Problema 2: El aparato no aspira o tiene poca potencia de succión.

Posible causa del problema 2: El depósito de polvo (14) está lleno.

Solución al problema 2: Vacíe el depósito de polvo (14).

Posible causa del problema 2: La carga de la batería es insuficiente.

Solución al problema 2: Cargue el módulo de batería (13).

Problema 3: Fuga de suciedad.

Posible causa del problema nº 3: El contenedor de polvo (14) está lleno.

Solución al problema nº 3: Vacíe el contenedor de polvo (14).

Posible causa del problema nº 3: El botón de desbloqueo (F) situado en la parte inferior del contenedor de polvo (14) no está bloqueado.

Solución al problema 3: Asegúrese de que el botón de desbloqueo (F) está bloqueado.

Problema nº 4: La unidad motora (1) no puede aspirar cuando está conectada al cepillo para suelos (2)

Posible causa del problema nº 4: El depósito de polvo (14) está lleno.

Solución al problema nº 4: Vacíe el depósito de polvo (14) y limpie el depósito de polvo (14) y los filtros (15 y 16).

Solución al problema 4: Asegúrese de que los orificios y el tubo de aluminio (4) no estén obstruidos por suciedad. Si están obstruidos, elimine la suciedad.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

I. Limpieza del polvo - ver figura 5

Apague el aparato y retire el tubo (4). Coloque la carcasa completa del motor (1) sobre el cubo de la basura o el asiento del inodoro, pulse el botón de liberación del contenedor de polvo (F), el contenedor (14) se abrirá por la parte inferior y el polvo caerá. Además, cuando el contenedor de polvo esté lleno, el icono de flujo de aire (B.II) parpadeará, apague el aparato y retire el polvo del contenedor de polvo.

II. Limpieza de los filtros - ver figura 7

1. Los filtros sucios reducen la eficacia de la limpieza, ya que la potencia de aspiración es menor. Se recomienda encarecidamente limpiar el filtro regularmente después de cada uso. Los filtros deben ser desmontados antes de limpiarlos, no vierta agua en el contenedor de polvo (14) para limpiar el filtro, ya que esto dañará definitivamente la unidad - ver figura 8. Los filtros están dentro del contenedor de polvo (14), así que sáquelos primero.

D2. Para extraer el filtro de malla de acero inoxidable (15) y el filtro EPA (16), siga las figuras 7A y 7B. Para desbloquearlos, gire los filtros en el sentido contrario a las agujas del reloj. El filtro de malla de acero inoxidable (15) está en el exterior y el filtro EPA (16) en el interior. Ambos filtros deben retirarse del contenedor de polvo (14) antes

de proceder a su limpieza.

2.A. Limpieza del filtro de malla de acero inoxidable (15)

Después de retirar el filtro de malla de acero inoxidable (15), límpielo con un cepillo seco.

2.B. Limpieza del filtro EPA (16)

Sacuda el filtro EPA (16) para quitarle el polvo, límpielo con un cepillo seco y finalmente lávelo con agua del grifo. Es importante secar completamente el filtro EPA (16) antes de volver a montarlo.

2.C. Limpieza del filtro de esponja

Se trata de un filtro de salida de aire incorporado que no se puede limpiar debido a que no es desmontable, razón por la cual no se muestra en los dibujos.

3. Para reinstalar ambos filtros, siga las figuras 7C y 7D. Coloque ambos filtros en el mismo lugar que antes y gírelos en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlos de nuevo en el contenedor de polvo (14).

4. Si se da cuenta de que el filtro EPA necesita ser sustituido, puede comprar uno a su distribuidor de aspiradoras, su número de artículo es CR7075.1.

III. Limpieza del cepillo eléctrico de la mopa WET CLEANER™ (3)

1. Limpie el cepillo de la mopa (3) con un paño húmedo y séquelo bien antes de utilizarlo.

2. Las almohadillas (12) se pueden limpiar en la lavadora en agua a 40 grados centígrados, utilizando un detergente igual que para los tejidos.

3. No utilice productos químicos cáusticos, ya que podrían dañar el cepillo de la fregona (3).

4. Se incluyen 2 almohadillas adicionales para que pueda seguir trabajando mientras lava o seca un juego de las otras 2 almohadillas.

5. Para sustituir las almohadillas, retírelas de la superficie del cepillo de la mopa (3), las almohadillas están sujetas con velcro. Coloque las dos almohadillas limpias (12) en el mismo lugar antes del siguiente uso.

6. Si necesita sustituir las almohadillas (12), puede adquirirlas en su distribuidor de aspiradoras, el número de artículo es CR7075.2.

IV. Limpieza del cepillo eléctrico LED DUST SCANNER™ para suelos duros (2)

1. Limpie el cepillo para suelos (2) con un paño húmedo, séquelo bien antes de utilizarlo.

2. No utilice productos químicos cáusticos, ya que podrían dañar el cepillo para suelos (2).

3. Debido al avanzado diseño especial del cabezal del cepillo, la mayor parte del pelo y los pelos que giran sobre el rodillo se desprenderán del rodillo del cepillo. Cualquier partícula de suciedad o pelo persistente debe eliminarse del rodillo giratorio utilizando el cepillo auxiliar (10).

4. Se incluye un rodillo adicional (11) para sustituirlo cuando el primero ya no cumpla bien su función.

El kit de la caja consta de:

1. Carcasa del motor

cepillo eléctrico 2 .LED DUST SCANNER™ para suelos duros

3. WET CLEANER™ cepillo eléctrico para mopa

4. Tubo de aluminio

5. Fuente de alimentación

6. Cepillo para tapicerías 2 en 1

7. Boquilla para zonas de difícil acceso

8. Soporte de pared para sujetar la unidad con 4 tacos y 4 tornillos

9. Colgador para accesorios

10. Cepillo para limpiar el rodillo

11. Rodillo adicional para el cepillo eléctrico LED DUST SCANNER™, 21,7 cm de ancho

12. Juego adicional de almohadillas para la mopa - 2 piezas

13. Unidad de batería adicional.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Entrada: 220-240V ~50-60Hz, CA

Potencia: 190 W

Tensión de la batería: 25,2 V, CC

Tensión de salida de la fuente de alimentación 31V / 0,5A

Capacidad de la batería 2000 mAh, ión-litio

Capacidad del depósito de polvo: 0,6 litros

Capacidad del depósito de agua 150 ml



**Por el bien del medio ambiente** Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben desecharse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento. El aparato usado debe llevarse a un centro de recogida y almacenamiento adecuado, ya que las sustancias peligrosas que contiene pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. El marcado del producto indica que el aparato no debe desecharse en el contenedor municipal de residuos. Los residuos de aparatos eléctricos son residuos que contienen sustancias nocivas para las personas, los animales y el medio ambiente. Estas sustancias pueden contaminar el suelo, el agua o el aire, y a través de ello pueden entrar en el cuerpo humano y provocar una serie de problemas de salud, como problemas de visión, audición, habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar cambios cancerígenos. El consumo de plantas que crecen en los suelos afectados, y de productos elaborados a partir de ellas, puede provocar los efectos mencionados sobre la salud. **No deseche el equipo en el contenedor de basura municipal**

**Servicio técnico** Si desea adquirir piezas de repuesto o tiene alguna reclamación, diríjase póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

# Manual de Instruções (PT)

## CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA A UTILIZAÇÃO LEIA ATENTAMENTE E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.

2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para qualquer outro fim incompatível com o fim a que se destina.

3. Ligar a alimentação eléctrica do aparelho apenas a uma tomada de 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Para aumentar a segurança da utilização, não ligar vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo.

4. Tenha especial cuidado quando utilizar o aparelho na presença de crianças. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.

5. AVISO: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do aparelho, desde que o façam sob a supervisão de

uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.

6. Retire sempre a ficha da tomada eléctrica depois de utilizar a fonte de alimentação, segurando a tomada com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.

7. NÃO mergulhar o cabo, a ficha ou todo o aparelho em água ou em qualquer outro líquido. Não exponha o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de humidade elevada (casas de banho, autocaravanas húmidas).

8. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um reparador especializado para evitar qualquer perigo.

9. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver sofrido uma queda, estiver danificado de qualquer outra forma ou não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois existe o risco de choque eléctrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. Todas as reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.

10. Não utilizar o aparelho perto de materiais inflamáveis.

11. O cabo de alimentação não deve tocar em superfícies quentes.

12. Não deixar a fonte de alimentação ligada à tomada sem vigilância.

13. Para uma proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito eléctrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal

- nominal não superior a 30 mA. Para este efeito, deve ser consultado um eletricista especializado.
14. Não deixar molhar a parte do motor do aparelho.
  15. Utilizar em espaços interiores ou no interior de um automóvel.
  16. Não utilizar o aspirador para apanhar substâncias, incluindo as inflamáveis
  17. Não aspirar objectos com arestas vivas (por exemplo, cacos de vidro).
  18. Não aponte o tubo de aspiração do aspirador para outras pessoas ou animais.
  19. Utilizar apenas acessórios concebidos para este aparelho.
  20. Tenha muito cuidado ao aspirar em escadas, para garantir a sua segurança.
  21. Não bloquear as aberturas de ventilação do aspirador.
  22. Não colocar o aspirador em funcionamento sem o filtro colocado.
  23. Não aspire poeiras ou restos de construção, os resíduos deste tipo de contaminação anulam imediatamente a garantia.
  24. Não deixar o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
  25. Desligar sempre o aparelho da rede de alimentação eléctrica se o deixar sem vigilância e antes de o dobrar, desdobrar ou limpar.
  26. Desligar sempre o aparelho com o botão antes de retirar a ficha da tomada.
  27. ATENÇÃO: se a ponta de lavagem for pisada no cabo de alimentação de outro aparelho, existe o risco de danificar o cabo e provocar um curto-circuito no sistema eléctrico
  28. ATENÇÃO: o recipiente da esfregona só pode ser enchido com água, a capacidade máxima do recipiente é de 150 ml (até ao bordo do recipiente de água)
- ATENÇÃO: não é permitido adicionar agentes espumantes.
29. ATENÇÃO: utilizar apenas o adaptador de corrente original fornecido com o modelo: TYGSDC3100500
  30. AVISO: esta unidade utiliza uma bateria de iões de lítio, 25,2V

- 2000mAh 50,4Wh. Utilize apenas a bateria original.
31. ATENÇÃO: carregue a bateria apenas com o carregador fornecido com o produto.
32. AVISO: Mantenha a bateria fora do alcance das crianças. A bateria não deve ser aquecida, aberta, perfurada, destruída ou atirada para o fogo.
33. As pilhas velhas, gastas ou usadas devem ser retiradas do dispositivo e eliminadas ou recicladas de acordo com os regulamentos nacionais de eliminação de resíduos.

Descrição do produto:

|                                                                                   |                                                             |                                               |                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Caixa do motor                                                                 | 2. escova eléctrica LED DUST SCANNER™ para pavimentos duros | 3. Escova de esfregona WET CLEANER™ eléctrica | 3A. Botão de entrada de água        |
| 3B. Tampa do depósito de água                                                     | 4. Tubo de alumínio                                         | 5. Fonte de alimentação                       | 6. Escova para estofos 2 em 1       |
| 7. Bocal para fendas para áreas difíceis de alcançar                              | 8.Suporte de parede para guardar a unidade                  | 9. Suporte de acessórios                      | 10. Escova de limpeza para rolo     |
| 11. Rolo adicional para a escova eléctrica LED DUST SCANNER™ - 21,7 cm de largura | 12. Conjunto de esfregonas adicional - 2 pcs.               | 13. Módulo recarregável                       | 14. Recipiente para o pó 0,6 litros |
| 15. Filtro de malha de aço inoxidável                                             | 16. Filtro EPA                                              |                                               |                                     |

Componentes - ver figuras 4 e 5

- |                                               |                                            |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|
| A. Botão de libertação da bateria             | B. Ecrã tátil LED                          |
| C. Botão de alimentação                       | D. Botão de libertação da caixa do motor   |
| E. Botão de libertação do tubo de alumínio    | F. Botão de libertação do depósito de pó   |
| G. Botão de libertação do suporte de parede   | H. Porta de carregamento na caixa do motor |
| J. Porta de carregamento no suporte de parede |                                            |

Botões e portas de carregamento - ver figuras 3A, 3B e 4 Descrição dos ícones do ecrã tátil LED (B) - ver figura 6A-G.

- B.I. Ícone da escova - o ícone acende-se continuamente durante o funcionamento normal da escova e pisca quando a escova de chão ou a escova da esfregona está bloqueada.
- B.II. Ícone do caudal de ar - o ícone acende-se continuamente durante o funcionamento normal da unidade e pisca quando o caudal de ar está bloqueado. Quando estiver a piscar, desligue a unidade e retire o pó do depósito de pó (14).
- B.III. Ícone de carregamento da bateria - este ícone acende-se continuamente durante o processo normal de carregamento. Quando está a piscar, há algo de errado com o processo de carregamento, verifique a fonte de alimentação (5).
- B.IV. Ícone da bateria - este ícone acende-se continuamente durante o funcionamento normal. O ícone é composto por 4 elementos. Quando a bateria está totalmente carregada, são visíveis 4 elementos estáveis; quando a bateria está prestes a esgotar-se, só é visível um elemento; quando a bateria está completamente descarregada, o ecrã tátil LED (B) apaga-se. Durante o carregamento, o ícone apresenta um número crescente de elementos; quando a bateria está

totalmente carregada, são visíveis os 4 elementos.

B.V. Ícone branco do ventilador - a barra por baixo do ícone indica uma potência de aspiração baixa, média ou alta.

B.VI. Ícone AUTO - quando premido no painel tátil, pisca porque o modo AUTO foi ativado; a potência de aspiração atual depende da quantidade atual de pó e sujidade detectada pelo sensor de pó; a ativação do modo AUTO é indicada pela cor do anel no ecrã LED:

- baixo poder de sucção - anel de luz azul à volta do ecrã LED

- potência de sucção média - anel luminoso vermelho à volta do ecrã LED

- potência de sucção elevada - anel luminoso roxo à volta do ecrã LED

Prima novamente o modo AUTO no ecrã, este deixará de piscar e o modo AUTO será desligado.

## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

O aparelho chega até si quando a bateria estiver aproximadamente com 50% de carga. Quando a bateria estiver totalmente gasta, o LED do ecrã tátil (B) apaga-se. Carregue o dispositivo até ao seu nível máximo durante 4,5-5 horas. Para mais informações, consulte a secção: carregar o aparelho.

Antes de utilizar o aparelho, retire primeiro os objectos pontiagudos grandes do chão, pois estes podem danificar o aparelho.

Não introduza substâncias inflamáveis ou líquidos como gasolina ou cigarros no aparelho.

## INSTALAÇÃO

1. Retirar todos os materiais de embalagem antes de iniciar a montagem. Siga as instruções abaixo para montar os acessórios exactos:

2. Montagem do tubo de alumínio (4)

Fixe uma extremidade do tubo de alumínio (4) à caixa do motor (1), encaixando os dois conectores eléctricos no lugar, e empurre até ouvir um clique, indicando que o botão de desbloqueio (D) está corretamente bloqueado.

3. Colocação da escova para o chão (2) ou da escova eléctrica para a esfregona (3)

Fixe a escova para o chão (2) na outra extremidade do tubo de alumínio (4), soltando o botão (E) no tubo de alumínio (4) da mesma forma que a descrita no passo 2 acima. O método de montagem da escova eléctrica para esfregona (3) é o mesmo.

4. Montagem do bocal para fendas (7) ou da escova para estofos 2 em 1 (6)

Encaixe o bocal para fendas (7) na carcaça do motor (4) e empurre-o até ouvir um clique, o que significa que o botão de desbloqueio (D) está corretamente bloqueado. A escova para fendas pode ser utilizada para limpar fendas em sofás, estantes, etc. O mesmo método de montagem aplica-se à escova para estofos (6).

5. Montagem do suporte de parede (8) - ver figura 2

Selecione um local adequado para montar o suporte de parede (8). Segurando o suporte de parede (8) na posição de montagem, marque os quatro orifícios de montagem na parede com um lápis. Depois, de acordo com as marcas feitas, faça dois furos na parte superior e dois furos na parte inferior com um berbequim eléctrico. De seguida, utilize um martelo para inserir as cavilhas de plástico e os parafusos nos orifícios.

## CARREGAMENTO DA UNIDADE

Ver a figura 1 para a remoção e instalação do módulo da bateria (13).

1. Puxe e mantenha premido o botão de libertação da bateria (A) e, em seguida, puxe todo o módulo da bateria (13) para fora. O módulo da bateria (13) soltar-se-á da caixa do motor (1).

2. Aperte o módulo da bateria (13) até ouvir um clique, indicando que o módulo da bateria (13) foi corretamente instalado.

Métodos de carregamento:

Método de carregamento 1 - ver figura 3A:

Ligar a fonte de alimentação (5) à tomada eléctrica e à porta de carregamento (H) na caixa do motor (1). Durante o carregamento, o indicador da bateria (B.III) pisca no ecrã tátil LED (B). Quando estiver totalmente carregada, o indicador da bateria (B.III) no ecrã tátil LED (B) acende-se continuamente.

Método de carregamento 2 - ver a figura 3B:

Existe um botão de libertação (G) no suporte de parede (8). Prima o botão de desbloqueio (G) para montar a caixa do motor (1) no suporte de parede (8). Em seguida, ligue a fonte de alimentação (5) à tomada eléctrica e à porta de carregamento (J) situadas na parte lateral do suporte de parede (8). Durante o carregamento, o indicador da bateria (B.III) pisca no ecrã tátil LED (B). Quando o módulo da bateria (13) tiver terminado de carregar, prima novamente o botão de desbloqueio (G) para retirar a caixa do motor (1).

1. Para atingir a capacidade de carga máxima, o módulo da bateria (13) deve estar totalmente carregado antes de utilizar esta unidade.

2. O tempo de carregamento é de aproximadamente 4-5 horas.
3. Quando o módulo da bateria (13) estiver totalmente carregado (após 4-5 horas), desligue a fonte de alimentação (5) da porta de carregamento para evitar sobrecarga.
4. Estão incluídos dois módulos recarregáveis, carregue-os antes da próxima utilização, desta forma pode duplicar o tempo de funcionamento para mais de 114 minutos quando aspirar a baixa potência.

## UTILIZAÇÃO

A máquina foi concebida para o tratamento de pavimentos duros (grés porcelânico, terracota, laminado, parquet) numa casa até 150m<sup>2</sup>. Tem 2 funções: limpeza a seco e húmida de pavimentos duros, como descrito abaixo.

### FUNÇÃO DE ASPIRAÇÃO A SECO

1. Montar a escova desejada:

- Utilize a escova eléctrica LED DUST SCANNER™ (2) para limpar pavimentos duros.
- Para áreas difíceis de alcançar, utilize o bocal para fendas (7).
- Utilize a escova para estofos (6) para limpar um sofá ou um assento de automóvel.

2. Para ligar o aparelho, prima e mantenha premido o botão de alimentação (C) durante cerca de 3 segundos. O modo de arranque previsto é um nível elevado de potência de aspiração.

3. MODOS MANUAIS - ver figuras 6A, 6B e 6C.

Toque no ícone da ventoinha branca (B.V.) no ecrã tátil LED (B) para ajustar a potência de aspiração entre baixa (Figura 6A), média (Figura 6B) e alta potência de aspiração (Figura 6C), premindo novamente. A barra sob o ventilador branco tornar-se-á proporcionalmente mais longa para a potência de sucção média e mais longa para a potência de sucção alta.

Tempo médio de funcionamento com uma bateria totalmente carregada: 57 minutos para potência baixa / 40 minutos para potência média / 15 minutos para potência máxima.

4. MODO AUTOMÁTICO - ver Figuras 6D, 6E e 6F.

Tocar no ícone AUTO (B.VI.) no ecrã tátil LED (B) ativa o modo automático. Quando o modo automático é ativado, o ícone AUTO (B.VI.) fica intermitente. O modo automático está equipado com um sensor de pó que ajusta a potência de aspiração de acordo com o grau de sujidade da superfície para uma limpeza eficaz. A potência de aspiração atual no modo AUTO é indicada pela cor do anel à volta do ecrã LED:

Modo AUTO baixa potência de sucção - anel de luz azul à volta do ecrã LED (Figura 6D),

Modo AUTO potência de sucção média - anel luminoso vermelho à volta do ecrã LED (Figura 6E),

Modo AUTO de potência de sucção elevada - anel luminoso roxo à volta do ecrã LED (Figura 6F),

5. Prima novamente o botão de alimentação (C) para desligar a unidade.

6. Se a escova eléctrica LED DUST SCANNER™ para pavimentos duros (2) e o tubo de alumínio (4) ficarem bloqueados, o ícone da escova (B.I) piscará, a unidade tem um programa de segurança que faz com que a unidade deixe de funcionar. A escova pode ficar bloqueada nos tapetes com pelo comprido, pois foi concebida para os pavimentos duros. Se isto acontecer, remova primeiro o pó entupido e outros objectos. Quando a escova e o tubo estiverem completamente limpos, volte a ligar o aparelho e continue a trabalhar.

### FUNÇÃO DE LIMPEZA A HÚMIDO

A escova eléctrica da esfregona (3) não deve ser utilizada para limpar pavimentos embebidos em água ou outros líquidos. Isto provocará danos no aspirador. A função da escova eléctrica para esfregona (3) é distribuir a água no chão e não extrair o líquido da superfície do chão.

1. Abra a tampa do depósito de água (3B) da escova eléctrica para esfregona (3) e deite a água. Não utilize produtos de limpeza com espuma ou lixívia na escova eléctrica.

2. Feche a tampa do depósito de água (3B).

3. Encaixe a escova eléctrica para esfregonas (3) no tubo (4), soltando o botão (E), e depois encaixe o tubo com a escova na caixa do motor (1), soltando o botão (D) na caixa do motor.

4. Desbloqueie o abastecimento de água, rodando o botão de abastecimento de água (3A) para a posição marcada pelo ícone do cadeado aberto na superfície do depósito de água. A água escorrerá agora do centro das anilhas redondas (12).

5. Ligue o aspirador premindo e mantendo premido o botão de alimentação (C) durante cerca de 3 segundos. Agora, as duas almofadas (12) começam a rodar e pode começar a limpar o seu pavimento duro com água. Tempo médio de funcionamento com uma bateria totalmente carregada: 17 minutos.

6. Para parar o fluxo de água, rode o botão de entrada de água (3A) para a posição marcada pelo ícone do cadeado fechado na superfície do depósito de água.

### RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema nº 1: O aparelho não está a funcionar.

Possível causa do problema 1: O módulo de pilhas (13) está esgotado.

Solução do problema 1: Verificar o estado da pilha no ecrã tátil LED (B). Se o nível da pilha for baixo, carregar o módulo de pilhas (13).

Problema 2: O aparelho não aspira ou tem um fraco poder de aspiração.

Possível causa do problema 2: O depósito de pó (14) está cheio.

Solução para o problema 2: Esvaziar o depósito de pó (14).

Causa possível do problema 2: A carga da bateria é insuficiente.

Solução para o problema 2: Carregue o módulo da bateria (13).

Problema nº 3: Fuga de sujidade.

Possível causa do problema nº 3: O depósito de pó (14) está cheio.

Solução para o problema 3: Esvazie o depósito de pó (14).

Possível causa do problema 3: O botão de desbloqueio (F) na parte inferior do depósito de pó (14) não está bloqueado.

Solução para o problema 3: Certifique-se de que o botão de desbloqueio (F) está bloqueado.

Problema nº 4: A unidade do motor (1) não consegue aspirar quando está ligada à escova para o chão (2)

Possível causa do problema 4: O depósito de pó (14) está cheio.

Solução para o problema 4: Esvazie o depósito de pó (14) e limpe o depósito de pó (14) e os filtros (15 e 16).

Solução para o problema 4: Verificar se os orifícios e o tubo de alumínio (4) não estão bloqueados por sujidade. Se estiverem bloqueados, remover a sujidade.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

### I. Limpeza do pó - ver figura 5

Desligar o aparelho e retirar o tubo (4). Coloque a caixa completa do motor (1) sobre o caixote do lixo ou o assento da sanita, prima o botão de libertação do recipiente de pó (F), o recipiente (14) abre-se a partir do fundo e o pó cai. Além disso, quando o reservatório de pó estiver cheio, o ícone do fluxo de ar (B.II) pisca, desligue o aparelho e retire o pó do reservatório de pó.

### II. Limpeza dos filtros - ver figura 7

1. Os filtros sujos reduzem a eficácia da limpeza, uma vez que a potência de aspiração é inferior. Recomenda-se vivamente a limpeza regular do filtro após cada utilização. Os filtros devem ser desmontados antes de serem limpos. Não deite água no depósito de pó (14) para limpar o filtro, uma vez que isso danificará definitivamente a unidade - ver figura 8. Os filtros estão dentro do depósito de pó (14), por isso, retire-os primeiro.

D2. Para retirar o filtro de malha de aço inoxidável (15) e o filtro EPA (16), siga as figuras 7A e 7B. Para os desbloquear, rode os filtros no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. O filtro de malha de aço inoxidável (15) está situado no exterior e o filtro EPA (16) no interior. Ambos os filtros devem ser retirados do depósito de pó (14) antes da limpeza.

#### 2.A. Limpeza do filtro de malha de aço inoxidável (15)

Depois de retirar o filtro de malha de aço inoxidável (15), limpá-lo com uma escova seca.

#### 2.B. Limpeza do filtro EPA (16)

Sacudir o filtro EPA (16) para o libertar do pó, limpá-lo com uma escova seca e, por fim, lavá-lo com água da torneira. É importante secar completamente o filtro EPA (16) antes de o voltar a montar.

#### 2.C. Limpeza do filtro de esponja

Trata-se de um filtro de saída de ar incorporado que não pode ser limpo devido ao facto de não ser amovível, razão pela qual não é apresentado nos desenhos.

3. Para reinstalar os dois filtros, seguir as figuras 7C e 7D. Colocar os dois filtros no mesmo sítio que anteriormente e rodar no sentido dos ponteiros do relógio para bloquear os filtros no depósito de pó (14).

4. Se achar que o filtro EPA precisa de ser substituído, pode comprar um no seu distribuidor de aspiradores, o seu número de artigo é CR7075.1.

### III. Limpar a escova da esfregona eléctrica WET CLEANER™ (3)

1. Limpe a escova da esfregona (3) com um pano húmido e seque-a bem antes de a utilizar.

2. As almofadas (12) podem ser limpas na máquina de lavar roupa em água a 40 graus Celsius, utilizando um detergente igual ao utilizado para os tecidos.

3. Não utilize produtos químicos cáusticos, pois podem danificar a escova da esfregona (3).

4. Estão incluídos 2 esfregões extra para permitir que continue a trabalhar enquanto lava ou seca um conjunto dos outros 2 esfregões.

5. Para substituir os discos, puxe-os da superfície da escova para esfregona (3), os discos estão fixados com velcro. Colocar os dois discos limpos (12) no mesmo sítio antes da próxima utilização.

6. Se verificar que os discos (12) precisam de ser substituídos, pode comprá-los no seu distribuidor de aspiradores, o número de artigo é CR7075.2.

#### IV. Limpar o LED DUST SCANNER™ Escova eléctrica para pavimentos duros (2)

1. Limpe a escova para chão (2) com um pano húmido e seque-a bem antes de a utilizar.
2. Não utilize produtos químicos cáusticos, pois podem danificar a escova para pavimentos (2).
3. Devido ao design especial e avançado da cabeça da escova, a maior parte dos cabelos e pêlos que rodam no rolo serão cortados do rolo da escova. Quaisquer partículas de sujidade ou cabelos remanescentes devem ser removidos do rolo rotativo utilizando a escova auxiliar (10).
4. Está incluído um rolo adicional (11) para substituição quando o primeiro já não serve bem o seu objetivo.

O kit na caixa é composto por:

1. Caixa do motor
2. LED DUST SCANNER™ escova eléctrica para pavimentos duros
3. WET CLEANER™ escova de esfregona eléctrica
4. Tubo de alumínio
5. Fonte de alimentação
6. Escova para estofos 2 em 1
7. Bocal para fendas para áreas difíceis de alcançar
8. Suporte de parede para fixar a unidade com 4 buchas e 4 parafusos
9. Cabide para acessórios
10. Escova para limpeza do rolo
11. Rolo adicional para a escova eléctrica LED DUST SCANNER™, 21,7 cm de largura
12. Conjunto adicional de esfregões - 2 peças
13. Unidade de bateria adicional.

#### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Entrada: 220-240V ~50-60Hz, AC

Potência: 190 W

Tensão da bateria: 25.2V, DC

Tensão de saída da fonte de alimentação: 31V / 0.5A

Capacidade da bateria: 2000 mAh, íões de lítio

Capacidade do depósito de pó: 0,6 litros

Capacidade do depósito de água: 150 ml



**Para proteção do ambiente.** As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser eliminados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e de armazenamento. O aparelho usado deve ser levado para um local de recolha e armazenamento adequado, uma vez que as substâncias perigosas que contém podem constituir um risco para a saúde e para o ambiente. A marcação no produto indica que o aparelho não deve ser deitado no contentor do lixo municipal. Os resíduos de equipamentos eléctricos são resíduos que contém substâncias nocivas para os seres humanos, os animais e o ambiente. Estas substâncias podem contaminar o solo, a água ou o ar e, através disso, podem entrar no corpo humano e provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podendo também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas que crescem nos solos afectados de produtos fabricados a partir deles pode provocar os efeitos na saúde acima referidos. **Não deitar o equipamento no contentor do lixo municipal!**

**Assistência técnica** Se desejar adquirir peças sobresselentes ou se tiver alguma reclamação a fazer, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.

## Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS  
SVARBIOS NAUDOJIMO SAUGOS INSTRUKCIJOS  
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR PASILIKITE ATEIČIAI

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaiso maitinimo šaltinį prijunkite tik prie 220-240 V ~ 50/60 Hz elektros lizdo. Siekdami padidinti naudojimo saugumą, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.
4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.
6. Naudodamiesi maitinimo šaltiniu visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami lizdą ranka. NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.
7. NEMERKITE laido, kištuko ar viso įrenginio į vandenį ar bet kokią kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.) ir nenaudokite jo drėgnose patalpose (vonios kambariuose, drėgnuose nameliuose ant ratų).
8. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti specializuotas remontininkas, kad būtų išvengta pavojaus.
9. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar netinkamai veikia.

Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

10. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

11. Maitinimo laidas neturi liesti karštų paviršių.

12. Nepalikite į elektros lizdą įjungto maitinimo šaltinio be priežiūros.

13. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė ne didesne kaip 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.

14. Neleiskite, kad prietaiso variklio dalis sušlaptų.

15. Naudokite patalpoje arba automobilyje.

16. Nenaudokite dulkių siurblio jokioms medžiagoms, įskaitant degias, rinkti

17. Nesiurbkite aštriais kraštais daiktų (pvz., stiklo šukių).

18. Nenukreipkite dulkių siurblio siurbimo vamzdžio į kitus žmones ar gyvūnus.

19. Naudokite tik šiam prietaisui skirtus priedus.

20. Būkite ypač atsargūs siurbdami laiptais, taip užtikrinsite savo saugumą.

21. Neuždenkite jokių dulkių siurblio ventiliacijos angų.

22. Neleiskite siurblio įjungti be įdėto filtro.

23. Nesiurbkite dulkių ar statybinių šiukšlių, dėl tokio tipo užterštumo likučių iš karto neteksite garantijos.

24. Eksploatacijos metu nepalikite prietaiso be priežiūros.

25. Visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio, jei paliecate jį be priežiūros ir prieš sulankstydami, išskleisdami ar valydami.

26. Prieš ištraukdami kištuką iš elektros lizdo, visada išjunkite prietaisą mygtuku.

27. ĮSPĖJIMAS: jei skalbimo antgalis užkliūva už kito prietaiso

maitinimo laido, kyla pavojus pažeisti laidą ir sukelti trumpąjį jungimą elektros sistemoje

28. ĮSPĖJIMAS: šluostės talpyklą galima pripildyti tik vandeniu, didžiausia talpyklos talpa yra 150 ml (iki vandens talpyklos krašto)

ĮSPĖJIMAS: negalima dėti jokių putojančių medžiagų.

29. ĮSPĖJIMAS: su modeliu naudokite tik originalų pridedamą maitinimo adapterį: TYGSDC3100500

30. ĮSPĖJIMAS: šiame įrenginyje naudojama 25,2 V 2000 mAh 50,4Wh ličio jonų baterija. Naudokite tik originalų akumuliatorių.

31. ĮSPĖJIMAS: akumuliatorių įkraukite tik naudodami su gaminiu pateiktą įkroviklį.

32. ĮSPĖJIMAS: akumuliatorių bloką laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Akumuliatoriaus pakuotės negalima kaitinti, atidaryti, pradurti, sunaikinti ar mesti į ugnį.

33. Senus išsekusius arba panaudotus akumuliatorius reikia išimti iš prietaiso ir išmesti arba perdirbti pagal nacionalines atliekų šalinimo taisykles.

Gaminio aprašymas:

|                                                                                  |                                                          |                                             |                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Variklio korpusas                                                             | 2 .elektrinis LED DUST SCANNER™ šepetys kietoms grindims | 3. Elektrinis WET CLEANER™ šluostės šepetys | 3A. Vandens įleidimo rankenėlė       |
| 3B. Vandens rezervuaro dangtelis                                                 | 4. Aliumininis vamzdelis                                 | 5. Maitinimo šaltinis                       | 6. 2in1 apmušalų šepetys             |
| 7. Sunkiai pasiekiamoms vietoms skirtas siaurinio antgalis                       | 8.Sieninis laikiklis įrenginiui laikyti                  | 9. Priedų laikiklis                         | 10. Valymo šepetys voleliui          |
| 11. Papildomas ritinėlis LED DUST SCANNER™ elektriniam šepėčiui - 21,7 cm pločio | 12. Papildomas šluostės rinkinys - 2 vnt.                | 13. Įkraunamas modulis                      | 14. 0,6 litro talpos dulkių talpykla |
| 15. Nerūdijančio plieno tinklinis filtras                                        | 16. EPA filtras                                          |                                             |                                      |

Sudedamosios dalys - žr. 4 ir 5 pav

- |                                             |                                        |
|---------------------------------------------|----------------------------------------|
| A. Akumuliatoriaus bloko atleidimo mygtukas | B. LED jutiklinis ekranas              |
| C. Maitinimo mygtukas                       | D. Variklio korpuso atleidimo mygtukas |
| E. Aliuminio vamzdžio atleidimo mygtukas    | F. Dulkių talpyklos atleidimo mygtukas |
| G. Sieninio laikiklio atleidimo mygtukas    | H. Įkrovimo prievadas variklio korpuse |
| J. Įkrovimo anga sieniniame laikiklyje      |                                        |

Mygtukai ir įkrovimo prievadai - žr. 3A, 3B ir 4 paveikslėlius LED jutiklinio ekrano (B) piktogramos aprašymas - žr. 6A-G paveikslėlius.

B.I. Šepetėlio piktograma - piktograma nuolat šviečia įprasto šepetio veikimo metu ir mirksi, kai grindų šepetys arba šluotos šepetys yra užblokuotas.

B.II. Oro srauto piktograma - piktograma nuolat šviečia įprastai veikiant įrenginiui ir mirksi, kai oro srautas yra užblokuotas. Kai mirksi, išjunkite įrenginį ir iš dulkių talpyklos (14) pašalinkite dulkes.

B.III. Akumulatoriaus įkrovimo piktograma - ši piktograma nuolat šviečia vykstant įprastam įkrovimo procesui. Kai mirksi, kažkas negerai su įkrovimo procesu, patikrinkite maitinimo šaltinį (5).

B.IV. Akumulatoriaus piktograma - ši piktograma nuolat šviečia įprasto veikimo metu. Šią piktogramą sudaro 4 elementai. Kai akumulatorius visiškai įkrautas, matomi 4 stabilūs elementai, kai akumulatorius beveik išsikrovęs, matomas tik vienas elementas, kai akumulatorius visiškai išsikrovęs, jutiklinio ekrano šviesos diodas (B) užgesa. Įkrovimo metu piktograma rodo vis didesnę elementų skaičių, kai akumulatorius visiškai įkrautas, matomi visi 4 elementai.

B.V. Balto ventiliatoriaus piktograma - po piktograma esanti juosta rodo mažą, vidutinę arba didelę siurbimo galią.

B.VI. AUTO piktograma - paspaudus jutikliniame skydelyje ji mirksi, nes įjungtas AUTO režimas, dabartinė siurbimo galia priklauso nuo dulkių jutiklio aptikto dulkių ir nešvarumų kiekio, AUTO režimo įjungimą rodo LED ekrane esančio žiedo spalva:

- mažą siurbimo galią - mėlynas šviesos žiedas aplink LED ekraną

- vidutinę siurbimo galią - raudonas šviesos žiedas aplink LED ekraną

- didelę siurbimo galią - violetinis šviesos žiedas aplink LED ekraną

Dar kartą paspauskite AUTO režimas ekrane, jis nustos mirksėti, AUTO režimas bus išjungtas.

## PIRMA KARTĄ NAUDODAMI

Prietaisais jus pasieks, kai akumulatorius bus įkrautas maždaug 50 %. Kai akumulatorius visiškai išsikraus, jutiklinio ekrano šviesos diodas (B) užges. Įkraukite prietaisą iki maksimalaus lygio 4,5-5 valandas. Išsamesnės informacijos rasite skyriuje: prietaiso įkrovimas.

Prieš naudodami prietaisą, pirmiausia nuo grindų pašalinkite didelius aštirus daiktus, nes jie gali sugadinti prietaisą. Neįtraukite į prietaisą degių medžiagų ar bet kokių skysčių, pavyzdžiui, benzino ar cigarečių.

## ĮRENGIMAS

1. Prieš pradėdami montuoti, nuimkite visas pakavimo medžiagas. Vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis, kad tiksliai sumontuotumėte priedus:

2. Aliuminio vamzdžio surinkimas (4)

Vieną aliuminio vamzdžio (4) galą pritvirtinkite prie variklio korpuso (1), pritvirtindami abi elektro jungtis, ir stumkite, kol išgirsite spragtelėjimą, rodantį, kad atleidimo mygtukas (D) tinkamai užfiksuotas.

3. Grindų šepetio (2) arba elektrinio šluotos šepetio (3) montavimas

Pritvirtinkite grindų šepetį (2) prie kito aliumininio vamzdelio (4) galo, atleisdami aliumininio vamzdelio (4) mygtuką (E) tokiu pat būdu, kaip aprašyta 2 veiksmo. Elektrinio šluostės šepetio (3) tvirtinimo būdas yra toks pat.

4. Siurbinimo antgalio (7) arba 2-in-1 apmušalų šepetio (6) montavimas

Sumontuokite siurbinimo antgalį (7) į variklio korpusą (4) ir stumkite jį tol, kol išgirsite spragtelėjimą, kuris reiškia, kad atleidimo mygtukas (D) tinkamai užfiksuotas. Plyšių šepetį galima naudoti sofų, knygų lentynų ir pan. plyšiams valyti. Tas pats surinkimo būdas taikomas ir apmušalų šepetėliui (6).

5. Sieninio laikiklio (8) montavimas - žr. 2 pav

Pasirinkite tinkamą vietą sieniniam laikikliui (8) montuoti. Laikydami sieninį laikiklį (8) montavimo vietoje, pieštuku pažymėkite keturias montavimo skyles sienoje. Tada pagal padarytas žymes elektriniu grąžtu išgręžkite dvi skyles viršutinėje dalyje ir dvi skyles apatinėje dalyje. Tada plaktuku į skyles įkiškite plastikinius kaiščius ir varžtus.

## ĮRENGINIO PAKROVIMAS

Akumulatoriaus modulio (13) nuėmimo ir montavimo būdus žr. 1 paveiksle.

1. Patraukite ir palaikykite akumulatoriaus atleidimo mygtuką (A), tada ištraukite visą akumulatoriaus modulį (13). Akumulatoriaus modulis (13) bus atskirtas nuo variklio korpuso (1).

2. Priveržkite akumulatoriaus modulį (13) tol, kol pasigirs spragtelėjimas, rodantis, kad akumulatoriaus modulis (13) sumontuotas teisingai.

Įkrovimo būdai:

Įkrovimo būdas: 1 įkrovimo būdas - žr. 3A pav:

Prijunkite maitinimo šaltinį (5) prie elektros lizdo ir įkrovimo angos (H) ant variklio korpuso (1). Įkrovimo metu LED jutikliniame ekrane (B) mirksi akumulatoriaus indikatorius (B.III). Kai akumulatorius visiškai įkrautas, LED

jutikliniame ekrane (B) nuolat šviečia akumuliatoriaus indikatorius (B.III).

2 įkrovimo būdas - žiūrėkite į 3B paveikslėlį:

Ant sieninio laikiklio (8) yra atleidimo mygtukas (G). Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (G), kad variklio korpusas (1) būtų pritvirtintas prie sieninio laikiklio (8). Tada prijunkite maitinimo šaltinį (5) prie maitinimo lizdo ir įkrovimo angos (J), esančių sieninio laikiklio (8) šone. Įkrovimo metu LED jutikliniame ekrane (B) mirksi akumuliatoriaus indikatorius (B.III). Kai akumuliatoriaus modulis (13) baigs krauti, dar kartą paspauskite atleidimo mygtuką (G), kad nuimtumėte variklio korpusą (1).

1. Kad būtų pasiekta didžiausia įkrovimo talpa, prieš naudojant šį įrenginį, akumuliatoriaus modulis (13) turi būti visiškai įkrautas.

2. Įkrovimo trukmė yra maždaug 4-5 valandos.

3. Kai akumuliatoriaus modulis (13) bus visiškai įkrautas (po 4-5 valandų), atjunkite maitinimo šaltinį (5) nuo įkrovimo prievado, kad išvengtumėte perkrovos.

4. Komplekte yra du įkraunami moduliai, įkraukite juos prieš kitą naudojimą, taip galėsite padvigubinti veikimo laiką iki daugiau kaip 114 minučių, kai siurbiate mažą galia.

## NAUDOJIMAS

Įrenginys skirtas kietųjų grindų (porceliano, terakotos, laminato, parketo) priežiūrai iki 150 m<sup>2</sup> ploto namuose. Jis turi 2 funkcijas: sausas ir drėgnas kietųjų grindų valymas, kaip aprašyta toliau.

## SAUSO SIURBIMO FUNKCIJA

1. Sumontuokite norimą šepetį:

- Naudokite LED DUST SCANNER™ elektrinį šepetį (2) kietoms grindims valyti.

- Sunkiai pasiekiamoms vietoms valyti naudokite plyšių antgalį (7).

- Naudokite apmušalų šepetį (6) sofai ar automobilio sėdyne valyti.

2. Paspauskite ir maždaug 3 sekundes palaikykite nuspaudę maitinimo mygtuką (C), kad įjungtumėte prietaisą. Suprojektuotas įjungimo režimas yra didelės siurbimo galios.

3. Rankinis režimas - pažiūrėkite į 6A, 6B ir 6C paveikslėlius.

Palieskite baltą ventiliatoriaus piktogramą (B.V.) LED jutikliniame ekrane (B), kad dar kartą paspausdami reguliuotumėte siurbimo galią tarp mažos (6A pav.), vidutinės (6B pav.) ir didelės siurbimo galios (6C pav.). Juosta po baltu ventiliatoriumi taps proporcingai ilgesnė vidutinei siurbimo galiai ir ilgiausia - didelei siurbimo galiai.

Vidutinė veikimo trukmė naudojant vieną visiškai įkrautą akumuliatorių: 57 minutės, kai galia maža / 40 minučių, kai galia vidutinė / 15 minučių, kai galia didžiausia.

4. AUTOMATINIS REŽIMAS - žr. 6D, 6E ir 6F paveikslėlius.

Palietus piktogramą AUTO (B.VI.) LED jutikliniame ekrane (B), įjungiamas automatinis režimas. Kai įjungtas automatinis režimas, piktograma AUTO (B.VI.) mirksi. Automatinis režimas turi dulkių jutiklį, kuris reguliuoja siurbimo galią pagal paviršiaus užterštumo laipsnį, kad valymas būtų efektyvus. Dabartinę siurbimo galią AUTO režimu rodo LED ekraną juosiančio žiedo spalva:

AUTO režimas mažas siurbimo galingumas - mėlynas šviesos žiedas aplink LED ekraną (6D pav.).

AUTO režimas vidutinė siurbimo galia - raudonas šviesos žiedas aplink LED ekraną (6E pav.).

AUTO didelio siurbimo galingumo režimas - violetinis šviesos žiedas aplink LED ekraną (6F pav.).

5. Dar kartą paspauskite maitinimo mygtuką (C), kad išjungtumėte įrenginį.

6. Jei LED DUST SCANNER™ elektrinis šepetys kietoms grindims (2) ir aliuminio vamzdelis (4) užsikimš, šepetėlio piktograma (B.I) mirksės, įrenginyje yra saugos programa, dėl kurios įrenginys nustoja veikti. Šepetys gali užsikimšti ant kilimų su ilgais plaukais, jis skirtas kietoms grindims. Jei taip nutiko, pirmiausia pašalinkite užsikimšusias dulkes ir kitus daiktus. Kai šepetys ir vamzdis bus visiškai išvalyti, vėl įjunkite prietaisą ir tęskite darbą.

## DRĖGNO VALYMO FUNKCIJA

Elektrinio šluotos šepetio (3) negalima naudoti vandenyje ar kituose skysčiuose įmirkytoms grindims valyti. Dėl to bus sugadintas dulkių siurblys. Elektrinio šluostės šepetio (3) paskirtis - išpurkšti vandenį ant grindų, o ne ištraukti skystį nuo grindų paviršiaus.

1. Atidarykite elektrinio šluostės šepetio (3) vandens rezervuaro dangtelį (3B) ir įpilkite vandens. Nenaudokite putojančių valiklių ar baliklių ant šepetėlio.

2. Uždarykite vandens rezervuaro dangtį (3B).

3. Elektrinį šepetį (3) pritvirtinkite prie vamzdelio (4) atleisdami mygtuką (E), tada vamzdelį su šepetiu pritvirtinkite prie variklio korpuso (1) atleisdami variklio korpuse esantį mygtuką (D).

4. Atblokuokite vandens tiekiamą pasukdami vandens tiekimo rankenėlę (3A) į padėtį, pažymėtą atviros pakabinamos spynos piktograma vandens bako paviršiuje. Dabar vanduo išteks iš apvalių poveržlių (12) vidurio.

5. Įjunkite dulkių siurbį paspausdami ir maždaug 3 sekundes palaikydami įjungimo mygtuką (C). Dabar abi poveržlės

(12) pradės suktis, galite pradėti drėgną kietųjų grindų valymą. Vidutinė veikimo trukmė naudojant vieną visiškai įkrautą akumuliatorių: 17 minučių.

6. Norėdami sustabdyti vandens tekėjimą, pasukite vandens įleidimo rankenėlę (3A) į padėtį, pažymėtą uždarytos pakabinamos spynos piktograma vandens rezervuaro paviršiuje.

## TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Problema Nr. 1: prietaisas neveikia.

Galima problemos Nr. 1 priežastis: Akumulatoriaus modulis (13) išsikrovė.

Problemos Nr. 1 sprendimas: Patikrinkite akumulatoriaus būseną LED jutikliniame ekrane (B). Jei akumulatoriaus lygis žemas, įkraukite akumulatoriaus modulį (13).

2 problema: Prietaisas nesiurbia arba jo siurbimo galia prasta.

Galima 2 problemos priežastis: Dulkių talpyklą (14) yra pilna.

2 problemos sprendimas: Ištuštinkite dulkių talpyklą (14).

Galima 2 problemos priežastis: Akumulatoriaus energijos nepakanka.

2 problemos sprendimas: Įkraukite akumulatoriaus modulį (13).

3 problema: Nešvarumų nuotėkis.

Galima problemos Nr. 3 priežastis: Dulkių talpyklą (14) yra pilna.

Problemos Nr. 3 sprendimas: Ištuštinkite dulkių talpyklą (14).

Galima problemos Nr. 3 priežastis: Dulkių konteinerio (14) apačioje esantis atleidimo mygtukas (F) neužfiksuotas.

3 problemos sprendimas: Įsitinkinkite, kad atleidimo mygtukas (F) yra užrakintas.

Problema Nr. 4: Variklio blokas (1) negali siurbti, kai yra prijungtas prie grindų šepetio (2)

Galima problemos Nr. 4 priežastis: Dulkių talpyklą (14) yra pilna.

Problemos Nr. 4 sprendimas: Ištuštinkite dulkių talpyklą (14) ir išvalykite dulkių talpyklą (14) bei filtrus (15 ir 16).

4 problemos sprendimas: Įsitinkinkite, kad skylės ir aliuminio vamzdelis (4) nėra užkimšti nešvarumais. Jei jos užsikimšusios, pašalinkite nešvarumus.

## VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

I. Valymas nuo dulkių - žr. 5 pav

Išjunkite prietaisą ir išimkite vamzdelį (4). Uždėkite visą variklio korpusą (1) ant šiukšlių dėžės arba klozeto sėdynės, paspauskite dulkių konteinerio atleidimo mygtuką (F), konteineris (14) atsidarys iš apačios ir dulkės nukris. Be to, kai dulkių konteineris yra pilnas, mirksi oro srauto piktograma (B.II), išjunkite prietaisą ir išimkite dulkes iš dulkių konteinerio.

II. Filtrų valymas - žr. 7 pav

1. Dėl nešvarių filtrų sumažės valymo efektyvumas, nes siurbimo galia bus mažesnė. Primygtinai rekomenduojama reguliariai valyti filtrą po kiekvieno naudojimo. Prieš valant filtrus reikia juos išardyti, nepilkite vandens į dulkių talpyklą (14), kad išvalytumėte filtrą, nes tai neabejotinai sugadins įrenginį - žr. 8 pav. Filtrai yra dulkių talpyklos (14) viduje, todėl pirmiausia juos išimkite.

D2. Norėdami nuimti nerūdijančio plieno tinklinį filtrą (15) ir EPA filtrą (16), vadovaukitės 7A ir 7B paveikslėliais.

Norėdami juos atkabinti, pasukite filtrus prieš laikrodžio rodyklę. Nerūdijančio plieno tinklinis filtras (15) yra išorėje, o EPA filtras (16) - viduje. Prieš valymą abu filtrai turi būti išimti iš dulkių talpyklos (14).

2.A. Nerūdijančio plieno tinklinio filtro (15) valymas

Išėmę nerūdijančiojo plieno tinklinį filtrą (15), nuvalykite jį sausu šepetiu.

2.B. EPA filtro (16) valymas

Iš EPA filtro (16) iškratykite dulkes, išvalykite jį sausu šepetiu ir galiausiai nuplaukite vandentiekio vandeniu. Svarbu visiškai išdžiovinti EPA filtrą (16) prieš jį vėl surenkant.

2.C. Kempininio filtro valymas

Tai yra įmontuotas oro išleidimo filtras, kurio negalima valyti dėl to, kad jo negalima nuimti, todėl brėžiniuose jis neparodytas.

3. Norėdami iš naujo sumontuoti abu filtrus, vadovaukitės 7C ir 7D brėžiniais. Įdėkite abu filtrus į tą pačią vietą, kaip ir anksčiau, ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad filtrai būtų užfiksuoti atgal dulkių talpykloje (14).

4. Jei pastebėsite, kad EPA filtrą reikia pakeisti, jį galite įsigyti iš savo dulkių siurblio pardavėjo, jo gaminio numeris yra CR7075.1.

III. WET CLEANER™ elektrinio šluotos šepetio valymas (3)

1. Šluostės šepetį (3) nušluostykite drėgna šluoste, prieš naudodami kruopščiai nusauskinkite.

2. Šepetėlio pagalvėles (12) galima valyti skalbimo mašinoje 40 laipsnių Celsijaus temperatūros vandenyje, naudojant tokią pačią skalbimo priemonę kaip ir audiniams.

3. Nenaudokite šerdinančių cheminių medžiagų, nes tai gali pažeisti šluostės šepetį (3).

4. Pridamos papildomos 2 trinkelės, kad galėtumėte tęsti darbą, kol skalbsite arba džiovinsite vieną komplektą kitų 2

trinkelį.

5. Norėdami pakeisti trinkeles, patraukite jas nuo šluostės šepečio (3) paviršiaus, trinkelės yra pritvirtintos su "Velcro".

Prieš kitą naudojimą abi švarias pagalvėles (12) įdėkite į tą pačią vietą.

6. Jei pastebėsite, kad trinkeles (12) reikia pakeisti, jų galite įsigyti iš "Hoover" pardavėjo, prekės numeris yra CR7075.2.

IV. LED DUST SCANNER™ elektrinio šepečio kietoms grindims valymas (2)

1. Grindų šepetį (2) nušluostykite drėgna šluoste, prieš naudodami kruopščiai nusausinkite.

2. Nenaudokite esdinančių cheminių medžiagų, nes tai gali pažeisti grindų šepetį (2).

3. Dėl ypatingos pažangios šepečio galvutės konstrukcijos didžioji dalis plaukų ir plaukų, besisukančių ant velenėlio, bus nupjauta nuo šepečio velenėlio. Likusias purvo daleles ar plaukus nuo besisukančio veleno reikia pašalinti naudojant pagalbinį šepetį (10).

4. Pridedamas papildomas velenėlis (11), kurį galima pakeisti, kai pirmasis nebeatlieka gerai savo paskirties.

Dėžutėje esantį rinkinį sudaro:

1. Variklio korpusas

2. LED DUST SCANNER™ elektrinis šepetys kietoms grindims

3. WET CLEANER™ elektrinis šluotos šepetys

4. Aliuminio vamzdis

5. Maitinimo šaltinis

6. 2-in-1 apmušalų šepetys

7. Sunkiai pasiekiamoms vietoms skirtas siaurinio antgalis

8. Sieninis laikiklis įrenginiui laikyti su 4 sieniniais kištukais ir 4 varžtais

9. Priedų pakaba

10. Šepetėlis voleliui valyti

11. Papildomas ritinėlis LED DUST SCANNER™ elektriniam šepečiiui, 21,7 cm pločio

12. Papildomas šluostės pagalvėlių rinkinys - 2 vnt

13. Papildomas akumuliatoriaus blokas.

#### TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Įėjimas: 220-240 V ~50-60 Hz, kintama srovė

Galingumas: 190 W

Akumuliatoriaus įtampa: 25,2 V, NUOLATINĖ SROVĖ

Maitinimo šaltinio išėjimo įtampa: 31 V / 0,5 A

Akumuliatoriaus talpa: baterija: 2000 mAh, ličio jonų

Dulkių talpyklos talpa: 0,6 l

Vandens talpyklos talpa: vandens talpyklos talpa: 150 ml



**Aplinkosaugos labui.** Kartono pakuotes ir polietileno (PE) maišelius reikia išmesti į atitinkamus rūšiuojamojo komunalinių atliekų surinkimo kontenerius pagal jų aprašymą. Jei prietaise yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą. Panaudotą prietaisą reikia nuvežti į atitinkamą surinkimo ir saugojimo vietą, nes jame esančios pavojingos medžiagos gali kelti pavojų sveikatai ir aplinkai. Ant gaminio esantis ženklas nurodo, kad prietaiso negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį. Elektros įrangos atliekos - tai atliekos, kuriose yra žmoniems, gyvūnams ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šios medžiagos gali užteršti dirvožemį, vandenį ar orą, o per tai jos gali patekti į žmogaus organizmą ir sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos, kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pokyčius. Augalų, augančių paveiktame dirvožemyje, ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai. **Neišmeskite įrangos į komunalinių atliekų konteinerį!**

**Paslauga** Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba turite nusiskundimų, kreipkitės į tiesiogiai kreipkitės į kvitą išdavusį pardavėją.

## Lietošanas instrukcija (LV)

### VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGAS LIETOŠANAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
3. Ierīces strāvas padevi pieslēdziet tikai 220-240 V ~ 50/60 Hz kontaktligzdai.
- Lai paaugstinātu lietošanas drošību, vienlaicīgi vienai ķēdē nepievienojiet vairākas elektroierīces.
4. Īpaši uzmanīgi lietojiet ierīci, ja tās klātbūtnē ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņi ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.
6. Pēc barošanas avota lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot kontaktlīdzi ar roku.
- NEPAŅĒMIET elektrotīkla vadu.
7. NEPIEMĒRTĪT vadu, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saule u. c.) un nelietojiet to paaugstināta mitruma apstākļos (vannasistabas, mitras dzīvojamās mājas).
8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina specializētam remontdarbu uzņēmumam.
9. Neizmantojiet ierīci ar bojātu barošanas vadu vai ja tā ir nokritusi

vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektriskās strāvas trieciena risks. Bojāto ierīci nogādājiēt kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.

10. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

11. Strāvas vads nedrīkst pieskarties karstām virsmām.

12. Neatstājiēt strāvas padeves ierīci bez uzraudzības kontaktligzdā.

13. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams elektrības ķēdē uzstādīt atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atlikušo strāvu kas nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.

14. Nepieļaujiēt ierīces motora daļas saslapināšanu.

15. Lietojiet telpās vai automašīnā.

16. Neizmantojiēt putekļu sūcēju, lai savāktu jebkādas vielas, tostarp uzliesmojošas

17. Nesūknējiēt priekšmetus ar asām šķautnēm (piemēram, stikla lauskas).

18. Nenovirziēt putekļsūcēja sūkšanas cauruli uz citiem cilvēkiem vai dzīvniekiem.

19. Izmantojiēt tikai šai ierīcei paredzētos piederumus.

20. Esiet īpaši uzmanīgi, ja putekļsūcējs uzkāpj pa kāpnēm, lai nodrošinātu savu drošību.

21. Neaizsprostojiēt putekļu sūcēja ventilācijas atveres.

22. Neiedarbiniēt putekļsūcēju, ja nav ievietots filtrs.

23. Nesūknējiēt putekļus vai būvgružus, šāda veida piesārņojuma atliekas nekavējiēties anulēs garantiju.

24. Neatstājiēt ierīci bez uzraudzības tās darbības laikā.

25. Vienmēr atvienojiēt ierīci no strāvas padeves, ja to atstājiēt bez uzraudzības, kā arī pirms salocīšanas, izlocīšanas vai tīrīšanas.

26. Vienmēr izslēdziēt ierīci ar pogu, pirms izņemat kontaktdakšu no kontaktligzdas.

27. BRĪDINĀJUMS: ja mazgāšanas uzgalis ir uzkāpts uz citas

ierīces barošanas kabeļa, pastāv risks sabojāt vadu un izraisīt īssavienojumu elektriskajā sistēmā

28. BRĪDINĀJUMS: mopes tvertni var piepildīt tikai ar ūdeni, tvertnes maksimālā ietilpība ir 150 ml (līdz ūdens tvertnes malai)

Brīdinājums: nedrīkst pievienot putojošas vielas.

29. BRĪDINĀJUMS: izmantojiet tikai oriģinālo komplektācijā iekļauto strāvas adapteri ar modeli: TYGSDC3100500

30. BRĪDINĀJUMS: šajā ierīcē tiek izmantota 25,2 V 2000 mAh 50,4Wh litija jonu baterija. Izmantojiet tikai oriģinālo akumulatoru.

31. BRĪDINĀJUMS: akumulatoru uzlādējiet tikai ar lādētāju, kas ir komplektā ar izstrādājumu.

32. BRĪDINĀJUMS: akumulatoru turiet bērniem nepieejamā vietā. Akumulatoru komplektu nedrīkst karsēt, atvērt, caurdurt, iznīcināt vai mest ugunī.

33. Vecās izlādējušās vai izlietotās baterijas jāizņem no ierīces un jāiznīcina vai jāpārstrādā saskaņā ar valstī spēkā esošajiem atkritumu iznīcināšanas noteikumiem.

Izstrādājuma apraksts:

|                                                                                    |                                                           |                                              |                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Motora korpus                                                                   | elektriskā LED DUST<br>SCANNER™ birste cietajām<br>grīdām | 3. Elektriskā WET<br>CLEANER™ mopa<br>birste | 3A. Ūdens<br>ieplūdes poga        |
| 3B. Ūdens tvertnes vāks                                                            | 4. Alumīnija caurule                                      | 5. Barošanas avots                           | 6. 2in1<br>polsterējuma<br>birste |
| 7. Plaisu sprauslas uzgalis grūti<br>aizsniedzamām vietām                          | 8. Sienas turētājs ierīces<br>uzglabāšanai                | 9. Palīgierīču turētājs                      | 10. Tīrīšanas<br>birste rullītim  |
| 11. Papildu rullītis LED DUST<br>SCANNER™ elektriskajai birstei -<br>21,7 cm plats | 12. Papildu mopes komplekts -<br>2 gab.                   | 13. Uzlādējams modulis                       | 14. Putekļu<br>tvertne 0,6 litri  |
| 15. Nerūsējošā tērauda sieta filtrs                                                | 16. EPA filtrs                                            |                                              |                                   |

Sastāvdaļas - skatīt 4. un 5. attēlu

|                                         |                                         |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| A. Akumulatora atbrīvošanas poga        | B. LED skārienekrāns                    |
| C. Barošanas poga                       | D. Motora korpusa atbrīvošanas poga     |
| E. Alumīnija caurules atbrīvošanas poga | F. Putekļu tvertnes atbrīvošanas poga   |
| G. Sienas kronšteina atbrīvošanas poga  | H. Uzlādes pieslēgvietas motora korpusā |

## J. Uzlādes ports sienas kronšteinā

Pogas un uzlādes pieslēgvietas - skatiet 3A, 3B un 4. attēlu LED skārienekrāna (B) ikonas apraksts - skat. 6A-G attēlus.

B.I. Birstes ikona - ikona nepārtraukti iedegas normālas birstes darbības laikā un mirgo, ja grīdas birste vai mopa birste ir bloķēta.

B.II. Gaisa plūsmas ikona - ikona nepārtraukti iedegas ierīces normālas darbības laikā un mirgo, ja gaisa plūsma ir bloķēta. Kad tā mirgo, izslēdziet ierīci un izņemiet putekļus no putekļu tvertnes (14).

B.III. Akumulatora uzlādes ikona - šī ikona nepārtraukti iedegas normālas uzlādes procesa laikā. Ja tā mirgo, lādēšanas procesā kaut kas nav kārtībā, pārbaudiet barošanas avotu (5).

B.IV. Akumulatora ikona - šī ikona nepārtraukti iedegas normālas darbības laikā. Ikona sastāv no 4 elementiem. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, ir redzami 4 stabili elementi, kad akumulators ir tuvu izlādēšanās tuvu, ir redzams tikai viens elements, kad akumulators ir pilnībā izlādējies, LED skārienekrāns (B) nodziest. Uzlādes laikā ikona parāda pieaugošu elementu skaitu, kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, redzami visi 4 elementi.

B.V. Balta ventilatora ikona - josla zem ikonas parāda zemu, vidēju vai augstu iesūkšanas jaudu.

B.VI. AUTO ikona - nospiežot uz skārienpaneļa, tā mirgo, jo ir aktivizēts AUTO režīms, pašreizējā iesūkšanas jauda ir atkarīga no pašreizējā putekļu un netīrumu daudzuma, ko konstatē putekļu sensors; AUTO režīma aktivizēšanu norāda LED ekrāna gredzena krāsa:

- zema iesūkšanas jauda - zils gaismas gredzens ap LED ekrānu

- vidēja iesūkšanas jauda - sarkans gaismas gredzens ap LED ekrānu

- liela iesūkšanas jauda - violets gaismas gredzens ap LED displeju

Vēlreiz nospiediet AUTO režīmu uz ekrāna, tas pārstās mirgot, AUTO režīms tiks izslēgts.

## PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

Ierīce jūs sasnies, kad akumulators būs uzlādēts aptuveni 50% apmērā. Kad akumulators ir pilnībā izlādēts, skārienjūtīgā ekrāna LED (B) aizdegas. Uzlādējiet ierīci līdz maksimālajam līmenim 4,5-5 stundas. Sīkāku informāciju skatiet sadaļā: ierīces uzlāde.

Pirms ierīces lietošanas vispirms noņemiet no grīdas lielus asus priekšmetus, jo tie var sabojāt ierīci.

Nelieciet ierīcē uzliesmojošas vielas vai jebkādas šķidrumus, piemēram, benzīnu vai cigaretes.

## UZSTĀDĪŠANA

1. Pirms montāžas sākšanas noņemiet visus iepakojuma materiālus. Lai samontētu precīzus piederumus, ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus:

2. Alumīnija caurules montāža (4)

Pievienojiet vienu alumīnija caurules (4) galu motora korpusam (1), ievietojot abus elektro savienotājus savā vietā, un iespraudiet, līdz atskan klikšķis, kas norāda, ka atbrīvošanas poga (D) ir pareizi fiksēta savā vietā.

3. Grīdas birstes (2) vai elektriskās mopes birstes (3) uzstādīšana

Pievienojiet grīdas suku (2) alumīnija caurules (4) otrajam galam, atlaižot pogu (E) uz alumīnija caurules (4) tādā pašā veidā, kā aprakstīts iepriekš 2. solī. Elektriskās mopes birstes (3) montāžas metode ir tāda pati.

4. Plaisu sprauslas uzgaļa (7) vai polsterējuma birstes "2 vienā" (6) montāža

Ievietojiet spraugu uzgalis (7) motora korpusā (4) un iespraudiet to, līdz atskan klikšķis, kas nozīmē, ka atbrīvošanas poga (D) ir pareizi fiksēta. Plaisu birsti var izmantot, lai iztīrītu plaisas divānos, grāmatu plauktos utt. Tāda pati montāžas metode attiecas uz polsterējuma birsti (6).

5. Sienas kronšteina (8) montāža - skatīt 2. attēlu

Izvēlieties piemērotu vietu sienas kronšteina (8) montāžai. Uzturot sienas kronšteinu (8) montāžas pozīcijā, ar zīmuli atzīmējiet četrus montāžas caurumus uz sienas. Pēc tam saskaņā ar izdarītajām atzīmēm ar elektrisko urbja mašīnu izurbiet divus caurumus augšējā daļā un divus caurumus apakšējā daļā. Pēc tam ar āmuru ievietojiet caurumos plastmasas dībeļus un skrūves.

## IERĪCES IEKRAUŠANA

Sk. 1. attēlā akumulatora moduļa (13) noņemšanu un uzstādīšanu.

1. Pavelciet un turiet akumulatora atbrīvošanas pogu (A), pēc tam izvelciet visu akumulatora moduli (13).

Akumulatora modulis (13) tiks atdalīts no motora korpusa (1).

2. Pievelciet akumulatora moduli (13), līdz atskan klikšķis, kas norāda, ka akumulatora modulis (13) ir pareizi uzstādīts.

Uzlādes metodes:

Uzlādes metode - skatīt 3.A attēlu:

Savienojiet barošanas avotu (5) ar elektrības kontaktligzdu un uzlādes pieslēgvietu (H) motora korpusā (1). Uzlādes laikā LED skārienekrānā (B) mirgo akumulatora indikators (B.III). Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, LED skārienekrānā (B) nepārtraukti iedegas akumulatora indikators (B.III).

Uzlādes 2. metode - skatiet 3.B attēlu:

Uz sienas kronšteina (8) ir atbrīvošanas poga (G). Nospiediet atbrīvošanas pogu (G), lai uzstādītu motora korpusu (1) uz sienas kronšteina (8). Pēc tam pievienojiet barošanas avotu (5) strāvas kontaktligzdai un uzlādes pieslēgvietai (J), kas atrodas sienas kronšteina (8) sānos. Uzlādes laikā LED skārienekrānā (B) mirgo akumulatora indikators (B.III). Kad akumulatora modulis (13) ir beidzis uzlādi, vēlreiz nospiediet atbrīvošanas pogu (G), lai noņemtu motora korpusu (1).

1. Lai sasniegtu maksimālo uzlādes jaudu, pirms ierīces lietošanas akumulatora modulim (13) jābūt pilnībā uzlādētam.

2. Uzlādes laiks ir aptuveni 4-5 stundas.

3. Kad akumulatora modulis (13) ir pilnībā uzlādēts (pēc 4-5 stundām), atvienojiet barošanas bloku (5) no uzlādes pieslēgvietas, lai novērstu pārslodzi.

4. Komplektā ir iekļauti divi uzlādējamie moduļi, uzlādējiet tos pirms nākamās lietošanas reizes, tādējādi varat dubultot darbības laiku līdz vairāk nekā 114 minūtēm, ja putekļsūcējs darbojas ar mazu jaudu.

## IZMANTOŠANA

Iekārta ir paredzēta cieto grīdu (porcelāna keramikas, terakotas, lamināta, parketa) kopšanai mājokļos ar platību līdz 150 m<sup>2</sup>. Tam ir 2 funkcijas: sausa un mitra cieto grīdu tīrīšana, kā aprakstīts tālāk.

## SAUSĀS TĪRĪŠANAS FUNKCIJA

1. Uzstādiet vēlamo birsti:

- Izmantojiet LED DUST SCANNER™ elektrisko birsti (2) cieto grīdu tīrīšanai.

- Grūti aizsniedzamu vietu tīrīšanai izmantojiet plaisu sprauslu uzgali (7).

- Dīvāna vai automašīnas sēdekļa tīrīšanai izmantojiet polsterējuma birsti (6).

2. Nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu (C) aptuveni 3 sekundes, lai ieslēgtu ierīci. Paredzētais ieslēgšanas režīms ir augsta iesūkšanas jauda.

3. MANUĀLIE REŽĪMI - skatiet 6A, 6B un 6C attēlu.

Pieskarieties baltajai ventilatora ikonai (B.V.) uz LED skārienekrāna (B), lai regulētu sūkšanas jaudu starp zemu (6A attēls), vidēju (6B attēls) un augstu sūkšanas jaudu (6C attēls), nospiežot to vēlreiz. Josla zem baltā ventilatora kļūs proporcionāli garāka vidējai iesūkšanas jaudai un visgarākā - lielai iesūkšanas jaudai.

Vidējais darbības laiks ar vienu pilnībā uzlādētu akumulatoru: 57 minūtes zemas jaudas gadījumā / 40 minūtes vidējas jaudas gadījumā / 15 minūtes maksimālas jaudas gadījumā.

4. AUTOMĀTISKAIS REŽĪMS - skatīt 6D, 6E un 6F attēlu.

Pieskaras AUTO ikonai (B.VI.) LED skārienekrānā (B), aktivizējot automātisko režīmu. Kad ir aktivizēts automātiskais režīms, ikona AUTO (B.VI.) mirgo. Automātiskais režīms ir aprīkots ar putekļu sensoru, kas pielāgo sūkšanas jaudu atkarībā no netīrumu pakāpes uz virsmas, lai tīrīšana būtu efektīva. Pašreizējo iesūkšanas jaudu AUTO režīmā parāda ar LED ekrānu esošā gredzena krāsa:

AUTO režīmā zema iesūkšanas jauda - zils gaismas gredzens ap LED ekrānu (6D attēls),

AUTO režīms vidējā iesūkšanas jauda - sarkans gaismas gredzens ap LED ekrānu (6E attēls),

AUTO režīms ar lielu iesūkšanas jaudu - violets gaismas gredzens ap LED ekrānu (6F attēls),

5. Vēlreiz nospiediet ieslēgšanas pogu (C), lai izslēgtu ierīci.

6. Ja LED DUST SCANNER™ elektriskā birste cietajām grīdām (2) un alumīnija caurule (4) aizsērē, birstes ikona (B.I) mirgo, ierīcei ir drošības programma, kas izraisa ierīces darbības pārtraukšanu. Birste var bloķēties uz paklājiem ar garu kaudzi, tā ir paredzēta cietajām grīdām. Ja tā ir noticis, vispirms noņemiet aizsērējušos putekļus un citus priekšmetus. Kad birste un caurule ir pilnībā iztīrīta, atkal ieslēdziet ierīci un turpiniet darbu.

## MITRAS TĪRĪŠANAS FUNKCIJA

Elektriskās mopes birsti (3) nedrīkst izmantot ūdenī vai citos šķidrums samērcētu grīdu tīrīšanai. Tas var izraisīt putekļu sūcēja bojājumus. Elektriskās mopes birstes (3) uzdevums ir izsmidzināt ūdeni uz grīdas, nevis izsūkt šķidrumu no grīdas virsmas.

1. Atveriet ūdens tvertnes vāku (3B) uz elektriskās mopes birstes (3) un ielejiet ūdeni. Nelietojiet putojošus tīrīšanas līdzekļus vai balinātājus uz mopa birstes.

2. Aizveriet ūdens tvertnes vāku (3B).

3. Uzlieciet elektrisko mopes birsti (3) uz caurules (4), atlaižot pogu (E), pēc tam uzlieciet cauruli ar birsti uz motora korpusa (1), atlaižot pogu (D) motora korpusā.

4. Atbloķējiet ūdens padevi, pagriežot ūdens padeves pogu (3A) stāvoklī, kas apzīmēts ar atvērtas atslēgas ikonas

simbolu uz ūdens tvertnes virsmas. Tagad ūdens izplūdis no apaļo paplākšņu (12) centra.

5. Ieslēdziet putekļsūcēju, nospiežot un aptuveni 3 sekundes turot ieslēgšanas pogu (C). Tagad abi spilventiņi (12) sāks griezties, un jūs varat sākt mitro grīdu tīrīšanu. Vidējais darbības laiks ar vienu pilnībā uzlādētu akumulatoru: 17 minūtes.

6. Lai apturētu ūdens plūsmu, pagrieziet ūdens ieplūdes pogu (3A) stāvoklī, kas apzīmēts ar slēgtas piekaramās slēdzenes ikonu uz ūdens tvertnes virsmas.

## PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Problēma Nr. 1: Ierīce nedarbojas.

Iespējamais problēmas cēlonis Nr. 1: akumulatora modulis (13) ir izlādējies.

1. problēmas risinājums: pārbaudiet akumulatora stāvokli LED skārienekrānā (B). Ja akumulatora līmenis ir zems, uzlādējiet akumulatora moduli (13).

Problēma Nr. 2: Ierīce neveic putekļsūkņēšanu vai ir vāja iesūkšanas jauda.

Iespējamais 2. problēmas cēlonis: Putekļu tvertne (14) ir pilna.

Problēmas risinājums: iztukšojiet putekļu tvertni (14).

Iespējamais 2. problēmas cēlonis: Akumulatora jauda ir nepietiekama.

2. problēmas risinājums: uzlādējiet akumulatora moduli (13).

Problēma Nr. 3: netīrumu noplūde.

Iespējamais 3. problēmas cēlonis: putekļu tvertne (14) ir pilna.

3. problēmas risinājums: Iztukšojiet putekļu tvertni (14).

Iespējamais problēmas Nr. 3 cēlonis: Atbloķēšanas poga (F) putekļu tvertnes (14) apakšā nav fiksēta.

3. problēmas risinājums: Pārliecinieties, ka atbrīvošanas poga (F) ir bloķēta.

Problēma Nr. 4: Motora bloks (1) nevar sūkņēt, kad tas ir savienots ar grīdas birsti (2)

Iespējamais problēmas Nr. 4 cēlonis: putekļu tvertne (14) ir pilna.

Problēmas Nr. 4 risinājums: Iztukšojiet putekļu tvertni (14) un iztīriet putekļu tvertni (14) un filtrus (15 un 16).

Problēmas risinājums: Pārliecinieties, ka caurumi un alumīnija caurule (4) nav aizsprostoti ar netīrumiem. Ja tie ir aizsprostoti, noņemiet netīrumus.

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

I. Tīrīšana no putekļiem - skatīt 5. attēlu

Izslēdziet ierīci un noņemiet cauruli (4). Novietojiet pilnu motora korpusu (1) virs atkritumu tvertnes vai tualetes poda, nospiediet putekļu tvertnes atbrīvošanas pogu (F), tvertne (14) atvēršies no apakšas un putekļi izkriņš. Arī tad, kad putekļu konteiners ir pilns, mirgo gaisa plūsmas ikona (B.II), izslēdziet ierīci un izņemiet putekļus no putekļu konteinera.

II. Filtra tīrīšana - skatīt 7. attēlu

1. Netīri filtri samazina tīrīšanas efektivitāti, jo sūkšanas jauda ir mazāka. Ieteicams regulāri tīrīt filtrus pēc katras lietošanas reizes. Pirms tīrīšanas filtri ir jāizņem, neļaujiet ūdeni putekļu tvertnē (14), lai notīrītu filtru, jo tas noteikti sabojās ierīci - skat. 8. attēlu. Filtri atrodas putekļu tvertnē (14), tāpēc vispirms izņemiet tos.

D2. Lai noņemtu nerūsējošā tērauda sieta filtru (15) un EPA filtru (16), rīkojieties saskaņā ar 7A un 7B attēlu. Lai tos atslēgtu, pagrieziet filtrus pretēji pulksteņrādītāja rādītāja virzienam. Nerūsējošā tērauda sieta filtrs (15) ir ārpusē, bet EPA filtrs (16) ir iekšpusē. Pirms tīrīšanas abi filtri jāizņem no putekļu tvertnes (14).

2.A. Nerūsējošā tērauda sieta filtra (15) tīrīšana

Pēc nerūsējošā tērauda sieta filtra (15) noņemšanas notīriet to ar sausu birsti.

2.B. EPA filtra (16) tīrīšana

Atbrīvojiet EPA filtru (16) no putekļiem, notīriet to ar sausu birsti un beigās nomazgājiet ar krāna ūdeni. Pirms atkārtotas montāžas ir svarīgi EPA filtru (16) pilnībā nosusināt.

2.C. Sūkļa filtra tīrīšana

Šis ir iebūvēts gaisa izplūdes filtrs, kuru nav iespējams iztīrīt, jo tas nav noņemams, tāpēc tas nav parādīts rasējumos.

3. Lai atkārtoti uzstādītu abus filtrus, rīkojieties saskaņā ar 7C un 7D attēlu. Uzlieciet abus filtrus tajā pašā vietā, kur iepriekš, un pagrieziet pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai fiksētu filtrus atpakaļ putekļu tvertnē (14).

4. Ja konstatējat, ka EPA filtrs ir jānomaina, varat to iegādāties no sava putekļu sūcēja izplatītāja, tā izstrādājuma numurs ir CR7075.1.

III. WET CLEANER™ elektriskās mopes birstes tīrīšana (3)

1. Noslaukiet mopa birsti (3) ar mitru drānu, pirms lietošanas rūpīgi nosusiniet.

2. Mopa spilventiņus (12) var tīrīt veļas mazgājamajā mašīnā ūdenī 40 grādu temperatūrā, izmantojot tādu pašu mazgāšanas līdzekli kā audumiem.

3. Neizmantojiet kodīgas ķīmikālijas, jo tas var sabojāt mopa suku (3).

4. Komplektā ir iekļauti 2 papildu spilventiņi, lai jūs varētu turpināt darbu, kamēr mazgājat vai žāvējat vienu

komplektu ar pārējiem 2 spilventiņiem.

5. Lai nomainītu spilventiņus, izvelciet tos no mopa birstes (3) virsmas, spilventiņi ir piestiprināti ar Velcro. Pirms nākamās lietošanas reizes ievietojiet abus tīros spilventiņus (12) tajā pašā vietā.

6. Ja konstatējat, ka spilventiņi (12) ir jānomaina, tos varat iegādāties pie sava hoover izplatītāja, preces numurs ir CR7075.2.

IV. LED DUST SCANNER™ elektriskās birstes cietajām grīdām tīrīšana (2)

1. Noslaukiet grīdas suku (2) ar mitru drānu, pirms lietošanas rūpīgi nosusiniet.

2. Nelietojiet kodīgas ķīmikālijas, jo tas var sabojāt grīdas suku (2).

3. Pateicoties īpašai uzlabotai birstes galviņas konstrukcijai, lielākā daļa uz veltna rotējošo matu un spalvu tiks nogriezta no birstes veltna. Jebkuras paliekošas nefirumu daļiņas vai mati no rotējošā veltna jānoņem, izmantojot palīgsuku (10).

4. Komplektā ir iekļauts papildu rullītis (11), kas paredzēts nomaīnai, ja pirmais rullītis vairs labi nekalpo savam mērķim.

Komplektā ietilpst:

1. Motora korpuss
2. LED DUST SCANNER™ elektriskā birste cietajām grīdām
3. WET CLEANER™ elektriskā mopes birste
4. Alumīnija caurule
5. Barošanas avots
6. 2-in-1 polsterējuma birste
7. Plaisu sprauslas uzgalis grūti aizsniedzamām vietām
8. Sienas kronšteins ierīces stiprināšanai ar 4 sienas dakšu un 4 skrūvēm
9. Pakaramais piederumiem
10. Birste veltna tīrīšanai
11. Papildu rullītis LED DUST SCANNER™ elektriskajai birstei, 21,7 cm plats
12. Papildu mopa spilventiņu komplekts - 2 gab
13. Papildu akumulatora bloks.

## TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Ieeja: 220-240 V ~ 50-60 Hz, maiņstrāva

Jauda: 190 W

Akumulatora spriegums: 25,2 V, LĪDZSTRĀVA

Barošanas avota izejas spriegums: 31 V / 0,5 A

Akumulatora ietilpība: 2000 mAh, litija jonu

Putekļu tvertnes tilpums: 0,6 litri

Ūdens tvertnes tilpums: 0,6 litra: ūdens tvertnes ietilpība: 150 ml



**Vides aizsardzībai.** Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāizmet atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā. Izlietotā ierīce jānogādā piemērotā savākšanas un uzglabāšanas vietā, jo tajā esošās bīstamās vielas var apdraudēt veselību un vidi. Uz izstrādājuma esošais marķējums norāda, ka ierīci nedrīkst izmet sadzīves atkritumu konteinerā. Elektrisko iekārtu atkritumi ir atkritumi, kas satur cilvēkiem, dzīvniekiem un videi kaitīgas vielas. Šīs vielas var piesārņot augsni, ūdeni vai gaisu, un eaur to tās var nokļūt cilvēka organismā un izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes, runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug uz skartās augsnes, un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību. **Neizmetiet iekārtas sadzīves atkritumu tvertnē!**



**Pakalpojums** Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai jums ir kādas sūdzības, lūdz, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izveids čeku.

## Kasutusjuhend (ET)

## ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS LUGEGE

## HOOLIKALT JA SÄILITAGE NEED EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitlemisest.

2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.

3. Ühendage seadme vooluvõrk ainult 220-240 V ~ 50/60 Hz pistikupesasse.

Kasutusohutuse suurendamiseks ärge ühendage korraga mitut elektriseadet ühte vooluahelasse.

4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seadet kasutada.

5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, kui nad ei ole üle 8 aasta vanad ja kui nad ei tee seda järelevalve all.

6. Pärast seadme kasutamist tõmmake alati pistik pistikupesa pistikupesast välja, hoides seda käega kinni. ÄRGE tõmmake vooluvõrgu juhtmest.

7. ÄRGE kastke juhe, pistik või kogu seade vette või mõnda muusse vedelikku. Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne.) ega kasutage seda kõrge õhuniiskuse tingimustes (vannitoas, niisketes elamutes).

8. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on

kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks välja vahetada spetsiaalse remonditöökoja poolt.

9. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Kõiki remonditöid võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.

10. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.

11. Toitejuhe ei tohi puutuda kuuma pinnaga kokku.

12. Ärge jätke toiteplokki pistikupessa järelevalveta.

13. Lisakaitseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jääkvoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus on mis ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.

14. Ärge laske seadme mootoriosa märjaks saada.

15. Kasutage seadet siseruumides või auto sees.

16. Ärge kasutage tolmuimejat mis tahes ainete, sealhulgas tuleohtlike ainete ülesvõtmiseks

17. Ärge tolmuimeerige teravate servadega esemeid (nt klaasikillud).

18. Ärge suunake tolmuimeja imitoru teiste inimeste või loomade poole.

19. Kasutage ainult selle seadme jaoks ettenähtud tarvikuid.

20. Olge eriti ettevaatlik trepist üles tolmuimeerimisel, tagage oma ohutus.

21. Ärge blokeerige tolmuimeja ventilatsiooniavasid.

22. Ärge käivitage tolmuimejat ilma filtrita.

23. Ärge tolmu ega ehitusprahti tolmuimejaga tolmuime, sedalaadi saastejäägid muudavad garantii kohe kehtetuks.

24. Ärge jätke seadet töö ajal järelevalveta.

25. Ühendage seade alati vooluvõrgust lahti, kui see jäetakse

- järelevalveta ja enne kokkupanekut, lahti voltimist või puhastamist.
26. Lülitage seade alati nupuga välja, enne kui tõmbate pistiku pistikupesast välja.
27. ETTEVAATUST: kui pesemisotsik astub mõne teise seadme toitejuhtme külge, on oht, et see võib kahjustada juhtme ja põhjustada lühise elektrisüsteemis
28. HOIATUS: mopi mahuti saab täita ainult veega, mahuti maksimaalne mahutavus on 150 ml (kuni veepaagi servani)
- HOIATUS: vahutamismahendeid ei tohi lisada.
29. HOIATUS: kasutage ainult mudeliga kaasasolevat originaalvooluadapterit: TYGSDC3100500
30. HOIATUS: see seade kasutab liitium-ioonakut, 25,2V 2000mAh 50,4Wh. Kasutage ainult originaalakut.
31. HOIATUS: laadige akut ainult tootega kaasasoleva laadijaga.
32. HOIATUS: Hoidke akupakett lastele kättesaamatus kohas. Akupakki ei tohi kuumutada, avada, läbistada, hävitada ega visata tulekahju.
33. Vanad tühjad või kasutatud akud tuleb seadmest eemaldada ja kõrvaldada või taaskasutada vastavalt riiklikele jäätmekäitlusnormidele.

Toote kirjeldus:

|                                                                            |                                                             |                                      |                             |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Mootori korpus                                                          | 2 .elektriline LED DUST SCANNER™ harja kõvadele põrandatele | 3. Elektriline WET CLEANER™ mopihari | 3A. Vee sisselaske nupp     |
| 3B. Veepaagi kaas                                                          | 4. Alumiiniumtoru                                           | 5. Toiteallikas                      | 6. 2in1 pehmendushari       |
| 7. Lõheotsik raskesti ligipääsetavate kohtade jaoks                        | 8.Seinakinnitus seadme hoiustamiseks                        | 9. Tarvikute hoidik                  | 10. Puhastushari rullile    |
| 11. Lisarull LED DUST SCANNER™ elektrilisele harjale - 21,7 cm laiune rull | 12. Täiendav mopikomplekt - 2 tk.                           | 13. Laetav moodul                    | 14. Tolmumahuti 0,6 liitrit |
| 15. Roostevabast terasest võrgusilmafilter                                 | 16. EPA-filter                                              |                                      |                             |

Komponendid - vt joonised 4 ja 5

- |                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| A. Akupaki vabastamisnupp        | B. LED-puuteekraan                |
| C. Toitenupp                     | D. Mootori korpuse vabastamisnupp |
| E. Alumiiniumtoru vabastamisnupp | F. Tolmukonteineri vabastamisnupp |
| G. Seinakinnituse vabastamisnupp | H. Laadimispesa mootori korpuses  |
| J. Laadimisava seinakinnituses   |                                   |

Nupud ja laadimispidid - vaadake jooniseid 3A, 3B ja 4 LED-puuteekraani (B) ikooni kirjeldus - vt joonist 6A-G.

B.I. Harja ikoon - ikoon põleb pidevalt harja tavapärase töö ajal ja vilgub, kui pörandahari või mopihari on blokeeritud.

B.II. Õhuvoolu ikoon - ikoon põleb pidevalt seadme tavapärase töö ajal ja vilgub, kui õhuvool on blokeeritud. Kui see vilgub, lülitage seade välja ja eemaldage tolm tolmu konteinerist (14).

B.III. Aku laadimise ikoon - see ikoon põleb pidevalt tavalise laadimisprotsessi ajal. Kui see vilgub, on laadimisprotsessis midagi valesti, kontrollige toiteallikat (5).

B.IV. Aku ikoon - see ikoon põleb pidevalt tavalise töö ajal. Ikoon koosneb 4 elemendist. Kui aku on täielikult laetud, on näha 4 stabiilset elementi, kui aku on peaaegu tühjenenud, on näha ainult üks element, kui aku on täielikult tühjenenud, kustub LED-puuteekraan (B). Laadimise ajal näitab ikoon järjest rohkem elemente, kui aku on täielikult laetud, on nähtavad kõik 4 elementi.

B.V. Valge ventilaatori ikoon - ikooni all olev riba näitab madalat, keskmist või suurt imemisvõimsust.

B.VI. AUTO ikoon - kui seda vajutada puutepaneelil, vilgub see, sest AUTO-režiim on aktiveeritud, praegune imemisvõimsus sõltub tolmuanduri poolt tuvastatud tolmu ja mustuse praegusest kogusest, AUTO-režiimi aktiveerimist näitab LED-ekraanil oleva rõnga värvus:

- madal imemisvõimsus - sinine valgusrõngas LED-ekraani ümber
- keskmine imemisvõimsus - punane valgusrõngas LED-ekraani ümber
- suur imemisvõimsus - lilla valgusrõngas LED-ekraani ümber

Vajutage ekraanil uuesti AUTO-režiimi, see lõpetab vilkumise, AUTO-režiim lülitub välja.

## ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

Seade jõuab teieni, kui aku on umbes 50% ulatuses laetud. Kui aku on täielikult ära kasutatud, kustub puuteekraani LED (B). Laadige seadet maksimaalselt 4,5-5 tundi. Vt üksikasjad jaotisest: Seadme laadimine.

Enne seadme kasutamist eemaldage esmalt suured teravad esemed pörandalt, kuna need võivad seadet kahjustada.

Ärge tõmmake seadmesse kergesti süttivaid aineid ega vedelikke, näiteks bensiini või sigarette.

## PAIGALDAMINE

1. Enne kokkupaneku alustamist eemaldage kõik pakkematerjalid. Järgige allpool toodud juhiseid täpsete tarvikute kokkupanekuks:

2. Alumiiniumtoru kokkupanek (4)

Kinnitage alumiiniumtoru (4) üks ots mootori korpusele (1), sobitades mõlemad elektripistikud oma kohale, ja lükake sisse, kuni kuulete klõpsatust, mis näitab, et vabastamisnupp (D) on õigesti lukustunud.

3. Pörandaharja (2) või elektrilise mopiharja (3) paigaldamine

Kinnitage pörandahari (2) alumiiniumtoru (4) teise otsa, vabastades alumiiniumtoru (4) nupu (E) samamoodi, nagu on kirjeldatud eespool punktis 2. Elektrimopiharja (3) kinnitamine meetod on sama.

4. Lõheotsiku (7) või 2-in-1-polsterdusharja (6) paigaldamine

Paigaldage hõõrdeotsik (7) mootori korpusesse (4) ja lükake seda sisse, kuni kuulete klõpsatust, mis tähendab, et vabastamisnupp (D) on korralikult lukustunud. Lõikeharja saab kasutada diivanite, raamaturiulite jms lõhede puhastamiseks. Sama kokkupanekumeetod kehtib ka polsterdusharja (6) kohta.

5. Seinakinnituse (8) paigaldamine - vt joonis 2

Valige sobiv koht seinakinnituse (8) paigaldamiseks. Hoidke seinakinnitust (8) paigaldusasendis ja märgistage pliatsiga neli paigaldusava seinal. Seejärel puurige vastavalt tehtud märkidele elektripuuriaga kaks auku ülemisse ossa ja kaks auku alumisse ossa. Seejärel sisestage plasttüübid ja kruvid haamriga aukudesse.

## SEADME LAADIMINE

Vt joonist 1 akumooduli eemaldamise ja paigaldamise kohta (13).

1. Tõmmake ja hoidke kinni aku vabastamisnuppu (A), seejärel tõmmake kogu akumoodul (13) välja. Akumoodul (13) eraldub mootorikorpusest (1).

2. Pingutage akumoodulit (13), kuni on kuulda klõpsatust, mis näitab, et akumoodul (13) on õigesti paigaldatud.

Laadimismeetodid:

Laadimismeetod 1 - vt joonis 3A:

Ühendage toiteallikas (5) elektripistikupessa ja mootori korpuse (1) laadimisavasse (H). Laadimise ajal vilgub aku indikaator (B.III) LED-puutekraanil (B). Täielikult laetud aku indikaator (B.III) LED-puutekraanil (B) süttib pidevalt.

Laadimismeetod 2 - vaadake joonist 3B:

Seinakinnitusel (8) on vabastamisnupp (G). Vajutage vabastamisnuppu (G), et paigaldada mootorikere (1) seinakinnitusele (8). Seejärel ühendage toiteallikas (5) seinakinnituse (8) küljel asuvasse pistikupessa ja laadimisavasse (J). Laadimise ajal vilgub aku indikaator (B.III) LED-puutekraanil (B). Kui akumoodul (13) on laadimise lõpetanud, vajutage uuesti vabastamisnuppu (G), et eemaldada mootori korpus (1).

1. Maksimaalse laadimisvõimsuse saavutamiseks peab akumoodul (13) olema enne selle seadme kasutamist täielikult laetud.

2. Laadimisaeg on umbes 4-5 tundi.

3. Kui akumoodul (13) on täielikult laetud (4-5 tunni pärast), ühendage vooluvõrk (5) laadimisportist lahti, et vältida ülekoormust.

4. Kaasas on kaks laetavat moodulit, laadige neid enne järgmist kasutamist, nii saate tolmuimeja tööaja kahekordistada üle 114 minuti, kui tolmuimeja tolmuimeja töötab vähese võimsusega.

## KASUTAMINE

Masin on mõeldud kõvade põrandate (keraamiline keraamika, terrakota, laminaat, parkett) hooldamiseks kuni 150 m2 suuruses kodus. Sellel on 2 funktsiooni: kõvade põrandate kuiv- ja märgpuhastus, nagu allpool kirjeldatud.

## KUIVA TOLMUIMEJA FUNKTSIOON

1. Paigaldage soovitud harja:

- Kasutage LED DUST SCANNER™ elektrilist harja (2) kõvade põrandate puhastamiseks.

- Kasutage raskesti lipipääsetavate kohtade jaoks pragude otsikut (7).

- Kasutage polsterdusharja (6) diivani või autoistme puhastamiseks.

2. Seadme sisselülitamiseks vajutage ja hoidke toitenuppu (C) umbes 3 sekundit all. Ette nähtud käivitamisrežiim on kõrge imemisvõimsusega.

3. MANUAALREžiimid - vaadake jooniseid 6A, 6B ja 6C.

Puudutage LED-puutekraanil (B) valget ventilaatori ikooni (B.V.), et reguleerida imemisvõimsust madala (joonis 6A), keskmise (joonis 6B) ja kõrge imemisvõimsuse (joonis 6C) vahel, vajutades uuesti. Valge ventilaatori all olev riba muutub keskmise imemisvõimsuse puhul proportsionaalselt pikemaks ja suure imemisvõimsuse puhul kõige pikemaks.

Keskmine tööaeg ühe täislaetud akuga: 57 minutit madala võimsuse puhul / 40 minutit keskmise võimsuse puhul / 15 minutit maksimaalse võimsuse puhul.

4. AUTOMAATLINE MOODUS - vt joonised 6D, 6E ja 6F.

Puudutades LED-puutekraanil (B) ikooni AUTO (B.VI.), aktiveeritakse automaatrežiim. Kui automaatrežiim on aktiveeritud, vilgub ikoon AUTO (B.VI.). Automaatrežiim on varustatud tolmuanduriga, mis kohandab imemisvõimsust vastavalt pinnal oleva mustuse astmele, et puhastus oleks tõhus. Praegust imemisvõimsust AUTO-režiimis näitab LED-ekraani ümber oleva rõnga värvus:

AUTO-režiimi madal imemisvõimsus - sinine valgusrõngas LED-ekraani ümber (joonis 6D),

AUTO-režiimi keskmine imemisvõimsus - punane valgusrõngas LED-ekraani ümber (joonis 6E),

AUTO-režiim suure imemisvõimsusega - lilla valgusrõngas LED-ekraani ümber (joonis 6F),

5. Seadme väljalülitamiseks vajutage uuesti toitenuppu (C).

6. Kui LED DUST SCANNER™ elektriline harja kõvadele põrandatele (2) ja alumiiniumtoru (4) ummistuvad, vilgub harja ikoon (B.I), seadmel on turvaprogramm, mis põhjustab seadme töö seiskumise. Harja võib ummistuda pika vaibaga vaipadel, see on mõeldud kõvade põrandate jaoks. Kui see on juhtunud, eemaldage esmalt ummistunud tolmu ja muud esemed. Kui harja ja toru on täielikult puhastatud, lülitage seade uuesti sisse ja jätkake tööd.

## MÄRGPUHASTUSFUNKTSIOON

Elektrilist mopiharja (3) ei tohi kasutada veega või muude vedelikega immutatud põrandate puhastamiseks. See kahjustab tolmuimejat. Elektrilise mopiharja (3) ülesanne on anda vett põrandale, mitte tõmmata vedelikku põrandapinnalt välja.

1. Avage elektrilise mopiharja (3) veepaagi kaas (3B) ja valage vett sisse. Ärge kasutage mopiharjal vahutavaid puhastusvahendeid ega pleegitusvahendit.

2. Sulgege veepaagi kaas (3B).

3. Paigaldage elektriline mopihari (3) toru (4) külge, vabastades nupu (E), seejärel paigaldage toru koos harjaga mootori korpusesse (1), vabastades mootori korpuses asuva nupu (D).
4. Vabastage veevarustus, keerates veevarustuse nuppu (3A) veepaagi pinnal oleva avatud tabaluku ikooniga tähistatud asendisse. Vesi voolab nüüd ümmarguste seibide (12) keskelt välja.
5. Lülitage tolmuimeja sisse, vajutades ja hoides all toitenuppu (C) umbes 3 sekundit. Nüüd hakkavad mõlemad padjad (12) pöördlema, võite alustada oma kõva põranda märgpuhastamist. Keskmise tööaeg ühe täislaetud akuga: 17 minutit.
6. Veevoolu peatamiseks keerake vee sisselaske nuppu (3A) asendisse, mis on tähistatud veepaagi pinnal oleva suletud tabaluku ikooniga.

## VEAOTSING

Probleem nr 1: Seade ei tööta.

Probleemi 1 võimalik põhjus: akumoodul (13) on tühi.

Probleemi 1 lahendus: Kontrollige aku olekut LED-puutekraanil (B). Kui aku tase on madal, laadige akumoodulit (13).

Probleem 2: Seade ei tolmuimeeri või selle imemisvõimsus on nõrk.

Probleemi 2 võimalik põhjus: Tolmumahuti (14) on täis.

Probleemi 2 lahendus: Tühjendage tolmucontainer (14).

Probleemi 2 võimalik põhjus: aku võimsus on ebapiisav.

Probleemi 2 lahendus: laadige akumoodulit (13).

Probleem nr 3: mustuse leke.

Probleemi nr 3 võimalik põhjus: tolmucontainer (14) on täis.

Probleemi nr 3 lahendus: Tühjendage tolmucontainer (14).

Probleemi nr 3 võimalik põhjus: Tolmucontaineri (14) põhjas olev vabastamisnupp (F) ei ole lukustatud.

Probleemi 3 lahendus: Veenduge, et vabastamisnupp (F) on lukustatud.

Probleem nr 4: Mootoriks (1) ei saa imeda, kui see on ühendatud põrandaharjaga (2)

Probleemi 4 võimalik põhjus: Tolmucontainer (14) on täis.

Probleemi 4 lahendus: Tühjendage tolmucontainer (14) ja puhastage tolmucontainer (14) ja filtrid (15 ja 16).

Probleemi 4 lahendus: Veenduge, et augud ja alumiiniumtoru (4) ei oleks mustusega ummistunud. Kui need on ummistunud, eemaldage mustus.

## PUHASTAMINE JA HOOLDUS

I. Puhastamine tolmust - vt joonis 5

Lülitage seade välja ja eemaldage toru (4). Asetage kogu mootorikere (1) tolmucontaineri või WC-istme kohale, vajutage tolmucontaineri vabastamisnuppu (F), mahuti (14) avaneb altpoolt ja tolmu langeb alla. Samuti, kui tolmucontainer on täis, vilgub õhuvoolu ikoon (B.II), lülitage seade välja ja eemaldage tolmucontainerist.

II. Filtrite puhastamine - vt joonis 7

1. Määratud filtrid vahendavad puhastamise tõhusust, kuna imemisvõimsus on väiksem. On tungivalt soovitatav filtrit regulaarselt pärast iga kasutamist puhastada. Filtrid tuleb enne puhastamist lahti võtta, filtrit puhastamiseks ei tohi valada vett tolmucontainerisse (14), sest see kahjustab kindlasti seadet - vt joonis 8. Filtrid on tolmucontaineri (14) sees, seega võtke need kõigepealt välja.

D2. Roostevabast terasest võrega filtrit (15) ja EPA-filtrit (16) eemaldamiseks järgige jooniseid 7A ja 7B. Nende vabastamiseks keerake filtreid vastupäeva. Roostevabast terasest võrgusilmafilter (15) on väljastpoolt ja EPA-filter (16) seestpoolt. Mõlemad filtrid tuleb enne puhastamist tolmucontainerist (14) eemaldada.

2.A. Roostevabast terasest võrgusilmafilteri (15) puhastamine

Pärast roostevabast terasest võrgusilmafilteri (15) eemaldamist puhastage see kuiva harjaga.

2.B. EPA-filtrit (16) puhastamine

Raputage EPA-filter (16) tolmucontaineri vabastamisnupu (F) abil, puhastage see kuiva harjaga ja peske lõpuks kraaniveega. Enne EPA-filtrit (16) uuesti kokkupanekut tuleb see täielikult kuivatada.

2.C. Puhastamine käsnafilteri puhastamine

Tegemist on sisseehitatud õhuväljavoolu filteriga, mida ei saa puhastada, kuna see ei ole eemaldatav, mistõttu seda ei ole joonistel näidatud.

3. Mõlema filteri uuesti paigaldamiseks järgige jooniseid 7C ja 7D. Paigaldage mõlemad filtrid samale kohale nagu varem ja keerake filtreid päripäeva, et need lukustuksid tagasi tolmucontainerisse (14).

4. Kui leiате, et EPA-filter vajab väljavahetamist, saate selle osta oma tolmuimeja edasimüüjalt, selle artikli number on CR7075.1.

III. Elektrimopiharja WET CLEANER™ puhastamine (3)

1. Pühkige mopihari (3) niiske lapiga, kuivatage see enne kasutamist hoolikalt.

2. Padjakesi (12) võib puhastada pesumasinas 40-kraadises vees, kasutades sama pesuvahendit nagu kangaste puhul.

3. Ärge kasutage söövitavaid kemikaale, sest see võib mopiharja (3) kahjustada.
4. Kaasa on lisatud 2 lisapadjat, et saaksite jätkata tööd, samal ajal kui pesete või kuivatate ühte komplekti teist 2 padjakest.
5. Padide vahetamiseks tõmmake need mopiharja (3) pinnast välja, padjad on kinnitatud Velcro-kinnitusega. Asetage mõlemad puhtad padjad (12) enne järgmist kasutamist samasse kohta.
6. Kui leiate, et padjad (12) vajavad väljavahetamist, saate neid osta oma tolmuimeja edasimüüjalt, tootenumber on CR7075.2.
- IV. LED DUST SCANNER™ elektrilise harja puhastamine kõvadele põrandatele (2)
  1. Pühkige põrandaharja (2) niiske lapiga, kuivatage see enne kasutamist hoolikalt.
  2. Ärge kasutage söövitavaid kemikaale, sest see võib kahjustada põrandaharja (2).
  3. Tänu harjapea spetsiaalsele täiustatud konstruktsioonile lõigatakse harja rullist suurem osa karvadest ja rullile pöörlevatest karvadest maha. Kõik allesjäänud mustuseosakesed või karvad tuleb eemaldada pöörlevalt rullt abiharjaga (10).
  4. Lisarull (11) on kaasas asendamiseks, kui esimene ei täida enam hästi oma eesmärki.

Karbis olev komplekt koosneb järgmistest osadest:

1. Mootori korpus
2. LED DUST SCANNER™ elektriline harja kõvadele põrandatele
3. WET CLEANER™ elektriline mopihari
4. Alumiiniumtoru
5. Toiteallikas
6. 2-in-1 pehmedushari
7. Lõheotsik raskesti ligipääsetavate kohtade jaoks
8. Seinakinnitus seadme hoidmiseks koos 4 seinapistiku ja 4 kruviga
9. Ripats tarvikute jaoks
10. Harja rulli puhastamiseks
11. Lisarull LED DUST SCANNER™ elektrilise harja jaoks, 21,7 cm laiune
12. Täiendav mopipadjakomplekt - 2 tükki
13. Täiendav akuüksus.

#### TEHNILISED NÄITAJAD

Sisend: 220-240V ~50-60Hz, AC

Võimsus: 190 W

Aku ping: 25,2V, DC

Toiteallika väljundpinge: 31V / 0.5A

Aku mahutavus: 2000 mAh, liitium-ioon aku: 2000 mAh, liitium-ioon

Tolmumahuti maht: 0,6 liitrit

Veepaagi mahutavus: 150ml



**Keskkonna huvides.** Papppakendid ja polüetüleenkotid (PE) tuleb vastavalt nende kirjeldusele kõrvaldada asjakohastes konteinerites olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas ära visata. Kasutatud seade tuleb viia sobivasse kogumis- ja ladustamisasutusse, kuna selles sisalduvad ohtlikud ained võivad ohustada tervist ja keskkonda. Tootel olev märgistus näitab, et seadet ei tohi kõrvaldada olmejäätmete konteinerisse. Elektrijäätmed on jäätmed, mis sisaldavad inimestele, loomadele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Need ained võivad reostada pinnast, vett või õhku ning selle kaudu võivad nad sattuda inimesse ja põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnepuudulikkust, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südamet ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvaja muutusi. Mõjutatud muldadel kasvavate taimede ja neist valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid. **Ärge visake seadmeid olmejäätmete prügikasti!**

**Teenindus.** Kui soovite osta varuosad või kui teil on kaebusi, siis palun võtke ühendust võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kvittsi.

## Használati útmutató (HU)

### ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ

## OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használattal össze nem egyeztethető célra.
3. A készülék tápegységét csak 220-240 V ~ 50/60 Hz-es konnektorba csatlakoztassa.  
A használat biztonságának növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.
4. Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek jelenlétében használja. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.
6. A tápegység használata után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.
7. NE merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy bármilyen más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási

- körülményeknek (eső, nap stb.), és ne használja párás körülmények között (fürdőszoba, nedves lakóautó).
8. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.
9. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert fennáll az áramütés veszélye. A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy illetékes szervizbe. Minden javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek el. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.
10. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
11. A tápkábel nem érhet forró felülethez.
12. Ne hagyja felügyelet nélkül a konnektorba dugott tápegységet.
13. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) szerelni, amelynek névleges hibaáramú nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.
14. Ne engedje, hogy a készülék motoros része vizes legyen.
15. Használja beltérben vagy autóban.
16. Ne használja a porszívót semmilyen anyag felszedésére, beleértve a gyúlékony anyagokat is
17. Ne porszívózzon éles szélű tárgyakat (pl. üvegszilánkokat).
18. Ne irányítsa a porszívó szívócsövét más emberek vagy állatok felé.
19. Csak ehhez a készülékhez tervezett tartozékokat használjon.
20. Lépcsőn való porszívózáskor legyen különösen óvatos, gondoskodjon a biztonságáról.
21. Ne zárja el a porszívó szellőzőnyílásait.
22. Ne működtesse a porszívót a szűrő nélkül.
23. Ne porszívózzon port vagy építési törmeléket, az ilyen típusú

- szennyeződések maradványai azonnal érvénytelenítik a garanciát.
24. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül működés közben.
25. Mindig válassza le a készüléket a tápegységről, ha felügyelet nélkül hagyja, valamint a készülék összehajtása, kibontása vagy tisztítása előtt.
26. Mindig kapcsolja ki a készüléket a gombbal, mielőtt kihúzza a dugót a konnektorból.
27. FIGYELMEZTETÉS: ha a mosóhegy egy másik készülék tápkábelére lép, fennáll a veszélye, hogy a kábel megsérül és rövidzárlatot okoz az elektromos rendszerben
28. FIGYELMEZTETÉS: a felmosótartály csak vízzel tölthető fel, a tartály maximális űrtartalma 150 ml (a víztartály széléig)
- FIGYELMEZTETÉS: habosító szerek nem adhatók hozzá.
29. FIGYELMEZTETÉS: csak az eredeti mellékelt hálózati adaptert használja a modellel: TYGSDC3100500
30. FIGYELMEZTETÉS: ez a készülék lítium-ion akkumulátort használ, 25,2V 2000mAh 50,4Wh. Kizárólag az eredeti akkumulátort használja.
31. FIGYELMEZTETÉS: az akkumulátort csak a termékhez mellékelt töltővel töltsse fel.
32. FIGYELMEZTETÉS: Tartsa az akkumulátorcsomagot gyermekek számára elérhetetlen helyen. Az akkumulátorcsomagot nem szabad felmelegíteni, kinyitni, kilyukasztani, megsemmisíteni vagy tűzbe dobni.
33. A régi, lemerült vagy használt akkumulátorokat ki kell venni a készülékből, és a nemzeti hulladékkezelési előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani vagy újrahasznosítani.

A termék leírása:

|                       |                                                         |                                        |                        |
|-----------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------|
| 1. Motorház           | 2. elektromos LED-es DUST SCANNER™ kefe kemény padlóhoz | 3. Elektromos WET CLEANER™ felmosókefe | 3A. Vízbevezető gomb   |
| 3B. Víztartály fedele | 4. Alumínium cső                                        | 5. Tápegység                           | 6. 2in1 kárpitozó kefe |

|                                                                               |                                      |                        |                              |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|------------------------------|
| 7. Fugafúvóka a nehezen hozzáférhető területekhez                             | 8. Fali tartó a készülék tárolásához | 9. Tartozéktartó       | 10. Tisztítókefe a hengerhez |
| 11. Kiegészítő henger a LED DUST SCANNER™ elektromos keféhez - 21,7 cm széles | 12. Kiegészítő felmosószelet - 2 db. | 13. Újratölthető modul | 14. 0,6 literes portartály   |
| 15. Rozsdamentes acélhálós szűrő                                              | 16. EPA szűrő                        |                        |                              |

Alkatrészek - lásd a 4. és 5. ábrát

- |                                |                                  |
|--------------------------------|----------------------------------|
| A. Az akkumulátor kioldógombja | B. LED-es érintőképernyő         |
| C. Bekapcsoló gomb             | D. Motorház kioldó gomb          |
| E. Alumíniumcső kioldógomb     | F. Porgyűjtő tartály kioldó gomb |
| G. Fali konzol kioldógombja    | H. Töltőnyílás a motorházban     |
| J. Töltőnyílás a fali tartóban |                                  |

Gombok és töltőportok - nézze meg a 3A, 3B és 4. ábrát LED-es érintőképernyő (B) ikonok leírása - lásd a 6A-G ábrát.

B.I. Kefe ikon - az ikon normál kefése működés közben folyamatosan világít, és villog, ha a padlókefe vagy a felmosókefe eltömődött.

B.II. Levegőáramlás ikon - az ikon folyamatosan világít a készülék normál működése közben, és villog, ha a levegőáramlás blokkolva van. Ha villog, kapcsolja ki a készüléket, és távolítsa el a port a portartályból (14).

B.III. Akkumulátortöltés ikon - ez az ikon folyamatosan világít a normál töltési folyamat során. Ha villog, valami baj van a töltési folyamattal, ellenőrizze a tápegységet (5).

B.IV. Akkumulátor ikon - ez az ikon normál működés közben folyamatosan világít. Az ikon 4 elemből áll. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltött, 4 stabil elem látható, amikor az akkumulátor közel áll a lemerüléshez, csak egy elem látható, amikor az akkumulátor teljesen lemerült, a LED-es érintőképernyő (B) kialszik. Töltés közben az ikon egyre több elemet mutat, amikor az akkumulátor teljesen feltöltött, mind a 4 elem látható.

B.V. Fehér ventilátor ikon - az ikon alatti sáv mutatja az alacsony, közepes vagy magas szívóteljesítményt.

B.VI. AUTO ikon - az érintőképernyőn megnyomva villog, mert az AUTO üzemmód aktiválva van, az aktuális szívóteljesítmény a porérzékelő által érzékelt aktuális por- és szennyeződésmennyiségtől függ, az AUTO üzemmód aktiválását a LED-képernyőn a gyűrű színe jelzi:

- alacsony szívóteljesítmény - kék fénygyűrű a LED-képernyő körül
- közepes szívóteljesítmény - piros fénygyűrű a LED-képernyő körül
- nagy szívóteljesítmény - lila fénygyűrű a LED kijelző körül

Nyomja meg újra az AUTO üzemmódot a képernyőn, a villogás megszűnik, az AUTO üzemmód kikapcsol.

## AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

A készülék akkor éri el Önt, amikor az akkumulátor körülbelül 50%-os töltöttségi fokon van. Amikor az akkumulátor teljesen lemerült, az érintőképernyő LED (B) kialszik. Töltse a készüléket a maximális töltöttségi szintre 4,5-5 órán keresztül. A részleteket lásd a fejezetben: A készülék töltése.

A készülék használata előtt először távolítsa el a padlóról a nagy, éles tárgyakat, mivel ezek károsíthatják a készüléket. Ne szívjon a készülékbe gyúlékony anyagokat vagy folyadékokat, például benzint vagy cigarettát.

## BEÁLLÍTÁS

1. Az összeszerelés megkezdése előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A pontos tartozékok összeszereléséhez kövesse az alábbi utasításokat:

2. Az alumíniumcső összeszerelése (4)

Csatlakoztassa az alumíniumcső (4) egyik végét a motorházhoz (1), mindkét elektromos csatlakozót a helyére illesztve, és nyomja be, amíg egy kattánást nem hall, ami azt jelzi, hogy a kioldógomb (D) megfelelően rögzült a helyén.

3. A padlókefe (2) vagy az elektromos felmosókefe (3) felszerelése

Szerelje fel a padlókefét (2) az alumíniumcső (4) másik végére az alumíniumcső (4) gombjának (E) kioldásával a fenti 2. lépésben leírt módon. Az elektromos felmosókefe (3) felszerelésének módja ugyanaz.

4. A résfűvóka (7) vagy a 2 az 1-ben kárpitozókefe (6) felszerelése

Illesse a résfűvókát (7) a motorházba (4), és nyomja be, amíg egy kattánást nem hall, ami azt jelenti, hogy a kioldógomb (D) megfelelően reteszeltődött. A réskefe használható a kanapék, könyvespolcok stb. réseinek tisztítására. Ugyanez az összeszerelési módszer vonatkozik a kárpitos kefére (6) is.

5. A fali tartó (8) felszerelése - lásd a 2. ábrát

Válasszon ki egy megfelelő helyet a fali tartó (8) felszereléséhez. A fali konzolt (8) a szerelési pozícióban tartva jelölje meg ceruzával a négy szerelőfuratot a falon. Ezután az elvégzett jelöléseknek megfelelően fúrjon két lyukat a felső részen és két lyukat az alsó részen elektromos fűróval. Ezután kalapáccsal helyezze be a műanyag tiplikét és csavarokat a lyukakba.

## AZ EGYSÉG BETÖLTÉSE

Az akkumulátormodul (13) eltávolítását és beszerelését lásd az 1. ábrán.

1. Húzza meg és tartsa lenyomva az akkumulátor kioldó gombot (A), majd húzza ki a teljes akkumulátor-modult (13). Az akkumulátor modul (13) leválik a motorháztól (1).

2. Húzza meg az akkumulátormodult (13), amíg egy kattánást nem hallatszik, ami jelzi, hogy az akkumulátormodul (13) helyesen lett beszerelve.

Töltési módszerek:

Töltési módszer - lásd a 3A ábrát:

Csatlakoztassa a tápegységet (5) az elektromos aljzathoz és a motorházon (1) lévő töltőnyíláshoz (H). Töltés közben a LED-es érintőképernyőn (B) villog az akkumulátorjelző (B.III). Teljesen feltöltött állapotban az akkumulátorjelző (B.III) a LED-es érintőképernyőn (B) folyamatosan világít.

Töltési módszer 2 - nézze meg a 3B ábrát:

A fali konzolon (8) található egy kioldógomb (G). Nyomja meg a kioldógombot (G) a motorház (1) fali konzolra (8) történő felszereléséhez. Ezután csatlakoztassa a tápegységet (5) a fali konzol (8) oldalán található hálózati aljzathoz és töltőcsatlakozóhoz (J). Töltés közben az akkumulátor jelző (B.III) villog a LED-es érintőképernyőn (B). Amikor az akkumulátor modul (13) befejezte a töltést, nyomja meg ismét a kioldógombot (G) a motorház (1) eltávolításához.

1. A maximális töltési kapacitás elérése érdekében az akkumulátormodulnak (13) teljesen fel kell töltődnie, mielőtt a készüléket használná.

2. A töltési idő körülbelül 4-5 óra.

3. Amikor az akkumulátormodul (13) teljesen feltöltődött (4-5 óra elteltével), a túlterhelés elkerülése érdekében húzza ki a tápegységet (5) a töltőportból.

4. Két újratölthető modult tartalmaz, töltse fel őket a következő használat előtt, így megduplázhhatja az üzemidőt több mint 114 percre, amikor alacsony teljesítményen porszívózik.

## HASZNÁLAT

A gépet kemény padlók (porcelán, terrakotta, laminált padló, parketta) ápolására tervezték egy legfeljebb 150 m<sup>2</sup>-es otthonban. 2 funkcióval rendelkezik: a kemény padlók száraz és nedves tisztítása az alábbiakban leírtak szerint.

## SZÁRAZ PORSZÍVÓZÁSI FUNKCIÓ

1. Szerelje fel a kívánt kefé:

- Használja a LED DUST SCANNER™ elektromos kefét (2) a kemény padlók tisztításához.

- A nehezen hozzáférhető területekhez használja a résfűvókát (7).

- Használja a kárpitos kefét (6) kanapé vagy autóülés tisztításához.

2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot (C) körülbelül 3 másodpercig. A tervezett indítási mód nagy szívóteljesítményt jelent.

3. MANUÁLIS MODUSOK - nézze meg a 6A, 6B és 6C ábrákat.

Érintse meg a LED-es érintőképernyőn (B) a fehér ventilátor ikont (B.V.), hogy a szívóteljesítményt az alacsony (6A ábra), a közepes (6B ábra) és a magas szívóteljesítmény (6C ábra) között állítsa be az ismételt megnyomásával. A fehér ventilátor alatti sáv arányosan hosszabb lesz a közepes szívóteljesítménynél és a leghosszabb a nagy szívóteljesítménynél.

Átlagos üzemidő egy teljesen feltöltött akkumulátorral: 57 perc alacsony teljesítmény esetén / 40 perc közepes teljesítmény esetén / 15 perc maximális teljesítmény esetén.

4. AUTOMATA üzemmód - lásd a 6D, 6E és 6F ábrát.

A LED-es érintőképernyőn (B) az AUTO ikon (B.VI.) megérintésével aktiválható az automatikus üzemmód. Az automatikus üzemmód aktiválásakor az AUTO (B.VI.) ikon villog. Az automatikus üzemmód porérzékelővel van felszerelve, amely a hatékony tisztítás érdekében a felületen lévő szennyeződés mértékének megfelelően állítja be a szívóteljesítményt. Az AUTO üzemmódban az aktuális szívóteljesítményt a LED-képernyő körüli gyűrű színe mutatja:

AUTO üzemmód alacsony szívóteljesítmény - kék fénygyűrű a LED-képernyő körül (6D ábra),  
AUTO üzemmód közepes szívóteljesítmény - piros fénygyűrű a LED-képernyő körül (6E. ábra),  
AUTO üzemmód nagy szívóteljesítmény - lila fénygyűrű a LED-képernyő körül (6F. ábra),  
5.A készülék kikapcsolásához nyomja meg újra a bekapcsológombot (C).  
6. Ha a LED DUST SCANNER™ elektromos kefe kemény padlókhöz (2) és az alumíniumcső (4) eltömődik, a kefe ikonja (B.I) villogni fog, a készülék rendelkezik egy biztonsági programmal, amely a készülék működésének leállítását okozza. A kefe hosszú bolyhos szőnyegekben eltömődhet, a készüléket kemény padlókhöz tervezték. Ha ez megtörtént, először távolítsa el az eltömődött port és egyéb tárgyakat. Ha a kefe és a cső teljesen megtisztult, kapcsolja vissza a készüléket, és folytassa a munkát.

## NEDVES TISZTÍTÁSI FUNKCIÓ

Az elektromos felmosókefét (3) nem szabad vízzel vagy más folyadékkal átitatott padló tisztítására használni. Ez a porszívó károsodását okozhatja. Az elektromos felmosókefe (3) szerepe a víz padlóra juttatása, nem pedig a folyadék felszívása a padlófelületről.

- 1.Nyissa ki az elektromos felmosókefén (3) lévő víztartály fedelét (3B), és öntse bele a vizet. Ne használjon habzó tisztítószereket vagy fehérítőt a felmosókefén.
- 2.Csukja be a víztartály fedelét (3B).
3. Illessze az elektromos felmosókefét (3) a csőre (4) a gomb (E) kioldásával, majd illessze a csövet a kefével a motorházba (1) a motorházban lévő gomb (D) kioldásával.
4. Oldja ki a vízellátást a vízellátó gomb (3A) elfordításával a víztartály felületén lévő nyitott lakat ikon által jelzett pozícióba. A víz most a kerek alátétek (12) közepén fog lefolyni.
5. Kapcsolja be a porszívót a bekapcsológomb (C) kb. 3 másodpercig tartó lenyomásával. Most mindkét alátét (12) elkezd forogni, megkezdheti a kemény padló nedves tisztítását. Átlagos üzemiidő egy teljesen feltöltött akkumulátorral: 17 perc.
6. A vízáramlás leállításához fordítsa a vízbevezető gombot (3A) a víztartály felületén lévő zárt lakat ikon által jelzett pozícióba.

## HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma #1: A készülék nem működik.

Az 1. probléma lehetséges oka: Az akkumulátor modul (13) lemerült.

Az 1. probléma megoldása: Ellenőrizze az akkumulátor állapotát a LED-es érintőképernyőn (B). Ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, töltsse fel az akkumulátor-modult (13).

2. probléma: A készülék nem porszívózik vagy gyenge a szívóteljesítménye.

A 2. probléma lehetséges oka: A portartály (14) megtelt.

A 2. probléma megoldása: Üritse ki a portartályt (14).

A 2. probléma lehetséges oka: Az akkumulátor teljesítménye nem elegendő.

A 2. probléma megoldása: Töltsse fel az akkumulátormodult (13).

3. probléma: Szennyeződés.

A 3. számú probléma lehetséges oka: A portartály (14) megtelt.

A 3. problémára adott megoldás: Üritse ki a portartályt (14).

A 3. számú probléma lehetséges oka: A portartály (14) alján lévő kioldógomb (F) nincs reteszelve.

A 3. probléma megoldása: Győződjön meg róla, hogy a kioldógomb (F) reteszelve van.

4. probléma: A motoregység (1) nem tud szívni, amikor a padlókeféhez (2) csatlakoztatva van

A 4. probléma lehetséges oka: A portartály (14) megtelt.

A 4. probléma megoldása: Üritse ki a portartályt (14), és tisztítsa meg a portartályt (14) és a szűrőket (15 és 16).

A 4. probléma megoldása: Győződjön meg arról, hogy a lyukakat és az alumíniumcsövet (4) nem zárja el

szennyeződés. Ha eltömődtek, távolítsa el a szennyeződést.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

I. Tisztítás a portól - lásd az 5. ábrát

Kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki a csövet (4). Helyezze a teljes motorházat (1) a szemetes vagy WC-ülőke fölé, nyomja meg a portartály kioldó gombot (F), a tartály (14) alulról kinyílik, és a por leesik. Továbbá, ha a portartály megtelt, a légáramlás ikon (B.II) villog, kapcsolja ki a készüléket, és távolítsa el a port a portartályból.

II. A szűrők tisztítása - lásd a 7. ábrát

1. A piszkos szűrők csökkentik a tisztítás hatékonyságát, mivel a szívóteljesítmény kisebb lesz. Erősen ajánlott a szűrő rendszeres tisztítása minden használat után. A szűrőket tisztítás előtt szét kell szedni, a szűrő tisztításához ne öntsön vizet a portartályba (14), mert ez biztosan károsítja a készüléket - lásd a 8. ábrát. A szűrők a portartályban (14) vannak, ezért először vegye ki őket.

D2. A rozsdamentes acélhálós szűrő (15) és a EPA-szűrő (16) eltávolításához kövesse a 7A és 7B ábrát. A kioldáshoz forgassa a szűrőket az óramutató járásával ellentétes irányba. A rozsdamentes acélhálós szűrő (15) kívül van, a EPA-szűrő (16) pedig belül. Tisztítás előtt mindkét szűrőt ki kell venni a portartályból (14).

2.A. A rozsdamentes acélhálós szűrő (15) tisztítása

A rozsdamentes acélhálós szűrő (15) eltávolítása után száraz kefével tisztítsa meg.

2.B. A EPA-szűrő (16) tisztítása

Rázza fel a EPA-szűrőt (16) a portól, tisztítsa meg száraz kefével, végül mossa le csapvízzel. Fontos, hogy a EPA-szűrőt (16) teljesen megszáritsa, mielőtt újra összeszerelné.

2.C. A szivacs-szűrő tisztítása

Ez egy beépített légkivezető szűrő, amelyet nem lehet tisztítani, mivel nem kivehető, ezért nem látható a rajzokon.

3. Mindkét szűrő visszaszereléséhez kövesse a 7C és 7D ábrát. Helyezze mindkét szűrőt ugyanarra a helyre, mint korábban, és az óramutató járásával megegyező irányba forgatva rögzítse vissza a szűrőket a portartályba (14).

4. Ha úgy találja, hogy a EPA-szűrő cseréje szorul, a porszívó kereskedőjénél vásárolhat egyet, a cikkszám CR7075.1.

III. A WET CLEANER™ elektromos felmosókefe tisztítása (3)

1. A felmosókefét (3) nedves ruhával törölje át, használat előtt alaposan szárítsa meg.

2. A párnákat (12) 40 Celsius-fokos vízben, a szövetekhez hasonló mosószerrel mosógépben lehet tisztítani.

3. Ne használjon maró vegyszereket, mert ez károsíthatja a felmosókefét (3).

4. A mellékelt 2 extra párna lehetővé teszi, hogy a másik 2 párna egyik készletének mosása vagy szárítása közben folytathassa a munkát.

5. A párnák cseréjéhez húzza le őket a felmosókefe (3) felületéről, a párnák tépőzárral vannak rögzítve. A következő használat előtt helyezze mindkét tiszta párnát (12) ugyanarra a helyre.

6. Ha úgy találja, hogy a párnák (12) cseréje szorulnak, a porszívó kereskedőjénél megvásárolhatja őket, a cikkszám CR7075.2.

IV. A LED DUST SCANNER™ elektromos kefe tisztítása kemény padlóra (2)

1. A padlókefét (2) nedves ruhával törölje át, használat előtt alaposan szárítsa meg.

2. Ne használjon maró hatású vegyszereket, mert ez károsíthatja a padlókefét (2).

3. A kefefej speciális, fejlett kialakításának köszönhetően a hengeren forgó szőr és haj nagy része levágódik a kefehengerről. A visszamaradt szennyeződések vagy szőrszálakat a segédkefével (10) kell eltávolítani a forgó hengerről.

4. A készülékhez tartozik egy kiegészítő kefegörgő (11), amelyet akkor lehet kicserélni, ha az első már nem tölti be jól a funkcióját.

A dobozban található készlet a következőket tartalmazza:

1. Motorház
2. LED DUST SCANNER™ elektromos kefe kemény padlókhöz
3. WET CLEANER™ elektromos felmosókefe
4. Alumínium cső
5. Tápegység
6. 2 az 1-ben kárpitozó kefe
7. Fugafűvőka a nehezen hozzáférhető területekhez
8. Fali konzol a készülék tartásához 4 fali dugóval és 4 csavarral
9. Akasztó a tartozékok számára
10. Kefe a henger tisztításához
11. Kiegészítő henger a LED DUST SCANNER™ elektromos keféhez, 21,7 cm széles
12. Kiegészítő felmosópárna-készlet - 2 db
13. Kiegészítő akkumulátoregység.

## MŰSZAKI ADATOK

Bemenet: 220-240V ~50-60Hz, AC

Teljesítmény: 190 W

Akkumulátor-feszültség: 25,2V, DC

Tápegység kimeneti feszültsége: 31V / 0,5A

Akkumulátor kapacitás: Akkumulátorkapacitás: akkumulátor kapacitás: 2000 mAh, lítium-ion

A portartály űrtartalma: 0,6 liter

A víztartály kapacitása: 150ml



**A környezet védelme érdekében.** A kartonsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekben kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni, és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen. A használt készüléket megfelelő gyűjtő- és tárolóhelyre kell szállítani, mivel a benne lévő veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre és a környezetre. A terméken található jelölés jelzi, hogy a készüléket nem szabad a kommunális hulladékgyűjtő edénybe dobni. A hulladék elektromos berendezés olyan hulladék, amely az emberekre, állatokra és a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Ezek az anyagok szennyezhetik a talajt, a vizet vagy a levegőt, és ezen keresztül bejuthatnak az emberi szervezetbe, és számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás-, beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet is, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőszervekre és a reprodukív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. Az érintett talajokon termő növények és a belőlük készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. **Ne dobja a berendezést a kommunális hulladékgyűjtőbe!**  
**Szervíz.** Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panasza van, kérjük, forduljon a következőkhöz forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

## Manual de utilizare (RO)

### CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
3. Conectați sursa de alimentare a aparatului numai la o priză de 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Pentru a crește siguranța utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit.

4. Acordați o atenție deosebită la utilizarea aparatului atunci când sunt prezenți copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.

5. **AVERTISMENT:** Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat

instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.

6. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după utilizarea sursei de alimentare prin prinderea prizei cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

7. NU scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate (băi, rulote umede).

8. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un reparator specializat pentru a evita orice pericol.

9. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparație. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către centre de service autorizate.

Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc serios pentru utilizator.

10. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.

11. Cablul de alimentare nu trebuie să atingă suprafețe fierbinți.

12. Nu lăsați nesupravegheată sursa de alimentare conectată la priză.

13. Pentru a oferi protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric, un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. În acest sens, trebuie consultat un electrician specializat.

14. Nu lăsați partea motorului aparatului să se ude.
15. Utilizați în interior sau în interiorul unei mașini.
16. Nu utilizați aspiratorul pentru a ridica substanțe, inclusiv cele inflamabile
17. Nu aspirați obiecte cu margini ascuțite (de ex. cioburi de sticlă).
18. Nu îndreptați tubul de aspirare al aspiratorului spre alte persoane sau animale.
19. Utilizați numai accesorii concepute pentru acest aparat.
20. Aveți grijă sporită atunci când aspirați pe scări, pentru a vă asigura siguranța.
21. Nu blocați orificiile de ventilație ale aspiratorului.
22. Nu folosiți aspiratorul fără filtru la locul său.
23. Nu aspirați praf sau resturi de construcție, reziduurile de la acest tip de contaminare vor anula imediat garanția.
24. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
25. Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de pliere, desfășurare sau curățare.
26. Opriti întotdeauna aparatul cu ajutorul butonului înainte de a scoate ștecherul din priză.
27. AVERTISMENT: dacă vârful de spălare este călcat pe cablul de alimentare de la un alt aparat, există riscul de a deteriora cablul și de a provoca un scurtcircuit în sistemul electric
28. AVERTISMENT: recipientul pentru mop poate fi umplut numai cu apă, capacitatea maximă a recipientului este de 150 ml (până la marginea recipientului pentru apă)  
AVERTISMENT: nu pot fi adăugați agenți de spumare.
29. AVERTISMENT: utilizați numai adaptorul de alimentare original furnizat cu modelul: TYGSDC3100500
30. AVERTISMENT: această unitate utilizează o baterie litiu-ion, 25,2V 2000mAh 50,4Wh. Utilizați numai acumulatorul original.
31. AVERTISMENT: încărcați bateria numai utilizând încărcătorul furnizat cu produsul.

**32. AVERTISMENT: Păstrați pachetul de baterii departe de îndemâna copiilor. Pachetul de baterii nu trebuie încălzit, deschis, perforat, distrus sau aruncat în foc.**

**33. Bateriile vechi epuizate sau folosite trebuie scoase din dispozitiv și eliminate sau reciclate în conformitate cu reglementările naționale privind eliminarea deșeurilor.**

Descrierea produsului:

|                                                                                 |                                                            |                                            |                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Carcasă motor                                                                | 2. Perie electrică LED DUST SCANNER™ pentru pardoseli dure | 3. Perie electrică pentru mop WET CLEANER™ | 3A. Buton de admisie a apei         |
| 3B. Capacul rezervorului de apă                                                 | 4. Tub din aluminiu                                        | 5. Sursă de alimentare                     | 6. Perie pentru tapițerie 2în1      |
| 7. Duză pentru crevase pentru zonele greu accesibile                            | 8. Suport de perete pentru depozitarea unității            | 9. Suport pentru accesorii                 | 10. Perie de curățare pentru rolă   |
| 11. Rolă suplimentară pentru peria electrică LED DUST SCANNER™ - 21,7 cm lățime | 12. Set suplimentar de mopuri - 2 buc.                     | 13. Modul reincărcabil                     | 14. Recipient pentru praf 0,6 litri |
| 15. Filtru cu ochiuri din oțel inoxidabil                                       | 16. Filtru EPA                                             |                                            |                                     |

Componente - a se vedea figurile 4 și 5

|                                              |                                                   |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| A. Buton de eliberare a acumulatorului       | B. Ecran tactil cu LED                            |
| C. Butonul de alimentare                     | D. Butonul de eliberare a carcasei motorului      |
| E. Buton de eliberare a tubului de aluminiu  | F. Buton de eliberare a recipientului pentru praf |
| G. Buton de eliberare a suportului de perete | H. Port de încărcare în carcasa motorului         |
| J. Port de încărcare în suportul de perete   |                                                   |

Butoane și porturi de încărcare - consultați figurile 3A, 3B și 4 Descrierea pictogramelor ecranului tactil LED (B) - consultați figura 6A-G.

B.I. Pictograma periei - pictograma se aprinde continuu în timpul funcționării normale a periei și clipește atunci când peria de podea sau peria de mop este blocată.

B.II. Pictograma fluxului de aer - pictograma se aprinde continuu în timpul funcționării normale a unității și clipește atunci când fluxul de aer este blocat. Când clipește, opriți unitatea și îndepărtați praful din recipientul pentru praf (14).

B.III. Pictograma de încărcare a bateriei - această pictogramă se aprinde continuu în timpul procesului normal de încărcare. Când clipește, ceva este în neregulă cu procesul de încărcare, verificați sursa de alimentare (5).

B.IV. Pictograma baterie - această pictogramă se aprinde continuu în timpul funcționării normale. Pictograma este formată din 4 elemente. Când bateria este complet încărcată, sunt vizibile 4 elemente stabile, când bateria este aproape de epuizare, este vizibil un singur element, când bateria este complet descărcată, ecranul tactil LED (B) se stinge. În timpul încărcării, pictograma afișează un număr tot mai mare de elemente, când bateria este complet încărcată, toate cele 4 elemente sunt vizibile.

B.V. Pictograma albă a ventilatorului - bara de sub pictogramă arată puterea de aspirație scăzută, medie sau ridicată.

B.VI. Pictograma AUTO - atunci când este apăsată pe panoul tactil, clipește deoarece modul AUTO a fost activat, puterea curentă de aspirare depinde de cantitatea curentă de praf și murdărie detectată de senzorul de praf, activarea modului AUTO este indicată de culoarea inelului de pe ecranul LED:

- putere scăzută de aspirare - inel de lumină albastră în jurul ecranului LED
  - putere medie de aspirare - inel luminos roșu în jurul ecranului LED
  - putere mare de aspirare - inel luminos violet în jurul ecranului LED
- Apăsați din nou modul AUTO pe ecran, acesta nu va mai clipi, modul AUTO va fi oprit.

## ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Dispozitivul vă va ajunge când bateria este încărcată cu aproximativ 50%. Când bateria este complet consumată, LED-ul ecranului tactil (B) se stinge. Încărcați dispozitivul la nivelul său maxim timp de 4,5-5 ore. Consultați secțiunea:

Încărcarea dispozitivului pentru detalii.

Înainte de a utiliza dispozitivul, îndepărtați mai întâi obiectele ascuțite mari de pe podea, deoarece acestea pot deteriora dispozitivul.

Nu introduceți în aparat substanțe inflamabile sau lichide precum benzină sau țigări.

## INSTALARE

1. Îndepărtați toate materialele de ambalare înainte de a începe asamblarea. Urmăriți instrucțiunile de mai jos pentru a asambla accesoriile exacte:

2. Asamblarea tubului de aluminiu (4)

Atașați un capăt al tubului de aluminiu (4) la carcasa motorului (1), montând ambele electroconectori la locul lor, și împingeți până când auziți un clic, indicând faptul că butonul de eliberare (D) a fost blocat corect în poziție.

3. Montarea periei de podea (2) sau a periei electrice pentru mop (3)

Atașați peria de podea (2) la celălalt capăt al tubului de aluminiu (4) eliberând butonul (E) de pe tubul de aluminiu (4) în același mod descris la pasul 2 de mai sus. Metoda de montare a periei electrice pentru mop (3) este aceeași.

4. Montarea duzei pentru spații înguste (7) sau a periei pentru tapițerie 2 în 1 (6)

Montați duza pentru spații înguste (7) în carcasa motorului (4) și împingeți-o în interior până când auziți un clic, ceea ce înseamnă că butonul de eliberare (D) a fost blocat corect. Periuța pentru crăpături poate fi utilizată pentru a curăța crăpăturile din canapele, rafturi etc. Aceeași metodă de asamblare se aplică și periei pentru tapițerie (6).

5. Montarea suportului de perete (8) - a se vedea figura 2

Selectați un loc adecvat pentru montarea suportului de perete (8). Ținând suportul de perete (8) în poziția de montare, marcați cele patru orificii de montare pe perete cu un creion. Apoi, în funcție de marcajele făcute, efectuați două găuri în partea superioară și două găuri în partea inferioară cu un burghiu electric. Utilizați apoi un ciocan pentru a introduce diblurile din plastic și șuruburile în orificii.

## ÎNCĂRCAREA UNITĂȚII

Consultați figura 1 pentru îndepărtarea și instalarea modului bateriei (13).

1. Trageți și mențineți apăsat butonul de eliberare a bateriei (A), apoi scoateți întregul modul al bateriei (13). Modulul bateriei (13) va fi detașat de carcasa motorului (1).

2. Strângeți modulul bateriei (13) până când se aude un clic, indicând că modulul bateriei (13) a fost instalat corect.

Metode de încărcare:

Metoda de încărcare 1 - a se vedea figura 3A:

Conectați sursa de alimentare (5) la priza electrică și la portul de încărcare (H) de pe carcasa motorului (1). În timpul încărcării, indicatorul de baterie (B.III) clipește pe ecranul tactil cu LED (B). Când este complet încărcat, indicatorul bateriei (B.III) de pe ecranul tactil cu LED (B) se aprinde continuu.

Metoda de încărcare 2 - uitați-vă la figura 3B:

Există un buton de eliberare (G) pe suportul de perete (8). Apăsați butonul de eliberare (G) pentru a monta carcasa motorului (1) pe suportul de perete (8). Apoi conectați sursa de alimentare (5) la priza de alimentare și portul de încărcare (J) situate pe partea laterală a suportului de perete (8). În timpul încărcării, indicatorul bateriei (B.III) clipește pe ecranul tactil LED (B). Când modulul bateriei (13) a terminat încărcarea, apăsați din nou butonul de eliberare (G) pentru a scoate carcasa motorului (1).

1. Pentru a obține o capacitate maximă de încărcare, modulul bateriei (13) trebuie să fie complet încărcat înainte de a utiliza această unitate.

2. Timpul de încărcare este de aproximativ 4-5 ore.

3. Când modulul bateriei (13) este complet încărcat (după 4-5 ore), deconectați sursa de alimentare (5) de la portul de încărcare pentru a preveni supraîncărcarea.

4. Sunt incluse două module reîncărcabile, încărcați-le înainte de următoarea utilizare, în acest fel puteți dubla timpul de funcționare la peste 114 minute atunci când aspirați la putere redusă.

## UTILIZARE

Aparatul este conceput pentru îngrijirea pardoselilor dure (gresie porțelanată, teracotă, laminat, parchet) într-o locuință de până la 150m<sup>2</sup>. Acesta are 2 funcții: curățarea uscată și umedă a pardoselilor dure, așa cum este descris mai jos.

## FUNCȚIE DE ASPIRARE USCATĂ

1. Montați peria dorită:

- Utilizați peria electrică LED DUST SCANNER™ (2) pentru a curăța podelele dure.

- Pentru zonele greu accesibile, utilizați duza pentru crăpături (7).

- Utilizați peria pentru tapițerie (6) pentru a curăța o canapea sau un scaun de mașină.

2. Apăsăți și mențineți apăsat butonul de pornire (C) timp de aproximativ 3 secunde pentru a porni aparatul. Modul de pornire proiectat este un nivel ridicat de putere de aspirare.

3. MODURI MANUALE - uitați-vă la figurile 6A, 6B și 6C.

Atingeți pictograma ventilatorului alb (B.V.) de pe ecranul tactil cu LED-uri (B) pentru a regla puterea de aspirare între nivel scăzut (figura 6A), mediu (figura 6B) și putere mare de aspirare (figura 6C) apăsând din nou. Bara de sub ventilatorul alb va deveni proporțional mai lungă pentru puterea medie de aspirare și cea mai lungă pentru puterea mare de aspirare.

Durata medie de funcționare cu o baterie complet încărcată: 57 minute pentru putere mică / 40 minute pentru putere medie / 15 minute pentru putere maximă.

4. MOD AUTOMATIC - a se vedea figurile 6D, 6E și 6F.

Atingerea pictogramei AUTO (B.VI.) pe ecranul tactil cu LED-uri (B) activează modul automat. Atunci când modul automat este activat, pictograma AUTO (B.VI.) clipește. Modul automat este echipat cu un senzor de praf care ajustează puterea de aspirare în funcție de gradul de murdărie de pe suprafață pentru o curățare eficientă. Puterea de aspirare curentă în modul AUTO este indicată de culoarea inelului din jurul ecranului LED:

Modul AUTO putere scăzută de aspirare - inel de lumină albastră în jurul ecranului LED (Figura 6D),

Modul AUTO putere medie de aspirare - inel luminos roșu în jurul ecranului LED (Figura 6E),

Modul AUTO putere mare de aspirație - inel luminos violet în jurul ecranului LED (Figura 6F),

5. Apăsăți din nou butonul de alimentare (C) pentru a opri unitatea.

6. Dacă peria electrică LED DUST SCANNER™ pentru pardoseli dure (2) și tubul de aluminiu (4) se blochează, pictograma periei (B.I) va clipi, aparatul are un program de siguranță care determină oprirea funcționării aparatului.

Peria se poate bloca pe covoarele cu peri lungi, este proiectată pentru podele dure. Dacă s-a întâmplat acest lucru, îndepărtați mai întâi praful infundat și alte obiecte. După ce peria și tubul au fost complet curățate, reporniți aparatul și continuați să lucrați.

## FUNCȚIE DE CURĂȚARE UMEDĂ

Peria electrică pentru mop (3) nu trebuie utilizată pentru a curăța podele îmbibate în apă sau alte lichide. Acest lucru va cauza deteriorarea aspiratorului. Rolul periei electrice pentru mop (3) este de a distribui apă pe podea, nu de a extrage lichidul de pe suprafața podelei.

1. Deschideți capacul rezervorului de apă (3B) de pe peria electrică pentru mop (3) și turnați apa. Nu utilizați detergenți spumânți sau înălbitor pe peria pentru mop.

2. Închideți capacul rezervorului de apă (3B).

3. Montați peria electrică pentru mop (3) pe tub (4) eliberând butonul (E), apoi montați tubul cu peria pe carcasa motorului (1) eliberând butonul (D) din carcasa motorului.

4. Deblocați alimentarea cu apă prin rotirea butonului de alimentare cu apă (3A) în poziția marcată de pictograma cu lacăt deschis de pe suprafața rezervorului de apă. Apa se va scurge acum din centrul șabelor rotunde (12).

5. Porniți aspiratorul apăsând și ținând apăsat butonul de pornire (C) timp de aproximativ 3 secunde. Acum ambele lavete (12) vor începe să se rotească, puteți începe curățarea umedă a podelei dvs. dure. Durata medie de funcționare cu o baterie complet încărcată: 17 minute.

6. Pentru a opri fluxul de apă, rotiți butonul de admisie a apei (3A) în poziția marcată de pictograma cu lacăt închis de pe suprafața rezervorului de apă.

## DEPANARE

Problema numărul 1: Aparatul nu funcționează.

Cauza posibilă a problemei 1: Modulul bateriei (13) este epuizat.

Soluția la problema 1: Verificați starea bateriei pe ecranul tactil LED (B). Dacă nivelul bateriei este scăzut, încărcați modulul bateriei (13).

Problema 2: Aparatul nu aspiră sau are o putere de aspirare slabă.

Cauza posibilă a problemei 2: Recipientul pentru praf (14) este plin.

Soluția la problema 2: Goliți recipientul pentru praf (14).

Cauza posibilă a problemei 2: Puterea bateriei este insuficientă.

Soluția la problema 2: Încărcați modulul bateriei (13).

Problema 3: Scurgeri de murdărie.

Cauza posibilă a problemei nr. 3: Recipientul pentru praf (14) este plin.

Soluția la problema nr. 3: Goliți recipientul pentru praf (14).

Cauza posibilă a problemei nr. 3: Butonul de eliberare (F) de pe partea inferioară a recipientului pentru praf (14) nu este blocat.

Soluția la problema 3: Asigurați-vă că butonul de eliberare (F) este blocat.

Problema nr. 4: Unitatea motorului (1) nu poate aspira atunci când este conectată la peria de podea (2)

Cauza posibilă a problemei nr. 4: Recipientul pentru praf (14) este plin.

Soluția la problema nr. 4: Goliți recipientul de praf (14) și curățați recipientul de praf (14) și filtrele (15 și 16).

Soluția la problema 4: Asigurați-vă că orificiile și tubul de aluminiu (4) nu sunt blocate de murdărie. Dacă sunt blocate, îndepărtați murdăria.

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

### I. Curățarea de praf - a se vedea figura 5

Opriiți aparatul și scoateți tubul (4). Așezați carcasa completă a motorului (1) peste coșul de gunoi sau scaunul de toaletă, apăsați butonul de eliberare a recipientului pentru praf (F), recipientul (14) se va deschide de jos și praful va cădea. De asemenea, atunci când recipientul de praf este plin, pictograma fluxului de aer (B.II) clipește, opriți aparatul și îndepărtați praful din recipientul de praf.

### II. Curățarea filtrelor - a se vedea figura 7

1. Filtrele murdare vor reduce eficiența curățării, deoarece puterea de aspirare va fi mai mică. Este foarte recomandat să curățați filtrul în mod regulat după fiecare utilizare. Filtrele trebuie demontate înainte de curățare, nu turnați apă în recipientul pentru praf (14) pentru a curăța filtrul, deoarece acest lucru va deteriora cu siguranță unitatea - a se vedea figura 8. Filtrele se află în interiorul recipientului pentru praf (14), deci scoateți-le mai întâi.

D2. Pentru a scoate filtrul cu ochiuri din oțel inoxidabil (15) și filtrul EPA (16), urmați figurile 7A și 7B. Pentru a le debloca, rotiți filtrele în sensul invers acelor de ceasornic. Filtrul cu ochiuri din oțel inoxidabil (15) este la exterior, iar filtrul EPA (16) este la interior. Ambele filtre trebuie să fie scoase din recipientul pentru praf (14) înainte de curățare.

2.A. Curățarea filtrului cu ochiuri din oțel inoxidabil (15)

După îndepărtarea filtrului cu ochiuri din oțel inoxidabil (15), curățați-l cu o perie uscată.

2.B. Curățarea filtrului EPA (16)

Scuturați filtrul EPA (16) de praf, curățați-l cu o perie uscată și în final spălați-l cu apă de la robinet. Este important să uscați complet filtrul EPA (16) înainte de a-l reasambla.

2.C. Curățarea filtrului cu burete

Acesta este un filtru de evacuare a aerului încorporat care nu poate fi curățat datorită faptului că nu este detașabil, motiv pentru care nu este prezentat în desene.

3. Pentru a reinstala ambele filtre, urmați figurile 7C și 7D. Instalați ambele filtre în același loc ca înainte și rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a bloca filtrele înapoi în recipientul pentru praf (14).

4. Dacă constatați că filtrul EPA trebuie înlocuit, puteți cumpăra unul de la dealerul hoover, numărul său de articol este CR7075.1.

### III. Curățarea periei electrice pentru mop WET CLEANER™ (3)

1. Ștergeți peria mopului (3) cu o cârpă umedă, uscați bine înainte de utilizare.

2. Tamponarele (12) pot fi curățate în mașina de spălat în apă la 40 de grade Celsius, folosind un detergent la fel ca pentru jeshături.

3. Nu utilizați substanțe chimice caustice, deoarece acestea pot deteriora peria pentru mop (3).

4. Sunt incluse 2 tamponare suplimentare pentru a vă permite să continuați să lucrați în timp ce spălați sau uscați un set din celelalte 2 tamponare.

5. Pentru a înlocui tamponarele, scoateți-le de pe suprafața periei de mop (3), tamponarele sunt fixate cu Velcro. Așezați ambele tamponare curate (12) în același loc înainte de următoarea utilizare.

6. Dacă constatați că tamponarele (12) trebuie înlocuite, le puteți cumpăra de la dealerul hoover, numărul articolului este CR7075.2.

### IV. Curățarea LED DUST SCANNER™ Perie electrică pentru pardoseli dure (2)

1. Ștergeți peria pentru pardoseli (2) cu o cârpă umedă, uscați bine înainte de utilizare.

2. Nu utilizați substanțe chimice caustice deoarece acestea pot deteriora peria pentru pardoseală (2).

3. Datorită designului avansat special al capului periei, cea mai mare parte a părului și a părului care se rotește pe rolă va fi tăiată de pe rola periei. Orice particule de murdărie sau păr rămase trebuie îndepărtate de pe rola rotativă cu ajutorul periei auxiliare (10).

4. O rolă suplimentară (11) este inclusă pentru înlocuire atunci când prima nu își mai îndeplinește bine rolul.

Kitul din cutie este format din:

1. Carcasa motorului
2. LED DUST SCANNER™ perie electrică pentru pardoseli dure
3. WET CLEANER™ perie electrică pentru mop
4. Tub din aluminiu
5. Sursă de alimentare
6. Perie pentru tapițerie 2 în 1
7. Duză pentru crevase pentru zonele greu accesibile
8. Suport de perete pentru susținerea unității cu 4 dopuri de perete și 4 șuruburi
9. Suport pentru accesorii
10. Perie pentru curățarea rolei
11. Rolă suplimentară pentru peria electrică LED DUST SCANNER™, lățime 21,7 cm
12. Set suplimentar de tampoane pentru mop - 2 bucăți
13. Baterie suplimentară.

#### SPECIFICAȚII TEHNICE

Intrare: 220-240V ~50-60Hz, AC

Putere: 190 W

Tensiunea bateriei: 25.2V, DC

Tensiunea de ieșire a sursei de alimentare: 31V / 0.5A

Capacitatea bateriei: 2000 mAh, litiu-ion

Capacitatea recipientului pentru praf: 0,6 litri

Capacitatea rezervorului de apă: 150 ml



**Pentru binele mediului.** Ambalajele de carton și sacii de polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. Dacă aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare. Aparatul uzat trebuie dus la un centru adecvat de colectare și depozitare, deoarece substanțele periculoase pe care le conține pot reprezenta un risc pentru sănătate și mediu. Marcajul de pe produs indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat în containerul de deșuri municipale. Deșeurile de echipamente electrice sunt deșuri care conțin substanțe periculoase pentru oameni, animale și mediu. Aceste substanțe pot contamina solul, apa sau aerul, iar prin acestea pot pătrunde în corpul uman și pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi afectarea vederii, auzului, vorbirii, de asemenea, pot afecta rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. De asemenea, substanțele nocive pot avea efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante care cresc pe solurile afectate și de produse fabricate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus. **Nu aruncați echipamentul în coșul de gunoi municipal!**



**Service** Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau aveți reclamații, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

## Návod k použití (CS)

### OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou manipulací.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.

3. Napájení spotřebiče připojujte pouze do zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Pro zvýšení bezpečnosti používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů najednou.

4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.

5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.

6. Po použití napájecího zdroje vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že zásuvku přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.

7. NEPONORUJTE kabel, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné tekutiny. Nevystavujte spotřebič povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.) a nepoužívejte jej ve vlhkých podmínkách (koupelny, vlhké obytné automobily).

8. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by jej vyměnit odborný servis, aby se předešlo nebezpečí.

9. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl upuštěn nebo jinak poškozen nebo nefunguje správně. Spotřebič neopravujte sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odneste do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.

10. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.
11. Napájecí kabel se nesmí dotýkat horkých povrchů.
12. Nenechávejte napájecí zdroj zapojený do zásuvky bez dozoru.
13. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu se obraťte na odborného elektrikáře.
14. Nedovolte, aby se motorová část spotřebiče namočila.
15. Spotřebič používejte v interiéru nebo uvnitř automobilu.
16. Vysavač nepoužívejte ke sběru jakýchkoli látek včetně hořlavých
17. Nevysávejte předměty s ostrými hranami (např. skleněné střepy).
18. Nesměrujte sací trubici vysavače na jiné osoby nebo zvířata.
19. Používejte pouze příslušenství určené pro tento spotřebič.
20. Při vysávání po schodech dbejte zvýšené opatrnosti, zajistěte svou bezpečnost.
21. Neblokujte žádné větrací otvory vysavače.
22. Nepoužívejte vysavač bez nasazeného filtru.
23. Nevysávejte prach nebo stavební suť, zbytky tohoto typu znečištění způsobí okamžitou ztrátu záruky.
24. Nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru.
25. Pokud je přístroj ponechán bez dozoru a před skládáním, rozkládáním nebo čištěním jej vždy odpojte od napájení.
26. Před vytažením zástrčky ze zásuvky spotřebič vždy vypněte tlačítkem.
27. **UPOZORNĚNÍ:** pokud prací koncovka šlápne na napájecí kabel od jiného spotřebiče, hrozí nebezpečí poškození kabelu a zkratu v elektrickém systému
28. **VAROVÁNÍ:** nádobu na mop lze plnit pouze vodou, maximální objem nádoby je 150 ml (po okraj nádoby na vodu)
- VAROVÁNÍ:** nesmí se přidávat žádné pěnidlo.

29. VAROVÁNÍ: používejte pouze originální napájecí adaptér dodávaný s modelem: TYGSDC3100500
30. VAROVÁNÍ: tento přístroj používá lithium-iontovou baterii, 25,2 V 2000 mAh 50,4 Wh. Používejte pouze originální akumulátor.
31. VAROVÁNÍ: baterii nabíjejte pouze pomocí nabíječky dodané s výrobkem.
32. VAROVÁNÍ: akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí. Bateriový blok se nesmí zahřívat, otevírat, propichovat, ničit ani vyhazovat do ohně.
33. Staré vybité nebo použité baterie by měly být ze zařízení vyjmuty a zlikvidovány nebo recyklovány v souladu s vnitrostátními předpisy o likvidaci odpadu.

Popis výrobku: V případě, že se jedná o baterie, které se používají k napájení, je třeba je použít k napájení:

|                                                                              |                                                         |                                          |                                |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Kryt motoru                                                               | 2. elektrický LED kartáč DUST SCANNER™ na tvrdé podlahy | 3. Elektrický kartáč na mop WET CLEANER™ | 3A. Knoflík pro přívod vody    |
| 3B. Kryt nádržky na vodu                                                     | 4. Hliníková trubka                                     | 5. Napájení                              | 6. Kartáč na čalounění 2v1     |
| 7. Štěrbinová hubice pro těžko přístupná místa                               | 8. Nástěnný držák pro uložení přístroje                 | 9. Držák příslušenství                   | 10. Čisticí kartáč pro váleček |
| 11. Přídavný váleček pro elektrický kartáč LED DUST SCANNER™ - šířka 21,7 cm | 12. Přídavná sada mopů - 2 ks                           | 13. Dobíjecí modul                       | 14. Nádoba na prach 0,6 l      |
| 15. Nerezový síťový filtr                                                    | 16. EPA filtr                                           |                                          |                                |

Součásti - viz obrázky 4 a 5

- |                                            |                                          |
|--------------------------------------------|------------------------------------------|
| A. Tlačítko pro uvolnění akumulátoru       | B. Dotykový displej LED                  |
| C. Tlačítko napájení                       | D. Tlačítko pro uvolnění krytu motoru    |
| E. Tlačítko pro uvolnění hliníkové trubky  | F. Tlačítko pro uvolnění prachové nádoby |
| G. Tlačítko pro uvolnění nástěnného držáku | H. Nabíjecí port v krytu motoru          |
| J. Nabíjecí port v nástěnném držáku        |                                          |

Tlačítka a nabíjecí porty - podívejte se na obrázky 3A, 3B a 4 Popis ikony dotykového displeje LED (B) - viz obrázek 6A-G.

B.I. Ikona kartáče - ikona svítí nepřetržitě během normálního provozu kartáče a bliká, když je podlahový kartáč nebo kartáč mopu zablokovaný.

B.II. Ikona proudění vzduchu - ikona svítí nepřetržitě během normálního provozu přístroje a bliká, když je proudění vzduchu blokováno. Když bliká, vypněte přístroj a odstraňte prach z nádoby na prach (14).

B.III. Ikona nabíjení baterie - tato ikona svítí nepřetržitě během normálního procesu nabíjení. Když bliká, něco není v pořádku s procesem nabíjení, zkontrolujte napájení (5).

B.IV. Ikona baterie - tato ikona svítí nepřetržitě během normálního provozu. Ikona se skládá ze 4 prvků. Když je baterie plně nabitá, jsou vidět 4 stabilní prvky, když je baterie blízko vybití, je vidět pouze jeden prvek, když je baterie zcela vybitá, dotykový displej LED (B) zhasne. Během nabíjení se na ikoně zobrazuje rostoucí počet prvků, když je baterie plně nabitá, jsou viditelné všechny 4 prvky.

B.V. Bílá ikona ventilátoru - lišta pod ikonou zobrazuje nízký, střední nebo vysoký sací výkon.

B.VI. Ikona AUTO - po stisknutí na dotykovém panelu bliká, protože byl aktivován režim AUTO, aktuální sací výkon závisí na aktuálním množství prachu a nečistot zjištěných prachovým senzorem, aktivace režimu AUTO je indikována barvou kroužku na LED displeji:

- nízký sací výkon - modrý světelný kroužek kolem LED obrazovky
- střední sací výkon - červený světelný kroužek kolem LED obrazovky
- vysoký sací výkon - fialový světelný kroužek kolem displeje LED

Stiskněte znovu AUTO režim na displeji, přestane blikat, AUTO režim se vypne.

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Zařízení se k vám dostane, když je baterie nabitá přibližně na 50 %. Po úplném vybití baterie kontrolka dotykového displeje (B) zhasne. Zařízení nabíjejte na maximální úroveň po dobu 4,5-5 hodin. Podrobnosti naleznete v části:

Nabíjení zařízení.

Před použitím zařízení nejprve odstraňte z podlahy velké ostré předměty, protože by mohly zařízení poškodit.

Do přístroje nenatahujte hořlavé látky ani žádné kapaliny, jako je benzin nebo cigarety.

## INSTALACE

1. Před zahájením montáže odstraňte všechny obalové materiály. Při montáži přesného příslušenství postupujte podle níže uvedených pokynů:

2. Montáž hliníkové trubky (4)

Přípevněte jeden konec hliníkové trubky (4) ke skřini motoru (1), nasadte oba elektropřípojky na místo a zatlačte, dokud neuslyšíte cvaknutí, které znamená, že uvolňovací tlačítko (D) bylo správně zajištěno na místě.

3. Nasazení podlahového kartáče (2) nebo elektrického kartáče na mop (3)

Přípevněte podlahový kartáč (2) na druhý konec hliníkové trubky (4) uvolněním tlačítka (E) na hliníkové trubce (4) stejným způsobem, jak je popsáno v kroku 2 výše. Způsob upevnění elektrického kartáče mpu (3) je stejný.

4. Montáž šterbinové hubice (7) nebo kartáče na čalounění 2 v 1 (6)

Nasadte šterbinovou hubici (7) do krytu motoru (4) a zatlačte ji dovnitř, dokud neuslyšíte cvaknutí, což znamená, že uvolňovací tlačítko (D) bylo řádně zajištěno. Šterbinový kartáč lze použít k čištění šterbin v pohovkách, knihovnách apod. Stejný způsob montáže platí i pro kartáč na čalounění (6).

5. Montáž nástěnného držáku (8) - viz obrázek 2

Vyberte vhodné místo pro montáž nástěnného držáku (8). Držte nástěnný držák (8) v montážní poloze a tužkou označte čtyři montážní otvory na stěně. Poté podle provedených značek vyvrtejte elektrickou vrtačkou dva otvory v horní části a dva otvory ve spodní části. Poté pomocí kladiva zasuňte do otvorů plastové hmoždinky a šrouby.

## NAKLÁDÁNÍ JEDNOTKY

Postup demontáže a montáže modulu akumulátoru (13) viz obrázek 1.

1. Stiskněte a podržte uvolňovací tlačítko baterie (A) a poté vytáhněte celý modul baterie (13). Bateriový modul (13) se oddělí od krytu motoru (1).

2. Utahujte modul akumulátoru (13), dokud neuslyšíte cvaknutí, které znamená, že modul akumulátoru (13) byl správně nainstalován.

Způsoby nabíjení:

Viz obrázek 3A:

Připojte napájecí zdroj (5) k elektrické zásuvce a k nabíjecímu portu (H) na krytu motoru (1). Během nabíjení bliká na dotykovém LED displeji (B) indikátor baterie (B.III). Po úplném nabití bude indikátor baterie (B.III) na dotykovém LED displeji (B) nepřetržitě svítit.

Způsob nabíjení 2 - podívejte se na obrázek 3B:

Na nástěnném držáku (8) je uvolňovací tlačítko (G). Stisknutím uvolňovacího tlačítka (G) nasadte kryt motoru (1) na nástěnný držák (8). Poté připojte napájecí zdroj (5) k zásuvce a nabíjecímu portu (J) umístěným na boku nástěnného držáku (8). Během nabíjení bliká na dotykovém LED displeji (B) indikátor baterie (B.III). Po dokončení nabíjení bateriového modulu (13) znovu stiskněte uvolňovací tlačítko (G) a sejměte kryt motoru (1).

1. Pro dosažení maximální kapacity nabíjení musí být modul akumulátoru (13) před použitím tohoto přístroje plně

nabitý.

2. Doba nabíjení je přibližně 4-5 hodin.

3. Po úplném nabití bateriového modulu (13) (po 4-5 hodinách) odpojte napájecí zdroj (5) od nabíjecího portu, aby nedošlo k jeho přetížení.

4. Součástí balení jsou dva dobíjecí moduly, které před dalším použitím nabijte, tím můžete zdvojnásobit provozní dobu na více než 114 minut při vysávání při nízkém výkonu.

## POUŽITÍ

Přístroj je určen pro péči o tvrdé podlahy (porcelán, terakota, laminát, parkety) v domácnosti do 150 m<sup>2</sup>. Má 2 funkce: suché a mokré čištění tvrdých podlah, jak je popsáno níže.

### FUNKCE SUCHÉHO VYSÁVÁNÍ

1. Nasaďte požadovaný kartáč:

- K vysávání tvrdých podlah použijte elektrický kartáč LED DUST SCANNER™ (2).

- Na těžko přístupná místa použijte šterbinovou hubici (7).

- K čištění pohovky nebo autosedačky použijte kartáč na čalounění (6).

2. Stiskněte a podržte tlačítko napájení (C) po dobu přibližně 3 sekund, aby se spotřebič zapnul. Navržený režim spuštění představuje vysokou úroveň sacího výkonu.

3. MANUÁLNÍ REŽIMY - podívejte se na obrázky 6A, 6B a 6C.

Dotkněte se bílé ikony ventilátoru (B.V.) na dotykovém LED displeji (B) a opětovným stisknutím nastavte sací výkon mezi nízkým (obrázek 6A), středním (obrázek 6B) a vysokým sacím výkonem (obrázek 6C). Proužek pod bílým ventilátorem se úměrně prodlouží pro střední sací výkon a nejdelší pro vysoký sací výkon.

Průměrná doba provozu na jednu plně nabitou baterii: 57 minut pro nízký výkon / 40 minut pro střední výkon / 15 minut pro maximální výkon.

4. AUTOMATICKÝ REŽIM - viz obrázky 6D, 6E a 6F.

Dotykem ikony AUTO (B.VI.) na dotykové obrazovce LED (B) aktivujete automatický režim. Když je aktivován automatický režim, ikona AUTO (B.VI.) bliká. Automatický režim je vybaven snímačem prachu, který upravuje sací výkon podle stupně znečištění povrchu pro efektivní čištění. Aktuální sací výkon v režimu AUTO je zobrazen barvou kroužku kolem LED displeje:

Nízký sací výkon v režimu AUTO - modrý světelný kroužek kolem LED obrazovky (obrázek 6D),

Režim AUTO střední sací výkon - červený světelný kroužek kolem obrazovky LED (obrázek 6E),

Režim AUTO vysoký sací výkon - fialový světelný kroužek kolem obrazovky LED (obrázek 6F),

5. Opětovným stisknutím tlačítka napájení (C) přístroj vypnete.

6. Pokud dojde k ucpaní elektrického kartáče DUST SCANNER™ na tvrdé podlahy (2) a hliníkové trubice (4), začne blikat ikona kartáče (B.I), přístroj má bezpečnostní program, který způsobí, že přístroj přestane pracovat. Kartáč se může zablokovat na kobercích s dlouhým vlasem, je určen pro tvrdé podlahy. Pokud k tomu došlo, odstraňte nejprve ucpaný prach a jiné předměty. Po úplném vyčištění kartáče a trubice spotřebič znovu zapněte a pokračujte v práci.

### FUNKCE MOKRÉHO ČIŠTĚNÍ

Elektrický kartáč mopu (3) by se neměl používat k čištění podlah namočených ve vodě nebo jiných tekutinách. Došlo by tím k poškození vysavače. Úkolem elektrického mopovacího kartáče (3) je dávkovat vodu na podlahu, nikoliv odsávat tekutinu z povrchu podlahy.

1. Otevřete víko nádržky na vodu (3B) na elektrickém mopovacím kartáči (3) a nalijte vodu. Na kartáč mopu nepoužívejte pěnivé čisticí prostředky ani bělidla.

2. Zavřete víko nádržky na vodu (3B).

3. Nasaďte elektrický kartáč mopu (3) na trubku (4) uvolněním tlačítka (E), poté nasaďte trubku s kartáčem na kryt motoru (1) uvolněním tlačítka (D) v krytu motoru.

4. Odemkněte přívod vody otočením knoflíku přívodu vody (3A) do polohy označené ikonou otevřeného visacího zámku na povrchu nádržky na vodu. Voda nyní bude vytékat ze středu kulatých podložek (12).

5. Zapněte vysavač stisknutím a podržením tlačítka napájení (C) po dobu přibližně 3 sekund. Nyní se obě podložky (12) začnou otáčet, můžete začít s mokrým čištěním tvrdé podlahy. Průměrná doba provozu na jednu plně nabitou baterii: 17 minut.

6. Chcete-li zastavit přívod vody, otočte knoflíkem přívodu vody (3A) do polohy označené ikonou zavřeného visacího zámku na povrchu nádržky na vodu.

### ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém číslo 1: Spotřebič nefunguje.

Možná příčina problému č. 1: Bateriový modul (13) je vybitý.

Řešení problému č. 1: Zkontrolujte stav baterie na dotykovém LED displeji (B). Pokud je stav baterie nízký, nabijte bateriový modul (13).

Problém 2: Spotřebič nevysává nebo má slabý sací výkon.

Možná příčina problému 2: Nádoba na prach (14) je plná.

Řešení problému 2: Vyprázdněte nádobu na prach (14).

Možná příčina problému 2: Napájení baterie je nedostatečné.

Řešení problému 2: Nabijte modul akumulátoru (13).

Problém č. 3: Únik nečistot.

Možná příčina problému č. 3: Nádoba na prach (14) je plná.

Řešení problému č. 3: Vyprázdněte nádobu na prach (14).

Možná příčina problému č. 3: Uvolňovací tlačítko (F) na dně nádoby na prach (14) není zajištěno.

Řešení problému 3: Zkontrolujte, zda je uvolňovací tlačítko (F) zajištěno.

Problém č. 4: Po připojení motorové jednotky (1) k podlahovému kartáči (2) nelze vysávat

Možná příčina problému č. 4: Nádoba na prach (14) je plná.

Řešení problému č. 4: Vyprázdněte nádobu na prach (14) a vyčistěte nádobu na prach (14) a filtry (15 a 16).

Řešení problému 4: Ujistěte se, že otvory a hliníková trubka (4) nejsou ucpané nečistotami. Pokud jsou ucpané, nečistoty odstraňte.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### I. Čištění od prachu - viz obrázek 5

Vypněte spotřebič a vyjměte trubku (4). Umístěte kompletní kryt motoru (1) nad odpadkový koš nebo záchodové prkénko, stiskněte tlačítko pro uvolnění nádoby na prach (F), nádoba (14) se otevře zespodu a prach vypadne. Když je nádoba na prach plná, bliká také ikona proudění vzduchu (B.II), vypněte spotřebič a vyjměte prach z nádoby na prach.

### II. Čištění filtrů - viz obrázek 7

1. Znečištěné filtry snižují účinnost čištění, protože sací výkon bude nižší. Důrazně doporučujeme čistit filtry pravidelně po každém použití. Před čištěním je třeba filtry rozebrat, při čištění filtru nelijte do nádoby na prach (14) vodu, protože by se tím přístroj určitě poškodil - viz obrázek 8. Filtry jsou uvnitř nádoby na prach (14), proto je nejprve vyjměte.

D2. Pro vyjmutí nerezového síťového filtru (15) a EPA filtru (16) postupujte podle obrázků 7A a 7B. Pro jejich odblokování otočte filtry proti směru hodinových ručiček. Síťový filtr z nerezové oceli (15) je na vnější straně a EPA filtr (16) je na vnitřní straně. Před čištěním je nutné oba filtry vyjmout z nádoby na prach (14).

#### 2.A. Čištění síťového filtru z nerezové oceli (15)

Po vyjmutí nerezového síťového filtru (15) jej vyčistěte suchým kartáčem.

#### 2.B. Čištění EPA filtru (16)

EPA filtr (16) vyklepejte od prachu, vyčistěte jej suchým kartáčem a nakonec jej omyjte vodou z vodovodu. Před opětovnou montáží je důležité EPA filtr (16) zcela vysušit.

#### 2.C. Čištění houbového filtru

Jedná se o vestavěný filtr na výstupu vzduchu, který nelze čistit z důvodu, že není vyjímatelný, proto není zobrazen na výkresech.

3. Při opětovné instalaci obou filtrů postupujte podle obrázků 7C a 7D. Nasaďte oba filtry na stejné místo jako předtím a otočením ve směru hodinových ručiček je zajistěte zpět do prachové nádoby (14).

4. Pokud zjistíte, že EPA filtr potřebuje vyměnit, můžete jej zakoupit u prodejce vysavače, jeho výrobní číslo je CR7075.1.

### III. Čištění kartáče elektrického mopu WET CLEANER™ (3)

1. Kartáč mopu (3) otřete vlhkým hadříkem, před použitím jej důkladně osušte.

2. Polštářky (12) lze čistit v pračce ve vodě o teplotě 40 stupňů Celsia za použití stejného pracího prostředku jako na textilie.

3. Nepoužívejte žíravé chemikálie, protože by mohlo dojít k poškození kartáče mopu (3).

4. Součástí balení jsou 2 náhradní polštářky, které vám umožní pokračovat v práci během praní nebo sušení jedné sady dalších 2 polštářků.

5. Chcete-li polštářky vyměnit, stáhněte je z povrchu kartáče mopu (3), polštářky jsou připevněny pomocí suchého zipu. Před dalším použitím umístěte oba čisté polštářky (12) na stejné místo.

6. Pokud zjistíte, že je třeba vyměnit polštářky (12), můžete je zakoupit u prodejce vysavače, číslo položky je CR7075.2.

### IV. Čištění elektrického kartáče LED DUST SCANNER™ na tvrdé podlahy (2)

1. Kartáč na tvrdé podlahy (2) otřete vlhkým hadříkem, před použitím jej důkladně osušte.

2. Nepoužívejte žíravé chemikálie, protože by mohlo dojít k poškození podlahového kartáče (2).

3. Vzhledem ke speciální pokročilé konstrukci hlavy kartáče bude většina vlasů a chlupů rotujících na válečku odříznuta od kartáčového válečku. Případné přetrvávající částčky nečistot nebo vlasů odstraňte z rotujícího válce

помощи pomocného kartáče (10).

4. Součástí dodávky je přídatný váleček (11), který lze vyměnit, když první váleček přestane dobře sloužit svému účelu.

Sada v krabici se skládá z:

1. Skříň motoru
2. LED DUST SCANNER™ elektrický kartáč na tvrdé podlahy
3. Elektrický kartáč na mop WET CLEANER™
4. Hliníková trubka
5. Napájení
6. Kartáč na čalounění 2 v 1
7. Štěrbínová hubice pro těžko přístupná místa
8. Nástěnný držák pro uchycení přístroje se 4 hmoždinkami a 4 šrouby
9. Závěs na příslušenství
10. Kartáč na čištění válce
11. Přídatný váleček pro elektrický kartáč LED DUST SCANNER™, šířka 21,7 cm
12. Přídatná sada mopových návků - 2 kusy
13. Přídatná bateriová jednotka.

#### TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Vstup: 220-240V ~50-60Hz, AC

Výkon: 190 W

Napětí baterie: 190 W; 25,2 V, STEJNOSMĚRNÝ PROUD

Výstupní napětí napájecího zdroje: 31V / 0,5A

Kapacita baterie: 2000 mAh, lithium-iontová

Objem nádoby na prach: 0,6 litru

Kapacita nádržky na vodu: 150 ml



**V zájmu ochrany životního prostředí.** Kartonové obaly a polyetylenové (PE) sáčky odhďte do příslušných kontejnerů pro oddělený sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou ve spotřebiči baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu.

Použitý spotřebič musí být odvezen do vhodného sběrného a skladovacího zařízení, protože nebezpečné látky, které obsahuje, mohou představovat riziko pro zdraví a životní prostředí. Označení na výrobku uvádí, že spotřebič nesmí být vyhozen do kontejneru na komunální odpad. Elektroodpad je odpad, který obsahuje látky škodlivé pro člověka, zvířata a životní prostředí. Tyto látky mohou kontaminovat půdu, vodu nebo vzduch a jejich prostřednictvím se mohou dostat do lidského organismu a vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinovým změnám. Konzumace rostlin rostoucích na postižených půdách a produktů z nich vyrobených může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky. **Zařízení nevyhazujte do popelnice na komunální odpad!**

**Servis** Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli stížnosti, obraťte se na obchodce, který vydal doklad o koupi.

## Руководство пользователя (RU)

### ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным

обращением с ним.

2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.

3. Подключайте электропитание прибора только к розетке 220-240 В ~ 50/60 Гц.

Для повышения безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи.

4. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.

6. Всегда вынимайте вилку из розетки после использования источника питания, придерживая розетку рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.

7. НЕ погружайте шнур, вилку или весь прибор в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнце и т.д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные дома на колесах).

8. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если

шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить у специалиста по ремонту.

9. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили, повредили каким-либо другим способом или он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Все ремонтные работы должны выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

10. Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.

11. Шнур питания не должен касаться горячих поверхностей.

12. Не оставляйте включенный в розетку блок питания без присмотра.

13. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.

14. Не допускайте намокания моторной части прибора.

15. Используйте в помещении или в автомобиле.

16. Не используйте пылесос для сбора любых веществ, включая легковоспламеняющиеся

17. Не пылесосьте предметы с острыми краями (например, осколки стекла).

18. Не направляйте всасывающую трубку пылесоса на других людей или животных.

19. Используйте только принадлежности, предназначенные для этого прибора.

20. Соблюдайте особую осторожность при уборке пылесосом

на лестнице, чтобы обеспечить свою безопасность.

21. Не закрывайте вентиляционные отверстия пылесоса.

22. Не запускайте пылесос без установленного фильтра.

23. Не убирайте пыль или строительный мусор, остатки таких загрязнений немедленно аннулируют гарантию.

24. Не оставляйте прибор без присмотра во время работы.

25. Если прибор остается без присмотра, всегда отключайте его от источника питания, а также перед складыванием, раскладыванием или чисткой.

26. Всегда выключайте прибор с помощью кнопки, прежде чем вынимать вилку из розетки.

27. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: если на стиральный наконечник будет надет шнур питания от другого прибора, существует риск повреждения шнура и возникновения короткого замыкания в электрической системе

28. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: контейнер для швабры можно заполнять только водой, максимальная емкость контейнера составляет 150 мл (до края контейнера для воды)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: запрещается добавлять пенообразующие вещества.

29. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: используйте только оригинальный сетевой адаптер, входящий в комплект поставки модели: TYGSDC3100500

30. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: в данном устройстве используется литий-ионный аккумулятор, 25,2 В 2000 мАч 50,4 Втч.

Используйте только оригинальный аккумуляторный блок.

31. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: заряжайте аккумулятор только с помощью зарядного устройства, поставляемого с устройством.

32. ОСТОРОЖНО: храните аккумуляторный блок в недоступном для детей месте. Батарейный блок нельзя нагревать, открывать, прокалывать, разрушать или бросать в огонь.

33. Старые разряженные или использованные батареи следует

извлечь из устройства и утилизировать или переработать в соответствии с национальными правилами утилизации ОТХОДОВ.

Описание продукта:

|                                                                                     |                                                                     |                                                |                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------|
| 1. Корпус двигателя                                                                 | 2 .Электрическая светодиодная щетка DUST SCANNER™ для твердых полов | 3. Электрическая щетка для швабры WET CLEANER™ | 3А. Ручка подачи воды        |
| 3В. Крышка резервуара для воды                                                      | 4. Алюминиевая трубка                                               | 5. Блок питания                                | 6. Щетка для обивки 2 в 1    |
| 7. Насадка для труднодоступных мест                                                 | 8.Настенный держатель для хранения прибора                          | 9. Держатель для принадлежностей               | 10. Щетка для чистки валика  |
| 11. Дополнительный ролик для электрической щетки LED DUST SCANNER™ - ширина 21,7 см | 12. Дополнительный комплект швабр - 2 шт.                           | 13. Перезаряжаемый модуль                      | 14. Контейнер для пыли 0,6 л |
| 15. Сетчатый фильтр из нержавеющей стали                                            | 16. EPA-фильтр                                                      |                                                |                              |

Компоненты - см. рисунки 4 и 5

|                                                 |                                              |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| A. Кнопка отсоединения батарейного блока        | B. Светодиодный сенсорный экран              |
| C. Кнопка питания                               | D. Кнопка освобождения корпуса двигателя     |
| E. Кнопка отсоединения алюминиевой трубки       | F. Кнопка освобождения контейнера для пыли   |
| G. Кнопка фиксации настенного кронштейна        | H. Отверстие для зарядки в корпусе двигателя |
| J. Отверстие для зарядки в настенном кронштейне |                                              |

Кнопки и зарядные порты - см. рисунки 3А, 3В и 4 Описание значков светодиодного сенсорного экрана (В) - см. рисунок 6А-Г.

В.І. Значок щетки - значок горит постоянно при нормальной работе щетки и мигает, когда щетка для пола или швабра заблокирована.

В.ІІ. Значок воздушного потока - значок горит постоянно во время нормальной работы прибора и мигает, когда воздушный поток блокируется. Если значок мигает, выключите прибор и удалите пыль из контейнера для пыли (14).

В.ІІІ. Значок зарядки аккумулятора - этот значок горит непрерывно во время нормального процесса зарядки. Если мигает, значит, что-то не так с процессом зарядки, проверьте источник питания (5).

В.ІV. Значок батареи - этот значок горит непрерывно во время нормальной работы. Значок состоит из 4 элементов. Когда батарея полностью заряжена, видны 4 стабильных элемента, когда батарея близка к разрядке, виден только один элемент, когда батарея полностью разряжена, светодиодный сенсорный экран (В) гаснет. Во время зарядки на значке отображается все большее количество элементов, а когда аккумулятор полностью заряжен, видны все 4 элемента.

В. V. Белый значок вентилятора - полоса под значком показывает низкую, среднюю или высокую мощность всасывания.

В. VI. Значок AUTO - при нажатии на сенсорной панели мигает, так как активирован режим AUTO, текущая мощность всасывания зависит от текущего количества пыли и грязи, обнаруженных датчиком пыли, активация режима AUTO отображается цветом кольца на светодиодном экране:

- низкая мощность всасывания - синее световое кольцо вокруг светодиодного экрана
- средняя мощность всасывания - красное световое кольцо вокруг светодиодного экрана

- высокая мощность всасывания - фиолетовое световое кольцо вокруг светодиодного экрана  
Нажмите кнопку AUTO mode на экране еще раз, она перестанет мигать, режим AUTO будет выключен.

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Устройство поступит к вам, когда аккумулятор будет заряжен примерно на 50 %. Когда аккумулятор полностью израсходуется, светодиод сенсорного экрана (В) погаснет. Зарядите устройство до максимального уровня в течение 4,5-5 часов. Подробности см. в разделе: зарядка устройства.

Перед использованием устройства сначала уберите с пола крупные острые предметы, так как они могут повредить устройство.

Не втягивайте в прибор легковоспламеняющиеся вещества или жидкости, такие как бензин или сигареты.

## УСТАНОВКА

1. Перед началом сборки удалите все упаковочные материалы. Следуйте приведенным ниже инструкциям, чтобы собрать все необходимые принадлежности:

2. Сборка алюминиевой трубки (4)

Прикрепите один конец алюминиевой трубки (4) к корпусу двигателя (1), установив оба электроразъема на место, и вставьте до щелчка, означающего, что кнопка фиксации (D) правильно зафиксирована.

3. Установка щетки для пола (2) или электрической щетки для швабры (3)

Прикрепите щетку для пола (2) к другому концу алюминиевой трубки (4), отпустив кнопку (E) на алюминиевой трубке (4) таким же образом, как описано в шаге 2 выше. Способ крепления электрической щетки для швабры (3) аналогичен.

4. Монтаж щелевой насадки (7) или щетки для обивки 2 в 1 (6)

Установите щелевую насадку (7) в корпус двигателя (4) и задвиньте ее до щелчка, который означает, что кнопка фиксации (D) правильно заблокирована. Щелевую щетку можно использовать для очистки щелей в диванах, книжных полках и т. д. Такой же способ сборки применяется к щетке для обивки (6).

5. Монтаж настенного кронштейна (8) - см. рисунок 2

Выберите подходящее место для установки настенного кронштейна (8). Удерживая настенный кронштейн (8) в положении для монтажа, отметьте карандашом четыре монтажных отверстия на стене. Затем в соответствии с нанесенными отметками просверлите электродрелью два отверстия в верхней части и два отверстия в нижней части. Затем с помощью молотка вставьте в отверстия пластиковые дюбели и винты.

## ЗАГРУЗКА УСТРОЙСТВА

Снятие и установка батарейного модуля (13) описаны на рисунке 1.

1. Потяните и удерживайте кнопку освобождения аккумулятора (A), затем вытащите весь батарейный модуль (13). Батарейный модуль (13) отсоединится от корпуса двигателя (1).

2. Затяните батарейный модуль (13) до щелчка, означающего, что батарейный модуль (13) установлен правильно.

Способы зарядки:

Способ зарядки 1 - см. рисунок 3А:

Подключите блок питания (5) к электрической розетке и порту для зарядки (H) на корпусе двигателя (1). Во время зарядки индикатор батареи (В.III) мигает на светодиодном сенсорном экране (В). При полной зарядке индикатор батареи (В.III) на светодиодном сенсорном экране (В) будет гореть непрерывно.

Способ зарядки 2 - смотрите на рисунок 3В:

На настенном кронштейне (8) имеется кнопка фиксации (G). Нажмите на кнопку фиксатора (G), чтобы установить корпус двигателя (1) на настенный кронштейн (8). Затем подключите блок питания (5) к розетке и порту для зарядки (J), расположенным на боковой стороне настенного кронштейна (8). ). Во время зарядки на светодиодном сенсорном экране (В) мигает индикатор батареи (В.III). По окончании зарядки аккумуляторного модуля (13) снова нажмите кнопку фиксатора (G), чтобы снять корпус двигателя (1).

1. Для достижения максимальной емкости зарядки аккумуляторный модуль (13) должен быть полностью заряжен перед использованием данного устройства.

2. Время зарядки составляет примерно 4-5 часов.

3. Когда модуль аккумулятора (13) полностью зарядится (через 4-5 часов), отсоедините блок питания (5) от зарядного порта, чтобы предотвратить перегрузку.

4. В комплект входят два перезаряжаемых модуля, зарядите их перед следующим использованием, таким образом вы сможете удвоить время работы до более 114 минут при уборке на низкой мощности.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Пылесос предназначен для ухода за твердыми полами (керамогранит, терракота, ламинат, паркет) в доме площадью до 150 м2. Он имеет 2 функции: сухая и влажная уборка твердых полов, как описано ниже.

## ФУНКЦИЯ СУХОЙ УБОРКИ

1. Установите нужную щетку:

- Для уборки твердых полов используйте электрическую щетку LED DUST SCANNER™ (2).

- Для уборки труднодоступных мест используйте щелевую насадку (7).

- Для чистки дивана или автомобильного сиденья используйте щетку для обивки (6).

2. Нажмите и удерживайте кнопку питания (C) в течение примерно 3 секунд, чтобы включить прибор.

Предусмотренный режим запуска - это высокая мощность всасывания.

3. РУЧНЫЕ РЕЖИМЫ - смотрите на рисунки 6A, 6B и 6C.

Коснитесь значка белого вентилятора (B.V.) на светодиодном сенсорном экране (B), чтобы отрегулировать мощность всасывания между низкой (рис. 6A), средней (рис. 6B) и высокой мощностью всасывания (рис. 6C), нажав еще раз. Полоса под белым вентилятором станет пропорционально длиннее для средней мощности всасывания и самой длинной для высокой мощности всасывания.

Среднее время работы на одном полностью заряженном аккумуляторе: 57 минут для низкой мощности / 40 минут для средней мощности / 15 минут для максимальной мощности.

4.АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ - см. рис. 6D, 6E и 6F.

Прикосновение к значку AUTO (B.VI.) на светодиодном сенсорном экране (B) активирует автоматический режим. Когда автоматический режим активирован, значок AUTO (B.VI.) мигает. Автоматический режим оснащен датчиком пыли, который регулирует мощность всасывания в зависимости от степени загрязнения поверхности для эффективной уборки. Текущая мощность всасывания в режиме AUTO отображается цветом кольца вокруг светодиодного экрана:

Режим AUTO низкая мощность всасывания - синее световое кольцо вокруг светодиодного экрана (Рисунок 6D),

Средняя мощность всасывания в режиме AUTO - красное световое кольцо вокруг светодиодного экрана (Рисунок 6E),

Режим AUTO высокая мощность всасывания - фиолетовое световое кольцо вокруг светодиодного экрана (Рисунок 6F),

5.Нажмите кнопку питания (C) еще раз, чтобы выключить прибор.

6. Если электрическая щетка LED DUST SCANNER™ для твердых полов (2) и алюминиевая трубка (4) засоряются, значок щетки (B.I) начинает мигать, в устройстве предусмотрена программа безопасности, которая приводит к остановке работы устройства. Щетка может засориться на коврах с длинным ворсом, она предназначена для твердых полов. Если это произошло, сначала удалите забившуюся пыль и другие предметы. Когда щетка и трубка будут полностью очищены, включите прибор и продолжайте работу.

## ФУНКЦИЯ ВЛАЖНОЙ УБОРКИ

Щетку электрической швабры (3) не следует использовать для очистки полов, смоченных водой или другими жидкостями. Это приведет к повреждению пылесоса. Электрическая щетка для швабры (3) предназначена для подачи воды на пол, а не для удаления жидкости с поверхности пола.

1.Откройте крышку резервуара для воды (3B) на электрощетке (3) и залейте воду. Не используйте пенообразующие чистящие средства или отбеливатели для щетки-швабры.

2.Закройте крышку резервуара для воды (3B).

3. Установите электрощетку (3) на трубку (4), отпустив кнопку (E), затем установите трубку со щеткой на корпус мотора (1), отпустив кнопку (D) на корпусе мотора.

4. Разблокируйте подачу воды, повернув ручку подачи воды (3A) в положение, отмеченное значком открытого водяного замка на поверхности резервуара для воды. Теперь вода будет вытекать из центра круглых шайб (12).

5. Включите пылесос, нажав и удерживая кнопку питания (C) в течение примерно 3 секунд. Теперь обе шайбы (12) начнут вращаться, и вы сможете приступить к влажной уборке твердого пола. Среднее время работы на одном полностью заряженном аккумуляторе: 17 минут.

6. Чтобы остановить подачу воды, поверните ручку подачи воды (3A) в положение, отмеченное значком закрытого водяного замка на поверхности резервуара для воды.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема №1: Прибор не работает.

Возможная причина проблемы 1: Модуль батареи (13) разряжен.

Решение проблемы 1: Проверьте состояние батареи на светодиодном сенсорном экране (B). Если уровень заряда батареи низкий, зарядите модуль батареи (13).

Проблема 2: Прибор не пылесосит или имеет слабую силу всасывания.

Возможная причина проблемы 2: Контейнер для пыли (14) переполнен.

Решение проблемы 2: Опорожните контейнер для пыли (14).

Возможная причина проблемы 2: Недостаточный заряд аккумулятора.

Решение проблемы 2: Зарядите аккумуляторный модуль (13).

Проблема 3: Утечка грязи.

Возможная причина проблемы № 3: Контейнер для пыли (14) переполнен.

Решение проблемы № 3: Опорожните контейнер для пыли (14).

Возможная причина проблемы № 3: Кнопка фиксации (F) на дне контейнера для пыли (14) не заблокирована.

Решение проблемы 3: Убедитесь, что кнопка фиксации (F) заблокирована.

Проблема № 4: Моторный блок (1) не всасывает при подключении к половой щетке (2)

Возможная причина проблемы № 4: Контейнер для пыли (14) переполнен.

Решение проблемы 4: Опорожните контейнер для пыли (14) и очистите контейнер для пыли (14) и фильтры (15 и 16).

Решение проблемы 4: Убедитесь, что отверстия и алюминиевая трубка (4) не заблокированы грязью. Если они заблокированы, удалите грязь.

## ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

### I. Очистка от пыли - см. рисунок 5

Выключите прибор и снимите трубку (4). Установите корпус мотора (1) в сборе над мусорным ведром или сиденьем унитаза, нажмите кнопку освобождения контейнера для пыли (F), контейнер (14) откроется снизу, и пыль высыплется. Также, когда контейнер для пыли заполнен, мигает значок воздушного потока (B.П), выключите прибор и удалите пыль из контейнера для пыли.

### II. Очистка фильтров - см. рисунок 7

1. Загрязненные фильтры снижают эффективность уборки, так как мощность всасывания становится меньше. Настоятельно рекомендуется регулярно очищать фильтр после каждого использования. Перед очисткой фильтры следует разобрать, не наливайте воду в контейнер для пыли (14), чтобы очистить фильтр, так как это может привести к повреждению устройства - см. рис. 8. Фильтры находятся внутри контейнера для пыли (14), поэтому сначала извлеките их.

D2. Чтобы снять сетчатый фильтр из нержавеющей стали (15) и фильтр EPA (16), следуйте рисункам 7A и 7B. Чтобы разблокировать их, поверните фильтры против часовой стрелки. Сетчатый фильтр из нержавеющей стали (15) находится снаружи, а фильтр EPA (16) - внутри. Перед очисткой оба фильтра должны быть извлечены из контейнера для пыли (14).

2.A. Очистка сетчатого фильтра из нержавеющей стали (15)

Сняв сетчатый фильтр из нержавеющей стали (15), очистите его сухой щеткой.

2.B. Очистка фильтра EPA (16)

Вытряхните EPA-фильтр (16) от пыли, очистите его сухой щеткой и, наконец, промойте водопроводной водой. Важно полностью высушить EPA-фильтр (16) перед его сборкой.

2.C. Очистка губчатого фильтра

Это встроенный фильтр для выпуска воздуха, который невозможно очистить из-за того, что он не снимается, поэтому он не показан на рисунках.

3. Чтобы переустановить оба фильтра, следуйте рисункам 7C и 7D. Установите оба фильтра на прежние места и поверните по часовой стрелке, чтобы зафиксировать фильтры в контейнере для пыли (14).

4. Если вы обнаружите, что фильтр EPA нуждается в замене, вы можете приобрести его у дилера Hoover, номер артикула CR7075.1.

### III. Очистка щетки электрической швабры WET CLEANER™ (3)

1. Протрите щетку для швабры (3) влажной тканью, тщательно высушите перед использованием.

2. Накладки (12) можно чистить в стиральной машине в воде при температуре 40 градусов Цельсия, используя моющее средство, такое же, как для тканей.

3. Не используйте едкие химикаты, так как это может повредить щетку (3).

4. В комплект входят еще 2 накладок, чтобы вы могли продолжать работу, пока стираете или сушите один комплект из двух других накладок.

5. Чтобы заменить накладки, снимите их с поверхности щетки (3), накладки крепятся с помощью липучек. Поместите обе чистые накладки (12) на то же место перед следующим использованием.

6. Если вы обнаружите, что накладки (12) нуждаются в замене, вы можете приобрести их у дилера Hoover, номер артикула CR7075.2.

### IV. Очистка электрической щетки LED DUST SCANNER™ для твердых полов (2)

1. Протрите щетку для пола (2) влажной тканью, тщательно высушите перед использованием.

2. Не используйте едкие химические вещества, так как это может повредить щетку для пола (2).
3. Благодаря специальной усовершенствованной конструкции головки щетки большая часть волос и шерсти, вращающихся на валике, срезается с валика щетки. Любые оставшиеся частицы грязи или волосы следует удалять с вращающегося валика с помощью вспомогательной щетки (10).
4. В комплект входит дополнительный валик (11), который можно заменить, если первый перестал выполнять свои функции.

Комплект в коробке состоит из:

1. Корпус двигателя
2. LED DUST SCANNER™ электрическая щетка для твердых полов
3. Электрическая щетка для швабры WET CLEANER™
4. Алюминиевая трубка
5. Источник питания
6. Щетка для обивки 2 в 1
7. Насадка для щелей в труднодоступных местах
8. Настенный кронштейн для крепления прибора с 4 дюбелями и 4 винтами
9. Подвеска для аксессуаров
10. Щетка для чистки валика
11. Дополнительный валик для электрической щетки LED DUST SCANNER™, ширина 21,7 см
12. Дополнительный набор накладок для швабры - 2 штуки
13. Дополнительный блок аккумулятора.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Вход: 220-240V ~50-60Hz, AC

Мощность: 190 Вт

Напряжение батареи: 25,2 В, DC

Выходное напряжение источника питания: 31V / 0.5A

Емкость аккумулятора: 2000 мАч, литий-ионный

Емкость контейнера для пыли: 0,6 л

Емкость резервуара для воды: 150 мл



**В целях охраны окружающей среды.** Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует выбрасывать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения. Использованный прибор необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и хранения, так как содержащиеся в нем опасные вещества могут представлять угрозу для здоровья и окружающей среды. Маркировка на изделии указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать в контейнер для бытовых отходов. Отработанное электрооборудование - это отходы, содержащие вещества, вредные для человека, животных и окружающей среды. Эти вещества могут загрязнять почву, воду или воздух, через которые они могут попасть в организм человека и привести к ряду проблем со здоровьем, таких как ухудшение зрения, слуха, речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное влияние на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым изменениям. Употребление в пищу растений, произрастающих на пораженных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья. **Не выбрасывайте оборудование в контейнер для бытовых отходов!**

**Сервис** Если вы хотите приобрести запасные части или у вас есть какие-либо претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

## Ευχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ  
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ  
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ  
ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.

2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό που δεν είναι συμβατός με την προβλεπόμενη χρήση της.

3. Συνδέστε την παροχή ρεύματος της συσκευής μόνο σε πρίζα 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Για να αυξήσετε την ασφάλεια της χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.

4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.

6. Αφαιρείτε πάντα το φισ από την πρίζα μετά τη χρήση του τροφοδοτικού κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο της πρίζας.

7. ΜΗΝ βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή ολόκληρη τη μονάδα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε

σε συνθήκες υψηλής υγρασίας (μπάνια, υγρά τροχόσπιτα).

8. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο επισκευαστή για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Όλες οι επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

10. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

11. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

12. Μην αφήνετε το τροφοδοτικό συνδεδεμένο στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

13. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή διαλείποντος ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαλείποντος ρεύματος που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο για το θέμα αυτό.

14. Μην αφήνετε το μέρος του κινητήρα της συσκευής να βραχεί.

15. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε εσωτερικούς χώρους ή μέσα σε αυτοκίνητο.

16. Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για να μαζέψετε οποιεσδήποτε ουσίες, συμπεριλαμβανομένων των εύφλεκτων ουσιών

17. Μην σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα αιχμηρά αντικείμενα (π.χ. θραύσματα γυαλιού).

18. Μην στρέφετε το σωλήνα αναρρόφησης της ηλεκτρικής

σκούπας προς άλλους ανθρώπους ή ζώα.

19. Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα που έχουν σχεδιαστεί για αυτή τη συσκευή.

20. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα σε σκάλες, για να εξασφαλίσετε την ασφάλειά σας.

21. Μην μπλοκάρετε τα ανοίγματα εξαερισμού της ηλεκτρικής σκούπας.

22. Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα χωρίς το φίλτρο στη θέση του.

23. Μην σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα σκόνη ή υπολείμματα κατασκευών, υπολείμματα από αυτού του είδους τη μόλυνση θα ακυρώσουν αμέσως την εγγύηση.

24. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

25. Αποσυνδέετε πάντοτε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν την αφήνετε χωρίς επίβλεψη και πριν από το δίπλωμα, το ξεδίπλωμα ή τον καθαρισμό.

26. Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή με το κουμπί πριν βγάλετε το φιλ από την πρίζα.

27. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: εάν η άκρη του πλυντηρίου πατηθεί στο καλώδιο ρεύματος από άλλη συσκευή, υπάρχει κίνδυνος να καταστραφεί το καλώδιο και να προκληθεί βραχυκύκλωμα στο ηλεκτρικό σύστημα

28. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: το δοχείο σφουγγαρίσματος μπορεί να γεμίσει μόνο με νερό, η μέγιστη χωρητικότητα του δοχείου είναι 150 ml (μέχρι την άκρη του δοχείου νερού)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: δεν επιτρέπεται η προσθήκη αφριστικών ουσιών.

29. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: χρησιμοποιείτε μόνο τον αρχικό παρεχόμενο προσαρμογέα ρεύματος με το μοντέλο:

TYGSDC3100500

30. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: αυτή η μονάδα χρησιμοποιεί μπαταρία ιόντων λιθίου, 25,2V 2000mAh 50,4Wh. Χρησιμοποιήστε μόνο

την αρχική μπαταρία.

31. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: φορτίζετε την μπαταρία μόνο με τον φορτιστή που παρέχεται με το προϊόν.

32. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φυλάξτε το πακέτο μπαταριών μακριά από παιδιά. Το πακέτο μπαταρίας δεν πρέπει να θερμαίνεται, να ανοίγεται, να τρυπάται, να καταστρέφεται ή να ρίχνεται σε φωτιά.

33. Οι παλιές εξαντλημένες ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες θα πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να απορρίπτονται ή να ανακυκλώνονται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς διάθεσης αποβλήτων.

Περιγραφή του προϊόντος:

|                                                                                |                                                          |                                                   |                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Περιγραφή: Περιβλήμα μοτέρ                                                  | 2. Ηλεκτρική βούρτσα LED DUST SCANNER™ για σκληρά δάπεδα | 3. Ηλεκτρική βούρτσα σφουγγαρίσματος WET CLEANER™ | 3Α. Κουμπί εισόδου νερού        |
| 3Β. Κάλυμμα δεξαμενής νερού                                                    | 4. Σωλήνας αλουμινίου                                    | 5. Παροχή ρεύματος                                | 6. Βούρτσα ταπετσαρίας 2σε1     |
| 7. Ακροφύσιο σχισμών για δυσπρόσιτες περιοχές                                  | 8. Βάση τοίχου για την αποθήκευση της συσκευής           | 9. Υποδοχή εξαρτημάτων                            | 10. Βούρτσα καθαρισμού για ρολό |
| 11. Πρόσθετο ρολό για την ηλεκτρική βούρτσα LED DUST SCANNER™ - πλάτος 21,7 cm | 12. Πρόσθετο σετ σφουγγαρίσματος - 2 τεμ.                | 13. Επαναφορτιζόμενη μονάδα                       | 14. Δοχείο σκόνης 0,6 λίτρων    |
| 15. Φίλτρο με πλέγμα από ανοξείδωτο ατσάλι                                     | 16. Φίλτρο EPA                                           |                                                   |                                 |

Εξαρτήματα - βλέπε εικόνες 4 και 5

|                                           |                                               |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| A. Κουμπί απελευθέρωσης της μπαταρίας     | B. Οθόνη αφής LED                             |
| C. Κουμπί τροφοδοσίας                     | D. Κουμπί απελευθέρωσης περιβλήματος κινητήρα |
| E. Κουμπί απελευθέρωσης σωλήνα αλουμινίου | F. Κουμπί απελευθέρωσης δοχείου σκόνης        |
| G. Κουμπί απελευθέρωσης βραχίονα τοίχου   | H. Θύρα φόρτισης στο περιβλήμα του κινητήρα   |
| J. Θύρα φόρτισης στο επίτοιχο στήριγμα    |                                               |

Κουμπιά και θύρες φόρτισης - δείτε τα σχήματα 3Α, 3Β και 4 Περιγραφή εικονιδίων οθόνης αφής LED (B) - δείτε την εικόνα 6Α-Γ.

B.I. Εικονίδιο βούρτσας - το εικονίδιο ανάβει συνεχώς κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας της βούρτσας και αναβοσβήνει όταν η βούρτσα διαπέδου ή η βούρτσα σφουγγαρίσματος είναι μπλοκαρισμένη.

B.II. Εικονίδιο ροής αέρα - το εικονίδιο ανάβει συνεχώς κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας της μονάδας και αναβοσβήνει όταν η ροή του αέρα είναι μπλοκαρισμένη. Όταν αναβοσβήνει, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αφαιρέστε τη σκόνη από το δοχείο σκόνης (14).

B.III. Εικονίδιο φόρτισης της μπαταρίας - το εικονίδιο αυτό ανάβει συνεχώς κατά τη διάρκεια της κανονικής διαδικασίας φόρτισης. Όταν αναβοσβήνει, κάτι δεν πάει καλά με τη διαδικασία φόρτισης, ελέγξτε την παροχή

ρεύματος (5).

B.IV. Εικονίδιο μπαταρίας - αυτό το εικονίδιο ανάβει συνεχώς κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας. Το εικονίδιο αποτελείται από 4 στοιχεία. Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, είναι ορατά 4 σταθερά στοιχεία, όταν η μπαταρία κοντεύει να εξαντληθεί, είναι ορατό μόνο ένα στοιχείο, όταν η μπαταρία είναι εντελώς αποφορτισμένη, η οθόνη αφής LED (B) σβήνει. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, το εικονίδιο δείχνει έναν αυξανόμενο αριθμό στοιχείων, όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, είναι ορατά και τα 4 στοιχεία.

B.V. Λευκό εικονίδιο ανεμιστήρα - η μπάρα κάτω από το εικονίδιο δείχνει χαμηλή, μεσαία ή υψηλή ισχύ αναρρόφησης.

B.VI. Εικονίδιο AUTO - όταν πατηθεί στην οθόνη αφής αναβοσβήνει επειδή έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία AUTO, η τρέχουσα ισχύς αναρρόφησης εξαρτάται από την τρέχουσα ποσότητα σκόνης και βρωμιάς που ανιχνεύεται από τον αισθητήρα σκόνης, η ενεργοποίηση της λειτουργίας AUTO υποδεικνύεται από το χρώμα του δακτύλιου στην οθόνη LED:

- χαμηλή ισχύς αναρρόφησης - μπλε φωτεινός δακτύλιος γύρω από την οθόνη LED

- μέτρια ισχύς αναρρόφησης - κόκκινος φωτεινός δακτύλιος γύρω από την οθόνη LED

- υψηλή ισχύς αναρρόφησης - μοβ φωτεινός δακτύλιος γύρω από την οθόνη LED

Πιέστε ξανά AUTO mode στην οθόνη, θα σταματήσει να αναβοσβήνει, η λειτουργία AUTO mode θα απενεργοποιηθεί.

## ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Η συσκευή θα σας φτάσει όταν η μπαταρία είναι φορτισμένη κατά 50% περίπου. Όταν η μπαταρία εξαντληθεί πλήρως, η λυχνία LED της οθόνης αφής (B) σβήνει. Φορτίστε τη συσκευή στο μέγιστο επίπεδο για 4,5-5 ώρες. Ανατρέξτε στην ενότητα: Φόρτιση της συσκευής για λεπτομέρειες.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, αφαιρέστε πρώτα μεγάλα αχμηρά αντικείμενα από το δάπεδο, καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.

Μην τραβάτε εύφλεκτες ουσίες ή οποιαδήποτε υγρά, όπως βενζίνη ή σιγάρα, μέσα στη συσκευή.

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

1. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για τη συναρμολόγηση των ακριβών εξαρτημάτων:

2. Συναρμολόγηση του σωλήνα αλουμινίου (4)

Συνδέστε το ένα άκρο του σωλήνα αλουμινίου (4) στο περίβλημα του μοτέρ (1), τοποθετώντας στη θέση τους και τα δύο ηλεκτρολογικά βύσματα, και πιέστε το μέχρι να ακούσετε ένα κλικ, που υποδεικνύει ότι το κουμπί απελευθέρωσης (D) έχει ασφαλίσει σωστά στη θέση του.

3. Τοποθέτηση της βούρτσας δαπέδου (2) ή της βούρτσας ηλεκτρικής σφουγγαρίστρας (3)

Τοποθετήστε τη βούρτσα δαπέδου (2) στο άλλο άκρο του σωλήνα αλουμινίου (4), απελευθερώνοντας το κουμπί (E) στο σωλήνα αλουμινίου (4) με τον ίδιο τρόπο που περιγράφεται στο βήμα 2 παραπάνω. Ο τρόπος τοποθέτησης της βούρτσας ηλεκτρικής σφουγγαρίστρας (3) είναι ο ίδιος.

4. Συναρμολόγηση του ακροφυσίου σχισμών (7) ή της βούρτσας ταπετσαρίας 2 σε 1 (6)

Τοποθετήστε το ακροφύσιο τρυπών (7) στο περίβλημα του μοτέρ (4) και σπρώξτε το μέχρι να ακούσετε ένα κλικ, που σημαίνει ότι το κουμπί απασφάλισης (D) έχει ασφαλίσει σωστά. Η βούρτσα για σχισμές μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον καθαρισμό σχισμών σε καναπέδες, ράφια βιβλίων κ.λπ. Η ίδια μέθοδος συναρμολόγησης ισχύει και για τη βούρτσα ταπετσαρίας (6).

5. Τοποθέτηση του επιτοιχίου βραχίονα (8) - βλέπε εικόνα 2

Επιλέξτε μια κατάλληλη θέση για την τοποθέτηση του επιτοιχίου βραχίονα (8). Κρατώντας το στηρίγμα τοίχου (8) στη θέση τοποθέτησης, σημαδεύτε τις τέσσερις οπές τοποθέτησης στον τοίχο με ένα μολύβι. Στη συνέχεια, σύμφωνα με τα σημάδια που έγιναν, ανοίξτε δύο οπές στο επάνω μέρος και δύο οπές στο κάτω μέρος με ηλεκτρικό τρυπάνι. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε ένα σφυρί για να εισάγετε τους πλαστικούς πείρους και τις βίδες στις οπές.

## ΦΟΡΤΩΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

Ανατρέξτε στην εικόνα 1 για την αφαίρεση και την τοποθέτηση της μονάδας μπαταρίας (13).

1. Τραβήξτε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης της μπαταρίας (A) και, στη συνέχεια, τραβήξτε ολόκληρη τη μονάδα μπαταρίας (13). Η μονάδα μπαταρίας (13) θα αποκολληθεί από το περίβλημα του κινητήρα (1).

2. Σφίξτε τη μονάδα μπαταρίας (13) μέχρι να ακουστεί ένα κλικ, που υποδεικνύει ότι η μονάδα μπαταρίας (13) έχει τοποθετηθεί σωστά.

Μέθοδοι φόρτισης:

Μέθοδος φόρτισης 1 - βλέπε εικόνα 3A:

Συνδέστε το τροφοδοτικό (5) στην πρίζα και στη θύρα φόρτισης (H) στο περίβλημα του κινητήρα (1). Κατά τη

διάρκεια της φόρτισης, η ένδειξη μπαταρίας (B.III) αναβοσβήνει στην οθόνη αφής LED (B). Όταν είναι πλήρως φορτισμένη, η ένδειξη μπαταρίας (B.III) στην οθόνη αφής LED (B) ανάβει συνεχώς.

Μέθοδος φόρτισης 2 - κοιτάζετε την εικόνα 3B:

Υπάρχει ένα κουμπί απελευθέρωσης (G) στο στήριγμα τοίχου (8). Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης (G) για να τοποθετήσετε το περίβλημα του κινητήρα (1) στο στήριγμα τοίχου (8). Στη συνέχεια, συνδέστε το τροφοδοτικό (5) στην πρίζα ρεύματος και στη θύρα φόρτισης (J) που βρίσκεται στο πλάι του επιτοίχιου βραχίονα (8). ). Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η ένδειξη μπαταρίας (B.III) αναβοσβήνει στην οθόνη αφής LED (B). Όταν η μονάδα μπαταρίας (13) ολοκληρώσει τη φόρτιση, πατήστε ξανά το κουμπί απελευθέρωσης (G) για να αφαιρέσετε το περίβλημα του μοτέρ (1).

1. Για να επιτευχθεί η μέγιστη χωρητικότητα φόρτισης, η μονάδα μπαταρίας (13) πρέπει να είναι πλήρως φορτισμένη πριν από τη χρήση αυτής της μονάδας.
2. Ο χρόνος φόρτισης είναι περίπου 4-5 ώρες.
3. Όταν η μονάδα μπαταρίας (13) φορτιστεί πλήρως (μετά από 4-5 ώρες), αποσυνδέστε το τροφοδοτικό (5) από τη θύρα φόρτισης για να αποφύγετε την υπερφόρτωση.
4. Περιλαμβάνονται δύο επαναφορτιζόμενες μονάδες, φορτίστε τις πριν από την επόμενη χρήση, με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να διπλασιάσετε το χρόνο λειτουργίας σε πάνω από 114 λεπτά όταν σκουπίζετε με χαμηλή ισχύ.

## ΧΡΗΣΗ

Το μηχάνημα έχει σχεδιαστεί για τη φροντίδα σκληρών δαπέδων (πορσελάνη, τερακότα, laminate, παρκέ) σε ένα σπίτι έως 150m<sup>2</sup>. Διαθέτει 2 λειτουργίες: στεγνό και υγρό καθαρισμό σκληρών δαπέδων, όπως περιγράφεται παρακάτω.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΞΗΡΟΥ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΙΑ

1. Τοποθετήστε την επιθυμητή βούρτσα:

- Χρησιμοποιήστε την ηλεκτρική βούρτσα LED DUST SCANNER™ (2) για να καθαρίσετε σκληρά δάπεδα.

- Για δυσπρόσιτες περιοχές, χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο σχισμών (7).

- Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα ταπεταρίας (6) για να καθαρίσετε έναν καναπέ ή ένα κάθισμα αυτοκινήτου.

2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας (C) για περίπου 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιηστεί τη συσκευή. Η σχεδιασμένη λειτουργία εκκίνησης είναι ένα υψηλό επίπεδο ισχύος αναρρόφησης.

3. ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ - δείτε τις εικόνες 6A, 6B και 6C.

Αγγίξτε το λευκό εικονίδιο του ανεμιστήρα (B.V.) στην οθόνη αφής LED (B) για να ρυθμίσετε την ισχύ αναρρόφησης μεταξύ χαμηλής (εικόνα 6A), μέτριας (εικόνα 6B) και υψηλής ισχύος αναρρόφησης (εικόνα 6C) πατώντας ξανά. Η μπάρα κάτω από τον λευκό ανεμιστήρα θα γίνει αναλογικά μεγαλύτερη για τη μεσαία ισχύ αναρρόφησης και η μεγαλύτερη για την υψηλή ισχύ αναρρόφησης.

Μέσος χρόνος λειτουργίας με μία πλήρως φορτισμένη μπαταρία: 57 λεπτά για χαμηλή ισχύ / 40 λεπτά για μεσαία ισχύ / 15 λεπτά για μέγιστη ισχύ.

4.ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ - βλέπε εικόνες 6D, 6E και 6F.

Με το άγγιγμα του εικονιδίου AUTO (B.VI.) στην οθόνη αφής LED (B) ενεργοποιείται η αυτόματη λειτουργία. Όταν η αυτόματη λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, το εικονίδιο AUTO (B.VI.) αναβοσβήνει. Η αυτόματη λειτουργία είναι εξοπλισμένη με έναν αισθητήρα σκόνης που προσαρμόζει την ισχύ αναρρόφησης ανάλογα με το βαθμό ρύπανσης της επιφάνειας για αποτελεσματικό καθαρισμό. Η τρέχουσα ισχύς αναρρόφησης στην ΑΥΤΟΜΑΤΗ λειτουργία εμφανίζεται από το χρώμα του δακτύλιου γύρω από την οθόνη LED:

Λειτουργία AUTO χαμηλή ισχύς αναρρόφησης - μπλε φωτεινός δακτύλιος γύρω από την οθόνη LED (Εικόνα 6D),

Λειτουργία AUTO μεσαία ισχύς αναρρόφησης - κόκκινος φωτεινός δακτύλιος γύρω από την οθόνη LED (Εικόνα 6E),

Λειτουργία AUTO υψηλή ισχύς αναρρόφησης - μωβ φωτεινός δακτύλιος γύρω από την οθόνη LED (εικόνα 6F),

5. Πατήστε ξανά το κουμπί λειτουργίας (C) για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα.

6. Εάν η ηλεκτρική βούρτσα LED DUST SCANNER™ για σκληρά δάπεδα (2) και ο σωλήνας αλουμινίου (4) μπλοκαριστούν, το εικονίδιο της βούρτσας (B.I) θα αναβοσβήνει, η μονάδα διαθέτει ένα πρόγραμμα ασφαλείας που προκαλεί τη διακοπή λειτουργίας της μονάδας. Η βούρτσα μπορεί να μπλοκάρει σε χαλιά με μακρύ πέλος, έχει σχεδιαστεί για σκληρά δάπεδα. Εάν έχει συμβεί αυτό, απομακρύνετε πρώτα τη σκόνη που έχει φράξει και άλλα αντικείμενα. Αφού καθαριστούν πλήρως η βούρτσα και ο σωλήνας, ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή και συνεχίστε να εργάζεστε.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΥΓΡΟΥ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

Η βούρτσα της ηλεκτρικής σφουγγαρίστρας (3) δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό δαπέδων εμποτισμένων με νερό ή άλλα υγρά. Αυτό θα προκαλέσει ζημιά στη σκούπα. Ο ρόλος της βούρτσας ηλεκτρικής σφουγγαρίστρας (3) είναι να διανέμει νερό στο δάπεδο και όχι να απορροφά υγρό από την επιφάνεια του δαπέδου.

1. Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου νερού (3B) στην ηλεκτρική βούρτσα σφουγγαρίσματος (3) και ρίξτε το νερό. Μην χρησιμοποιείτε αφρώδη καθαριστικά ή χλωρίνη στη βούρτσα σφουγγαρίσματος.

2. Κλείστε το καπάκι του δοχείου νερού (3B).

3. Τοποθετήστε την ηλεκτρική βούρτσα σφουγγαρίσματος (3) στο σωλήνα (4) απελευθερώνοντας το κουμπί (E) και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το σωλήνα με τη βούρτσα στο περίβλημα του μοτέρ (1) απελευθερώνοντας το κουμπί (D) στο περίβλημα του μοτέρ.

4. Ξεκλειδώστε την παροχή νερού στρέφοντας το κουμπί παροχής νερού (3A) στη θέση που επισημαίνεται από το εικονίδιο με το ανοιχτό λουκέτο στην επιφάνεια του δοχείου νερού. Το νερό θα αποστραγγίζεται τώρα από το κέντρο των στρογγυλών ροδελών (12).

5. Ενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα πατώντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί λειτουργίας (C) για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Τώρα και τα δύο περύγια (12) θα αρχίσουν να περιστρέφονται, μπορείτε να ξεκινήσετε τον υγρό καθαρισμό του σκληρού δαπέδου σας. Μέσος χρόνος λειτουργίας με μία πλήρως φορτισμένη μπαταρία: 17 λεπτά.

6. Για να σταματήσετε τη ροή του νερού, γυρίστε το κουμπί εισαγωγής νερού (3A) στη θέση που επισημαίνεται από το εικονίδιο με το κλειστό λουκέτο στην επιφάνεια της δεξαμενής νερού.

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα #1: Η συσκευή δεν λειτουργεί.

Πιθανή αιτία του προβλήματος 1: Η μονάδα μπαταρίας (13) έχει εξαντληθεί.

Λύση στο πρόβλημα 1: Ελέγξτε την κατάσταση της μπαταρίας στην οθόνη αφής LED (B). Εάν η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή, φορτίστε τη μονάδα μπαταρίας (13).

Πρόβλημα 2: Η συσκευή δεν σκουπίζει ή έχει χαμηλή ισχύ αναρρόφησης.

Πιθανή αιτία του προβλήματος 2: Το δοχείο σκόνης (14) είναι γεμάτο.

Λύση του προβλήματος 2: Αδειάστε το δοχείο σκόνης (14).

Πιθανή αιτία του προβλήματος 2: Η ισχύς της μπαταρίας είναι ανεπαρκής.

Λύση στο πρόβλημα 2: Φορτίστε τη μονάδα μπαταρίας (13).

Πρόβλημα #3: Διαρροή ρύπων.

Πιθανή αιτία του προβλήματος 3: Το δοχείο σκόνης (14) είναι γεμάτο.

Λύση του προβλήματος 3: Αδειάστε το δοχείο σκόνης (14).

Πιθανή αιτία του προβλήματος 3: Το κουμπί απελευθέρωσης (F) στο κάτω μέρος του δοχείου σκόνης (14) δεν έχει ασφαλίσει.

Λύση του προβλήματος 3: Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί απελευθέρωσης (F) είναι κλειδωμένο.

Πρόβλημα 4: Η μονάδα κινητήρα (1) δεν μπορεί να αναρροφήσει όταν είναι συνδεδεμένη με τη βούρτσα δαπέδου (2)

Πιθανή αιτία του προβλήματος 4: Το δοχείο σκόνης (14) είναι γεμάτο.

Λύση του προβλήματος 4: Αδειάστε το δοχείο σκόνης (14) και καθαρίστε το δοχείο σκόνης (14) και τα φίλτρα (15 και 16).

Λύση του προβλήματος 4: Βεβαιωθείτε ότι οι οπές και ο σωλήνας αλουμινίου (4) δεν έχουν φράξει από βρωμιά. Εάν είναι μπλοκαρισμένες, αφαιρέστε τη βρωμιά.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

I. Καθαρισμός από τη σκόνη - βλέπε εικόνα 5

Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε το σωλήνα (4). Τοποθετήστε το πλήρες περίβλημα του μοτέρ (1) πάνω από τον κάδο απορριμμάτων ή το κάθισμα τουαλέτας, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης του δοχείου σκόνης (F), το δοχείο (14) θα ανοίξει από κάτω και η σκόνη θα πέσει. Επίσης, όταν το δοχείο σκόνης είναι γεμάτο, το εικονίδιο ροής αέρα (B.II) αναβοσβήνει, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε τη σκόνη από το δοχείο σκόνης.

II. Καθαρισμός των φίλτρων - βλέπε εικόνα 7

1. Τα βρώμικα φίλτρα μειώνουν την αποτελεσματικότητα του καθαρισμού, καθώς η ισχύς αναρρόφησης θα είναι χαμηλότερη. Συνιστάται έντονα να καθαρίζετε το φίλτρο τακτικά μετά από κάθε χρήση. Τα φίλτρα πρέπει να αποσυναρμολογούνται πριν από τον καθαρισμό, μην ρίχνετε νερό στο δοχείο σκόνης (14) για να καθαρίσετε το φίλτρο, καθώς αυτό θα προκαλέσει σίγουρα ζημιά στη μονάδα - βλ. εικόνα 8. Τα φίλτρα βρίσκονται μέσα στο δοχείο σκόνης (14), γι' αυτό αφαιρέστε τα πρώτα.

D2. Για να αφαιρέσετε το φίλτρο πλέγματος ανοξείδωτου χάλυβα (15) και το φίλτρο EPA (16), ακολουθήστε τις εικόνες 7A και 7B. Για να τα ξεκλειδώσετε, γυρίστε τα φίλτρα αριστερόστροφα. Το φίλτρο πλέγματος ανοξείδωτου χάλυβα (15) βρίσκεται εξωτερικά και το φίλτρο EPA (16) εσωτερικά. Και τα δύο φίλτρα πρέπει να αφαιρεθούν από το δοχείο σκόνης (14) πριν από τον καθαρισμό.

2.A. Καθαρισμός του φίλτρου πλέγματος ανοξείδωτου χάλυβα (15)

Αφού αφαιρέσετε το φίλτρο πλέγματος ανοξείδωτου χάλυβα (15), καθαρίστε το με μια στεγνή βούρτσα.

2.B. Καθαρισμός του φίλτρου EPA (16)

Ανακινήστε το φίλτρο EPA (16) από τη σκόνη, καθαρίστε το με μια στεγνή βούρτσα και, τέλος, πλύντε το με νερό βρύσης. Είναι σημαντικό να στεγνώσετε εντελώς το φίλτρο EPA (16) πριν το συναρμολογήσετε ξανά.

2.C. Καθαρισμός του φίλτρου σφουγγαριού

Πρόκειται για ένα ενσωματωμένο φίλτρο εξόδου αέρα που δεν μπορεί να καθαριστεί λόγω του ότι δεν αφαιρείται, γι' αυτό και δεν απεικονίζεται στα σχέδια.

3. Για να επανατοποθετήσετε και τα δύο φίλτρα, ακολουθήστε τα σχήματα 7C και 7D. Τοποθετήστε και τα δύο φίλτρα στην ίδια θέση όπως πριν και περιστρέψτε τα δεξιόστροφα για να ασφαλίσετε τα φίλτρα πίσω στο δοχείο σκόνης (14).

4. Εάν διαπιστώσετε ότι το φίλτρο EPA χρειάζεται αντικατάσταση, μπορείτε να αγοράσετε ένα από τον αντιπρόσωπο της ηλεκτρικής σκούπας, ο αριθμός άρθρου του είναι CR7075.1.

III. Καθαρισμός της βούρτσας της ηλεκτρικής σφουγγαρίστρας WET CLEANER™ (3)

1. Σκουπίστε τη βούρτσα σφουγγαρίσματος (3) με ένα υγρό πανί, στεγνώστε καλά πριν τη χρησιμοποιήσετε.

2. Τα μαξιλαράκια (12) μπορούν να καθαριστούν στο πλυντήριο σε νερό στους 40 βαθμούς Κελσίου, χρησιμοποιώντας απορρυπαντικό ίδιο με αυτό των υφασμάτων.

3. Μην χρησιμοποιείτε καυστικές χημικές ουσίες, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη βούρτσα σφουγγαρίσματος (3).

4. Περιλαμβάνονται επιπλέον 2 μαξιλαρία για να μπορείτε να συνεχίσετε να εργάζεστε ενώ πλένετε ή στεγνώνετε ένα σετ από τα άλλα 2 μαξιλαρία.

5. Για να αντικαταστήσετε τα μαξιλαρία, τραβήξτε τα από την επιφάνεια της βούρτσας σφουγγαρίσματος (3), τα μαξιλαρία είναι στερεωμένα με Velcro. Τοποθετήστε και τα δύο καθαρά μαξιλαρία (12) στην ίδια θέση πριν από την επόμενη χρήση.

6. Εάν διαπιστώσετε ότι τα μαξιλαρία (12) χρειάζονται αντικατάσταση, μπορείτε να τα αγοράσετε από τον αντιπρόσωπο της σκούπας σας, ο αριθμός είδους είναι CR7075.2.

IV. Καθαρισμός της ηλεκτρικής βούρτσας LED DUST SCANNER™ για σκληρά δάπεδα (2)

1. Σκουπίστε τη βούρτσα για σκληρά δάπεδα (2) με ένα υγρό πανί, στεγνώστε καλά πριν από τη χρήση.

2. Μην χρησιμοποιείτε καυστικά χημικά, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη βούρτσα δαπέδου (2).

3. Λόγω του ειδικού προηγμένου σχεδιασμού της κεφαλής της βούρτσας, οι περισσότερες τρίχες και τα μαλλιά που περιστρέφονται στον κύλινδρο θα αποκοπούν από τον κύλινδρο της βούρτσας. Τυχόν παραμένοντα σωματίδια ρύπων ή τρίχες θα πρέπει να αφαιρούνται από τον περιστρεφόμενο κύλινδρο χρησιμοποιώντας τη βοηθητική βούρτσα (10).

4. Περιλαμβάνεται ένας πρόσθετος κύλινδρος (11) για αντικατάσταση όταν ο πρώτος δεν εξυπηρετεί πλέον καλά το σκοπό του.

Το σετ στη συσκευασία αποτελείται από:

1. Περιβλήμα κινητήρα
2. LED DUST SCANNER™ ηλεκτρική βούρτσα για σκληρά δάπεδα
3. Ηλεκτρική βούρτσα σφουγγαρίσματος WET CLEANER™
4. Σωλήνας αλουμινίου
5. Παροχή ρεύματος
6. Βούρτσα ταπεταρίας 2 σε 1
7. Ακροφύσιο σχισμών για δυσπρόσιτες περιοχές
8. Βάση τοίχου για τη συγκράτηση της μονάδας με 4 βύσματα τοίχου και 4 βίδες
9. Κρεμάστρα για αξεσουάρ
10. Βούρτσα για τον καθαρισμό του κυλίνδρου
11. Πρόσθετος κύλινδρος για την ηλεκτρική βούρτσα LED DUST SCANNER™, πλάτους 21,7 cm
12. Πρόσθετο σετ μαξιλαριών σφουγγαρίσματος - 2 τεμάχια
13. Πρόσθετη μονάδα μπαταρίας.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Είσοδος: 220-240V ~50-60Hz, AC

Ισχύς: 190 W

Τάση μπαταρίας: 25.2V, DC

Τάση εξόδου τροφοδοτικού: 31V / 0.5A

Χωρητικότητα μπαταρίας: μπαταρίας: 2000 mAh, ιόντων λιθίου

Χωρητικότητα δοχείου σκόνης: 0,6 λίτρα

Χωρητικότητα δεξαμενής νερού: 150ml



**Για χάρη του περιβάλλοντος.** Η συσκευασία από χαρτόνι και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους περιέκτες για τη χωριστή συλλογή των αστικών απορριμμάτων, όπως περιγράφεται. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης, καθώς οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχει ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και το περιβάλλον. Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στον αστικό κάδο απορριμμάτων. Τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών είναι απόβλητα που περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον. Οι ουσίες αυτές μπορεί να μολύνουν το έδαφος, το νερό ή τον αέρα και μέσω αυτού να εισέλθουν στον ανθρώπινο οργανισμό και να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της ομιλίας, μπορεί επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται στα προσβεβλημένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παρασκευάζονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία. **Μην πετάτε τον εξοπλισμό στον κάδο αστικών απορριμμάτων!**  
**Υπηρεσία** Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή έχετε οποιαδήποτε παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη παραλαβής.

## Gebruikershandleiding (NL)

### ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de aanwijzingen op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit de voeding van het apparaat alleen aan op een 220-240 V ~ 50/60 Hz stopcontact.  
Sluit niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één circuit om de gebruiksveiligheid te verhogen.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat, het apparaat niet gebruiken.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of

kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.

6. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

7. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat NIET onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in vochtige omstandigheden (badkamers, vochtige campers).

8. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gespecialiseerde reparateur om gevaar te voorkomen.

9. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, want dan bestaat er gevaar voor elektrische schokken. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Alle reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico voor de gebruiker inhouden.

10. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.

11. Het netsnoer mag niet in contact komen met hete oppervlakken.

12. Laat de stekker niet onbeheerd in het stopcontact zitten.

13. Om extra bescherming te bieden, is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale aardlekstroom in het elektrische circuit te installeren

- van niet meer dan 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.
14. Zorg dat het motorgedeelte van het apparaat niet nat wordt.
  15. Gebruik binnenshuis of in een auto.
  16. Gebruik de stofzuiger niet om stoffen op te zuigen, ook geen brandbare stoffen
  17. Zuig geen voorwerpen met scherpe randen (zoals glasscherven) op.
  18. Richt de zuigbuis van de stofzuiger niet op andere mensen of dieren.
  19. Gebruik alleen accessoires die voor dit apparaat zijn ontworpen.
  20. Wees extra voorzichtig bij het stofzuigen op trappen, om uw veiligheid te garanderen.
  21. Blokkeer geen ventilatieopeningen van de stofzuiger.
  22. Laat de stofzuiger niet draaien zonder filter.
  23. Zuig geen stof of bouwafval op, resten van dit soort vervuiling doen de garantie onmiddellijk vervallen.
  24. Laat het apparaat tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.
  25. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achterlaat en voordat u het opvouwt, uitvouwt of schoonmaakt.
  26. Schakel het apparaat altijd uit met de knop voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
  27. WAARSCHUWING: Als er met de wastip op het netsnoer van een ander apparaat wordt getrapt, bestaat het risico dat het snoer beschadigd raakt en dat er kortsluiting in het elektrische systeem ontstaat
  28. WAARSCHUWING: de mopcontainer kan alleen met water worden gevuld, de maximale capaciteit van de container is 150 ml (tot aan de rand van de watercontainer)  
WAARSCHUWING: er mogen geen schuimmiddelen worden toegevoegd.
  29. WAARSCHUWING: gebruik alleen de originele meegeleverde voedingsadapter met model: TYGSDC3100500

30. WAARSCHUWING: dit apparaat gebruikt een lithium-ion batterij, 25,2V 2000mAh 50,4Wh. Gebruik alleen de originele batterij.
31. WAARSCHUWING: laad de batterij alleen op met de meegeleverde oplader.
32. WAARSCHUWING: Houd de batterij buiten het bereik van kinderen. De batterij mag niet worden verhit, geopend, doorboord, vernietigd of in het vuur worden gegooid.
33. Oude lege of gebruikte batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd en worden weggegooid of gerecycled in overeenstemming met de nationale regelgeving voor afvalverwerking.

Beschrijving van het product:

|                                                                             |                                                             |                                        |                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Motorbehuizing                                                           | 2 .Elektrische LED DUST SCANNER™ borstel voor harde vloeren | 3. Elektrische WET CLEANER™ mopborstel | 3A. Knop watertoevoer             |
| 3B. Deksel waterreservoir                                                   | 4. Aluminium buis                                           | 5. Stroomvoorziening                   | 6. 2in1 meubelborstel             |
| 7. Spleetmondstuk voor moeilijk bereikbare plekken                          | 8.Wandhouder voor het opbergen van het apparaat             | 9. Houder voor accessoires             | 10. Reinigingsborstel voor roller |
| 11. Extra roller voor LED DUST SCANNER™ elektrische borstel - 21,7 cm breed | 12. Extra mopset - 2 stuks                                  | 13. Oplaadbare module                  | 14. Stofreservoir 0,6 liter       |
| 15. Roestvrij stalen gaasfilter                                             | 16. EPA-filter                                              |                                        |                                   |

Onderdelen - zie afbeeldingen 4 en 5

- |                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| A. Ontgrendelingsknop voor accu  | B. LED-touchscreen               |
| C. Aan/uit-knop                  | D. Ontgrendelknop motorbehuizing |
| E. Ontgrendelknop aluminium buis | F. Ontgrendelknop stofreservoir  |
| G. Ontgrendelknop muurbeugel     | H. Laadpoort in motorbehuizing   |
| J. Laadpoort in muurbeugel       |                                  |

Knoppen en oplaadpoorten - kijk naar afbeeldingen 3A, 3B en 4 Beschrijving van het LED-touchscreen (B) pictogram - zie afbeelding 6A-G.

B.I. Borstelpictogram - het pictogram brandt continu tijdens normale borstelwerking en knippert wanneer de vloerborstel of mopborstel geblokkeerd is.

B.II. Luchtstroompictogram - het pictogram brandt continu tijdens de normale werking van het apparaat en knippert wanneer de luchtstroom geblokkeerd is. Schakel het apparaat uit als het knippert en verwijder het stof uit het stofreservoir (14).

B.III. Oplaadpictogram batterij - dit pictogram brandt continu tijdens het normale oplaadproces. Als het knippert, is er

iets mis met het laadproces, controleer de voeding (5).

B.IV. Batterijpictogram - dit pictogram licht continu op tijdens normaal gebruik. Het pictogram bestaat uit 4 elementen. Als de batterij volledig opgeladen is, zijn er 4 stabiele elementen zichtbaar, als de batterij bijna leeg is, is er slechts één element zichtbaar, als de batterij volledig ontladen is, gaat het LED aanraakscherm (B) uit. Tijdens het opladen toont het pictogram een toenemend aantal elementen. Als de batterij volledig is opgeladen, zijn alle 4 de elementen zichtbaar.

B.V. Wit ventilatorpictogram - de balk onder het pictogram geeft een lage, gemiddelde of hoge zuigkracht aan.

B.VI. AUTO pictogram - wanneer dit op het aanraakscherm wordt ingedrukt, knippert het omdat de AUTO-modus is geactiveerd, de huidige zuigkracht is afhankelijk van de huidige hoeveelheid stof en vuil die door de stofsensoren wordt gedetecteerd, de activering van de AUTO-modus wordt aangegeven door de kleur van de ring op het LED-scherm:

- lage zuigkracht - blauwe lichtring rond het LED-scherm

- gemiddelde zuigkracht - rode lichtring rond het LED-scherm

- hoge zuigkracht - paarse lichtring rond het LED-scherm

Druk nogmaals op AUTO-modus op het scherm, het zal stoppen met knipperen, AUTO-modus wordt uitgeschakeld.

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Het apparaat bereikt u wanneer de batterij ongeveer 50% is opgeladen. Als de batterij volledig is opgeladen, gaat de LED op het aanraakscherm (B) uit. Laad het apparaat gedurende 4,5-5 uur op tot het maximale niveau. Zie het hoofdstuk: Het apparaat opladen voor meer informatie.

Verwijder eerst grote scherpe voorwerpen van de vloer voordat u het apparaat gebruikt, want deze kunnen het apparaat beschadigen.

Trek geen ontvlambare stoffen of vloeistoffen zoals benzine of sigaretten in het apparaat.

## INSTALLATIE

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal voordat u met de montage begint. Volg de onderstaande instructies om de juiste accessoires te monteren:

2. Montage van de aluminium buis (4)

Bevestig het ene uiteinde van de aluminium buis (4) aan de motorbehuizing (1), met beide elektroconnectoren op hun plaats, en duw tot je een klik hoort, wat aangeeft dat de ontgrendelknop (D) correct op zijn plaats is vergrendeld.

3. De vloerborstel (2) of elektrische mopborstel (3) monteren

Bevestig de vloerborstel (2) aan het andere uiteinde van de aluminium buis (4) door de knop (E) op de aluminium buis (4) los te maken op dezelfde manier als beschreven in stap 2 hierboven. De montage van de elektrische mopborstel (3) gebeurt op dezelfde manier.

4. Montage van het spleetmondstuk (7) of de 2-in-1 meubelborstel (6)

Plaats het spleetmondstuk (7) in de motorbehuizing (4) en druk het in totdat je een klik hoort, wat betekent dat de ontgrendelknop (D) goed vergrendeld is. De spleetborstel kan worden gebruikt om spleten in banken, boekenplanken enz. schoon te maken. Dezelfde montagemethode geldt voor de meubelborstel (6).

5. Montage van de muurbeugel (8) - zie afbeelding 2

Kies een geschikte plaats om de muurbeugel (8) te monteren. Houd de muurbeugel (8) in de montagepositie en markeer de vier montagegaten op de muur met een potlood. Boor vervolgens, volgens de gemaakte markeringen, twee gaten in het bovenste gedeelte en twee gaten in het onderste gedeelte met een elektrische boor. Gebruik vervolgens een hamer om de plastic pluggen en schroeven in de gaten te steken.

## DE EENHEID LADEN

Zie afbeelding 1 voor het verwijderen en plaatsen van de batterijmodule (13).

1. Trek aan de ontgrendelknop van de batterij (A) en houd deze ingedrukt, trek vervolgens de hele batterijmodule (13) naar buiten. De batterijmodule (13) komt los van de motorbehuizing (1).

2. Draai de batterijmodule (13) vast tot je een klik hoort, wat aangeeft dat de batterijmodule (13) correct geïnstalleerd is.

## Oplaadmethoden:

Laadmethode 1 - zie afbeelding 3A:

Sluit de voeding (5) aan op het stopcontact en de laadpoort (H) op de motorbehuizing (1). Tijdens het opladen knippert de batterij-indicator (B.III) op het LED aanraakscherm (B). Als de batterij volledig is opgeladen, brandt de batterij-indicator (B.III) op het LED aanraakscherm (B) continu.

Laadmethode 2 - kijk naar figuur 3B:

Er zit een ontgrendelknop (G) op de muurbeugel (8). Druk op de ontgrendelknop (G) om de motorbehuizing (1) op de muurbeugel (8) te monteren. Sluit vervolgens de voeding (5) aan op het stopcontact en de laadpoort (J) aan de zijkant

van de muurbeugel (8). ). Tijdens het opladen knippert de batterij-indicator (B.III) op het LED aanraakscherm (B). Als de batterijmodule (13) klaar is met opladen, druk dan opnieuw op de ontgrendelknop (G) om de motorbehuizing (1) te verwijderen.

1. Voor een maximale laadcapaciteit moet de batterijmodule (13) volledig opgeladen zijn voordat je dit toestel gebruikt.
2. De oplaadtijd bedraagt ongeveer 4-5 uur.
3. Wanneer de batterijmodule (13) volledig is opgeladen (na 4-5 uur), koppelt u de voeding (5) los van de laadpoort om overbelasting te voorkomen.
4. Er worden twee oplaadbare modules meegeleverd, laad ze op voor het volgende gebruik, op deze manier kun je de werktijd verdubbelen tot meer dan 114 minuten bij stofzuigen op laag vermogen.

## GEBRUIK

Het apparaat is ontworpen voor het onderhoud van harde vloeren (porselein, terracotta, laminaat, parket) in een woning tot 150m<sup>2</sup>. Het heeft 2 functies: droge en natte reiniging van harde vloeren zoals hieronder beschreven.

## FUNCTIE DROOG ZUIGEN

1. Monteer de gewenste borstel:
  - Gebruik de LED DUST SCANNER™ elektrische borstel (2) om harde vloeren te reinigen.
  - Gebruik het spleetmondstuk (7) voor moeilijk bereikbare plekken.
  - Gebruik de bekledingsborstel (6) om een bank of autostoel schoon te maken.
2. Houd de aan/uit-knop (C) ongeveer 3 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen. De ontworpen opstartmodus is een hoog niveau van zuigkracht.
3. HANDMATIGE MODI - kijk naar afbeeldingen 6A, 6B en 6C.  
Raak het witte ventilatorpictogram (B.V.) op het LED-touchscreen (B) aan om de zuigkracht in te stellen tussen laag (afbeelding 6A), middelhoog (afbeelding 6B) en hoog (afbeelding 6C) door nogmaals te drukken. De balk onder de witte ventilator wordt proportioneel langer voor gemiddelde zuigkracht en het langst voor hoge zuigkracht.  
Gemiddelde gebruikstijd op één volledig opgeladen batterij: 57 minuten voor laag vermogen / 40 minuten voor gemiddeld vermogen / 15 minuten voor maximaal vermogen.
4. AUTOMATISCHE MODUS - zie afbeeldingen 6D, 6E en 6F.  
Door het aanraken van het pictogram AUTO (B.VI.) op het LED aanraakscherm (B) wordt de automatische modus geactiveerd. Wanneer de automatische modus geactiveerd is, knippert het pictogram AUTO (B.VI.). De automatische modus is uitgerust met een stofsensoren die de zuigkracht aanpast aan de mate van vuil op het oppervlak voor een effectieve reiniging. De huidige zuigkracht in AUTO-modus wordt weergegeven door de kleur van de ring rond het LED-scherm:  
AUTO-modus lage zuigkracht - blauwe lichtring rond het LED-scherm (Afbeelding 6D),  
AUTO-modus gemiddelde zuigkracht - rode lichtring rond het LED-scherm (Afbeelding 6E),  
AUTO-modus hoge zuigkracht - paarse lichtring rond het LED-scherm (Afbeelding 6F),
5. Druk nogmaals op de aan/uit-knop (C) om het apparaat uit te schakelen.
6. Als de LED DUST SCANNER™ elektrische borstel voor harde vloeren (2) en de aluminium buis (4) verstopt raken, knippert het borstelsymbool (B.I), het apparaat heeft een veiligheidsprogramma dat ervoor zorgt dat het apparaat stopt met werken. De borstel kan blokkeren op tapijten met een lange pool, hij is ontworpen voor harde vloeren. Als dit is gebeurd, verwijder dan eerst het verstopte stof en andere voorwerpen. Zodra de borstel en de buis volledig zijn gereinigd, schakelt u het apparaat weer in en gaat u verder met werken.

## NATTE REINIGINGSFUNCTIE

De elektrische dweilborstel (3) mag niet worden gebruikt voor het reinigen van vloeren die in water of andere vloeistoffen zijn gedrenkt. Dit veroorzaakt schade aan de stofzuiger. De functie van de elektrische dweilborstel (3) is om water op de vloer te spuiten, niet om vloeistof van het vloeroppervlak te verwijderen.

1. Open het deksel van het waterreservoir (3B) op de elektrische mopborstel (3) en giet het water erin. Gebruik geen schuimende schoonmaakmiddelen of bleekmiddel op de mopborstel.
2. Sluit het deksel van het waterreservoir (3B).
3. Plaats de elektrische mopborstel (3) op de buis (4) door de knop (E) los te laten, plaats vervolgens de buis met de borstel op de motorbehuizing (1) door de knop (D) in de motorbehuizing los te laten.
4. Ontgrendel de watertoevoer door de watertoevoerknop (3A) in de positie te draaien die wordt aangegeven door het open hangslotpictogram op het oppervlak van het waterreservoir. Er loopt nu water uit het midden van de ronde ringen (12).
5. Zet de stofzuiger aan door de aan/uit-knop (C) ongeveer 3 seconden ingedrukt te houden. Nu beginnen beide pads (12) te draaien en kun je beginnen met het nat reinigen van je harde vloer. Gemiddelde werktijd op één volledig

opgeladen batterij: 17 minuten.

6. Om de watertoevoer te stoppen, draait u de watertoevoerknop (3A) naar de positie die wordt aangegeven door het gesloten hangslotpictogram op het oppervlak van het waterreservoir.

## PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem nummer 1: Het apparaat werkt niet.

Mogelijke oorzaak van probleem 1: De accumodule (13) is leeg.

Oplossing voor probleem 1: Controleer de batterijstatus op het LED-touchscreen (B). Als het batterijniveau laag is, laadt u de batterijmodule (13) op.

Probleem 2: Het apparaat zuigt niet of slecht.

Mogelijke oorzaak van probleem 2: Het stofreservoir (14) is vol.

Oplossing voor probleem 2: Maak het stofreservoir (14) leeg.

Mogelijke oorzaak van probleem 2: De batterij is leeg.

Oplossing voor probleem 2: Laad de batterijmodule (13) op.

Probleem #3: Vuillekkage.

Mogelijke oorzaak van probleem nr. 3: Het vuilreservoir (14) is vol.

Oplossing voor probleem 3: Leeg het stofreservoir (14).

Mogelijke oorzaak van probleem nr. 3: De ontgrendelingsknop (F) aan de onderkant van het stofreservoir (14) is niet vergrendeld.

Oplossing voor probleem 3: Controleer of de ontgrendelknop (F) vergrendeld is.

Probleem nr. 4: De motoreenheid (1) kan niet zuigen wanneer deze is aangesloten op de vloerborstel (2)

Mogelijke oorzaak van probleem 4: Het stofreservoir (14) is vol.

Oplossing voor probleem 4: Leeg het stofreservoir (14) en reinig het stofreservoir (14) en de filters (15 en 16).

Oplossing voor probleem 4: Controleer of de gaten en de aluminium buis (4) niet verstopt zijn door vuil. Als ze geblokkeerd zijn, verwijder dan het vuil.

## SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

I. Stofvrij maken - zie figuur 5

Schakel het apparaat uit en verwijder de slang (4). Plaats de volledige motorbehuizing (1) over de vuilnisbak of de toiletbril, druk op de ontgrendelknop van het stofreservoir (F), het reservoir (14) opent van onderaf en het stof valt naar beneden. Wanneer het stofreservoir vol is, knippert het luchtstroomicoon (B.II), schakel het apparaat uit en verwijder het stof uit het stofreservoir.

II. Reinigen van de filters - zie afbeelding 7

1. Vuile filters verminderen de reinigingsefficiëntie omdat de zuigkracht lager zal zijn. Het wordt sterk aangeraden om het filter regelmatig te reinigen na elk gebruik. De filters moeten uit elkaar gehaald worden voor het reinigen, giet geen water in het stofreservoir (14) om het filter te reinigen, want dit zal het apparaat zeker beschadigen - zie figuur 8. De filters zitten in het stofreservoir (14), dus verwijder ze eerst.

D2. Volg de figuren 7A en 7B om het roestvrijstalen gaasfilter (15) en het EPA-filter (16) te verwijderen. Draai de filters tegen de klok in om ze te ontgrendelen. Het roestvrijstalen gaasfilter (15) zit aan de buitenkant en het EPA-filter (16) aan de binnenkant. Beide filters moeten voor het reinigen uit het stofreservoir (14) worden verwijderd.

2.A. Het reinigen van het roestvrijstalen gaasfilter (15)

Maak het roestvaststalen gaasfilter (15) schoon met een droge borstel nadat je het hebt verwijderd.

2.B. Reiniging van het EPA-filter (16)

Schud het EPA filter (16) stofvrij, reinig het met een droge borstel en was het ten slotte met kraanwater. Het is belangrijk om het EPA filter (16) volledig te drogen voordat je het weer in elkaar zet.

2.C. Reinigen van het sponsfilter

Dit is een ingebouwd luchtuitblaasfilter dat niet kan worden gereinigd omdat het niet kan worden verwijderd.

3. Volg de figuren 7C en 7D om beide filters opnieuw te installeren. Plaats beide filters op dezelfde plaats als voorheen en draai met de klok mee om de filters terug in het stofreservoir (14) te vergrendelen.

4. Als je merkt dat het EPA-filter aan vervanging toe is, kun je er een kopen bij je stofzuigerdealer. Het artikelnummer is CR7075.1.

III. De WET CLEANER™ elektrische mopborstel schoonmaken (3)

1. Neem de mopborstel (3) af met een vochtige doek en droog hem goed af voor gebruik.

2. De pads (12) kunnen in de wasmachine worden gereinigd in water van 40 graden Celsius, met hetzelfde wasmiddel als voor textiel.

3. Gebruik geen bijtende chemicaliën, want dit kan de mopborstel (3) beschadigen.

4. Er worden 2 extra pads meegeleverd zodat je kunt blijven werken terwijl je een set van de andere 2 pads wast of droogt.

5. Om de pads te vervangen, trek je ze van het oppervlak van de mopborstel (3), de pads zitten vast met klittenband. Plaats beide schone pads (12) op dezelfde plaats voor het volgende gebruik.
6. Als je merkt dat de pads (12) aan vervanging toe zijn, kun je ze kopen bij je stofzuigerdealer, het artikelnummer is CR7075.2.
- IV. De LED DUST SCANNER™ elektrische borstel voor harde vloeren schoonmaken (2)
  1. Neem de vloerborstel (2) af met een vochtige doek en droog hem goed af voor gebruik.
  2. Gebruik geen bijtende chemicaliën, want die kunnen de vloerborstel (2) beschadigen.
  3. Dankzij het speciale geavanceerde ontwerp van de borstelkop worden de meeste haren en haren die op de rol draaien van de borstelrol afgesneden. Eventuele achtergebleven vuildeeltjes of haren moeten van de roterende rol worden verwijderd met de hulpborstel (10).
  4. Er wordt een extra rol (11) meegeleverd die vervangen kan worden als de eerste niet meer goed werkt.

De set in de doos bestaat uit:

1. Motorbehuizing
2. LED DUST SCANNER™ elektrische borstel voor harde vloeren
3. WET CLEANER™ elektrische mopborstel
4. Aluminium buis
5. Stroomvoorziening
6. 2-in-1 meubelborstel
7. Spleetmondstuk voor moeilijk bereikbare plekken
8. Muurbeugel om het apparaat vast te zetten met 4 muurpluggen en 4 schroeven
9. Hanger voor accessoires
10. Borsteltje om de rol schoon te maken
11. Extra roller voor de LED DUST SCANNER™ elektrische borstel, 21,7 cm breed
12. Extra set mop pads - 2 stuks
13. Extra accu-eenheid.

#### TECHNISCHE SPECIFICATIES

Ingang: 220-240V ~50-60Hz, AC

Vermogen: 190 W

Batterijspanning: 25,2V, DC

Uitgangsspanning voeding: 31V / 0,5A

Capaciteit batterij: 2000 mAh, lithium-ion

Inhoud stofreservoir: 0,6 liter

Capaciteit waterreservoir: 150ml



**Voor het milieu.** Kartonnen verpakkingen en zakken van polyetheen (PE) moeten volgens hun beschrijving worden weggegooid in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval. Als het apparaat batterijen bevat, moeten deze worden verwijderd en apart worden afgevoerd naar een inzamel- en opslagpunt. Het gebruikte apparaat moet naar een geschikte inzamel- en opslagplaats worden gebracht, omdat de gevaarlijke stoffen die het bevat een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu. De marking op het product geeft aan dat het apparaat niet in de gemeentelijke afvalcontainer mag worden gooid. Afgedankte elektrische apparaten zijn afvalstoffen die stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu. Deze stoffen kunnen de bodem, het water of de lucht verontreinigen en zo het menselijk lichaam binnendringen en leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals verminderd gezichtsvermogen, gehoor, spraak, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerachtige veranderingen. Het consumeren van planten die op de aangetaste bodems groeien en producten die van deze bodems gemaakt zijn, kan leiden tot bovengenoemde gezondheidseffecten. **Gooi de apparatuur niet bij het huisvuil!**

**Service** Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, kunt u rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoop heeft afgegeven.

## Navodila za uporabo (SL)

### SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO  
PREBERITE IN JIH SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Napajanje aparata priključite samo v vtičnico 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Za večjo varnost uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.

4. Pri uporabi aparata v prisotnosti otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z aparatom, da ga uporabljajo.

5. **OPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.

6. Po uporabi napajalnika vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vleci za omrežni kabel.

7. NE potaplajte kabla, vtiča ali celotne enote v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v pogojih visoke vlažnosti (kopalnice, vlažni avtodomi).

8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializiran serviser, da se izognete nevarnosti.

9. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če vam je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje

pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Vsa popravila lahko opravljajo le pooblaščen servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.

10. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

11. Napajalni kabel se ne sme dotikati vročih površin.

12. Napajalnika, ki je priključen v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.

13. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom

ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se posvetujte s strokovnjakom električarjem.

14. Ne dovolite, da bi se motorni del naprave zmočil.

15. Napravo uporabljajte v zaprtih prostorih ali v avtomobilu.

16. Sesalnika ne uporabljajte za pobiranje kakršnih koli snovi, vključno z vnetljivimi

17. Ne sesajte predmetov z ostrimi robovi (npr. steklenih odlomkov).

18. Sesalne cevi sesalnika ne usmerjajte proti drugim ljudem ali živalim.

19. Uporabljajte samo pribor, ki je namenjen tej napravi.

20. Pri sesanju po stopnicah bodite še posebej previdni, da zagotovite svojo varnost.

21. Ne zapirajte prezračevalnih odprtin sesalnika.

22. Ne uporabljajte sesalnika brez nameščenega filtra.

23. Ne sesajte prahu ali gradbenih odpadkov, saj ostanki tovrstne kontaminacije povzročijo takojšnjo izgubo garancije.

24. Naprave med delovanjem ne puščajte brez nadzora.

25. Če napravo pustite brez nadzora in pred zlaganjem, razlaganjem ali čiščenjem, jo vedno izključite iz električnega omrežja.

26. Preden izvlečete vtič iz vtičnice, napravo vedno izklopите z

gumbom.

27. OPOZORILO: če pralna konica stopi na napajalni kabel iz druge naprave, obstaja nevarnost, da se kabel poškoduje in povzroči kratek stik v električnem sistemu

28. OPOZORILO: posodo za mop lahko napolnite samo z vodo, največja prostornina posode je 150 ml (do roba posode za vodo)  
OPOZORILO: ni dovoljeno dodajati sredstev za penjenje.

29. OPOZORILO: z modelom uporabljajte samo originalni priloženi napajalnik: TYGSDC3100500

30. OPOZORILO: ta enota uporablja litij-ionsko baterijo, 25,2 V 2000 mAh 50,4 Wh. Uporabljajte samo originalno priloženo baterijo.

31. OPOZORILO: baterijo polnite samo s polnilnikom, ki je priložen izdelku.

32. OPOZORILO: baterijski vložek hranite zunaj dosega otrok. Baterijskega paketa ne smete segrevati, odpirati, prebadati, uničevati ali metati v ogenj.

33. Stare izpraznjene ali uporabljene baterije je treba odstraniti iz naprave in jih odstraniti ali reciklirati v skladu z nacionalnimi predpisi o odstranjevanju odpadkov.

Opis izdelka:

|                                                                             |                                                    |                                          |                               |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Ohišje motorja                                                           | 2 .električni LED DUST SCANNER™ krtača za trda tla | 3. Električna krtača za mop WET CLEANER™ | 3A. Gumb za dovod vode        |
| 3B. Pokrov rezervoarja za vodo                                              | 4. Aluminijasta cev                                | 5. Napajanje                             | 6. Krtača za oblazinjenje 2v1 |
| 7. Šoba za čiščenje špranj za težko dostopna mesta                          | 8.Stenski nosilec za shranjevanje enote            | 9. Držalo za dodatke                     | 10. Krtača za čiščenje valja  |
| 11. Dodatni valjček za električno krtačo LED DUST SCANNER™ - širina 21,7 cm | 12. Dodatni komplet za mop - 2 kosa                | 13. Modul za polnjenje                   | 14. Posoda za prah 0,6 l      |
| 15. Filter z mrežo iz nerjavečega jekla                                     | 16. Filter EPA                                     |                                          |                               |

Sestavni deli - glejte slike 4 in 5

A. Gumb za sprostitvev baterijskega paketa B. LED zaslon na dotik

- |                                          |                                        |
|------------------------------------------|----------------------------------------|
| C. Gumb za vklop                         | D. Gumb za sprostitvev ohišja motorja  |
| E. Gumb za sprostitvev aluminijaste cevi | F. Gumb za sprostitvev posode za prah  |
| G. Gumb za sprostitvev stenskega nosilca | H. Vrata za polnjenje v ohišju motorja |
| J. Polnilna vrata v stenskem nosilcu     |                                        |

Gumbi in vrata za polnjenje - oglejte si slike 3A, 3B in 4 Opis ikon na zaslonu LED na dotik (B) - glejte slike 6A-G. B.I. Ikona krtače - ikona med običajnim delovanjem krtače neprekinjeno sveti in utripa, kadar je talna krtača ali krtača za mop blokirana.

B.II. Ikona za pretok zraka - ikona med normalnim delovanjem enote neprekinjeno sveti in utripa, kadar je pretok zraka blokirana. Ko utripa, izklopite enoto in odstranite prah iz posode za prah (14).

B.III. Ikona za polnjenje baterije - ta ikona med običajnim polnjenjem neprekinjeno sveti. Ko utripa, je pri polnjenju nekaj narobe, preverite napajanje (5).

B.IV. Ikona baterije - ta ikona med običajnim delovanjem neprekinjeno sveti. Ikona je sestavljena iz 4 elementov. Ko je baterija popolnoma napolnjena, so vidni 4 stabilni elementi, ko je baterija tik pred izpraznitvijo, je viden samo en element, ko je baterija popolnoma izpraznjena, se zaslon LED na dotik (B) ugasne. Med polnjenjem ikona prikazuje vedno večje število elementov, ko je baterija popolnoma napolnjena, so vidni vsi 4 elementi.

B.V. Bela ikona ventilatorja - vrstica pod ikono prikazuje nizko, srednjo ali visoko sesalno moč.

B.VI. Ikona AUTO - ob pritisku na ploščo na dotik utripa, ker je aktiviran način AUTO, trenutna moč sesanja je odvisna od trenutne količine prahu in umazanih, ki jo zazna senzor za prah, aktiviranje načina AUTO je označeno z barvo obroča na zaslonu LED:

- nizka moč sesanja - modro svetleč obroč okoli zaslona LED

- srednja moč sesanja - rdeč svetlobni obroč okoli zaslona LED

- velika sesalna moč - vijolični svetlobni obroč okoli zaslona LED

Ponovno pritisnite AUTO mode na zaslonu, ki bo prenehal utripati, AUTO mode se bo izklopil.

## PRED PRVO UPORABO

Naprava vas bo dosegla, ko bo baterija napolnjena približno 50 %. Ko je baterija popolnoma izpraznjena, se indikator na zaslonu na dotik (B) ugasne. Napravo polnite do najvišje ravni 4,5-5 ur. Za podrobnosti glejte poglavje: Polnjenje naprave.

Pred uporabo naprave s tal najprej odstranite večje ostre predmete, saj lahko ti poškodujejo napravo.

V napravo ne vnašajte vnetljivih snovi ali kakršnih koli tekočin, kot so bencin ali cigarete.

## INSTALACIJA

1. Pred začetkom montaže odstranite ves embalažni material. Pri sestavljanju natančno dodatne opreme upoštevajte spodnja navodila:

2. Sestavljanje aluminijaste cevi (4)

En konec aluminijaste cevi (4) pritrdite na ohišje motorja (1), pri čemer namestite oba elektro priključka, in potiskajte, dokler ne zaslišite klika, kar pomeni, da je gumb za sprostitvev (D) pravilno zaklenjen na mestu.

3. Namestitev talne krtače (2) ali krtače za električni mop (3)

Talna krtačo (2) pritrdite na drugi konec aluminijaste cevi (4) tako, da sprostite gumb (E) na aluminijasti cevi (4) na enak način, kot je opisano v koraku 2 zgoraj. Način pritrditve električne krtače za mop (3) je enak.

4. Montaža šobe za čiščenje špranj (7) ali krtače za oblazinjenje 2 v 1 (6)

Namestite šobo za špranje (7) v ohišje motorja (4) in jo potisnite, dokler ne zaslišite klika, kar pomeni, da je gumb za sprostitvev (D) pravilno zaklenjen. Ščetko za čiščenje rež lahko uporabite za čiščenje rež v kavčih, knjižnih policah itd. Enak način sestavljanja velja za krtačo za oblazinjenje (6).

5. Montaža stenskega nosilca (8) - glejte sliko 2

Izberite primerno mesto za namestitev stenskega nosilca (8). Stenski nosilec (8) držite v montažnem položaju in s svinčnikom označite štiri montažne luknje na steni. Nato glede na izdelane oznake z električnim vrtalnikom izvrtajte dve luknji v zgornjem delu in dve luknji v spodnjem delu. Nato s kladivom vstavite plastične zatiče in vijake v luknje.

## NALAGANJE ENOTE

Za odstranitev in namestitev modula baterije (13) glejte sliko 1.

1. Potegnite in držite gumb za sprostitvev baterije (A), nato izvlecite celoten modul baterije (13). Baterijski modul (13) se bo ločil od ohišja motorja (1).

2. Zategnite modul akumulatorja (13), dokler ne zaslišite klika, kar pomeni, da je modul akumulatorja (13) pravilno nameščen.

Načini polnjenja:

Način polnjenja 1 - glejte sliko 3A:

Priključite napajalnik (5) v električno vtičnico in polnilno odprtino (H) na ohišju motorja (1). Med polnjenjem na zaslonu LED na dotik (B) utripa indikator baterije (B.III). Ko je baterija popolnoma napolnjena, indikator baterije (B.III) na zaslonu LED na dotik (B) neprekinjeno sveti.

Način polnjenja 2 - oglejte si sliko 3B:

Na stenskem nosilcu (8) je gumb za sprostitvev (G). Pritisnite gumb za sprostitvev (G), da namestite ohišje motorja (1) na stenski nosilec (8). Nato priključite napajalnik (5) v vtičnico in priključek za polnjenje (J), ki sta na strani stenskega nosilca (8). Med polnjenjem na zaslonu LED na dotik (B) utripa indikator baterije (B.III). Ko se baterijski modul (13) konča s polnjenjem, ponovno pritisnite gumb za sprostitvev (G), da odstranite ohišje motorja (1).

1. Da bi dosegli največjo zmogljivost polnjenja, mora biti baterijski modul (13) pred uporabo te enote popolnoma napolnjen.
2. Čas polnjenja je približno 4-5 ur.
3. Ko je baterijski modul (13) popolnoma napolnjen (po 4-5 urah), izključite napajalnik (5) iz polnilnih vrat, da preprečite preobremenitev.
4. Priložena sta dva polnilna modula, ki ju napolnite pred naslednjo uporabo, tako lahko podvojite čas delovanja na več kot 114 minut pri sesanju z nizko močjo.

## UPORABA

Naprava je zasnovana za nego trdih tal (porcelan, terakota, laminat, parket) v stanovanju do 150 m<sup>2</sup>. Ima 2 funkciji: suho in mokro čiščenje trdih tal, kot je opisano v nadaljevanju.

## FUNKCIJA SUHEGA SESANJA

1. Namestite zeleno krtačo:

- Za čiščenje trdih tal uporabite električno krtačo LED DUST SCANNER™ (2).

- Za čiščenje težko dostopnih površin uporabite šobo za čiščenje špranj (7).

- S krtačo za oblažljenje (6) očistite kavč ali avtomobilski sedež.

2. Pritisnite in približno 3 sekunde držite gumb za vklop (C), da vklopite aparat. Predvideni način zagona je visoka stopnja sesalne moči.

3. ROČNI NAČINI - oglejte si slike 6A, 6B in 6C.

Dotaknite se bele ikone ventilatorja (B.V.) na zaslonu LED na dotik (B), da s ponovnim pritiskom nastavite sesalno moč med nizko (slika 6A), srednjo (slika 6B) in visoko sesalno močjo (slika 6C). Črta pod belim ventilatorjem bo postala sorazmerno daljša za srednjo sesalno moč in najdaljša za visoko sesalno moč.

Povprečen čas delovanja z eno popolnoma napolnjeno baterijo: 57 minut za nizko moč / 40 minut za srednjo moč / 15 minut za največjo moč.

4. Avtomatski način - glejte slike 6D, 6E in 6F.

Z dotikom ikone AUTO (B.VI.) na zaslonu LED na dotik (B) aktivirate samodejni način. Ko je aktiviran samodejni način, ikona AUTO (B.VI.) utripa. Samodejni način je opremljen s senzorjem prahu, ki prilagodi moč sesanja glede na stopnjo umazanije na površini za učinkovito čiščenje. Trenutna moč sesanja v načinu AUTO je prikazana z barvo obroča okoli LED-zaslona:

V načinu AUTO nizka moč sesanja - modri svetlobni obroč okoli zaslona LED (slika 6D),

Srednja moč sesanja v načinu AUTO - rdeč svetlobni obroč okoli zaslona LED (slika 6E),

Način AUTO z visoko sesalno močjo - vijolični svetlobni obroč okoli zaslona LED (slika 6F),

5. Ponovno pritisnite gumb za vklop (C), da izklopite napravo.

6. Če se LED DUST SCANNER™ električna krtača za trda tla (2) in aluminijasta cev (4) zamašita, bo ikona krtače (B.I) utripala, naprava ima varnostni program, zaradi katerega naprava preneha delovati. Krtača se lahko zamaši na preproгах z dolgim lasom, namenjena je za trda tla. Če se je to zgodilo, najprej odstranite zamašeni prah in druge predmete. Ko sta krtača in cev popolnoma očiščena, napravo ponovno vklopite in nadaljujte z delom.

## FUNKCIJA MOKREGA ČIŠČENJA

Električne krtače za mop (3) ne smete uporabljati za čiščenje tal, prepojenih z vodo ali drugimi tekočinami. To bo povzročilo poškodbe sesalnika. Naloga električne krtače za mop (3) je, da vodo razprši po tleh in ne, da tekočino pobere s talne površine.

1. Odprite pokrov rezervoarja za vodo (3B) na električni krtači za mop (3) in nalijte vodo. Na krtači za mop ne uporabljajte čistilnih sredstev s peno ali belila.

2. Zaprite pokrov rezervoarja za vodo (3B).

3. Električno krtačo za mop (3) namestite na cev (4) tako, da sprostite gumb (E), nato pa cev s krtačo namestite na

ohišje motorja (1) tako, da sprostite gumb (D) v ohišju motorja.

4. Odklenite dovod vode tako, da gumb za dovod vode (3A) obrnete v položaj, označen z ikono odprte ključavnice na površini posode za vodo. Voda bo zdaj odtekala iz sredine okroglih podložk (12).

5. Vklopite sesalnik tako, da pritisnete in približno 3 sekunde držite gumb za vklop (C). Zdaj se bosta obe blazinici (12) začeli vrteti in lahko začnete mokro čiščenje trdih tal. Povprečen čas delovanja z eno popolnoma napolnjeno baterijo: 17 minut.

6. Če želite ustaviti pretok vode, obrnite gumb za dovod vode (3A) v položaj, označen z ikono zaprte ključavnice na površini posode za vodo.

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava št. 1: Naprava ne deluje.

Možen vzrok težave 1: Baterijski modul (13) je izprazen.

Rešitev težave št. 1: Preverite stanje baterije na zaslonu LED na dotik (B). Če je stanje baterije nizko, napolnite baterijski modul (13).

Težava 2: Naprava ne sesa ali ima slabo sesalno moč.

Možen vzrok težave 2: Posoda za prah (14) je polna.

Rešitev težave 2: Izpraznite posodo za prah (14).

Možen vzrok težave 2: Napajanje baterije je nezadostno.

Rešitev težave 2: Napolnite modul baterije (13).

Težava št. 3: Uhajanje umazanije.

Možen vzrok težave št. 3: Posoda za prah (14) je polna.

Rešitev težave št. 3: Izpraznite posodo za prah (14).

Možen vzrok težave št. 3: Gumb za sprostitev (F) na dnu posode za prah (14) ni zaklenjen.

Rešitev težave 3: Prepričajte se, da je gumb za sprostitev (F) zaklenjen.

Težava št. 4: Motorna enota (1) ne more sesati, ko je priključena na talno krtačo (2)

Možen vzrok težave št. 4: Posoda za prah (14) je polna.

Rešitev težave št. 4: Izpraznite posodo za prah (14) ter očistite posodo za prah (14) in filtre (15 in 16).

Rešitev težave 4: Prepričajte se, da luknje in aluminijasta cev (4) niso zamašene z umazanijo. Če so zamašene, odstranite umazanijo.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

I. Čiščenje od prahu - glejte sliko 5

Izklopite napravo in odstranite cev (4). Celotno ohišje motorja (1) postavite nad koš za smeti ali straniščno školjko, pritisnite gumb za sprostitev posode za prah (F), posoda (14) se bo odprla od spodaj in prah bo padel. Ko je posoda za prah polna, utripa tudi ikona pretoka zraka (B.II), izklopite aparat in odstranite prah iz posode za prah.

II. Čiščenje filtrov - glejte sliko 7

1. Umazani filtri bodo zmanjšali učinkovitost čiščenja, saj bo sesalna moč manjša. Priporočljivo je, da filter redno čistite po vsaki uporabi. Filtre je treba pred čiščenjem razstaviti, za čiščenje filtra ne vlivajte vode v posodo za prah (14), saj boste s tem zagotovo poškodovali napravo - glejte sliko 8. Filtri so v posodi za prah (14), zato jih najprej odstranite.

D2. Za odstranitev mrežastega filtra iz nerjavečega jekla (15) in filtra EPA (16) sledite slikama 7A in 7B. Filtra sprostite tako, da ju obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca. Mrežni filter iz nerjavečega jekla (15) je na zunanji strani, filter EPA (16) pa na notranji strani. Oba filtra je treba pred čiščenjem odstraniti iz posode za prah (14).

2.A. Čiščenje mrežastega filtra iz nerjavečega jekla (15)

Ko odstranite mrežni filter iz nerjavnega jekla (15), ga očistite s suho krtačo.

2.B. Čiščenje filtra EPA (16)

Filter EPA (16) stresite brez prahu, ga očistite s suho krtačo in ga na koncu sperite z vodo iz pipe. Pomembno je, da filter EPA (16) popolnoma posušite, preden ga ponovno sestavite.

2.C. Čiščenje gobastega filtra

To je vgrajen filter za odvod zraka, ki ga ni mogoče očistiti, ker ga ni mogoče odstraniti, zato ni prikazan na risbah.

3. Za ponovno namestitev obeh filtrov sledite sličicama 7C in 7D. Oba filtra namestite na isto mesto kot prej in ju obrnite v smeri urinega kazalca, da se zakleneta nazaj v posodo za prah (14).

4. Če ugotovite, da je filter EPA potreben zamenjave, ga lahko kupite pri prodajalcu sesalnikov, njegova številka izdelka je CR7075.1.

III. Čiščenje električne krtače za mop WET CLEANER™ (3)

1. Krtačo za mop (3) obrišite z vlažno krpo in jo pred uporabo temeljito osušite.

2. Blazinice (12) lahko očistite v pralnem stroju v vodi s temperaturo 40 stopinj Celzija z enakim pralnim sredstvom kot za tkanine.

3. Ne uporabljajte jedkih kemikalij, saj lahko poškodujejo krtačo za mop (3).
4. Priloženi sta dodatni 2 blazinici, ki omogočata nadaljevanje dela med pranjem ali sušenjem enega kompleta drugih 2 blazinic.
5. Blazinice zamenjate tako, da jih potegnete s površine krtače za mop (3), blazinice so pritrjene z velcro. Pred naslednjo uporabo obe čisti blazinici (12) postavite na isto mesto.
6. Če ugotovite, da je treba blazinice (12) zamenjati, jih lahko kupite pri svojem prodajalcu izdelkov Hoover, številka izdelka je CR7075.2.
- IV. Čiščenje električne krtače LED DUST SCANNER™ za trda tla (2)
  1. Krtačo za tla (2) obrišite z vlažno krpo in jo pred uporabo temeljito posušite.
  2. Ne uporabljajte jedkih kemikalij, saj lahko s tem poškodujete talno krtačo (2).
  3. Zaradi posebne napredne zasnove glave krtače bo večina las in dlak, ki se vrtijo na valju, odrezana z valja krtače. Morebitne preostale delce umazanje ali dlake je treba z vrtečega se valja odstraniti s pomožno krtačo (10).
  4. Priložen je dodatni valjček (11) za zamenjavo, ko prvi ne služi več dobro svojemu namenu.

Komplet v škatli je sestavljen iz:

1. Ohišje motorja
2. LED DUST SCANNER™ električna krtača za trda tla
3. WET CLEANER™ električna krtača za mop
4. Aluminijasta cev
5. Napajanje
6. Krtača za oblazinjenje 2 v 1
7. Šoba za čiščenje špranj za težko dostopna mesta
8. Stenski nosilec za pritrditev enote s 4 zidnimi čepi in 4 vijaki
9. Obešalnik za dodatke
10. Čopič za čiščenje valja
11. Dodatni valjček za električno krtačo LED DUST SCANNER™, širine 21,7 cm
12. Dodatni komplet blazinic za mop - 2 kosa
13. Dodatna baterijska enota.

#### TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Vhod: 220-240V ~50-60Hz, AC

Moč: 190 W

Napetost baterije: 25,2 V, ENOSMERNI TOK

Izhodna napetost napajalnika: 31V / 0,5A

Kapaciteta baterije: 2000 mAh, litij-ionska

Prostornina posode za prah: 0,6 litra

Prostornina posode za vodo: 6,6 litra: 150 ml



**Zaradi varovanja okolja.** Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba odvreči v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru. Uporabljeno napravo je treba odpeljati v ustrezen zbirni in skladiščni center, saj lahko nevarne snovi, ki jih vsebuje, predstavljajo tveganje za zdravje in okolje. Oznaka na izdelku označuje, da naprave ne smete odlagati v zabojnik za komunalne odpadke. Odpadna električna oprema je odpadke, ki vsebuje snovi, ki so škodljive za ljudi, živali in okolje. Te snovi lahko onesnažijo tla, vodo ali zrak, prek tega pa lahko vstopijo v človeško telo in povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha, govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na prizadetih tleh, in izdelkov, izdelanih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje. **Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!**



**Servis** Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli pritožbe, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal potrdilo o nakupu.

## Käyttöohje (FI)

### YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET KÄYTTÖÄ VARTEN

# LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ NIITÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Kytke laitteen virtalähde vain 220-240 V ~ 50/60 Hz pistorasiaan.  
Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.
6. Irrota pistoke pistorasiasta aina virtalähteen käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.
7. ÄLÄ upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntoautot).
8. Tarkista virtajohtojen kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on

vaurioitunut, se on vaarojen välttämiseksi vaihdettava erikoiskorjaajan toimesta.

9. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Kaikki korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.

10. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

11. Virtajohto ei saa koskettaa kuumia pintoja.

12. Älä jätä verkkolaitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.

13. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.

14. Älä anna laitteen moottoriosan kastua.

15. Käytä sisätiloissa tai auton sisällä.

16. Älä käytä pölynimuria minkään aineen, myös syttyvien aineiden, keräämiseen

17. Älä imuroi teräväreunaisia esineitä (esim. lasinsiruja).

18. Älä suuntaa imurin imuputkea muita ihmisiä tai eläimiä kohti.

19. Käytä vain tälle laitteelle suunniteltuja lisävarusteita.

20. Ole erityisen varovainen imuroidessasi portaissa, varmista turvallisuutesi.

21. Älä tuki imurin tuuletusaukkoja.

22. Älä käytä imuria ilman suodatinta.

23. Älä imuroi pölyä tai rakennusjätteitä, tällaisten epäpuhtauksien jäämät mitätöivät välittömästi takuun.

24. Älä jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.

25. Irrota laite aina virtalähteestä, jos se jätetään ilman valvontaa ja ennen taittamista, avaamista tai puhdistamista.

26. Sammuta laite aina painikkeella ennen pistokkeen irrottamista

pistorasiasta.

27. VAROITUS: jos pesukärki astuu toisen laitteen virtajohtoon, on olemassa vaara, että johto vaurioituu ja aiheuttaa oikosulun sähköjärjestelmässä

28. VAROITUS: moppisäiliö voidaan täyttää vain vedellä, säiliön enimmäistilavuus on 150 ml (vesisäiliön reunaan asti)

VAROITUS: moppiin ei saa lisätä vaahdotusaineita.

29. VAROITUS: käytä vain alkuperäistä mukana toimitettua verkkolaitetta mallin kanssa: TYGSDC3100500

30. VAROITUS: tämä laite käyttää litiumioniakkua, 25,2V 2000mAh 50,4Wh. Käytä vain alkuperäistä akkua.

31. VAROITUS: lataa akku vain tuotteen mukana toimitetulla laturilla.

32. VAROITUS: Pidä akkupaketti poissa lasten ulottuvilta. Akkupakettia ei saa kuumentaa, avata, puhkaista, tuhota tai heittää tuleen.

33. Vanhat tyhjentyneet tai käytetyt akut on poistettava laitteesta ja hävitettävä tai kierrätettävä kansallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

Tuotteen kuvaus: Tuotteen kuvaus:

|                                                                      |                                                          |                                        |                            |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------|
| 1. Moottorikotelo                                                    | 2 .sähköinen LED DUST SCANNER™ -harja koville lattioille | 3. Sähköinen WET CLEANER™ - moppiharja | 3A. Veden syöttönuppi      |
| 3B. Vesisäiliön kansi                                                | 4. Alumiiniputki                                         | 5. Virtalähde                          | 6. 2in1 verhoiluharja      |
| 7. Rakosuutin vaikeasti saavutettaviin paikkoihin                    | 8.Seinäteline laitteen säilyttämistä varten              | 9. Lisävarusteiden pidike              | 10. Puhdistusharja telalle |
| 11. Lisärulla LED DUST SCANNER™ -sähköharjalle - 21,7 cm leveä rulla | 12. Lisämoppisarja - 2 kpl                               | 13. Ladattava moduuli                  | 14. Pölysäiliö 0,6 litraa  |
| 15. Ruostumattomasta teräksestä valmistettu verkkosuodatin           | 16. EPA-suodatin                                         |                                        |                            |

Komponentit - katso kuvat 4 ja 5

A. Akkupaketin vapautuspainike      B. LED-kosketusnäyttö

- C. Virtapainike D. Moottorikotelon vapautuspainike  
 E. Alumiiniputken vapautuspainike F. Pölysäiliön vapautuspainike  
 G. Seinäkiinnikkeen vapautuspainike H. Moottorin kotelossa oleva latausportti  
 J. Latausaukko seinäkiinnikkeessä

Painikkeet ja latausportit - katso kuvat 3A, 3B ja 4 LED-kosketusnäytön (B) kuvakkeiden kuvaus - katso kuva 6A-G.  
 B.I. Harjakuvake - kuvake palaa jatkuvasti normaalin harjakäytön aikana ja vilkkuu, kun lattiaharja tai moppiharja on tukossa.

B.II. Ilmavirran kuvake - kuvake palaa jatkuvasti laitteen normaalin toiminnan aikana ja vilkkuu, kun ilmavirta on estynyt. Kun se vilkkuu, sammuta laite ja poista pöly pölysäiliöstä (14).

B.III. Akun latauskuvake - tämä kuvake palaa jatkuvasti normaalin latausprosessin aikana. Kun se vilkkuu, latausprosessissa on jotain vikaa, tarkista virtalähde (5).

B.IV. Akun kuvake - tämä kuvake palaa jatkuvasti normaalin toiminnan aikana. Kuvake koostuu 4 elementistä. Kun akku on täyteen ladattu, 4 vakaata elementtiä on näkyvissä, kun akku on lähes tyhjä, vain yksi elementti on näkyvissä, kun akku on täysin tyhjä, LED-kosketusnäyttö (B) sammuu. Latauksen aikana kuvakkeessa näkyy kasvava määrä elementtejä, kun akku on ladattu täyteen, kaikki 4 elementtiä ovat näkyvissä.

B.V. Valkoinen puhaltimen kuvake - kuvakkeen alla oleva palkki näyttää alhaisen, keskitason tai korkean imutehon.

B.VI. AUTO-kuvake - kun sitä painetaan kosketuspaneelissa, se vilkkuu, koska AUTO-tila on aktivoitu, nykyinen imuteho riippuu pölyanturin havaitseman pölyn ja lian määrästä, AUTO-tilan aktivointi ilmoitetaan LED-näytön renkaan värillä:

- alhainen imuteho - sininen valorengas LED-näytön ympärillä

- keskimääräinen imuteho - punainen valorengas LED-näytön ympärillä

- suuri imuteho - violetti valorengas LED-näytön ympärillä

Paina AUTO-tila näytössä uudelleen, se lakkaa vilkkumasta, AUTO-tila kytkeytyy pois päältä.

## ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

Laitte tavoittaa sinut, kun akku on ladattu noin 50 %. Kun akku on täysin käytetty, kosketusnäytön LED (B) sammuu.

Lataa laitetta maksimitasolleen 4,5-5 tunnin ajan. Katso lisätietoja kohdasta: Laitteen lataaminen.

Ennen laitteen käyttöä poista ensin suuret terävät esineet lattialta, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.

Älä vedä laitteeseen syttyviä aineita tai mitään nesteitä, kuten bensiiniä tai savukkeita.

## ASENNUS

1. Poista kaikki pakkausmateriaalit ennen asennuksen aloittamista. Noudata alla olevia ohjeita tarkkojen lisävarusteiden kokoamiseksi:

2. Alumiiniputken kokoaminen (4)

Kiinnitä alumiiniputken (4) toinen pää moottorikoteloon (1), sovita molemmat sähköliittimet paikalleen ja työnnä sisään, kunnes kuulet naksahduksen, joka osoittaa, että vapautuspainike (D) on lukittunut oikein paikalleen.

3. Lattiaharjan (2) tai sähkömoppiharjan (3) asentaminen paikalleen

Kiinnitä lattiaharja (2) alumiiniputken (4) toiseen päähän vapauttamalla alumiiniputken (4) painike (E) samalla tavalla kuin edellä vaiheessa 2 on kuvattu. Sähkömoppiharjan (3) kiinnitystapa on sama.

4. Rakosuuttimen (7) tai 2-in-1-verhoiluharjan (6) asentaminen paikalleen

Asenna rakosuutin (7) moottorikoteloon (4) ja työnnä sitä sisään, kunnes kuulet naksahduksen, joka tarkoittaa, että vapautuspainike (D) on lukittunut kunnolla. Rakoharjaa voidaan käyttää sohvien, kirjahyllyjen jne. rakojen puhdistamiseen. Sama kokoonpanotapa koskee myös verhoiluharjaa (6).

5. Seinäkiinnikkeen (8) kiinnittäminen - katso kuva 2

Valitse sopiva paikka seinäkannattimen (8) kiinnittämistä varten. Pidä seinäkannatin (8) kiinnitysasennossa ja merkitse seinään neljä kiinnitysreikää lyijykynällä. Poraä sitten sähköporalla kaksi reikää yläosaan ja kaksi reikää alaosaan tehtyjen merkien mukaisesti. Aseta sitten muovitapit ja ruuvit reikiin vasaralla.

## YKSIKÖN LATAAMINEN

Katso akkumoduulin (13) irrottaminen ja asentaminen kuvasta 1.

1. Vedä ja pidä kiinni akun vapautuspainikkeesta (A) ja vedä sitten koko akkumoduuli (13) ulos. Akkumoduuli (13) irtaoo moottorikotelosta (1).

2. Kiristä akkumoduulia (13), kunnes kuulet naksahduksen, joka osoittaa, että akkumoduuli (13) on asennettu oikein.

Latausmenetelmät:

Lataustapa 1 - katso kuva 3A:

Kytke virtälähde (5) pistorasiaan ja moottorin kotelon (1) latausporttiin (H). Latauksen aikana akun merkkivalo (B.III) vilkkuu LED-kosketusnäytössä (B). Kun akku on ladattu täyteen, LED-kosketusnäytön (B) akun merkkivalo (B.III) palaa jatkuvasti.

Lataustapa 2 - katso kuva 3B:

Seinäkiinnikkeessä (8) on vapautuspainike (G). Paina vapautuspainiketta (G) kiinnittääksesi moottorikotelon (1) seinäkannattimeen (8). Kytke sitten virtälähde (5) seinäkannattimen (8) sivulla olevaan pistorasiaan ja latausporttiin (J). Latauksen aikana akun merkkivalo (B.III) vilkkuu LED-kosketusnäytössä (B). Kun akkumoduuli (13) on latautunut, paina vapautuspainiketta (G) uudelleen irrottaaksesi moottorikotelon (1).

1. Maksimaalisen latauskapasiteetin saavuttamiseksi akkumoduuli (13) on ladattava täyteen ennen tämän laitteen käyttöä.

2. Latausaika on noin 4-5 tuntia.

3. Kun akkumoduuli (13) on ladattu täyteen (4-5 tunnin kuluttua), irrota virtälähde (5) latausportista ylikuormituksen estämiseksi.

4. Mukana on kaksi ladattavaa moduulia, lataa ne ennen seuraavaa käyttöä, näin voit kaksinkertaistaa toiminta-ajan yli 114 minuuttiin, kun imuroit pienellä teholla.

## KÄYTTÖ

Kone on suunniteltu kovien lattioiden (posliini, terrakotta, laminaatti, parketti) hoitoon enintään 150 m<sup>2</sup>:n kokoisessa kodissa. Siinä on 2 toimintoa: kovien lattioiden kuiva- ja märkäpuhdistus alla kuvatulla tavalla.

## KUIVA IMUROUTITOIMINTO

1. Asenna haluttu harja:

- Käytä LED DUST SCANNER™ -sähköharjaa (2) kovien lattioiden puhdistamiseen.

- Käytä rakosuutinta (7) vaikeasti saavutettaviin alueisiin.

- Käytä verhoiluharjaa (6) sohvan tai auton istuimen puhdistamiseen.

2. Kytke laite päälle painamalla virtapainiketta (C) ja pitämällä sitä painettuna noin 3 sekunnin ajan. Suunniteltu käynnistystila on suuri imuteho.

3. MANUAALISET TILAT - katso kuvat 6A, 6B ja 6C.

Kosketa LED-kosketusnäytössä (B) olevaa valkoista puhaltimen kuvaketta (B.V.) säätääksesi imutehoa matalan (kuva 6A), keskitason (kuva 6B) ja korkean imutehon (kuva 6C) välillä painamalla uudelleen. Valkoisen puhaltimen alla oleva palkki pidentyy suhteessa keskitehoiselle imuteholle ja pisimmäksi suurelle imuteholle.

Keskimääräinen käyttöaika yhdellä täysin ladatulla akulla: 57 minuuttia alhaisella teholla / 40 minuuttia keskiteholla / 15 minuuttia suurimmalla teholla.

4. AUTOMAATTITILA - katso kuvat 6D, 6E ja 6F.

Automaattitila aktivoituu koskettamalla LED-kosketusnäytön (B) AUTO-kuvaketta (B.VI.). Kun automaattitila on aktivoitu, AUTO (B.VI.)-kuvake vilkkuu. Automaattitila on varustettu pölyanturilla, joka säätää imutehoa pinnan likaisuuden mukaan tehokasta puhdistusta varten. AUTO-tilassa nykyinen imuteho näkyy LED-näytön ympärillä olevan renkaan värillä:

AUTO-tilassa alhainen imuteho - sininen valorengas LED-näytön ympärillä (kuva 6D),

AUTO-tilassa keskimääräinen imuteho - punainen valorengas LED-näytön ympärillä (kuva 6E),

AUTO-tila suuri imuteho - violetti valorengas LED-näytön ympärillä (kuva 6F),

5. Sammuuta laite painamalla virtapainiketta (C) uudelleen.

6. Jos LED DUST SCANNER™ -sähköharja koviille lattioille (2) ja alumiiniputki (4) tukkeutuvat, harjan kuvake (B.I) vilkkuu, laitteessa on turvaohjelma, joka aiheuttaa laitteen toiminnan pysähtymisen. Harja voi tukkeutua matoilla, joissa on pitkä nukka, se on suunniteltu koviille lattioille. Jos näin on käynyt, poista ensin tukkeutunut pöly ja muut esineet. Kun harja ja putki on puhdistettu kokonaan, kytke laite takaisin päälle ja jatka työskentelyä.

## MÄRKÄPUHDISTUSTOIMINTO

Sähkömopin harjaa (3) ei saa käyttää vedessä tai muissa nesteissä kastuneiden lattioiden puhdistamiseen. Tämä vahingoittaa imuria. Sähkömoppiharjan (3) tehtävänä on annostella vettä lattialle, ei imeä nestettä lattian pinnasta.

1. Avaa sähkömoppiharjan (3) vesisäiliön kansi (3B) ja kaada vettä. Älä käytä moppiharjalla vaahtoavia puhdistusaineita tai valkaisuaineita.

2. Sulje vesisäiliön kansi (3B).

3. Asenna sähkömoppiharja (3) putkeen (4) vapauttamalla painike (E) ja kiinnitä sitten putki harjan kanssa moottorikoteloon (1) vapauttamalla moottorikotelon painike (D).

4. Avaa vedensyötön lukitus kääntämällä vedensyötön nuppi (3A) asentoon, joka on merkitty vesisäiliön pinnalla olevalla avoimen riippulukon kuvakkeella. Vesi valuu nyt pyöreiden aluslevyjen (12) keskeltä.

5. Kytke imuri päälle painamalla virtapainiketta (C) ja pitämällä sitä painettuna noin 3 sekunnin ajan. Nyt molemmat aluslevyt (12) alkavat pyöriä, voit aloittaa kovan lattian märkäpuhdistuksen. Keskimääräinen käyttöaika yhdellä täysin ladatulla akulla: 17 minuuttia.

6. Voit pysäyttää veden virtauksen kääntämällä vedentulonupin (3A) asentoon, joka on merkitty vesisäiliön pinnalla olevalla suljetun riippulukon kuvakkeella.

## VIANMÄÄRITYS

Ongelma numero 1: Laite ei toimi.

Ongelman 1 mahdollinen syy: Akkumoduuli (13) on tyhjä.

Ratkaisu ongelmaan 1: Tarkista akun tila LED-kosketusnäytöstä (B). Jos akun varaustaso on alhainen, lataa akkumoduuli (13).

Ongelma 2: Laite ei imuroi tai imuteho on heikko.

Mahdollinen syy ongelmaan 2: Pölysäiliö (14) on täynnä.

Ratkaisu ongelmaan 2: Tyhjennä pölysäiliö (14).

Ongelman 2 mahdollinen syy: Akun teho on riittämätön.

Ratkaisu ongelmaan 2: Lataa akkumoduuli (13).

Ongelma 3: Likavuoto.

Ongelman nro 3 mahdollinen syy: Pölysäiliö (14) on täynnä.

Ratkaisu ongelmaan nro 3: Tyhjennä pölysäiliö (14).

Ongelman 3 mahdollinen syy: Pölysäiliön (14) pohjassa oleva vapautuspainike (F) ei ole lukittunut.

Ratkaisu ongelmaan 3: Varmista, että vapautuspainike (F) on lukittu.

Ongelma nro 4: Moottoriyksikkö (1) ei pysty imemään, kun se on kytketty lattiaharjaan (2)

Ongelman 4 mahdollinen syy: Pölysäiliö (14) on täynnä.

Ratkaisu ongelmaan 4: Tyhjennä pölysäiliö (14) ja puhdista pölysäiliö (14) ja suodattimet (15 ja 16).

Ratkaisu ongelmaan 4: Varmista, että reiät ja alumiiniputki (4) eivät ole liian tukkumia. Jos ne ovat tukossa, poista lika.

## PUHDISTUS JA HUOLTO

I. Puhdistus pölystä - katso kuva 5

Sammuta laite ja poista putki (4). Aseta koko moottorikotelo (1) polyastian tai WC-istuimen päälle, paina pölysäiliön vapautuspainiketta (F), säiliö (14) avautuu alhaalta ja pöly putoaa. Kun pölysäiliö on täynnä, myös ilmavirran kuvake (B.II) vilkkuu, sammuta laite ja poista pöly pöly pölysäiliöstä.

II. Suodattimien puhdistus - katso kuva 7

1. Likaiset suodattimet heikentävät puhdistustehoa, koska imuteho on pienempi. On erittäin suositeltavaa puhdistaa suodatin säännöllisesti jokaisen käytön jälkeen. Suodattimet on irrotettava ennen puhdistusta, älä kaada vettä pölysäiliöön (14) suodattimien puhdistamista varten, sillä se varmasti vahingoittaa laitetta - katso kuva 8. Suodattimet ovat pölysäiliön (14) sisällä, joten poista ne ensin.

D2. Irrota ruostumattomasta teräksestä valmistettu verkkosuodatin (15) ja EPA-suodatin (16) kuvien 7A ja 7B mukaisesti. Irrota ne kääntämällä suodattimia vastapäivään. Ruostumattomasta teräksestä valmistettu verkkosuodatin (15) on ulkopuolella ja EPA-suodatin (16) sisäpuolella. Molemmat suodattimet on poistettava pölysäiliöstä (14) ennen puhdistusta.

2.A. Ruostumattomasta teräksestä valmistetun verkkosuodattimen (15) puhdistaminen

Kun olet poistanut ruostumattomasta teräksestä valmistetun verkkosuodattimen (15), puhdista se kuivalla harjalla.

2.B. EPA-suodattimen (16) puhdistaminen

Ravista EPA-suodatin (16) pölyttömäksi, puhdista se kuivalla harjalla ja pese se lopuksi vesijohtovedellä. On tärkeää, että EPA-suodatin (16) kuivataan kokonaan ennen sen kokoamista uudelleen.

2.C. Sienisuodattimen puhdistaminen

Tämä on sisäänrakennettu poistoilmasuodatin, jota ei voi puhdistaa, koska se ei ole irrotettavissa, minkä vuoksi sitä ei ole esitetty piirustuksissa.

3. Molemmat suodattimet asennetaan takaisin kuvien 7C ja 7D mukaisesti. Asenna molemmat suodattimet samalle paikalle kuin aiemmin ja kierrä myötäpäivään, jotta suodattimet lukittuvat takaisin pölysäiliöön (14).

4. Jos huomaat, että EPA-suodatin on vaihdettava, voit ostaa sellaisen polynimurisi jälleenmyyjältä, sen tuotenumero on CR7075.1.

III. WET CLEANER™ -sähkömoppiharjan puhdistaminen (3)

1. Pyyhi moppiharja (3) kostealla liinalla ja kuivaa huolellisesti ennen käyttöä.

2. Tyynyt (12) voidaan puhdistaa pesukoneessa 40 asteen vedessä käyttäen samaa pesuainetta kuin kankaille.

3. Älä käytä syövyttäviä kemikaaleja, sillä ne voivat vahingoittaa moppiharjaa (3).

4. Mukana on 2 ylimääräistä tyynyä, jotta voit jatkaa työskentelyä samalla kun peset tai kuivatat yhden sarjan muita 2 tyynyä.

5. Voit vaihtaa tyynyt vetämällä ne moppiharjan (3) pinnasta, tyynyt on kiinnitetty tarranauhalla. Aseta molemmat puhtaat tyynyt (12) samaan paikkaan ennen seuraavaa käyttöä.
  6. Jos huomaat, että tyynyt (12) on vaihdettava, voit ostaa niitä imurijälleenmyyjältäsi, tuotenumero on CR7075.2.
- IV. LED DUST SCANNER™ -sähköharjan puhdistaminen koville lattioille (2)**
1. Pyyhi lattiaharja (2) kostealla liinalla ja kuivaa huolellisesti ennen käyttöä.
  2. Älä käytä syövyttäviä kemikaaleja, sillä ne voivat vahingoittaa lattiaharjaa (2).
  3. Harjapään erityisen edistykellisen muotoilun ansiosta suurin osa telassa pyörivistä hiuksista ja karvoista katkeaa harjatelasta. Jäljellä olevat likapartikkelit tai karvat on poistettava pyörivästä telasta apuharjalla (10).
  4. Mukana on lisärulla (11) vaihdettavaksi, kun ensimmäinen ei enää palvele tarkoitustaan hyvin.

Pakkauksessa oleva sarja koostuu seuraavista osista:

1. Moottorin kotelo
2. LED DUST SCANNER™ -sähköharja koville lattioille
3. WET CLEANER™ sähkömoppiharja
4. Alumiiniputki
5. Virtalähde
6. 2-in-1 verhoiluharja
7. Rakosuutin vaikeapääsyisille alueille
8. Seinäkiinnike laitteen pitämiseen 4 seinätulpalla ja 4 ruuvilla varustettuna
9. Ripustin tarvikkeita varten
10. Harja telan puhdistamiseen
11. Lisätela LED DUST SCANNER™ -sähköharjalle, 21,7 cm leveä
12. Moppityynyjen lisäsarja - 2 kpl
13. Lisäakkukyksikkö.

#### TEKNISET TIEDOT

Tulo: 220-240V ~50-60Hz, AC

Teho: 190 W

Akun jännite: 25.2V, DC

Virtalähteen lähtöjännite: 31V / 0.5A

Akun kapasiteetti: 2000 mAh, litium-ioni

Pölysäiliön tilavuus: 0,6 litraa

Vesisäiliön tilavuus: 150ml



**Ympäristön suojelemiseksi.** Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on hävitettävä asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa. Käytetty laite on vietävä sopivaan keräys- ja varastointilaitokseen, sillä sen sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa riskin terveydelle ja ympäristölle. Tuotteessa oleva merkintä osoittaa, että laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajäteastian. Sähkölaiteromu on jätettä, joka sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle haitallisia aineita. Nämä aineet voivat saastuttaa maaperää, vettä tai ilmaa, ja tätä kautta ne voivat joutua ihmiskehoon ja aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat johtaa syöpämuutoksiin. Vaurioituneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!**

**Huolto** Jos haluat hankkia varaosia tai sinulla on valituksia, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitenkin antaneeseen jälleenmyyjään.

## Instrukcja obsługi (PL)

**OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA  
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA  
UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAGAŃ I ZACHOWAJ NA  
PRZYSZŁOŚĆ**

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.

3. Zasilacz urządzenia należy podłączyć wyłącznie do gniazdka 220-240 V ~ 50/60 Hz.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwolić dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem.

Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

6. Zawsze po zakończeniu używania zasilacza, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.

7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w

warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).

8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem prądem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe.

Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

10. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

11. Przewód zasilania nie może dotykać gorących powierzchni.

12. Nie wolno pozostawiać włączonego zasilacza do gniazdka bez nadzoru.

13. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

14. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.

15. Użytkować wewnątrz pomieszczeń lub wewnątrz samochodu.

16. Nie używać odkurzacza do zbierania żadnych substancji w tym łatwopalnych

17. Nie odkurzać przedmiotów o ostrych krawędziach (np. odłamki szkła).

18. Nie kierować rury ssącej odkurzacza w stronę innych ludzi bądź zwierząt.

19. Używać tylko akcesoriów przeznaczonych dla tego urządzenia.

20. Zachowaj szczególną ostrożność przy odkurzaniu schodów,

zadbaj o swoje bezpieczeństwo.

21. Nie zatykaj żadnych otworów wentylacyjnych odkurzacza.

22. Nie uruchamiać odkurzacza bez założonego filtra.

23. Nie odkurzać pyłów i pozostałości budowlanych, pozostałości po tego typu zanieczyszczeniach powodują natychmiastową utratę gwarancji.

24. Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru w czasie pracy.

25. Zawsze odłączać urządzenie od zasilania, jeżeli pozostaje on bez nadzoru, oraz przed składaniem, rozkładaniem lub czyszczeniem.

26. Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka należy zawsze wyłączyć urządzenie przyciskiem.

27. OSTRZEŻENIE: w przypadku najechania końcówką myjącą na przewód zasilający od innego urządzenia, istnieje zagrożenie uszkodzenia przewodu i spowodowanie zwarcia w instalacji elektrycznej

28. OSTRZEŻENIE: pojemnik mopa można napełnić tylko i wyłącznie wodą, maksymalna pojemność pojemnika wynosi 150 ml (do krawędzi pojemnika na wodę)

OSTRZEŻENIE: nie wolno dodawać żadnych środków pieniących.

29. OSTRZEŻENIE: używać wyłącznie oryginalnego dołączonego zasilacza o modelu: TYGSDC3100500

30. OSTRZEŻENIE: w urządzeniu zastosowano akumulator Litowo-jonowy, 25.2V 2000mAh 50.4Wh. Stosować wyłącznie oryginalny akumulator.

31. OSTRZEŻENIE: ładowanie akumulatora należy przeprowadzać wyłącznie przy użyciu ładowarki dostarczonej z produktem.

32. OSTRZEŻENIE: Akumulator należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Akumulatora nie należy podgrzewać, otwierać, nakłuwać, niszczyć ani wrzucać do ognia.

33. Stare wyczerpane lub zużyte akumulatory należy wyjąć z urządzenia i przekazać do utylizacji lub recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi usuwania odpadów.

## Opis produktu:

|                                                                                    |                                                              |                                              |                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Obudowa silnika                                                                 | 2. Elektryczna szczotka LED DUST SCANNER™ do twardych podłóg | 3. Elektryczna szczotka do mopa WET CLEANER™ | 3A. Pokrętko dopływu wody         |
| 3B. Pokrywa zbiornika na wodę                                                      | 4. Rura aluminiowa                                           | 5. Zasilacz                                  | 6. Szczotka 2w1 do tapicerki      |
| 7. Dysza szczelinowa do miejsc trudno dostępnych                                   | 8. Uchwyt ścienny do przechowywania urządzenia               | 9. Wieszak na akcesoria                      | 10. Szczotka do czyszczenia wałka |
| 11. Dodatkowy wałek do szczotki elektrycznej LED DUST SCANNER™ o szerokości 21,7cm | 12. Dodatkowy zestaw mopów – 2 szt.                          | 13. Moduł akumulatorowy                      | 14. Pojemnik na kurz 0,6 litra    |
| 15. Filtr siatkowy ze stali nierdzewnej                                            | 16. Filtr EPA                                                |                                              |                                   |

## Elementy konstrukcyjne – spójrz na rysunki 4 i 5

- A. Przycisk zwalniający moduł akumulatora B. Dotykowy ekran LED  
 C. Przycisk zasilania D. Przycisk zwalniający obudowy silnika  
 E. Przycisk zwalniający rury aluminiowej F. Przycisk zwalniający pojemnika na kurz  
 G. Przycisk zwalniający uchwytu ściennego H. Port ładowania w obudowie silnika  
 J. Port ładowania w uchwycie ściennym

Przyciski i porty ładowania – spójrz na rysunki 3A, 3B i 4 Dotykowy ekran LED (B) opis ikon – patrz rysunek 6A-G.

B.I. Ikona szczotek – ikona świeci się w sposób ciągły podczas normalnej pracy szczotki oraz miga w przypadku zablokowania szczotki do podłogi lub szczotki do mopa.

B.II. Ikona przepływu powietrza – ikona świeci się w sposób ciągły podczas normalnej pracy urządzenia oraz miga w przypadku zablokowania przepływu powietrza. Gdy miga, wyłącz urządzenie i usuń kurz z pojemnika na kurz (14).

B.III. Ikona ładowania akumulatora – ikona ta świeci się w sposób ciągły podczas normalnego procesu ładowania.

Gdy miga, coś jest nie tak z procesem ładowania, sprawdź zasilacz (5).

B.IV. Ikona baterii – ikona ta świeci się w sposób ciągły podczas normalnej pracy. Ikona składa się z 4 elementów. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, widoczne są 4 elementy stabilne, gdy akumulator jest bliski wyczerpania, widoczny jest tylko jeden element, gdy akumulator jest całkowicie rozładowany, ekran dotykowy LED (B) gaśnie. Podczas ładowania ikona pokazuje rosnącą liczbę elementów, gdy akumulator jest w pełni naładowany, wszystkie 4 elementy są widoczne.

B.V. Ikona białego wentylatora – pasek pod ikoną pokazuje niską, średnią lub wysoką moc ssania.

B.VI. Ikona AUTO – po naciśnięciu na panelu dotykowym miga, ponieważ został włączony tryb AUTO, aktualna moc ssania zależna jest od aktualnej ilości kurzu i zanieczyszczeń wykrytych przez czujnik kurzu, włączenie trybu AUTO sygnalizowane jest kolorem pierścienia na ekranie LED:

- niska moc ssania - niebieski pierścień świetlny wokół ekranu LED
- średnia moc ssania - czerwony pierścień świetlny wokół ekranu LED
- duża moc ssania - fioletowy pierścień świetlny wokół ekranu LED

Naciśnij ponownie tryb AUTO na ekranie, przestanie migać, tryb AUTO zostanie wyłączony.

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Urządzenie dotrze do Ciebie, gdy bateria będzie naładowana w około 50%. Po całkowitym zużyciu baterii dotykowy ekran LED (B) gaśnie. Ładuj urządzenie do maksymalnego poziomu przez 4,5-5 godzin. Szczegóły znajdziesz w rozdziale: ładowanie urządzenia.

Przed użyciem urządzenia należy najpierw usunąć z podłogi duże, ostre przedmioty, gdyż mogą one spowodować uszkodzenie urządzenia.

Nie wolno wciągać do urządzenia substancji łatwopalnych ani żadnych płynów typu benzyna czy papierosy.

## MONTAŻ

1. Przed rozpoczęciem montażu usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Aby zmontować dokładne akcesoria, postępuj zgodnie z poniższą instrukcją:

2. Montaż rurki aluminiowej (4)

Przymocuj jeden koniec aluminiowej rurki (4) do obudowy silnika (1), dopasowując oba elektro złącza na miejscu i wciśnij, aż usłyszysz kliknięcie, co oznacza, że przycisk zwalniający (D) został prawidłowo zablokowany.

3. Montaż szczotki do podłogi (2) lub elektrycznej szczotki do mopa (3)

Przymocuj szczotkę podłogową (2) do drugiego końca aluminiowej rurki (4), zwalniając przycisk (E) na aluminiowej rurze (4) w ten sam sposób, jak opisano w punkcie 2 powyżej. Sposób montażu elektrycznej szczotki do mopa (3) jest taki sam.

4. Montaż ssawki szczelinowej (7) lub szczotki 2w1 do tapicerki (6)

Zamocuj ssawkę szczelinową (7) w obudowie silnika (4) i wciśnij ją do środka, aż usłyszysz kliknięcie, co oznacza, że przycisk zwalniający (D) został prawidłowo zablokowany. Ssawkę szczelinową można wykorzystać do czyszczenia szczelin w kanapach, półkach na książki itp. Ten sam sposób montażu dotyczy szczotki do tapicerki (6).

5. Montaż uchwyty ściennego (8) – spójrz na rysunek 2

Wybierz odpowiednie miejsce do montażu uchwyty ściennego (8). Trzymając uchwyt ścienny (8) w pozycji montażowej, zaznacz ołówkiem na ścianie cztery otwory montażowe. Następnie zgodnie z wykonanymi oznaczeniami wywierć wiertarką elektryczną dwa otwory w górnej części i dwa otwory w dolnej części. Następnie za pomocą młotka włóż plastikowe kołki rozporowe i śruby w otwory.

## ŁADOWANIE URZĄDZENIA

Demontaż i montaż modułu akumulatorowego (13) – patrz rysunek 1.

1. Pociągnij i przytrzymaj przycisk zwalniający akumulator (A), następnie wyciągnij cały moduł akumulatorowy (13). Moduł akumulatora (13) zostanie odłączony od obudowy silnika (1).

2. Docisnij moduł akumulatorowy (13) aż do usłyszenia kliknięcia, co oznacza, że moduł akumulatorowy (13) został prawidłowo zainstalowany.

### Metody ładowania:

Metoda ładowania 1 – spójrz na rysunek 3A:

Podłącz zasilacz (5) do gniazdka elektrycznego i portu ładowania (H) na obudowie silnika (1). Podczas ładowania na dotykowym ekranie LED (B) miga wskaźnik akumulatora (B.III). Po całkowitym naładowaniu wskaźnik akumulatora (B.III) na dotykowym ekranie LED (B) będzie się świecił w sposób ciągły.

Metoda ładowania 2 – spójrz na rysunek 3B:

Na uchwycie ściennym (8) znajduje się przycisk zwalniający (G). Naciśnij przycisk zwalniający (G), aby zamontować obudowę silnika (1) na uchwycie ściennym (8). Następnie podłącz zasilacz (5) do gniazdka elektrycznego i portu ładowania (J) znajdującego się z boku uchwyty ściennego (8). ). Podczas ładowania na dotykowym ekranie LED (B) miga wskaźnik akumulatora (B.III). Po zakończeniu ładowania modułu akumulatora (13) naciśnij ponownie przycisk zwalniający (G), aby zdjąć obudowę silnika (1).

1. Aby osiągnąć maksymalną pojemność ładowania, przed użyciem tego urządzenia należy całkowicie naładować moduł baterii (13).

2. Czas ładowania wynosi około 4-5 godzin.

3. Gdy moduł akumulatorowy (13) będzie w pełni naładowany (po 4-5 godzinach), odłącz zasilacz (5) od portu ładowania, aby zapobiec przeciążeniu.

4. W zestawie znajdują się dwa moduły akumulatorowe, należy je naładować przed kolejnym użyciem, w ten sposób można podwoić czas pracy do ponad 114 minut przy odkurzaniu z małą mocą.

## UŻYTKOWANIE

Urządzenie przeznaczone jest do pielęgnacji podłóg twardych (gres, terakota, panele, parkiet) w domu o powierzchni do 150m<sup>2</sup>. Posiada 2 funkcje: czyszczenie twardych podłóg na sucho i na mokro opisane poniżej.

### FUNKCJA ODKURZANIA NA SUCHO

1. Zamontuj żądaną szczotkę:

- Do czyszczenia podłóg twardych należy używać szczotki elektrycznej LED DUST SCANNER™ (2).

- Do trudno dostępnych miejsc należy użyć ssawki szczelinowej (7).

- Do czyszczenia sofy lub fotelika samochodowego użyj szczotki do tapicerki (6).

2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania (C) przez około 3 sekundy, aby włączyć urządzenie. Zaprojektowany tryb rozruchu to wysoki poziom mocy ssania.

3. TRYBY RĘCZNE – spójrz na rysunki 6A, 6B i 6C.

Dotknij białej ikony wentylatora (B.V.) na dotykowym ekranie LED (B), aby wyregulować moc ssania pomiędzy niską (Rysunek 6A), średnią (Rysunek 6B) i dużą mocą ssania (Rysunek 6C), poprzez ponowne naciśnięcie. Pasek pod białym wentylem stanie się proporcjonalnie dłuższy dla średniej mocy ssania i najdłuższy dla dużej mocy ssania. Średni czas pracy na jednym w pełni naładowanym akumulatorze: 57 minut dla małej mocy / 40 minut dla średniej mocy / 15 minut dla maksymalnej mocy.

4. TRYB AUTOMATYCZNY – spojrz na rysunki 6D, 6E i 6F.

Dotknięcie ikony AUTO (B.VI.) na dotykowym ekranie LED (B) powoduje włączenie trybu automatycznego. Po włączeniu trybu automatycznego ikona AUTO (B.VI.) miga. Tryb automatyczny wyposażony jest w czujnik kurzu, który dostosowuje siłę ssania do stopnia zabrudzenia powierzchni, aby sprzątanie było efektywne. Aktualna moc ssania w trybie AUTO jest prezentowana poprzez kolor pierścienia wokół ekranu LED:

Tryb AUTO niska moc ssania – niebieski pierścień świetlny wokół ekranu LED (Rysunek 6D),

Tryb AUTO środkowa moc ssania – czerwony pierścień świetlny wokół ekranu LED (Rysunek 6E),

Tryb AUTO wysoka moc ssania – fioletowy pierścień świetlny wokół ekranu LED (Rysunek 6F),

5. Naciśnij ponownie przycisk zasilania (C), aby wyłączyć urządzenie.

6. Jeżeli szczotka elektryczna LED DUST SCANNER™ do podłóg twardych (2) i rura aluminiowa (4) zostaną zablokowane, ikona szczotki (B.I) będzie migać, urządzenie posiada program zabezpieczający, który powoduje, że urządzenie przestanie działać. Szczotka może blokować się na dywanach z długim włosiem, przeznaczona jest do podłóg twardych. Jeśli tak się stało, należy najpierw usunąć zatkany kurz i inne obiekty. Po całkowitym wyczyszczeniu szczotki i rury należy ponownie włączyć urządzenie i kontynuować pracę.

## FUNKCJA MYCIA NA MOKRO

Elektrycznej szczotki do mopa (3) nie należy używać do czyszczenia podłóg nasączonych wodą lub innymi płynami. Spowoduje to uszkodzenie odkurzacza. Rolą elektrycznej szczotki mopującej (3) jest dozowanie wody na podłogę, a nie odsysanie płynu z powierzchni podłogi.

1. Otwórz pokrywę zbiornika na wodę (3B) w elektrycznej szczotce do mopa (3) i wlej wodę. Do szczotki mopa nie należy stosować pianących się środków czyszczących ani wybielaczy.

2. Zamknij pokrywę zbiornika na wodę (3B).

3. Zamontuj elektryczną szczotkę mopującą (3) do rury (4) zwalniając przycisk (E), następnie zamontuj rurę ze szczotką do obudowy silnika (1) zwalniając przycisk (D) w obudowie silnika.

4. Odblokuj dopływ wody przekręcając pokrętkę dopływu wody (3A) do pozycji oznaczonej ikoną otwartej kłódki na powierzchni zbiornika na wodę. Teraz woda będzie spływać ze środka okrągłych podkładek (12).

5. Włącz odkurzacz wciskając i przytrzymując przycisk zasilania (C) przez około 3 sekundy. Teraz obie podkładki (12) zaczną się obracać, możesz rozpocząć czyszczenie na mokro twardej podłogi. Średni czas pracy na jednym w pełni naładowanym akumulatorze: 17 minut.

6. Aby zatrzymać wypływ wody, obróć pokrętkę dopływu wody (3A) do pozycji oznaczonej ikoną zamkniętej kłódki na powierzchni zbiornika na wodę.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem numer 1: Urządzenie nie działa.

Możliwa przyczyna problemu nr 1: Moduł akumulatora (13) jest wyczerpany.

Rozwiązanie problemu nr 1: Sprawdź stan baterii na dotykowym ekranie LED (B). Jeżeli poziom naładowania akumulatora jest niski, naładuj moduł akumulatorowy (13).

Problem nr 2: urządzenie nie odkurza lub ma słabą siłę ssania.

Możliwa przyczyna problemu nr 2: Pojemnik na kurz (14) jest pełny.

Rozwiązanie problemu nr 2: Opróżnij pojemnik na kurz (14).

Możliwa przyczyna problemu nr 2: Moc baterii jest niewystarczająca.

Rozwiązanie problemu nr 2: Naładuj moduł akumulatorowy (13).

Problem numer 3: Wyciek brudu.

Możliwa przyczyna problemu nr 3: Pojemnik na kurz (14) jest pełny.

Rozwiązanie problemu nr 3: Opróżnij pojemnik na kurz (14).

Możliwa przyczyna problemu nr 3: Przycisk zwalniający (F) na dnie pojemnika na kurz (14) nie jest zablokowany.

Rozwiązanie problemu nr 3: Upewnij się, że przycisk zwalniający (F) jest zablokowany.

Problem nr 4: Jednostka silnikowa (1) nie może ssać, gdy jest podłączona do szczotki podłogowej (2)

Możliwa przyczyna problemu nr 4: Pojemnik na kurz (14) jest pełny.

Rozwiązanie problemu nr 4: Opróżnij pojemnik na kurz (14) i wyczyść pojemnik na kurz (14) oraz filtry (15 i 16).

Rozwiązanie problemu nr 4: Upewnij się, że otwory i rura aluminiowa (4) nie są zablokowane przez zanieczyszczenia. Jeśli są zablokowane, usuń zanieczyszczenia.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### I. Oczyszczanie z kurzu – spójrz na rysunek 5

Wyłączyc urządzenie i zdemontować rurkę (4). Umieść kompletną obudowę silnika (1) nad koszem na śmieci lub deską sedesową, naciśnij przycisk zwalniający pojemnik na kurz (F), pojemnik (14) otworzy się od dołu i kurz opadnie. Ponadto, gdy pojemnik na kurz jest pełny, miga ikona przepływu powietrza (B.II), należy wyłączyć urządzenie i usunąć kurz z pojemnika na kurz.

### II. Czyszczenie filtrów – spójrz na rysunek 7

1. Brudne filtry zmniejszą skuteczność czyszczenia, ponieważ moc ssania będzie niższa. Zdecydowanie zaleca się regularne czyszczenie filtra po każdym użyciu. Filtry należy przed czyszczeniem rozebrać, nie wlewać wody do pojemnika na kurz (14) w celu oczyszczenia filtra, gdyż spowoduje to uszkodzenie urządzenia – patrz rysunek 8. Filtry znajdują się wewnątrz pojemnika na kurz (14), dlatego należy je wyjąć najpierw kurz.

D2. Aby zdemontować filtr siatkowy ze stali nierdzewnej (15) i filtr EPA (16), postępuj zgodnie z rysunkami 7A i 7B. Aby je odblokować, należy przekręcić filtry w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Filtr siatkowy ze stali nierdzewnej (15) znajduje się na zewnątrz, a wewnątrz znajduje się filtr EPA (16). Przed czyszczeniem oba filtry należy wyjąć z pojemnika na kurz (14).

#### 2.A. Czyszczenie filtra siatkowego ze stali nierdzewnej (15)

Po zdemontowaniu filtra siatkowego ze stali nierdzewnej (15) wyczyść go suchą szczotką.

#### 2.B. Czyszczenie filtra EPA (16)

Filtr EPA (16) należy otrząsnąć z kurzu, oczyścić suchą szczotką i na koniec umyć wodą wodociągową. Ważne jest, aby całkowicie wysuszyć filtr EPA (16) przed jego ponownym zamontowaniem.

#### 2.C. Czyszczenie filtra gąbkowego

Jest to wbudowany filtr wylotu powietrza, którego nie można wyczyścić ze względu na brak możliwości jego demontażu, dlatego też nie jest on pokazany na rysunkach.

3. Aby ponownie zamontować oba filtry, postępuj zgodnie z rysunkami 7C i 7D. Należy zamontować obydwa filtry w tym samym miejscu co poprzednio i przekręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby ponownie zablokować filtry w pojemniku na kurz (14).

4. Jeśli uznasz, że filtr EPA wymaga wymiany, możesz go kupić u sprzedawcy odkurzacza, jego numer artykułu to CR7075.1.

### III. Czyszczenie elektrycznej szczotki do mopa WET CLEANER™ (3)

1. Szczotkę mopa (3) przetrzeć wilgotną szmatką, przed użyciem dokładnie wysuszyć.

2. Podkładki (12) można czyścić w pralce w wodzie o temperaturze 40 stopni Celsjusza, stosując środek czyszczący taki sam jak do tkanin.

3. Nie używaj żrących środków chemicznych, gdyż może to spowodować uszkodzenie szczotki mopa (3).

4. W zestawie dołączone są dodatkowe 2 sztuki podkładek, które umożliwiają kontynuację pracy podczas prania lub suszenia jednego zestawu 2 pozostałych podkładek.

5. Aby wymienić nakładki należy je wyciągnąć z powierzchni szczotki mopa (3), nakładki mocowane są za pomocą rzepów. Przed następnym użyciem umieść obie czyste podkładki (12) w tym samym miejscu.

6. Jeśli uznasz, że podkładki (12) wymagają wymiany, możesz je kupić u sprzedawcy odkurzacza, numer artykułu to CR7075.2.

### IV. Czyszczenie szczotki elektrycznej LED DUST SCANNER™ do podłóg twardych (2)

1. Szczotkę podłogową (2) przetrzeć wilgotną szmatką, przed użyciem dokładnie wysuszyć.

2. Nie używaj żrących środków chemicznych, gdyż może to spowodować uszkodzenie szczotki podłogowej (2).

3. Dzięki specjalnej zaawansowanej konstrukcji głowicy szczotki większość sierści i włosów obracających się na wałku zostanie odcięta od wałka szczoteczki. Zalegające cząstki brudu lub włosy należy usunąć z obracającego się wałka za pomocą pomocnej szczotki (10).

4. W zestawie dołączona jest dodatkowa rolka (11) do wymiany, gdy pierwsza przestanie spełniać dobrze swoją rolę.

Zestaw w pudełku składa się z:

1. Obudowa silnika
2. LED DUST SCANNER™ szczotka elektryczna do podłóg twardych
3. Elektryczna szczotka do mopa WET CLEANER™
4. Rura aluminiowa
5. Zasilacz
6. Szczotka 2w1 do tapicerki
7. Dysza szczelinowa do trudno dostępnych miejsc
8. Uchwyt ścienny do przechowywania urządzenia za pomocą 4 kołków rozporowych i 4 śrub
9. Wieszak na akcesoria
10. Szczotka do czyszczenia wałka

11. Dodatkowy wałek do szczotki elektrycznej LED DUST SCANNER™ o szerokości 21,7cm
12. Dodatkowy zestaw nakładek mopujących – 2 sztuki
13. Dodatkowy moduł akumulatorowy.

#### DANE TECHNICZNE

Wejście: 220-240V ~50-60Hz, AC

Moc: 190 W

Napięcie akumulatora: 25,2V, DC

Napięcie wyjściowe zasilacza: 31V / 0,5A

Pojemność akumulatora: 2000 mAh, litowo-jonowa

Pojemność pojemnika na kurz: 0,6 litra

Pojemność zbiornika na wodę: 150ml



**W trosce o środowisko.** Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

**Servis** W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

## Manuale d'uso (IT)

### CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3. Collegare l'alimentazione dell'apparecchio solo a una presa di corrente da 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Per aumentare la sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.

4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in

presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, né ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo.

5. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.

6. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.

7. **NON** immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di umidità (bagni, camper umidi).

8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un riparatore specializzato per evitare pericoli.

9. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, perché c'è il rischio di scosse elettriche. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Tutte le riparazioni devono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.

10. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali

infiammabili.

11. Il cavo di alimentazione non deve toccare superfici calde.

12. Non lasciare l'alimentatore inserito nella presa di corrente senza sorveglianza.

13. Per una maggiore protezione, è consigliabile installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con corrente residua nominale

non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.

14. Non lasciare che la parte motore dell'apparecchio si bagni.

15. Utilizzare l'apparecchio in ambienti chiusi o all'interno di un'automobile.

16. Non utilizzare l'aspirapolvere per raccogliere sostanze, comprese quelle infiammabili

17. Non aspirare oggetti con bordi taglienti (ad es. frammenti di vetro).

18. Non puntare il tubo di aspirazione dell'aspirapolvere verso altre persone o animali.

19. Utilizzare solo gli accessori progettati per questo apparecchio.

20. Prestare particolare attenzione quando si passa l'aspirapolvere sulle scale, per garantire la propria sicurezza.

21. Non ostruire le aperture di ventilazione dell'aspirapolvere.

22. Non far funzionare l'aspirapolvere senza il filtro.

23. Non aspirare polvere o detriti di costruzione; i residui di questo tipo di contaminazione annullano immediatamente la garanzia.

24. Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.

25. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di piegarlo, dispiegarlo o pulirlo.

26. Spegnerne sempre l'apparecchio con il pulsante prima di togliere la spina dalla presa.

27. **AVVERTENZA:** se il puntale di lavaggio viene calpestato dal cavo di alimentazione di un altro apparecchio, c'è il rischio di

danneggiare il cavo e di provocare un cortocircuito nell'impianto elettrico

28. ATTENZIONE: il contenitore del mop può essere riempito solo con acqua; la capacità massima del contenitore è di 150 ml (fino al bordo del contenitore dell'acqua)

ATTENZIONE: non è consentito aggiungere agenti schiumogeni.

29. AVVERTENZA: utilizzare solo l'adattatore di corrente originale fornito con il modello: TYGSDC3100500

30. AVVERTENZA: questa unità utilizza una batteria agli ioni di litio, 25,2V 2000mAh 50,4Wh. Utilizzare solo la batteria originale.

31. AVVERTENZA: caricare la batteria solo con il caricabatterie fornito con il prodotto.

32. AVVERTENZA: tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini. Il pacco batteria non deve essere riscaldato, aperto, forato, distrutto o gettato nel fuoco.

33. Le vecchie batterie esaurite o usate devono essere rimosse dal dispositivo e smaltite o riciclate in conformità alle norme nazionali sullo smaltimento dei rifiuti.

Descrizione del prodotto:

|                                                                                      |                                                           |                                            |                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1. Alloggiamento del motore                                                          | 2 .Electric LED DUST SCANNER™ spazzola per pavimenti duri | 3. Spazzola elettrica WET CLEANER™ per mop | 3A. Manopola di ingresso dell'acqua         |
| 3B. Coperchio del serbatoio dell'acqua                                               | 4. Tubo in alluminio                                      | 5. Alimentazione                           | 6. Spazzola per tappezzeria 2in1            |
| 7. Bocchetta per crepe per aree difficili da raggiungere                             | 8.Supporto a parete per riporre l'apparecchio             | 9. Supporto per accessori                  | 10. Spazzola di pulizia per il rullo        |
| 11. Rullo aggiuntivo per spazzola elettrica LED DUST SCANNER™ - 21,7 cm di larghezza | 12. Set di mop aggiuntivo - 2 pezzi                       | 13. Modulo ricaricabile                    | 14. Contenitore per la polvere da 0,6 litri |
| 15. Filtro a rete in acciaio inox                                                    | 16. Filtro EPA                                            |                                            |                                             |

Componenti - vedere Figure 4 e 5

- |                                               |                                                       |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| A. Pulsante di rilascio del pacco batteria    | B. Schermo tattile a LED                              |
| C. Pulsante di accensione                     | D. Pulsante di rilascio dell'alloggiamento del motore |
| E. Pulsante di rilascio del tubo di alluminio | F. Pulsante di rilascio del contenitore della polvere |
| G. Pulsante di sgancio della staffa a parete  | H. Porta di ricarica nell'alloggiamento del motore    |

## J. Porta di ricarica nel supporto a parete

Pulsanti e porte di ricarica: vedere le figure 3A, 3B e 4 Descrizione delle icone del touch screen a LED (B) - vedere figura 6A-G.

B.I. Icona della spazzola - l'icona si accende in modo continuo durante il normale funzionamento della spazzola e lampeggia quando la spazzola per pavimenti o la spazzola per mop sono bloccate.

B.II. Icona del flusso d'aria - l'icona si accende continuamente durante il normale funzionamento dell'unità e lampeggia quando il flusso d'aria è bloccato. Quando lampeggia, spegnere l'apparecchio e rimuovere la polvere dal contenitore della polvere (14).

B.III. Icona di carica della batteria - questa icona si accende continuamente durante il normale processo di carica. Quando lampeggia, c'è qualcosa che non va nel processo di carica, controllare l'alimentazione (5).

B.IV. Icona della batteria - questa icona si accende continuamente durante il normale funzionamento. L'icona è composta da 4 elementi. Quando la batteria è completamente carica, sono visibili 4 elementi stabili, quando la batteria è prossima all'esaurimento, è visibile solo un elemento, quando la batteria è completamente scarica, il LED touch screen (B) si spegne. Durante la carica, l'icona mostra un numero crescente di elementi; quando la batteria è completamente carica, sono visibili tutti e 4 gli elementi.

B.V. Icona bianca della ventola - la barra sotto l'icona indica una potenza di aspirazione bassa, media o alta.

B.VI. Icona AUTO - quando viene premuta sul pannello a sfioramento lampeggia perché è stata attivata la modalità AUTO; la potenza di aspirazione attuale dipende dalla quantità di polvere e sporco rilevata dal sensore di polvere; l'attivazione della modalità AUTO è indicata dal colore dell'anello sullo schermo LED:

- bassa potenza di aspirazione - anello luminoso blu intorno allo schermo LED

- media potenza di aspirazione - anello luminoso rosso intorno allo schermo LED

- alta potenza di aspirazione - anello di luce viola intorno al display a LED

Premere di nuovo la modalità AUTO sullo schermo, la spia smetterà di lampeggiare e la modalità AUTO verrà disattivata.

## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Il dispositivo vi raggiungerà quando la batteria è carica al 50% circa. Quando la batteria è completamente scarica, il LED del touchscreen (B) si spegne. Caricare il dispositivo al livello massimo per 4,5-5 ore. Per maggiori dettagli, consultare la sezione: ricarica del dispositivo.

Prima di utilizzare il dispositivo, rimuovere dal pavimento oggetti appuntiti di grandi dimensioni che potrebbero danneggiare il dispositivo.

Non introdurre nell'apparecchio sostanze infiammabili o liquidi come benzina o sigarette.

## INSTALLAZIONE

1. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima di iniziare il montaggio. Seguire le istruzioni riportate di seguito per montare gli accessori esatti:

2. Montaggio del tubo di alluminio (4)

Collegare un'estremità del tubo di alluminio (4) all'alloggiamento del motore (1), inserendo entrambi gli elettroconnettori, e spingere fino a quando non si sente un clic, che indica che il pulsante di rilascio (D) è stato bloccato correttamente in posizione.

3. Montaggio della spazzola per pavimenti (2) o della spazzola per mop elettrico (3)

Fissare la spazzola per pavimenti (2) all'altra estremità del tubo di alluminio (4) sbloccando il pulsante (E) sul tubo di alluminio (4) come descritto al punto 2. Il metodo di montaggio della spazzola elettrica (3) è lo stesso.

4. Montaggio della bocchetta per interstizi (7) o della spazzola per tappezzeria 2 in 1 (6)

Inserire la bocchetta per gli interstizi (7) nell'alloggiamento del motore (4) e spingerla fino a quando non si sente un clic, il che significa che il pulsante di rilascio (D) è stato bloccato correttamente. La spazzola interstiziale può essere utilizzata per pulire le fessure di divani, librerie, ecc. Lo stesso metodo di montaggio si applica alla spazzola per tappezzeria (6).

5. Montaggio del supporto a parete (8) - vedi figura 2

Scegliere una posizione adatta per il montaggio del supporto a parete (8). Tenendo il supporto a parete (8) in posizione di montaggio, segnare i quattro fori di montaggio sulla parete con una matita. Quindi, in base ai segni fatti, praticare due fori nella parte superiore e due fori nella parte inferiore con un trapano elettrico. Quindi, con un martello, inserire i tasselli di plastica e le viti nei fori.

## CARICAMENTO DELL'UNITÀ

Vedere la figura 1 per la rimozione e l'installazione del modulo batteria (13).

1. Tirare e tenere premuto il pulsante di rilascio della batteria (A), quindi estrarre l'intero modulo batteria (13). Il modulo batteria (13) si stacca dall'alloggiamento del motore (1).
2. Serrare il modulo della batteria (13) fino a quando non si sente uno scatto che indica che il modulo della batteria (13) è stato installato correttamente.

Metodi di ricarica:

Metodo di carica 1 - vedere figura 3A:

Collegare l'alimentatore (5) alla presa elettrica e alla porta di ricarica (H) sull'alloggiamento del motore (1). Durante la carica, l'indicatore della batteria (B.III) lampeggia sul touch screen a LED (B). Quando è completamente carica, l'indicatore della batteria (B.III) sul touch screen a LED (B) si accende in modo continuo.

Metodo di carica 2 - vedere la figura 3B:

Sul supporto a parete (8) è presente un pulsante di rilascio (G). Premere il pulsante di rilascio (G) per montare l'alloggiamento del motore (1) sul supporto a parete (8). Collegare quindi l'alimentatore (5) alla presa di corrente e alla porta di ricarica (J) situate sul lato del supporto a parete (8). ). Durante la carica, l'indicatore della batteria (B.III) lampeggia sul touch screen a LED (B). Quando il modulo batteria (13) ha terminato la carica, premere nuovamente il pulsante di rilascio (G) per rimuovere l'alloggiamento del motore (1).

1. Per ottenere la massima capacità di carica, il modulo batteria (13) deve essere completamente carico prima di utilizzare l'unità.
2. Il tempo di ricarica è di circa 4-5 ore.
3. Quando il modulo della batteria (13) è completamente carico (dopo 4-5 ore), scollegare l'alimentatore (5) dalla porta di ricarica per evitare un sovraccarico.
4. Sono inclusi due moduli ricaricabili, da caricare prima dell'uso successivo; in questo modo è possibile raddoppiare il tempo di funzionamento a oltre 114 minuti quando si aspira a bassa potenza.

## UTILIZZO

La macchina è progettata per la cura dei pavimenti duri (gres porcellanato, cotto, laminato, parquet) in una casa fino a 150 m<sup>2</sup>. Ha 2 funzioni: pulizia a secco e a umido dei pavimenti duri, come descritto di seguito.

### FUNZIONE DI ASPIRAZIONE A SECCO

1. Montare la spazzola desiderata:

- Utilizzare la spazzola elettrica LED DUST SCANNER™ (2) per pulire i pavimenti duri.
- Per le aree difficili da raggiungere, utilizzare la bocchetta per fessure (7).
- Utilizzare la spazzola per tappezzeria (6) per pulire il divano o il sedile dell'auto.

2. Tenere premuto il pulsante di accensione (C) per circa 3 secondi per accendere l'apparecchio. La modalità di avvio prevista è un alto livello di potenza di aspirazione.

3. MODALITÀ MANUALE - vedere le figure 6A, 6B e 6C.

Toccare l'icona della ventola bianca (B.V.) sul touch screen a LED (B) per regolare la potenza di aspirazione tra bassa (Figura 6A), media (Figura 6B) e alta (Figura 6C) premendo nuovamente. La barra sotto la ventola bianca diventerà proporzionalmente più lunga per la media potenza di aspirazione e più lunga per l'alta potenza di aspirazione.

Tempo medio di funzionamento con una batteria completamente carica: 57 minuti per la bassa potenza / 40 minuti per la media potenza / 15 minuti per la massima potenza.

4. MODALITÀ AUTOMATICA - vedere le figure 6D, 6E e 6F.

Toccando l'icona AUTO (B.VI.) sul touch screen a LED (B) si attiva la modalità automatica. Quando la modalità automatica è attivata, l'icona AUTO (B.VI.) lampeggia. La modalità automatica è dotata di un sensore di polvere che regola la potenza di aspirazione in base al grado di sporcizia della superficie per una pulizia efficace. La potenza di aspirazione attuale in modalità AUTO è indicata dal colore dell'anello intorno allo schermo LED:

Modalità AUTO bassa potenza di aspirazione - anello luminoso blu intorno allo schermo LED (Figura 6D),  
Modalità AUTO media potenza di aspirazione - anello luminoso rosso intorno allo schermo LED (Figura 6E),  
Modalità AUTO alta potenza di aspirazione - anello luminoso viola intorno allo schermo LED (Figura 6F),

5. Premere nuovamente il pulsante di accensione (C) per spegnere l'unità.

6. Se la spazzola elettrica DUST SCANNER™ a LED per pavimenti duri (2) e il tubo di alluminio (4) si bloccano, l'icona della spazzola (B.I) lampeggia, l'apparecchio è dotato di un programma di sicurezza che ne interrompe il funzionamento. La spazzola può bloccarsi sui tappeti a pelo lungo, mentre è progettata per i pavimenti duri. In questo caso, rimuovere prima la polvere e gli altri oggetti intasati. Una volta puliti completamente la spazzola e il tubo, riaccendere l'apparecchio e continuare a lavorare.

### FUNZIONE DI PULIZIA A UMIDO

La spazzola elettrica (3) non deve essere utilizzata per pulire pavimenti intrisi di acqua o altri liquidi. Ciò potrebbe

danneggiare l'aspirapolvere. La spazzola elettrica (3) ha il compito di distribuire l'acqua sul pavimento e non di estrarre il liquido dalla superficie.

1. Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua (3B) sulla spazzola elettrica (3) e versare l'acqua. Non utilizzare detergenti schiumogeni o candeggina sulla spazzola.

2. Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua (3B).

3. Inserire la spazzola elettrica (3) nel tubo (4) rilasciando il pulsante (E), quindi inserire il tubo con la spazzola nell'alloggiamento del motore (1) rilasciando il pulsante (D) nell'alloggiamento del motore.

4. Sbloccare l'alimentazione dell'acqua ruotando la manopola di alimentazione dell'acqua (3A) nella posizione contrassegnata dall'icona del lucchetto aperto sulla superficie del serbatoio dell'acqua. L'acqua ora defluisce dal centro delle rondelle rotonde (12).

5. Accendere l'aspirapolvere tenendo premuto il pulsante di accensione (C) per circa 3 secondi. A questo punto entrambe le spazzole (12) inizieranno a ruotare e si potrà iniziare a pulire a umido il pavimento duro. Tempo medio di funzionamento con una batteria completamente carica: 17 minuti.

6. Per interrompere il flusso dell'acqua, ruotare la manopola di ingresso dell'acqua (3A) nella posizione contrassegnata dall'icona del lucchetto chiuso sulla superficie del serbatoio dell'acqua.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema numero 1: l'apparecchio non funziona.

Possibile causa del problema 1: il modulo batteria (13) è esaurito.

Soluzione del problema 1: controllare lo stato della batteria sul touch screen a LED (B). Se il livello della batteria è basso, caricare il modulo batteria (13).

Problema 2: l'apparecchio non aspira o ha una scarsa potenza di aspirazione.

Possibile causa del problema 2: il contenitore della polvere (14) è pieno.

Soluzione del problema 2: svuotare il contenitore della polvere (14).

Possibile causa del problema 2: la carica della batteria è insufficiente.

Soluzione del problema 2: caricare il modulo batteria (13).

Problema n. 3: perdita di sporco.

Possibile causa del problema n. 3: il contenitore della polvere (14) è pieno.

Soluzione del problema n. 3: svuotare il contenitore della polvere (14).

Possibile causa del problema n. 3: il pulsante di rilascio (F) sul fondo del contenitore della polvere (14) non è bloccato.

Soluzione del problema 3: Assicurarsi che il pulsante di rilascio (F) sia bloccato.

Problema n. 4: l'unità motore (1) non può aspirare quando è collegata alla spazzola per pavimenti (2)

Possibile causa del problema n. 4: il contenitore della polvere (14) è pieno.

Soluzione del problema 4: svuotare il contenitore della polvere (14) e pulire il contenitore della polvere (14) e i filtri (15 e 16).

Soluzione del problema 4: verificare che i fori e il tubo di alluminio (4) non siano ostruiti dallo sporco. Se sono ostruiti, rimuovere lo sporco.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

I. Pulizia dalla polvere - vedere figura 5

Spegnere l'apparecchio e rimuovere il tubo (4). Posizionare l'alloggiamento completo del motore (1) sulla pattumiera o sul sedile della toilette, premere il pulsante di rilascio del contenitore della polvere (F), il contenitore (14) si aprirà dal basso e la polvere cadrà. Inoltre, quando il contenitore della polvere è pieno, l'icona del flusso d'aria (B.II) lampeggia, spegnere l'apparecchio e rimuovere la polvere dal contenitore.

II. Pulizia dei filtri - vedere figura 7

1. I filtri sporchi riducono l'efficienza della pulizia, in quanto la potenza di aspirazione è inferiore. Si raccomanda vivamente di pulire regolarmente il filtro dopo ogni utilizzo. I filtri devono essere smontati prima della pulizia, non versare acqua nel contenitore della polvere (14) per pulire il filtro, in quanto ciò danneggia sicuramente l'unità - vedere figura 8. I filtri si trovano all'interno del contenitore della polvere (14), quindi rimuoverli prima.

D2. Per rimuovere il filtro a rete in acciaio inox (15) e il filtro EPA (16), seguire le figure 7A e 7B. Per sbloccarli, ruotare i filtri in senso antiorario. Il filtro a rete in acciaio inox (15) si trova all'esterno e il filtro EPA (16) all'interno. Entrambi i filtri devono essere rimossi dal contenitore della polvere (14) prima della pulizia.

2.A. Pulizia del filtro a rete in acciaio inox (15)

Dopo aver rimosso il filtro a rete in acciaio inox (15), pulirlo con una spazzola asciutta.

2.B. Pulizia del filtro EPA (16)

Scuotere il filtro EPA (16) per liberarlo dalla polvere, pulirlo con una spazzola asciutta e infine lavarlo con acqua di rubinetto. È importante asciugare completamente il filtro EPA (16) prima di rimontarlo.

2.C. Pulizia del filtro in spugna

Si tratta di un filtro di uscita dell'aria incorporato che non può essere pulito perché non è rimovibile, motivo per cui non è mostrato nei disegni.

3. Per reinstallare entrambi i filtri, seguire le Figure 7C e 7D. Inserire entrambi i filtri nella stessa posizione di prima e ruotare in senso orario per bloccare i filtri nel contenitore della polvere (14).

4. Se il filtro EPA deve essere sostituito, è possibile acquistarne uno presso il rivenditore Hoover, con il codice articolo CR7075.1.

### III. Pulizia della spazzola elettrica WET CLEANER™ (3)

1. Pulire la spazzola (3) con un panno umido e asciugarla accuratamente prima dell'uso.

2. I pad (12) possono essere puliti in lavatrice in acqua a 40 gradi Celsius, utilizzando un detergente uguale a quello per i tessuti.

3. Non utilizzare prodotti chimici caustici per non danneggiare la spazzola (3).

4. Sono inclusi altri 2 pad che consentono di continuare a lavorare mentre si lava o si asciuga un set di altri 2 pad.

5. Per sostituire i tamponi, staccarli dalla superficie della spazzola (3); i tamponi sono fissati con il velcro. Riporre entrambi i pad puliti (12) nello stesso posto prima dell'uso successivo.

6. Se le pastiglie (12) devono essere sostituite, è possibile acquistarle presso il proprio rivenditore Hoover; il numero di articolo è CR7075.2.

### IV. Pulizia del LED DUST SCANNER™ Spazzola elettrica per pavimenti duri (2)

1. Pulire la spazzola per pavimenti (2) con un panno umido e asciugarla accuratamente prima dell'uso.

2. Non utilizzare prodotti chimici caustici per non danneggiare la spazzola per pavimenti (2).

3. Grazie allo speciale design avanzato della testina, la maggior parte dei peli e dei capelli che ruotano sul rullo vengono tagliati dal rullo stesso. Eventuali particelle di sporco o capelli residui devono essere rimossi dal rullo rotante utilizzando la spazzola ausiliaria (10).

4. È incluso un rullo aggiuntivo (11) da sostituire quando il primo non serve più allo scopo.

Il kit nella confezione è composto da:

1. Alloggiamento del motore
2. LED DUST SCANNER™ spazzola elettrica per pavimenti duri
3. WET CLEANER™ spazzola elettrica per mop
4. Tubo in alluminio
5. Alimentazione
6. Spazzola per tappezzeria 2 in 1
7. Bocchetta per fessure per le aree più difficili da raggiungere
8. Supporto a parete per sostenere l'unità con 4 tasselli e 4 viti
9. Gancio per gli accessori
10. Spazzola per la pulizia del rullo
11. Rullo aggiuntivo per la spazzola elettrica LED DUST SCANNER™, larghezza 21,7 cm
12. Set aggiuntivo di spugne per mop - 2 pezzi
13. Batteria supplementare.

### SPECIFICHE TECNICHE

Ingresso: 220-240V ~50-60Hz, CA

Potenza: 190 W

Tensione della batteria: 25,2 V, DC

Tensione di uscita dell'alimentatore: 31V / 0,5A

Capacità della batteria: 2000 mAh, ioni di litio

Capacità del contenitore della polvere: 0,6 litri

Capacità del serbatoio dell'acqua: 150 ml



**Per il rispetto dell'ambiente.** Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani come descritto. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio. L'apparecchio usato deve essere portato in un centro di raccolta e stoccaggio adeguato, in quanto le sostanze pericolose in esso contenute possono costituire un rischio per la salute e l'ambiente. Il marchio sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito nel contenitore dei rifiuti urbani. I rifiuti di apparecchiature elettriche sono rifiuti che contengono sostanze nocive per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Queste sostanze possono contaminare il suolo, l'acqua o l'aria, entrando così nel corpo umano e causando una serie di problemi di salute, come alterazioni della vista, dell'udito e del linguaggio; possono inoltre danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono sui terreni colpiti e di prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute. **Non smaltire l'apparecchiatura nei rifiuti urbani!**

**Servizio** Per l'acquisto di parti di ricambio o per eventuali reclami, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

# Bruksanvisning (SV)

## ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. Anslut endast apparatens strömförsörjning till ett 220-240 V ~ 50/60 Hz-uttag.  
För att öka säkerheten vid användning ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt.
4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är närvarande. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.
5. VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.
6. Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning av strömförsörjningen genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.

7. Sänk INTE ner sladden, kontakten eller hela enheten i vatten eller någon annan vätska. Utsätt inte apparaten för väder och vind (regn, sol etc.) och använd den inte i fuktiga miljöer (badrum, fuktiga husbilar).
8. Kontrollera regelbundet att nätsladden är i gott skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackman för att undvika fara.
9. Använd inte apparaten med skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elektriska stötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.
10. Använd inte apparaten i närheten av lättantändliga material.
11. Nätkabeln får inte komma i kontakt med heta ytor.
12. Lämna inte strömförsörjningen ansluten till vägguttaget utan uppsikt.
13. För att ge ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. En elektriker bör rådfrågas i detta avseende.
14. Låt inte apparatens motordel bli våt.
15. Använd inomhus eller i en bil.
16. Använd inte dammsugaren för att suga upp några ämnen, inklusive brandfarliga ämnen
17. Sug inte upp föremål med vassa kanter (t.ex. glasskärvor).
18. Rikta inte dammsugarens sugrör mot andra människor eller djur.
19. Använd endast tillbehör som är avsedda för denna apparat.
20. Var extra försiktig när du dammsuger i trappor, för din egen säkerhets skull.

21. Blockera inte dammsugarens ventilationsöppningar.
22. Kör inte dammsugaren utan att filtret sitter på plats.
23. Dammsug inte damm eller byggavfall, rester från denna typ av föroreningar gör att garantin omedelbart upphör att gälla.
24. Lämna inte apparaten obevakad under drift.
25. Koppla alltid bort enheten från strömförsörjningen om den lämnas utan uppsikt och innan den fälls ihop, viks ut eller rengörs.
26. Stäng alltid av apparaten med knappen innan du drar ut stickkontakten ur vägguttaget.
27. VARNING: om tvättspetsen trampas på nätsladden från en annan apparat finns det risk för att sladden skadas och att det uppstår kortslutning i det elektriska systemet
28. VARNING: Moppbehållaren kan endast fyllas med vatten, behållarens maximala kapacitet är 150 ml (upp till vattenbehållarens kant)  
VARNING: inga skumbildande medel får tillsättas.
29. VARNING: använd endast den medföljande originalströmadaptern med modell: TYGSDC3100500
30. VARNING: enheten använder ett litiumjonbatteri, 25,2V 2000mAh 50,4Wh. Använd endast originalbatteripaketet.
31. VARNING: Ladda endast batteriet med den laddare som medföljer produkten.
32. VARNING: Förvara batteripaketet utom räckhåll för barn. Batteripaketet får inte värmas upp, öppnas, punkteras, förstöras eller kastas i eld.
33. Gamla urladdade eller använda batterier ska tas ut ur enheten och kasseras eller återvinnas i enlighet med nationella bestämmelser för avfallshantering.

Produktbeskrivning:

1. Motorhus

2. Elektrisk LED DUST  
SCANNER™ borste för  
hårda golv

3. Elektrisk WET  
CLEANER™ moppborste vatteninlopp

3A. Ratt för  
vatteninlopp

|                                                                       |                                         |                          |                                |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|
| 3B. Lock till vattentank                                              | 4. Aluminiumrör                         | 5. Strömförsörjning      | 6. 2in1 borste för klädsel     |
| 7. Spaltmunstycke för svåråtkomliga områden                           | 8. Vägghållare för förvaring av enheten | 9. Hållare för tillbehör | 10. Rengöringsborste för rulle |
| 11. Extra rulle för LED DUST SCANNER™ elektrisk borste - 21,7 cm bred | 12. Extra moppsats - 2 st.              | 13. Laddningsbar modul   | 14. Dammbehållare 0,6 liter    |
| 15. Nätfilter i rostfritt stål                                        | 16. EPA-filter                          |                          |                                |

Komponenter - se bilderna 4 och 5

- |                                     |                                    |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| A. Frigöringsknapp för batteripaket | B. LED-pekskärm                    |
| C. Strömknapp                       | D. Motorhusets frigöringsknapp     |
| E. Aluminiumrörets frigöringsknapp  | F. Dammbehållarens frigöringsknapp |
| G. Väggfästets frigöringsknapp      | H. Laddningsport i motorhuset      |
| J. Laddningsport i väggfäste        |                                    |

Knappar och laddningsportar - se figurerna 3A, 3B och 4 Beskrivning av ikon för LED-pekskärm (B) - se figur 6A-G.  
B.I. Borstsymbol - symbolen tänds kontinuerligt vid normal borstdrift och blinkar när golvborsten eller mopporsten är blockerad.

B.II. Ikon för luftflöde - ikonerna tänds kontinuerligt under normal drift av enheten och blinkar när luftflödet är blockerat. När den blinkar ska du stänga av enheten och ta bort damm från dammbehållaren (14).

B.III. Ikon för batteriladdning - denna ikon tänds kontinuerligt under normal laddningsprocess. När den blinkar är något fel med laddningsprocessen, kontrollera strömförsörjningen (5).

B.IV. Batteriikon - denna ikon tänds kontinuerligt under normal drift. Ikonen består av 4 element. När batteriet är fulladdat syns 4 stabila element, när batteriet är nära att vara urladdat syns endast ett element, när batteriet är helt urladdat slocknar LED-pekskärmen (B). Under laddningen visar ikonerna ett ökande antal element, när batteriet är fulladdat är alla 4 elementen synliga.

B.V. Vit fläktikon - stapeln under ikonerna visar låg, medelhög eller hög sugkraft.

B.VI. AUTO ikon - när den trycks in på pekskärmen blinkar den eftersom AUTO-läget har aktiverats, den aktuella sugeffekten beror på den aktuella mängden damm och smuts som detekteras av dammsensorn, aktiveringen av AUTO-läget indikeras av färgen på ringen på LED-skärmen:

- låg sugeffekt - blå ljusring runt LED-skärmen
- medelhög sugeffekt - röd ljusring runt LED-skärmen
- hög sugkraft - lila ljusring runt LED-displayen

Tryck på AUTO mode på skärmen igen, så slutar den blinka och AUTO mode stängs av.

## FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Apparaten når dig när batteriet är ungefär 50% laddat. När batteriet är helt förbrukat slocknar pekskärmens LED-lampa (B). Ladda enheten till maximal nivå i 4,5-5 timmar. Se avsnittet: ladda enheten för mer information.

Innan du använder apparaten ska du först ta bort stora vassa föremål från golvet, eftersom dessa kan skada apparaten. För inte in brandfarliga ämnen eller vätskor, t.ex. bensin eller cigaretter, i apparaten.

## INSTALLATION

1. Ta bort allt förpackningsmaterial innan monteringen påbörjas. Följ anvisningarna nedan för att montera de exakta tillbehören:

2. Montering av aluminiumröret (4)

Montera ena änden av aluminiumröret (4) på motorhuset (1) med båda elektrokontakterna på plats och tryck in röret tills det hörs ett klick som indikerar att frigöringsknappen (D) har låsts fast korrekt.

3. Montering av golvborste (2) eller elektrisk mopporsten (3)

Montera golvborsten (2) på den andra änden av aluminiumröret (4) genom att lossa knappen (E) på aluminiumröret (4) på samma sätt som beskrivs i steg 2 ovan. Metoden för att montera den elektriska mopporsten (3) är densamma.

4. Montering av spaltmunstycke (7) eller 2-i-1 klädselborste (6)

Sätt in spaltmunstycket (7) i motorhuset (4) och tryck in det tills du hör ett klick, vilket innebär att frigöringsknappen (D) har låsts fast ordentligt. Spaltborsten kan användas för att rengöra springor i soffor, bokhyllor etc. Samma monteringsmetod gäller för klädselborsten (6).

5. Montera väggfästet (8) - se bild 2

Välj en lämplig plats för montering av väggfästet (8). Håll väggfästet (8) i monteringsläget och markera de fyra monteringshålen på väggen med en blyertspenna. Borra sedan två hål i den övre delen och två hål i den nedre delen med en elektrisk bormaskin enligt de gjorda markeringarna. Använd sedan en hammare för att föra in plastpluggarna och skruvarna i hålen.

## LASTNING AV ENHETEN

Se bild 1 för borttagning och montering av batterimodulen (13).

1. Håll batteriets frigöringsknapp (A) intryckt och dra sedan ut hela batterimodulen (13). Batterimodulen (13) kommer att lossna från motorhuset (1).

2. Dra åt batterimodulen (13) tills ett klick hörs, vilket indikerar att batterimodulen (13) är korrekt installerad.

Metoder för laddning:

Laddningsmetod 1 - se bild 3A:

Anslut strömförsörjningen (5) till eluttaget och laddningsporten (H) på motorhuset (1). Under laddningen blinkar batteriindikatorn (B.III) på LED-pekskärmen (B). När batteriet är fulladdat tänds batteriindikatorn (B.III) på LED-pekskärmen (B) kontinuerligt.

Laddningsmetod 2 - se bild 3B:

Det finns en frigöringsknapp (G) på väggfästet (8). Tryck på frigöringsknappen (G) för att montera motorhuset (1) på väggfästet (8). Anslut sedan strömförsörjningen (5) till eluttaget och laddningsporten (J) som finns på sidan av väggfästet (8). Under laddningen blinkar batteriindikatorn (B.III) på LED-pekskärmen (B). När batterimodulen (13) är färdigladdad trycker du på frigöringsknappen (G) igen för att ta bort motorhuset (1).

1. För att uppnå maximal laddningskapacitet måste batterimodulen (13) vara fulladdad innan du använder enheten.

2. Laddningstiden är ca 4-5 timmar.

3. När batterimodulen (13) är fulladdad (efter 4-5 timmar) ska du koppla bort strömförsörjningen (5) från laddningsporten för att förhindra överbelastning.

4. Två laddningsbara moduler medföljer, ladda dem före nästa användning, på så sätt kan du fördubbla drifttiden till över 114 minuter vid dammsugning på låg effekt.

## ANVÄNDA

Maskinen är avsedd för skötsel av hårda golv (porslinsstengods, terrakotta, laminat, parkett) i ett hem på upp till 150 m<sup>2</sup>. Den har 2 funktioner: torr- och våtrengöring av hårda golv enligt beskrivningen nedan.

## TORR DAMMSUGNINGSFUNKTION

1. Montera önskad borste:

- Använd den elektriska borsten LED DUST SCANNER™ (2) för rengöring av hårda golv.

- För svåråtkomliga områden, använd spaltmunstycket (7).

- Använd klädselborsten (6) för att rengöra en soffa eller ett bilsäte.

2. Tryck och håll in strömbrytaren (C) i ca 3 sekunder för att sätta på apparaten. Det avsedda startläget är en hög nivå av sugkraft.

3. MANUELLA LÄGEN - se bilderna 6A, 6B och 6C.

Tryck på den vita fläktikonen (B.V.) på LED-pekskärmen (B) för att justera sugeffekten mellan låg (bild 6A), medelhög (bild 6B) och hög sugeffekt (bild 6C) genom att trycka igen. Strecket under den vita fläkten blir proportionellt längre för medelhög sugeffekt och det längsta för hög sugeffekt.

Genomsnittlig drifttid med ett fulladdat batteri: 57 minuter för låg effekt / 40 minuter för medelhög effekt / 15 minuter för maximal effekt.

4. AUTOMATISKT LÄGE - se bilderna 6D, 6E och 6F.

Om du trycker på AUTO (B.VI.) på LED-pekskärmen (B) aktiveras det automatiska läget. När det automatiska läget är aktiverat blinkar AUTO (B.VI.)-ikonen. Automatikläget är utrustat med en dammsensor som justerar sugkraften efter graden av smuts på ytan för effektiv rengöring. Den aktuella sugeffekten i AUTO-läget visas med färgen på ringen runt LED-skärmen:

AUTO-läge låg sugeffekt - blå ljusring runt LED-skärmen (Bild 6D),

Autoläge med medelhög sugeffekt - röd ljusring runt LED-skärmen (bild 6E),

AUTO-läge hög sugeffekt - lila ljusring runt LED-skärmen (bild 6F),

5. Tryck på strömbrytaren (C) igen för att stänga av enheten.

6. Om LED DUST SCANNER™ elborste för hårda golv (2) och aluminiumröret (4) blir blockerade blinkar borstikon (B.I), enheten har ett säkerhetsprogram som gör att enheten slutar fungera. Borsten kan blockeras på mattor med lång lugg, den är avsedd för hårda golv. Om detta har hänt, ta först bort det igensatta dammet och andra föremål. När borsten och röret är helt rengjorda, slå på apparaten igen och fortsatt arbeta.

## FUNKTION FÖR VÅTRENGÖRING

Den elektriska mopporsten (3) ska inte användas för att rengöra golv som är indränkta i vatten eller andra vätskor. Detta kan orsaka skador på dammsugaren. Den elektriska mopporstens (3) uppgift är att fördela vatten på golvet, inte att suga upp vätska från golvytan.

1. Öppna locket till vattentanken (3B) på den elektriska mopporsten (3) och håll i vattnet. Använd inte skummande rengöringsmedel eller blekmedel på mopporsten.

2. Stäng locket till vattentanken (3B).

3. Montera den elektriska mopporsten (3) på röret (4) genom att släppa knappen (E) och montera sedan röret med borsten på motorhuset (1) genom att släppa knappen (D) i motorhuset.

4. Lås upp vattentillförseln genom att vrida vattentillförselvredet (3A) till det läge som markeras av ikonen med det öppna hänglåset på vattentankens yta. Vatten kommer nu att rinna ut från mitten av de runda brickorna (12).

5. Sätt på dammsugaren genom att trycka och hålla in strömknappen (C) i ca 3 sekunder. Nu börjar de båda rondellerna (12) att rotera och du kan börja våtrengöra ditt hårda golv. Genomsnittlig drifttid med ett fulladdat batteri: 17 minuter.

6. För att stoppa vattenflödet, vrid vatteninloppsrattnen (3A) till det läge som markeras av den stängda hänglåsikonen på vattentankens yta.

## FELSÖKNING

Problem nummer 1: Apparaten fungerar inte.

Möjlig orsak till problem 1: Batterimodulen (13) är urladdad.

Lösning på problem 1: Kontrollera batteristatusen på LED-pekskärmen (B). Om batterinivån är låg, ladda batterimodulen (13).

Problem 2: Apparaten suger inte eller har dålig sugkraft.

Möjlig orsak till problem 2: Dammbehållaren (14) är full.

Lösning på problem 2: Töm dammbehållaren (14).

Möjlig orsak till problem 2: Batteriets effekt är otillräcklig.

Lösning på problem 2: Ladda batterimodulen (13).

Problem #3: Smutsläckage.

Möjlig orsak till problem nr. 3: Dammbehållaren (14) är full.

Lösning på problem 3: Töm dammbehållaren (14).

Möjlig orsak till problem 3: Utlösningsknappen (F) på botten av dammbehållaren (14) är inte låst.

Lösning på problem 3: Kontrollera att frigöringsknappen (F) är låst.

Problem nr 4: Motorenheten (1) kan inte suga när den är ansluten till golvborsten (2)

Möjlig orsak till problem 4: Dammbehållaren (14) är full.

Lösning på problem 4: Töm dammbehållaren (14) och rengör dammbehållaren (14) och filtren (15 och 16).

Lösning på problem 4: Kontrollera att hålen och aluminiumröret (4) inte är igensatta av smuts. Om de är igensatta, avlägsna smutsen.

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

I. Rengöring från damm - se bild 5

Stäng av apparaten och ta bort slangen (4). Placera det kompletta motorhuset (1) över soptunnan eller toalettstolen, tryck på dammbehållarens frigöringsknapp (F), behållaren (14) öppnas nedifrån och dammet faller ned. När dammbehållaren är full blinkar också luftflödessymbolen (B.II), stäng av apparaten och ta bort dammet från dammbehållaren.

II. Rengöring av filtren - se figur 7

1. Smutsiga filter minskar rengöringseffektiviteten eftersom sugkraften blir lägre. Vi rekommenderar starkt att du rengör filtret regelbundet efter varje användning. Filtren ska tas isär före rengöring, håll inte vatten i dammbehållaren (14) för att rengöra filtret, eftersom detta definitivt kommer att skada enheten - se bild 8. Filtren sitter inuti dammbehållaren (14), så ta bort dem först.

D2. För att ta bort det rostfria stålnettfilter (15) och EPA-filtret (16), följ bilderna 7A och 7B. Vrid filtren moturs för att låsa upp dem. Det rostfria nätfilter (15) sitter på utsidan och EPA-filtret (16) sitter på insidan. Båda filtren måste tas bort från dammbehållaren (14) före rengöring.

2.A. Rengöring av det rostfria nätfilter (15)

När du har tagit bort det rostfria nätfiltret (15) ska du rengöra det med en torr borste.

#### 2.B. Rengöring av EPA-filtret (16)

Skaka EPA-filtret (16) fritt från damm, rengör det med en torr borste och skölj det slutligen med kranvatten. Det är viktigt att torka EPA-filtret (16) helt innan det sätts ihop igen.

#### 2.C. Rengöring av svampfiltret

Detta är ett inbyggt luftutloppsfilter som inte kan rengöras eftersom det inte är löstagbart, vilket är anledningen till att det inte visas på ritningarna.

3. För att återmontera båda filtren, följ Figureerna 7C och 7D. Montera båda filtren på samma plats som tidigare och vrid dem medurs för att låsa fast dem i dammbehållaren (14).

4. Om du upptäcker att EPA-filtret behöver bytas ut kan du köpa ett från din dammsugaråterförsäljare, dess artikelnummer är CR7075.1.

#### III. Rengöring av den elektriska mopporsten WET CLEANER™ (3)

1. Torka av mopporsten (3) med en fuktig trasa och torka den noga före användning.

2. Dynorna (12) kan rengöras i tvättmaskinen i 40-gradigt vatten med samma rengöringsmedel som för tyger.

3. Använd inte frätande kemikalier eftersom det kan skada mopporsten (3).

4. Det medföljer 2 extra dynor så att du kan fortsätta arbeta medan du tvättar eller torkar en uppsättning av de andra 2 dynorna.

5. För att byta ut dynorna, dra dem från ytan på mopporsten (3), dynorna är fästa med kardborreband. Placera båda de rena rondellerna (12) på samma ställe före nästa användning.

6. Om du upptäcker att dynorna (12) behöver bytas ut kan du köpa dem från din hoover-återförsäljare, artikelnumret är CR7075.2.

#### IV. Rengöring av LED DUST SCANNER™ Elektrisk borste för hårda golv (2)

1. Torka av golvborsten (2) med en fuktig trasa och torka noga före användning.

2. Använd inte frätande kemikalier eftersom det kan skada golvborsten (2).

3. Tack vare borsthuvudets speciella avancerade design kommer det mesta av hår och hår som roterar på rullen att skäras bort från borstvalsen. Eventuella kvarvarande smutspartiklar eller hår ska avlägsnas från den roterande valsen med hjälp av extraborsten (10).

4. En extra rulle (11) ingår för utbyte när den första inte längre tjänar sitt syfte väl.

Satsen i lådan består av:

1. Motorhus
2. LED DUST SCANNER™ elektrisk borste för hårda golv
3. WET CLEANER™ elektrisk mopporste
4. Aluminiumrör
5. Strömförsörjning
6. 2-i-1 borste för klädsel
7. Spaltnestycke för svåråtkomliga områden
8. Vägghäste för att hålla enheten med 4 väggpluggar och 4 skruvar
9. Hängare för tillbehör
10. Borste för rengöring av rullen
11. Extra rulle för den elektriska borsten LED DUST SCANNER™, 21,7 cm bred
12. Extra uppsättning moppdynor - 2 delar
13. Extra batterienhet.

#### TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Ingång: 220-240V ~50-60Hz, AC

Effekt: 190 W

Batterispänning: 25,2V, DC

Utgångsspänning för strömförsörjning: 31V / 0,5A

Batterikapacitet: 2000 mAh, litiumjon

Kapacitet för dammbehållare: 0,6 liter

Kapacitet för vattentank: 150 ml



**För miljöns skull.** Kartongförpackningar och polyetenpåsar (PE-påsar) ska kastas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ut och lämnas till en separat samlings- och förvaringsanläggning. Den använda apparaten måste lämnas till en lämplig samlings- och förvaringsanläggning, eftersom de farliga ämnen som den innehåller kan utgöra en risk för hälsa och miljö. Märkningen på produkten anger att apparaten inte får kastas i den kommunala avfallsbehållaren. Elavfall är avfall som innehåller ämnen som är skadliga för människor, djur och miljö. Dessa ämnen kan förorena mark, vatten eller luft, och därigenom kan de komma in i människokroppen och leda till ett antal hälsoproblem, såsom nedsatt syn, hörsel, tal, kan också skada njurar, lever och hjärta och orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerförändringar. Konsumtion av växter som växer på de drabbade jordarna och produkter som tillverkas av dem kan leda till ovan nämnda hälsoeffekter. **Kasta inte utrustningen i den kommunala soptunnan!**  
**Service** Om du vill köpa reservdelar eller om du har några klagomål, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

## Ръководство за употреба (BG)

### ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.
3. Свързвайте захранването на уреда само към контакт с напрежение 220-240 V ~ 50/60 Hz.  
За да повишите безопасността на употреба, не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига.
4. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда в присъствието на деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или

познания за уреда, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.

6. Винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след използване на захранването, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте захранващия кабел.

7. НЕ потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и т.н.) и не го използвайте в условия на висока влажност (бани, влажни автокъщи).

8. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

9. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако той е бил изпуснат или повреден по друг начин или не работи правилно. Не поправяйте уреда сами, тъй като съществува опасност от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.

10. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.

11. Захранващият кабел не трябва да се допира до горещи повърхности.

12. Не оставяйте захранващия кабел, включен в контакта, без надзор.

13. За да се осигури допълнителна защита, е препоръчително да се инсталира в електрическата верига устройство за

остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.

14. Не позволявайте на моторната част на уреда да се намокри.

15. Използвайте на закрито или в автомобил.

16. Не използвайте прахосмукачката за събиране на каквито и да било вещества, включително запалими

17. Не изсмуквайте с прахосмукачката предмети с остри ръбове (напр. стъклени парчета).

18. Не насочвайте смукателната тръба на прахосмукачката към други хора или животни.

19. Използвайте само принадлежности, предназначени за този уред.

20. Бъдете особено внимателни, когато прахосмукирате по стълби, за да осигурите безопасността си.

21. Не блокирайте вентилационните отвори на прахосмукачката.

22. Не пускайте прахосмукачката без поставен филтър.

23. Не прахосмучете прах или строителни отпадъци, остатъците от този вид замърсяване незабавно ще анулират гаранцията.

24. Не оставяйте уреда без надзор по време на работа.

25. Винаги изключвайте уреда от електрическото захранване, ако е оставен без надзор, както и преди сгъване, разгъване или почистване.

26. Винаги изключвайте уреда с бутона, преди да извадите щепсела от контакта.

27. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ако накрайникът на пералнята стъпи на захранващия кабел от друг уред, съществува риск от повреждане на кабела и предизвикване на късо съединение в електрическата система

28. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: контейнерът на мопа може да се пълни само с вода, максималната вместимост на контейнера е

150 ml (до ръба на контейнера за вода)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** не могат да се добавят пенообразуващи вещества.

**29. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** използвайте само оригиналния захранващ адаптер, доставен с модела: TYGSDC3100500

**30. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** този уред използва литиево-йонна батерия, 25,2 V 2000 mAh 50,4Wh. Използвайте само оригиналния комплект батерии.

**31. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** зареждайте батерията само с помощта на зарядното устройство, доставено с продукта.

**32. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** съхранявайте акумулаторния блок на място, недостъпно за деца. Батерийният пакет не трябва да се нагрява, отваря, пробива, унищожава или хвърля в огън.

**33.** Старите изтощени или използвани батерии трябва да се извадят от устройството и да се изхвърлят или рециклират в съответствие с националните разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

Описание на продукта:

|                                                                                   |                                                          |                                           |                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Корпус на двигателя                                                            | 2 .електрическа LED DUST SCANNER™ четка за твърди подове | 3. Електрическа четка за моп WET CLEANER™ | 3А. Ръкохватка за подаване на вода |
| 3В. Капак на резервоара за вода                                                   | 4. Алюминиева тръба                                      | 5. Захранване                             | 6. Четка за тапицерия 2в1          |
| 7. Накрайник за гъсталаци за труднодостъпни места                                 | 8.Стенна поставка за съхранение на уреда                 | 9. Държач за аксесоари                    | 10. Четка за почистване на валяка  |
| 11. Допълнителна ролка за електрическата четка LED DUST SCANNER™ - широка 21,7 см | 12. Допълнителен комплект за моп - 2 бр.                 | 13. Модул за презареждане                 | 14. Контейнер за прах 0,6 литра    |
| 15. Мрежест филтър от неръждаема стомана                                          | 16. EPA филтър                                           |                                           |                                    |

Компоненти - вж. фигури 4 и 5

- A. Бутон за освобождаване на акумулаторната батерия

B. LED сензорен екран

C. Бутон за захранване

D. Бутон за освобождаване на корпуса на двигателя

E. Бутон за освобождаване на алуминиевата тръба

F. Бутон за освобождаване на контейнера за прах

G. Бутон за освобождаване на стенната скоба

H. Порт за зареждане в корпуса на двигателя

## J. Отвор за зареждане в стенната скоба

Бутони и портове за зареждане - вжте фигури 3А, 3В и 4 Описание на иконите на светодиодния сензорен екран (В) - вжте фигура 6А-Г.

В.І. Икона "Четка" - иконата свети непрекъснато по време на нормална работа на четката и мига, когато четката за под или четката за mop е блокирана.

В.ІІ. Икона за въздушен поток - иконата свети непрекъснато по време на нормалната работа на уреда и мига, когато въздушният поток е блокиран. Когато мига, изключете уреда и извадете праха от контейнера за прах (14).

В.ІІІ. Икона за зареждане на батерията - тази икона свети непрекъснато по време на нормалния процес на зареждане. Когато мига, нещо не е наред с процеса на зареждане, проверете захранването (5).

В.ІV. Икона на батерията - тази икона свети непрекъснато по време на нормална работа. Иконата се състои от 4 елемента. Когато батерията е напълно заредена, се виждат 4 стабилни елемента, когато батерията е близо до изтощаване, се вижда само един елемент, когато батерията е напълно разредена, светодиодният сензорен екран (В) угасва. По време на зареждане иконата показва нарастващ брой елементи, когато батерията е напълно заредена, се виждат всичките 4 елемента.

В.У. Икона на бял вентилатор - лентата под иконата показва ниска, средна или висока мощност на засмукване.

В.УІ. Икона AUTO - при натискане на сензорния панел тя мига, тъй като е активиран режим AUTO, текущата мощност на засмукване зависи от текущото количество прах и мръсотия, засечени от сензора за прах, активирането на режим AUTO се показва от цвета на пръстена на LED екрана:

- ниска мощност на засмукване - син светлинен пръстен около LED екрана

- средна мощност на засмукване - червен светлинен пръстен около LED екрана

- висока смукателна мощност - лилав светлинен пръстен около LED дисплея

Натиснете отново AUTO mode (Автоматичен режим) на екрана, той ще спре да мига, AUTO mode (Автоматичен режим) ще бъде изключен.

## ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

Устройството ще достигне до вас, когато батерията е заредена приблизително на 50%. Когато батерията е напълно изтощена, светодиодът на сензорния екран (В) ще изгасне. Заредете устройството до максималното му ниво в продължение на 4,5-5 часа. За подробности вжте раздела: Зареждане на устройството.

Преди да използвате устройството, първо отстранете големите остри предмети от пода, тъй като те могат да повредят устройството.

Не вкарвайте в уреда запалими вещества или каквито и да било течности, като бензин или цигари.

## ИНСТАЛИРАНЕ

1. Отстранете всички опаковъчни материали, преди да започнете монтажа. Следвайте инструкциите по-долу, за да сглобите точните принадлежности:

2. Сглобяване на алуминиевата тръба (4)

Прикрепете единия край на алуминиевата тръба (4) към корпуса на двигателя (1), като поставите на място двата електросъединителя, и натиснете, докато чуete щракване, което показва, че бутонът за освобождаване (D) е правилно заключен на място.

3. Монтиране на четката за под (2) или четката за електрически mop (3)

Прикрепете четката за под (2) към другия край на алуминиевата тръба (4), като освободите бутон (E) на алуминиевата тръба (4) по същия начин, както е описано в стъпка 2 по-горе. Методът за монтиране на електрическата четка за mop (3) е същият.

4. Монтиране на дюза за процеци (7) или четка за тапицерия 2 в 1 (6)

Поставете накрайника за процеци (7) в корпуса на двигателя (4) и го натиснете, докато чуete щракване, което означава, че бутонът за освобождаване (D) е правилно заключен. Четката за пукнатини може да се използва за почистване на пукнатини в дивани, рафтове за книги и др. Същият метод на сглобяване се прилага и за четката за тапицерия (6).

5. Монтиране на стенната скоба (8) - вж. фигура 2

Изберете подходящо място за монтиране на стенната скоба (8). Като държите стенната конзола (8) в монтажната позиция, отбележете с молив четирите монтажни отвора на стената. След това, в съответствие с направените маркировки, пробийте два отвора в горната част и два отвора в долната част с електрическа бормашина. След това използвайте чук, за да поставите пластмасовите дюбели и винтове в отворите.

## ЗАРЕЖДАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Вижте фигура 1 за демонтирането и монтирането на акумулаторния модул (13).

1. Издърпайте и задръжте бутона за освобождаване на батерията (А), след което извадете целия модул на батерията (13). Батерийният модул (13) ще се отдели от корпуса на двигателя (1).
2. Затегнете модула на батерията (13), докато се чуе щракване, което показва, че модулът на батерията (13) е правилно монтиран.

Методи за зареждане:

Метод на зареждане 1 - вж. фигура 3А:

Свържете захранващия блок (5) към електрическия контакт и порта за зареждане (Н) на корпуса на двигателя (1). По време на зареждането индикаторът за батерията (В.Ш) мига на светодиодния сензорен екран (В). При пълно зареждане индикаторът за батерията (В.Ш) на светодиодния сензорен екран (В) ще свети непрекъснато. Метод на зареждане 2 - погледнете фигура 3В:

Върху стенната скоба (8) има бутон за освобождаване (G). Натиснете бутона за освобождаване (G), за да монтирате корпуса на двигателя (1) върху стенната скоба (8). След това свържете захранващия блок (5) към контакта и порта за зареждане (J), разположени отстрани на стенната конзола (8). По време на зареждането индикаторът за батерията (В.Ш) мига на светодиодния сензорен екран (В). Когато зареждането на модула на батерията (13) приключи, натиснете отново бутона за освобождаване (G), за да извадите корпуса на двигателя (1).

1. За да се постигне максимален капацитет на зареждане, батерийният модул (13) трябва да бъде напълно зареден, преди да използвате този уред.
2. Времето за зареждане е приблизително 4-5 часа.
3. Когато акумулаторният модул (13) е напълно зареден (след 4-5 часа), изключете захранващия блок (5) от порта за зареждане, за да предотвратите претоварване.
4. Включени са два акумулаторни модула, заредете ги преди следващата употреба, така можете да удвоите времето за работа до над 114 минути при прахосмукиране с ниска мощност.

## ИЗПОЛЗВАЙТЕ

Машината е предназначена за грижа за твърди подове (гранитогрес, теракота, ламинат, паркет) в дом с площ до 150 m<sup>2</sup>. Тя има 2 функции: сухо и мокро почистване на твърди подове, както е описано по-долу.

## ФУНКЦИЯ ЗА СУХО ПОЧИСТВАНЕ

1. Монтирайте желаната четка:

- Използвайте електрическата четка LED DUST SCANNER™ (2) за почистване на твърди подове.

- За труднодостъпни места използвайте дюзата за почистване на процепи (7).

- Използвайте четката за тапицерия (6), за да почистите дивана или седалката на автомобила.

2. Натиснете и задръжте бутона за включване (C) за около 3 секунди, за да включите уреда. Предвиденият режим на стартиране е с високо ниво на засмукваща мощност.

3. РЕЖИМИ НА РЪЧНО ПОЧИСТВАНЕ - погледнете фигури 6A, 6B и 6C.

Докоснете бялата икона на вентилатора (Б.В.) на светодиодния сензорен екран (В), за да регулирате мощността на засмукване между ниска (фигура 6A), средна (фигура 6B) и висока мощност на засмукване (фигура 6C), като натиснете отново. Лентата под белия вентилатор ще стане пропорционално по-дълга за средната смукателна мощност и най-дълга за високата смукателна мощност.

Средно време за работа с една напълно заредена батерия: 57 минути за ниска мощност / 40 минути за средна мощност / 15 минути за максимална мощност.

4. АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ - вижте фигури 6D, 6E и 6F.

Докосването на иконата AUTO (Б.В.) на светодиодния сензорен екран (В) активира автоматичния режим.

Когато автоматичният режим е активиран, иконата AUTO (Б.В.) мига. Автоматичният режим е оборудван със сензор за прах, който регулира мощността на засмукване в зависимост от степента на замърсяване на повърхността за ефективно почистване. Текущата мощност на засмукване в режим AUTO се показва чрез цвета на пръстена около LED екрана:

Режим AUTO ниска мощност на засмукване - син светлинен пръстен около LED екрана (Фигура 6D),

Средна мощност на засмукване в режим AUTO - червен светлинен пръстен около LED екрана (Фигура 6E),

Режим AUTO с висока мощност на засмукване - лилав светлинен пръстен около LED екрана (Фигура 6F),

5. Натиснете отново бутона за захранване (C), за да изключите уреда.

6. Ако LED DUST SCANNER™ електрическата четка за твърди подове (2) и алуминиевата тръба (4) се запушат, иконата на четката (Б.1) ще мига, уредът има програма за безопасност, която води до спиране на работата на уреда. Четката може да блокира при килими с дълъг косъм, тя е предназначена за твърди подове. Ако това се е случило, първо отстранете запушения прах и други предмети. След като четката и тръбата са

напълно почистени, включете уреда отново и продължете да работите.

## ФУНКЦИЯ ЗА МОКРО ПОЧИСТВАНЕ

Четката на електрическия mop (3) не трябва да се използва за почистване на подове, напоени с вода или други течности. Това ще доведе до повреда на прахосмукачката. Ролята на електрическата четка за mop (3) е да разпръсква вода върху пода, а не да извлича течност от повърхността на пода.

1. Отворете капака на резервоара за вода (3B) на електрическата четка за mop (3) и налейте вода. Не използвайте пенообразуващи почистващи препарати или белина върху четката за mop.

2. Затворете капака на резервоара за вода (3B).

3. Монтирайте електрическата четка за mop (3) към тръбата (4), като освободите бутона (E), след което монтирайте тръбата с четката към корпуса на двигателя (1), като освободите бутона (D) в корпуса на двигателя.

4. Отключете подаването на вода, като завъртите копчето за подаване на вода (3A) до положението, отбелязано с иконата на отворен катинар върху повърхността на резервоара за вода. Сега водата ще изтече от центъра на кръглите шайби (12).

5. Включете прахосмукачката, като натиснете и задържите бутона за включване (C) за около 3 секунди. Сега двете подложки (12) ще започнат да се въртят, можете да започнете мокрото почистване на твърдия под. Средно време за работа с една напълно заредена батерия: 17 минути.

6. За да спрете водния поток, завъртете копчето за подаване на вода (3A) до позицията, обозначена със символа на затворен катинар на повърхността на резервоара за вода.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем № 1: Уредът не работи.

Възможна причина за проблем № 1: Батерийният модул (13) е изтощен.

Решение на проблем № 1: Проверете състоянието на батерията на светодиодния сензорен екран (B). Ако нивото на батерията е ниско, заредете модула на батерията (13).

Проблем 2: Уредът не вакуумира или има слаба сила на засмукване.

Възможна причина за проблем 2: Контейнерът за прах (14) е пълен.

Решение на проблем 2: Изпразнете контейнера за прах (14).

Възможна причина за проблем 2: Захранването на батерията е недостатъчно.

Решение на проблем 2: Заредете акумулаторния модул (13).

Проблем № 3: Изтичане на мръсотия.

Възможна причина за проблем № 3: Контейнерът за прах (14) е пълен.

Решение на проблем № 3: Изпразнете контейнера за прах (14).

Възможна причина за проблем № 3: Бутонът за освобождаване (F) на дъното на контейнера за прах (14) не е заключен.

Решение на проблем 3: Уверете се, че бутонът за освобождаване (F) е заключен.

Проблем № 4: Моторният блок (1) не може да засмуква, когато е свързан към четката за под (2)

Възможна причина за проблем № 4: Контейнерът за прах (14) е пълен.

Решение на проблем № 4: Изпразнете контейнера за прах (14) и почистете контейнера за прах (14) и филтрите (15 и 16).

Решение на проблем 4: Уверете се, че отворите и алуминиевата тръба (4) не са блокирани от мръсотия. Ако са блокирани, отстранете мръсотията.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

I. Почистване от прах - вж. фигура 5

Изключете уреда и извадете тръбата (4). Поставете целия корпус на двигателя (1) върху кофата за боклук или тоалетната чиния, натиснете бутона за освобождаване на контейнера за прах (F), контейнерът (14) ще се отвори отдолу и прахът ще падне. Също така, когато контейнерът за прах е пълен, иконата за въздушен поток (B.II) мига, изключете уреда и извадете праха от контейнера за прах.

II. Почистване на филтрите - вж. фигура 7

1. Замърсените филтри ще намалят ефективността на почистването, тъй като засмукващата мощност ще бъде по-ниска. Силно се препоръчва филтърът да се почиства редовно след всяка употреба. Филтрите трябва да бъдат разглобени преди почистване, не наливаше вода в контейнера за прах (14), за да почистите филтъра, тъй като това със сигурност ще повреди уреда - вж. фигура 8. Филтрите са вътре в контейнера за прах (14), затова първо ги извадете.

D2. За да отстраните мрежестия филтър от неръждаема стомана (15) и ЕРА филтъра (16), следвайте фигури 7A и 7B. За да ги отключите, завъртете филтрите обратно на часовниковата стрелка. Мрежестият филтър от

неръждаема стомана (15) е от външната страна, а ЕРА филтърът (16) е от вътрешната страна. И двата филтъра трябва да се извадят от контейнера за прах (14) преди почистване.

2.А. Почистване на мрежестия филтър от неръждаема стомана (15)

След като извадите мрежестия филтър от неръждаема стомана (15), го почистете със суха четка.

2.Б. Почистване на ЕРА филтъра (16)

Изтръскайте ЕРА филтъра (16) от прах, почистете го със суха четка и накрая го измийте с чешмяна вода.

Важно е да подсушите напълно ЕРА филтъра (16), преди да го сглобите отново.

2.С. Почистване на гъбения филтър

Това е вграден филтър на изхода на въздуха, който не може да се почиства поради факта, че не може да се сваля, поради което не е показан на чертежите.

3. За да монтирате отново и двата филтъра, следвайте инструкциите от фигури 7С и 7D. Поставете двата филтъра на същото място, както преди, и завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да застопорите филтрите обратно в контейнера за прах (14).

4. Ако установите, че ЕРА филтърът се нуждае от подмяна, можете да закупите такъв от вашия търговец на прахосмукачки, като неговият артикулен номер е CR7075.1.

III. Почистване на четката на електрическия mop WET CLEANER™ (3)

1. Избършете четката на моп (3) с влажна кърпа, подсушете я добре преди употреба.

2. Подложките (12) могат да се почистват в перална машина във вода при 40 градуса по Целзий, като се използва препарат, същият като за тъкани.

3. Не използвайте разяждащи химикали, тъй като това може да повреди четката за mop (3).

4. В комплекта са включени допълнителни 2 подложки, които ви позволяват да продължите да работите, докато перете или сушите един комплект от другите 2 подложки.

5. За да смените подложките, издърпайте ги от повърхността на четката за mop (3), подложките са прикрепени с велкро. Поставете двете чисти подложки (12) на същото място преди следващата употреба.

6. Ако установите, че подложките (12) се нуждаят от подмяна, можете да ги закупите от вашия търговец на прахосмукачки, номерът на артикула е CR7075.2.

IV. Почистване на електрическата четка LED DUST SCANNER™ за твърди подове (2)

1. Избършете четката за твърди подове (2) с влажна кърпа, подсушете я добре преди употреба.

2. Не използвайте разяждащи химикали, тъй като това може да повреди четката за под (2).

3. Благодарение на специалния усъвършенстван дизайн на главата на четката, по-голямата част от въртящите се върху ролката косми и косми ще бъдат отрязани от ролката на четката. Всички останали частици мръсотия или косми трябва да се отстранят от въртящата се ролка с помощта на спомагателната четка (10).

4. В комплекта е включена допълнителна ролка (11) за подмяна, когато първата вече не изпълнява добре предназначението си.

Комплектът в кутията се състои от:

1. Корпус на двигателя

2. LED DUST SCANNER™ електрическа четка за твърди подове

3. WET CLEANER™ електрическа четка за mop

4. Алюминиева тръба

5. Захранване

6. Четка за тапицери 2 в 1

7. Накрайник за гъсталаци за труднодостъпни места

8. Стенна скоба за закрепване на уреда с 4 дюбела и 4 винта

9. Закачалка за аксесоари

10. Четка за почистване на валяка

11. Допълнителна ролка за електрическата четка LED DUST SCANNER™, широка 21,7 см

12. Допълнителен комплект подложки за mop - 2 броя

13. Допълнителна батерия.

## ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Вход: 220-240V ~50-60Hz, AC

Мощност: 190 W

Напрежение на батерията: 25,2 V, DC

Изходно напрежение на захранването: 31V / 0,5A

Капацитет на батерията: 2000 mAh, литиево-йонна

Капацитет на контейнера за прах: 0,6 литра

Капацитет на резервоара за вода: 150 мл



**В името на околната среда.** Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в подходящите контейнери за разделно събиране на битови отпадъци според описанието им. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят отделно в съоръжение за събиране и съхранение. Използваният уред трябва да се предаде в подходящо съоръжение за събиране и съхранение, тъй като съдържащите се в него опасни вещества могат да представляват риск за здравето и околната среда. Маркировката върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля в контейнера за битови отпадъци. Отпадъците от електрическо оборудване са отпадъци, които съдържат вещества, вредни за хората, животните и околната среда. Тези вещества могат да замърсят почвата, водата или въздуха, а чрез това могат да попаднат в човешкия организъм и да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушено зрение, слух, говор, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови изменения. Консумацията на растения, растящи върху засегнатите почви, и на продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите последици за здравето. **Не изхвърляйте оборудването в контейнера за битови отпадъци!**

**Сервиз** Ако желаете да закупите резервни части или имате някакви оплаквания, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

## Brugsanvisning (DA)

### GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG REFERENCE

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.

2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.

3. Tilslut kun apparatets strømforsyning til en stikkontakt på 220-240 V ~ 50/60 Hz.

For at øge sikkerheden ved brug må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.

4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn til stede. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.

5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke

lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.

6. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug af strømforsyningen ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.

7. Nedsæk IKKE ledningen, stikket eller hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.), og brug det ikke under fugtige forhold (badeværelser, fugtige autocampere).

8. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en specialiseret reparatør for at undgå fare.

9. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke selv apparatet, da der er risiko for elektrisk stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.

10. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.

11. Netledningen må ikke komme i berøring med varme overflader.

12. Lad ikke strømforsyningen være tilsluttet stikkontakten uden opsyn.

13. For at give yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominal fejlstrøm

der ikke overstiger 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.

14. Lad ikke apparatets motordel blive våd.

15. Brug indendørs eller i en bil.

16. Brug ikke støvsugeren til at opsamle stoffer, herunder brandfarlige stoffer

17. Støvsug ikke skarpkantede genstande (f.eks. glasskår).
18. Ret ikke støvsugerens sugerør mod andre mennesker eller dyr.
19. Brug kun tilbehør, der er beregnet til dette apparat.
20. Vær ekstra forsigtig, når du støvsuger op ad trapper, for din egen sikkerheds skyld.
21. Bloker ikke støvsugerens ventilationsåbninger.
22. Lad ikke støvsugeren køre uden filteret på plads.
23. Støvsug ikke støv eller byggeaffald, rester fra denne type forurening vil straks gøre garantien ugyldig.
24. Efterlad ikke apparatet uden opsyn under drift.
25. Afbryd altid enheden fra strømforsyningen, hvis den efterlades uden opsyn, og før den foldes sammen, foldes ud eller rengøres.
26. Sluk altid for apparatet med knappen, før du tager stikket ud af stikkontakten.
27. ADVARSEL: Hvis vaskespidsen trædes på netledningen fra et andet apparat, er der risiko for at beskadige ledningen og forårsage en kortslutning i det elektriske system
28. ADVARSEL: Moppebeholderen kan kun fyldes med vand, beholderens maksimale kapacitet er 150 ml (op til kanten af vandbeholderen)  
ADVARSEL: Der må ikke tilsættes skummende midler.
29. ADVARSEL: Brug kun den originale medfølgende strømadapter med model: TYGSDC3100500
30. ADVARSEL: Denne enhed bruger et litium-ion-batteri, 25,2V 2000mAh 50,4Wh. Brug kun den originale batteripakke.
31. ADVARSEL: Oplad kun batteriet med den oplader, der følger med produktet.
32. ADVARSEL: Opbevar batteripakken utilgængeligt for børn. Batteripakken må ikke opvarmes, åbnes, punkteres, ødelægges eller kastes i ilden.
33. Gamle, afladene eller brugte batterier skal tages ud af enheden og bortskaffes eller genbruges i overensstemmelse med de nationale regler for bortskaffelse af affald.

## Produktbeskrivelse:

|                                                                        |                                                       |                                       |                                |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Motorhus                                                            | 2. elektrisk LED DUST SCANNER™ børste til hårde gulve | 3. Elektrisk WET CLEANER™ moppebørste | 3A. Knap til vandindtag        |
| 3B. Dæksel til vandtank                                                | 4. Aluminiumsrør                                      | 5. Strømforsyning                     | 6. 2-i-1-børste til polstring  |
| 7. Sprækkemundstykke til svært tilgængelige områder                    | 8. Vægholder til opbevaring af apparatet              | 9. Holder til tilbehør                | 10. Rengøringsbørste til rulle |
| 11. Ekstra rulle til LED DUST SCANNER™ elektrisk børste - 21,7 cm bred | 12. Ekstra moppesæt - 2 stk.                          | 13. Genopladeligt modul               | 14. Støvbeholder 0,6 liter     |
| 15. Netfilter i rustfrit stål                                          | 16. EPA-filter                                        |                                       |                                |

## Komponenter - se figur 4 og 5

|                                  |                                 |
|----------------------------------|---------------------------------|
| A. Udløserknap til batteripakke  | B. LED-berøringsskærm           |
| C. Tænd/sluk-knap                | D. Udløserknap til motorhus     |
| E. Udløserknap til aluminiumsrør | F. Udløserknap til støvbeholder |
| G. Udløserknap til vægbeslag     | H. Opladningsport i motorhuset  |
| J. Opladningsport i vægbeslag    |                                 |

Knapper og opladningsporte - se figur 3A, 3B og 4 Beskrivelse af ikonerne på LED-berøringsskærmen (B) - se figur 6A-G.

B.I. Børsteikon - ikonet lyser konstant under normal børstedrift og blinker, når gulvbørsten eller moppebørsten er blokeret.

B.II. Luftstrømsikon - ikonet lyser konstant under normal drift af enheden og blinker, når luftstrømmen er blokeret. Når det blinker, skal du slukke for enheden og fjerne støv fra støvbeholderen (14).

B.III. Batteriopladningsikon - dette ikon lyser konstant under den normale opladningsproces. Når det blinker, er der noget galt med opladningsprocessen, kontroller strømforsyningen (5).

B.IV. Batteriikon - dette ikon lyser konstant under normal drift. Ikonet består af 4 elementer. Når batteriet er fuldt opladet, er 4 stabile elementer synlige, når batteriet er tæt på at være afladet, er kun ét element synligt, og når batteriet er helt afladet, slukkes LED-berøringsskærmen (B). Under opladning viser ikonet et stigende antal elementer, og når batteriet er fuldt opladet, er alle 4 elementer synlige.

B.V. Hvidt blæserikon - bjælken under ikonet viser lav, middel eller høj sugeevne.

B.VI. AUTO ikon - når der trykkes på det på berøringspanelet, blinker det, fordi AUTO-tilstand er aktiveret, den aktuelle sugestykke afhænger af den aktuelle mængde støv og snavs, der registreres af støvsensoren, aktivering af AUTO-tilstand angives med farven på ringen på LED-skærmen:

- lav sugestykke - blå lysring omkring LED-skærmen

- middel sugestykke - rød lysring omkring LED-skærmen

- høj sugeevne - lilla lysring omkring LED-skærmen

Tryk på AUTO-tilstand på skærmen igen, så holder den op med at blinke, og AUTO-tilstand slukkes.

## FØR FØRSTE BRUG

Enheden når frem til dig, når batteriet er ca. 50 % opladet. Når batteriet er helt opbrugt, slukker touchskærmens LED (B). Oplad enheden til det maksimale niveau i 4,5-5 timer. Se afsnittet: Opladning af enheden for detaljer.

Før du bruger enheden, skal du først fjerne store, skarpe genstande fra gulvet, da de kan beskadige enheden.

Træk ikke brændbare stoffer eller væsker som f.eks. benzin eller cigaretter ind i apparatet.

## INSTALLATION

1. Fjern alt emballagemateriale, før du begynder at samle apparatet. Følg instruktionerne nedenfor for at samle det

nøjagtige tilbehør:

## 2. Montering af aluminiumsrøret (4)

Sæt den ene ende af aluminiumsrøret (4) fast på motorhuset (1), sæt begge elektrostik på plads, og skub det ind, indtil du hører et klik, der indikerer, at udløserknappen (D) er låst korrekt på plads.

## 3. Montering af gulvbørste (2) eller elektrisk moppebørste (3)

Sæt gulvbørsten (2) på den anden ende af aluminiumsrøret (4) ved at frigøre knappen (E) på aluminiumsrøret (4) på samme måde som beskrevet i trin 2 ovenfor. Metoden til at montere den elektriske moppebørste (3) er den samme.

## 4. Montering af sprækkemundstykke (7) eller 2-i-1-møbelbørste (6)

Sæt fugemundstykket (7) i motorhuset (4), og skub det ind, indtil du hører et klik, hvilket betyder, at udløserknappen (D) er låst korrekt. Spaltebørsten kan bruges til at rengøre sprækker i sofaer, bogreoler osv. Den samme monteringsmetode gælder for møbelbørsten (6).

## 5. Montering af vægbeslaget (8) - se figur 2

Vælg et passende sted til montering af vægbeslaget (8). Hold vægbeslaget (8) i monteringspositionen, og marker de fire monteringshuller på væggen med en blyant. Bør derefter to huller i den øverste del og to huller i den nederste del med en elektrisk boremaskine i henhold til mærkerne. Brug derefter en hammer til at sætte plastdyvlerne og skrueerne i hullerne.

## ILÆGNING AF ENHEDEN

Se figur 1 for afmontering og montering af batterimodulet (13).

1. Træk og hold i batteriets udløserknop (A), og træk derefter hele batterimodulet (13) ud. Batterimodulet (13) løsnes fra motorhuset (1).

2. Stram batterimodulet (13), indtil der høres et klik, som indikerer, at batterimodulet (13) er korrekt installeret.

## Opladningsmetoder:

### Opladningsmetode 1 - se figur 3A:

Tilslut strømforsyningen (5) til stikkontakten og opladningsporten (H) på motorhuset (1). Under opladningen blinker batteriindikatoren (B.III) på LED-berøringsskærmen (B). Når batteriet er fuldt opladet, lyser batteriindikatoren (B.III) på LED-berøringsskærmen (B) konstant.

### Opladningsmetode 2 - se figur 3B:

Der er en udløserknop (G) på vægbeslaget (8). Tryk på udløserknappen (G) for at montere motorhuset (1) på vægbeslaget (8). Tilslut derefter strømforsyningen (5) til strømstikket og opladningsporten (J), der er placeret på siden af vægbeslaget (8). Under opladningen blinker batteriindikatoren (B.III) på LED-berøringsskærmen (B). Når batterimodulet (13) er færdigopladet, skal du trykke på udløserknappen (G) igen for at fjerne motorhuset (1).

1. For at opnå maksimal opladningskapacitet skal batterimodulet (13) være fuldt opladet, før du bruger denne enhed.

2. Opladningstiden er ca. 4-5 timer.

3. Når batterimodulet (13) er fuldt opladet (efter 4-5 timer), skal strømforsyningen (5) kobles fra opladningsporten for at forhindre overbelastning.

4. Der medfølger to genopladelige moduler, oplad dem før næste brug, så du kan fordoble driftstiden til over 114 minutter, når du støvsuger ved lav effekt.

## BRUG

Maskinen er designet til pleje af hårde gulve (porcelænsstentøj, terrakotta, laminat, parket) i et hjem på op til 150 m<sup>2</sup>. Den har 2 funktioner: tør og våd rengøring af hårde gulve som beskrevet nedenfor.

## TØRSTØVSUGERFUNKTION

### 1. Monter den ønskede børste:

- Brug den elektriske LED DUST SCANNER™-børste (2) til at rengøre hårde gulve.

- Brug sprækkemundstykket (7) til svært tilgængelige områder.

- Brug polsterbørsten (6) til at rengøre en sofa eller et bilsæde.

2. Tryk på tænd/sluk-knappen (C) og hold den nede i ca. 3 sekunder for at tænde for apparatet. Den designede opstartstilstand er et højt niveau af sugestyrke.

### 3. MANUELLE TILSTANDE - se figur 6A, 6B og 6C.

Tryk på det hvide blæserikon (B.V.) på LED-berøringsskærmen (B) for at justere sugestyrken mellem lav (figur 6A), medium (figur 6B) og høj sugestyrke (figur 6C) ved at trykke igen. Stregen under den hvide ventilator bliver proportionalt længere for middel sugestyrke og længst for høj sugestyrke.

Gennemsnitlig driftstid på et fuldt opladet batteri: 57 minutter for lav effekt / 40 minutter for middel effekt / 15 minutter for maksimal effekt.

### 4. AUTOMATISK TILSTAND - se figur 6D, 6E og 6F.

Når du trykker på ikonet AUTO (B.VI.) på LED-berøringsskærmen (B), aktiveres den automatiske tilstand. Når den automatiske tilstand er aktiveret, blinker AUTO (B.VI.)-ikonet. Automatisk tilstand er udstyret med en støvsensor, der justerer sugestyrken i forhold til graden af snavs på overfladen for at opnå effektiv rengøring. Den aktuelle sugestyrke i AUTO-tilstand vises med farven på ringen rundt om LED-skærmen:

AUTO-tilstand lav sugestyrke - blå lysring omkring LED-skærmen (figur 6D),

AUTO-tilstand middel sugestyrke - rød lysring omkring LED-skærmen (figur 6E),

AUTO-tilstand med høj sugestyrke - lilla lysring omkring LED-skærmen (figur 6F),

5. Tryk på tænd/sluk-knappen (C) igen for at slukke for enheden.

6. Hvis den elektriske LED DUST SCANNER™-børste til hårde gulve (2) og aluminiumsrøret (4) blokeres, vil børsteikonet (B.I) blinke, og enheden har et sikkerhedsprogram, der får enheden til at stoppe med at fungere. Børsten kan blokere på tæpper med lang luv, den er designet til hårde gulve. Hvis dette er sket, skal du først fjerne det tilstoppede støv og andre genstande. Når børsten og røret er helt rengjort, skal du tænde for apparatet igen og fortsætte med at arbejde.

## VÅD RENGØRINGSFUNKTION

Den elektriske moppebørste (3) må ikke bruges til at rengøre gulve, der er gennemblødt af vand eller andre væsker. Det vil beskadige støvsugeren. Den elektriske moppebørste (3) har til opgave at fordele vand på gulvet, ikke at sugе væske op fra gulvets overflade.

1. Åbn låget til vandtanken (3B) på den elektriske moppebørste (3), og hæld vandet i. Brug ikke skummende rengøringsmidler eller blegemiddel på moppebørsten.

2. Luk låget til vandtanken (3B).

3. Sæt den elektriske moppebørste (3) på røret (4) ved at løsne knappen (E), og sæt derefter røret med børsten på motorhuset (1) ved at løsne knappen (D) i motorhuset.

4. Lås vandtilførslen op ved at dreje vandtilførselsknappen (3A) til den position, der er markeret med det åbne hængelåsikon på overfladen af vandtanken. Vandet vil nu løbe ud fra midten af de runde skiver (12).

5. Tænd for støvsugeren ved at trykke på tænd/sluk-knappen (C) og holde den nede i ca. 3 sekunder. Nu begynder begge puder (12) at rotere, og du kan begynde at vådrense dit hårde gulv. Gennemsnitlig driftstid på et fuldt opladet batteri: 17 minutter.

6. For at stoppe vandgennemstrømningen skal du dreje vandtilførselsknappen (3A) til den position, der er markeret med det lukkede hængelåsikon på overfladen af vandtanken.

## FEJLFINDING

Problem nummer 1: Apparatet virker ikke.

Mulig årsag til problem 1: Batterimodul (13) er opbrugt.

Løsning på problem 1: Kontrollér batteristatus på LED-berøringsskærmen (B). Hvis batteriniveauet er lavt, skal du oplade batterimodul (13).

Problem 2: Apparatet støvsuger ikke eller har dårlig sugeevne.

Mulig årsag til problem 2: Støvbeholderen (14) er fuld.

Løsning på problem 2: Tøm støvbeholderen (14).

Mulig årsag til problem 2: Batteristrømmen er utilstrækkelig.

Løsning på problem 2: Oplad batterimodul (13).

Problem 3: Lækage af snavs.

Mulig årsag til problem nr. 3: Støvbeholderen (14) er fuld.

Løsning på problem 3: Tøm støvbeholderen (14).

Mulig årsag til problem 3: Udløserknappen (F) i bunden af støvbeholderen (14) er ikke låst.

Løsning på problem 3: Sørg for, at udløserknappen (F) er låst.

Problem nr. 4: Motorenheden (1) kan ikke suge, når den er tilsluttet gulvbørsten (2)

Mulig årsag til problem 4: Støvbeholderen (14) er fuld.

Løsning på problem 4: Tøm støvbeholderen (14), og rengør støvbeholderen (14) og filtrene (15 og 16).

Løsning på problem 4: Sørg for, at hullerne og aluminiumsrøret (4) ikke er blokeret af snavs. Hvis de er blokeret, skal du fjerne snavset.

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

I. Rengøring for støv - se figur 5

Sluk for apparatet, og fjern slangen (4). Placer hele motorhuset (1) over skraldespanden eller toiletsædet, tryk på støvbeholderens udløserknap (F), beholderen (14) åbner sig fra bunden, og støvet falder ned. Når støvbeholderen er fuld, blinker luftstrømsikonet (B.II), sluk for apparatet, og fjern støvet fra støvbeholderen.

II. Rengøring af filtre - se figur 7

1. Beskidte filtre reducerer rengøringseffektiviteten, da sugeeffekten bliver lavere. Det anbefales kraftigt at rengøre filteret regelmæssigt efter hver brug. Filtrene skal skilles ad før rengøring, og der må ikke hældes vand i støvbeholderen (14) for at rengøre filteret, da det helt sikkert vil beskadige enheden - se figur 8. Filtrene sidder inde i støvbeholderen (14), så fjern dem først.

D2. Følg figur 7A og 7B for at fjerne netfilteret i rustfrit stål (15) og EPA-filteret (16). Drej filtrene mod uret for at låse dem op. Netfilteret i rustfrit stål (15) sidder på ydersiden, og EPA-filteret (16) sidder på indersiden. Begge filtre skal fjernes fra støvbeholderen (14) før rengøring.

2.A. Rengøring af netfilteret i rustfrit stål (15)

Når du har fjernet netfilteret i rustfrit stål (15), skal du rengøre det med en tør børste.

2.B. Rengøring af EPA-filteret (16)

Ryst EPA-filteret (16) fri for støv, rengør det med en tør børste, og vask det til sidst med postevand. Det er vigtigt at tørre EPA-filteret (16) helt, før det samles igen.

2.C. Rengøring af svampefilteret

Dette er et indbygget luftudgangsfiltre, som ikke kan rengøres, fordi det ikke kan tages ud, og derfor er det ikke vist på tegningerne.

3. Følg figur 7C og 7D for at genmontere begge filtre. Sæt begge filtre på samme sted som før, og drej med uret for at låse filtrene tilbage i støvbeholderen (14).

4. Hvis du finder ud af, at EPA-filteret skal udskiftes, kan du købe et hos din støvsugerforhandler, dets artikelnummer er CR7075.1.

III. Rengøring af den elektriske WET CLEANER™-moppebørste (3)

1. Tør moppebørsten (3) af med en fugtig klud, og tør den grundigt før brug.

2. Puderne (12) kan rengøres i vaskemaskinen i 40 grader varmt vand med samme vaskemiddel som til tekstiler.

3. Brug ikke ætsende kemikalier, da det kan beskadige moppebørsten (3).

4. Der medfølger 2 ekstra puder, så du kan fortsætte med at arbejde, mens du vasker eller tørrer et sæt af de andre 2 puder.

5. For at udskifte puderne skal du trække dem af overfladen på moppebørsten (3), puderne er fastgjort med velcro. Placer begge rene puder (12) på samme sted før næste brug.

6. Hvis du finder ud af, at puderne (12) skal udskiftes, kan du købe dem hos din Hoover-forhandler, varenummeret er CR7075.2.

IV. Rengøring af LED DUST SCANNER™ Elektrisk børste til hårde gulve (2)

1. Tør gulvbørsten (2) af med en fugtig klud, og tør den grundigt før brug.

2. Brug ikke ætsende kemikalier, da det kan beskadige gulvbørsten (2).

3. På grund af børstehovedets særlige, avancerede design vil de fleste hår og hår, der roterer på rullen, blive skåret af børsterullen. Eventuelle resterende snavspartikler eller hår skal fjernes fra den roterende valse ved hjælp af hjælpebørsten (10).

4. Der medfølger en ekstra rulle (11) til udskiftning, når den første ikke længere tjener sit formål.

Sættet i kassen består af:

1. Motorhus
2. LED DUST SCANNER™ elektrisk børste til hårde gulve
3. WET CLEANER™ elektrisk moppebørste
4. Aluminiumsrør
5. Strømforsyning
6. 2-i-1-børste til møbelpolstring
7. Sprækkemundstykke til svært tilgængelige områder
8. Vægholder til at holde enheden med 4 vægpropper og 4 skruer
9. Bøjle til tilbehør
10. Børste til rengøring af rullen
11. Ekstra rulle til LED DUST SCANNER™ elektrisk børste, 21,7 cm bred
12. Ekstra sæt moppepuder - 2 stk
13. Ekstra batterienhed.

#### TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Indgang: 220-240V ~50-60Hz, AC

Effekt: 190 W

Batterispænding: 25,2V, DC

Strømforsyningens udgangsspænding: 31V / 0,5A

Batterikapacitet: 2000 mAh, lithium-ion

Støvbeholderens kapacitet: 0,6 liter  
Vandtankens kapacitet: 150 ml



**Af hensyn til miljøet.** Papemballage og poser af polyethylen (PE) skal bortskaffes i de relevante beholdere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de tages ud og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. Det brugte apparat skal afleveres på et egnet indsamlings- og opbevaringssted, da de farlige stoffer, det indeholder, kan udgøre en risiko for sundhed og miljø. Mærkningen på produktet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes i den kommunale affaldscontainer. Kasseret elektrisk udstyr er affald, der indeholder stoffer, som er skadelige for mennesker, dyr og miljø. Disse stoffer kan forurene jord, vand eller luft, og derigennem kan de trænge ind i menneskekroppen og føre til en række helbredsproblemer, såsom nedsat syn, hørelse, tale, kan også skade nyrerne, leveren og hjertet og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på de berørte jorde, og produkter, der er fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte helbreds effekter. **Smid ikke udstyret i den kommunale affaldsspand!**



**Service** Hvis du ønsker at købe reservedele eller har nogen klager, bedes du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

## Používateľská príručka (SK)

### VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.

2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určením.

3. Napájací zdroj spotrebiča pripájajte len do zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Na zvýšenie bezpečnosti používania nepripájajte do jedného obvodu viacero elektrických spotrebičov súčasne.

4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené.

5. VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich

bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.

6. Po použití napájacieho zdroja vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťovú šnúru.

7. NEPONÁRAJTE kábel, zástrčku ani celý prístroj do vody alebo inej tekutiny. Spotrebič nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte vo vlhkých podmienkach (kúpeľne, vlhké obytné automobily).

8. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

9. Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol spadnutý alebo inak poškodený, alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Všetky opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.

10. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

11. Napájací kábel sa nesmie dotýkať horúcich povrchov.

12. Nenechávajte napájací zdroj zapojený do zásuvky bez dozoru.

13. Na zabezpečenie dodatočnej ochrany sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom

nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.

14. Nedovoľte, aby sa motorová časť spotrebiča namočila.

15. Používajte v interiéri alebo vo vnútri vozidla.

16. Vysávač nepoužívajte na zber akýchkoľvek látok vrátane

horľavých

17. Nevysávajte predmety s ostrými hranami (napr. sklenené črepy).

18. Nesmerujte saciu trubicu vysávača na iné osoby alebo zvieratá.

19. Používajte len príslušenstvo určené pre tento spotrebič.

20. Pri vysávaní po schodoch dbajte na zvýšenú opatrnosť, zaistite svoju bezpečnosť.

21. Neblokujte žiadne vetracie otvory vysávača.

22. Vysávač nespúšťajte bez nasadeného filtra.

23. Nevysávajte prach ani stavebné nečistoty, zvyšky tohto typu znečistenia spôsobia okamžitú stratu záruky.

24. Počas prevádzky nenechávajte spotrebič bez dozoru.

25. Ak je prístroj ponechaný bez dozoru a pred skladaním, rozkladaním alebo čistením ho vždy odpojte od elektrickej siete.

26. Pred vytiahnutím zástrčky zo zásuvky spotrebič vždy vypnite tlačidlom.

27. VAROVANIE: ak sa na umývaciu špičku šliapne napájacím káblom z iného spotrebiča, hrozí poškodenie kábla a skrat v elektrickom systéme

28. UPOZORNENIE: nádobu na mop možno plniť iba vodou, maximálny objem nádoby je 150 ml (po okraj nádoby na vodu)

VAROVANIE: nesmú sa pridávať žiadne penivé prostriedky.

29. UPOZORNENIE: používajte iba originálny napájací adaptér dodávaný s modelom: TYGSDC3100500

30. UPOZORNENIE: toto zariadenie používa lítium-iónovú batériu s napätím 25,2 V a kapacitou 2000 mAh 50,4 Wh. Používajte iba originálnu batériu.

31. VAROVANIE: batériu nabíjajte len pomocou nabíjačky dodanej s výrobkom.

32. VAROVANIE: akumulátor uchovávajte mimo dosahu detí.

Batériový blok sa nesmie zahrievať, otvárať, prepichovať, ničiť ani hádzať do ohňa.

33. Staré vybité alebo použité batérie by sa mali zo zariadenia

# vybrať a zlikvidovať alebo recyklovať v súlade s vnútroštátnymi predpismi o likvidácii odpadu.

Popis výrobku: V prípade, že sa batérie nachádzajú v batérii, je možné ich použiť ako batériu:

|                                                                           |                                                       |                                        |                            |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------|
| 1. Kryt motora                                                            | 2. elektrická LED kefa DUST SCANNER™ na tvrdé podlahy | 3. Elektrická kefa na mop WET CLEANER™ | 3A. Gombík na prívod vody  |
| 3B. Kryt nádržky na vodu                                                  | 4. Hliníková rúrka                                    | 5. Napájanie                           | 6. Kefa na čalúnenie 2v1   |
| 7. Štrbinová hubica na ťažko prístupné miesta                             | 8. Nástenný držiak na uloženie prístroja              | 9. Držiak na príslušenstvo             | 10. Čistiaca kefa na valec |
| 11. Prídavný valček pre elektrickú kefu LED DUST SCANNER™ - šírka 21,7 cm | 12. Prídavná súprava mopov - 2 ks.                    | 13. Dobíjací modul                     | 14. Nádoba na prach 0,6 l  |
| 15. Nerezový sieťový filter                                               | 16. EPA filter                                        |                                        |                            |

Komponenty - pozri obrázky 4 a 5

|                                          |                                       |
|------------------------------------------|---------------------------------------|
| A. Tlačidlo na uvoľnenie akumulátora     | B. Dotykový displej LED               |
| C. Tlačidlo napájania                    | D. Tlačidlo na uvoľnenie krytu motora |
| E. Tlačidlo uvoľnenia hliníkovej rúrky   | F. Tlačidlo uvoľnenia nádoby na prach |
| G. Tlačidlo uvoľnenia nástenného držiaka | H. Nabíjací port v kryte motora       |
| J. Nabíjací port v nástennom držiaku     |                                       |

Tlačidlá a nabíjacie porty - pozrite si obrázky 3A, 3B a 4 Popis ikony dotykovej obrazovky LED (B) - pozrite si obrázok 6A-G.

B.I. Ikona kefy - ikona svieti nepretržite počas normálnej prevádzky kefy a bliká, keď je podlahová kefa alebo kefa mopu zablokovaná.

B.II. Ikona prúdenia vzduchu - ikona svieti nepretržite počas normálnej prevádzky zariadenia a bliká, keď je prúdenie vzduchu zablokované. Keď bliká, vypnite prístroj a odstráňte prach z nádoby na prach (14).

B.III. Ikona nabíjania batérie - táto ikona svieti nepretržite počas normálneho procesu nabíjania. Keď bliká, niečo nie je v poriadku s procesom nabíjania, skontrolujte napájanie (5).

B.IV. Ikona batérie - táto ikona svieti nepretržite počas normálnej prevádzky. Ikona sa skladá zo 4 prvkov. Keď je batéria úplne nabitá, sú viditeľné 4 stabilné prvky, keď je batéria blízko vybitia, je viditeľný len jeden prvok, keď je batéria úplne vybitá, dotykový displej LED (B) zhasne. Počas nabíjania sa na ikone zobrazuje rastúci počet prvkov, keď je batéria úplne nabitá, sú viditeľné všetky 4 prvky.

B.V. Biela ikona ventilátora - lišta pod ikonou zobrazuje nízky, stredný alebo vysoký sací výkon.

B.VI. Ikona AUTO - po stlačení na dotykovom paneli bliká, pretože bol aktivovaný režim AUTO, aktuálny sací výkon závisí od aktuálneho množstva prachu a nečistôt zistených prachovým senzorom, aktivácia režimu AUTO je indikovaná farbou krúžku na LED obrazovke:

- nízky sací výkon - modrý svetelný krúžok okolo LED obrazovky
- stredný sací výkon - červený svetelný krúžok okolo LED obrazovky
- vysoký sací výkon - fialový svetelný krúžok okolo LED displeja

Opätovne stlačte režim AUTO na displeji, prestane blikáť, režim AUTO sa vypne.

## PRED PRVÝM POUŽITÍM

Zariadenie sa k vám dostane, keď je batéria nabitá približne na 50 %. Keď sa batéria úplne vybitá, kontrolka dotykového displeja (B) zhasne. Zariadenie nabíjajte na maximálnu úroveň 4,5-5 hodín. Podrobnosti nájdete v časti: Nabíjanie zariadenia.

Pred použitím zariadenia najprv odstráňte z podlahy veľké ostré predmety, pretože tie môžu zariadenie poškodiť.

Do prístroja nenasávajúte horľavé látky ani žiadne kvapaliny, napríklad benzín alebo cigarety.

## INŠTALÁCIA

1. Pred začatím montáže odstráňte všetky obalové materiály. Pri montáži presného príslušenstva postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:
2. Montáž hliníkovej rúrky (4)  
Pripojte jeden koniec hliníkovej rúrky (4) ku krytu motora (1), nasadte oba elektrikárske konektory na svoje miesto a zatlačte, kým nebudete počuť cvaknutie, čo znamená, že uvoľňovacie tlačidlo (D) bolo správne zaistené na svojom mieste.
3. Nasadenie podlahovej kefy (2) alebo elektrickej kefy na mop (3)  
Pripevnite podlahovú kefu (2) na druhý koniec hliníkovej rúrky (4) uvoľnením tlačidla (E) na hliníkovej rúrke (4) rovnakým spôsobom, ako je opísané v kroku 2 vyššie. Spôsob montáže elektrickej mopovej kefy (3) je rovnaký.
4. Montáž štrbinovej hubice (7) alebo kefy na čalúnenie 2 v 1 (6)  
Namontujte štrbinovú hubicu (7) do krytu motora (4) a zatlačte ju dovnútra, kým nebudete počuť cvaknutie, čo znamená, že uvoľňovacie tlačidlo (D) bolo správne zaistené. Štrbinovú kefu možno použiť na čistenie štrbín v pohovkách, policiach na knihy atď. Rovnaký spôsob montáže platí aj pre kefu na čalúnenie (6).
5. Montáž nástenného držáka (8) - pozri obrázok 2  
Vyberte vhodné miesto na montáž nástenného držáka (8). Držiak nástennú konzolu (8) v montážnej polohe, ceruzkou označte štyri montážne otvory na stene. Potom podľa urobených značiek vyvrtajte elektrickou vŕtačkou dva otvory v hornej časti a dva otvory v dolnej časti. Potom pomocou kladiva vložte do otvorov plastové hmoždinky a skrutky.

## NAKLADANIE JEDNOTKY

Postup demontáže a montáže modulu batérie (13) si pozrite na obrázku 1.

1. Stlačte a podržte uvoľňovacie tlačidlo batérie (A), potom vytiahnite celý modul batérie (13). Batériový modul (13) sa odpojí od krytu motora (1).
2. Utlahnite modul batérie (13), kým sa nezvlečie, ktoré znamená, že modul batérie (13) bol správne nainštalovaný.

## Spôsoby nabíjania:

Metóda nabíjania 1 - pozri obrázok 3A:

Pripojte napájací zdroj (5) do elektrickej zásuvky a nabíjacieho portu (H) na kryte motora (1). Počas nabíjania bliká indikátor batérie (B.III) na dotykovom LED displeji (B). Po úplnom nabití bude indikátor batérie (B.III) na dotykovom LED obrazovke (B) svietiť nepretržite.

Spôsob nabíjania 2 - pozrite si obrázok 3B:

Na nástennom držáku (8) sa nachádza uvoľňovacie tlačidlo (G). Stlačením uvoľňovacieho tlačidla (G) nasadíte kryt motora (1) na nástenný držiak (8). Potom pripojte napájací zdroj (5) k zásuvke a nabíjaciemu portu (J), ktoré sa nachádzajú na boku nástenného držáka (8). Počas nabíjania bliká na dotykovom LED displeji (B) indikátor batérie (B.III). Po dokončení nabíjania batériového modulu (13) opätovným stlačením uvoľňovacieho tlačidla (G) vyberte kryt motora (1).

1. Na dosiahnutie maximálnej kapacity nabíjania musí byť batériový modul (13) pred použitím tohto zariadenia úplne nabitý.
2. Čas nabíjania je približne 4 - 5 hodín.
3. Keď je batériový modul (13) úplne nabitý (po 4-5 hodinách), odpojte napájací zdroj (5) od nabíjacieho portu, aby ste zabránili preťaženiu.
4. Súčasťou balenia sú dva nabíjacie moduly, ktoré pred ďalším použitím nabite, takto môžete pri vysávaní pri nízkom výkone zdvojnásobiť čas prevádzky na viac ako 114 minút.

## POUŽÍVANIE

Prístroj je určený na starostlivosť o tvrdé podlahy (gres, terakota, laminát, parkety) v domácnosti do 150 m<sup>2</sup>. Má 2 funkcie: suché a mokré čistenie tvrdých podláh, ako je opísané nižšie.

## FUNKCIA SUCHÉHO VYSÁVANIA

1. Nasadte požadovanú kefu:
  - Na vysávanie tvrdých podláh použite elektrickú kefu LED DUST SCANNER™ (2).
  - Na ťažko dostupné miesta použite štrbinovú hubicu (7).
  - Na čistenie pohovky alebo autosedačky použite kefu na čalúnenie (6).
2. Stlačte a podržte tlačidlo napájania (C) približne 3 sekundy, aby ste spotrebič zapli. Navrhnutý režim spustenia predstavuje vysokú úroveň sacieho výkonu.

### 3. MANUÁLNE REŽIMY - pozrite si obrázky 6A, 6B a 6C.

Dotknite sa bielej ikony ventilátora (B.V.) na dotykovom LED displeji (B), aby ste opätovným stlačením nastavili sací výkon medzi nízkym (obrázok 6A), stredným (obrázok 6B) a vysokým sacím výkonom (obrázok 6C). Lišta pod bielym ventilátorom sa proporcionálne predlži pre stredný sací výkon a najdlhšia pre vysoký sací výkon.

Priemerný čas prevádzky na jednu plne nabitú batériu: 57 minút pre nízky výkon / 40 minút pre stredný výkon / 15 minút pre maximálny výkon.

### 4. AUTOMATICKÝ REŽIM - pozri obrázky 6D, 6E a 6F.

Dotknutím sa ikony AUTO (B.VI.) na dotykovom displeji LED (B) sa aktivuje automatický režim. Keď je aktivovaný automatický režim, ikona AUTO (B.VI.) bliká. Automatický režim je vybavený snímačom prachu, ktorý upravuje sací výkon podľa stupňa znečistenia povrchu pre efektívne čistenie. Aktuálny sací výkon v režime AUTO je zobrazený farbou krúžku okolo LED displeja:

Nízky sací výkon v režime AUTO - modrý svetelný krúžok okolo LED obrazovky (obrázok 6D),

AUTO režim stredný sací výkon - červený svetelný krúžok okolo LED obrazovky (obrázok 6E),

Režim AUTO vysoký sací výkon - fialový svetelný krúžok okolo LED obrazovky (obrázok 6F),

5. Opätovným stlačením tlačidla napájania (C) prístroj vypnete.

6. Ak dôjde k zablokovaniu LED diódy elektrickej kefy DUST SCANNER™ na tvrdé podlahy (2) a hliníkovej trubice (4), ikona kefy (B.I) bude blikáť, prístroj má bezpečnostný program, ktorý spôsobí, že prístroj prestane pracovať. Kefa sa môže zablokovať na kobercoch s dlhým vlasom, je určená na tvrdé podlahy. Ak sa tak stalo, najprv odstráňte upchatý prach a iné predmety. Po úplnom vyčistení kefy a trubice spotrebič opäť zapnite a pokračujte v práci.

### FUNKCIA MOKRÉHO ČISTENIA

Elektrická mopová kefa (3) by sa nemala používať na čistenie podláh nasiaknutých vodou alebo inými kvapalinami. Spôsobiloby to poškodenie vysávača. Úlohou elektrickej mopovacej kefy (3) je dávkovať vodu na podlahu, nie odsávať tekutinu z povrchu podlahy.

1. Otvorte veko nádržky na vodu (3B) na elektrickej mopovacej kefe (3) a nalejte vodu. Na mopovaciu kefu nepoužívajte penové čistiace prostriedky ani bieliadla.

2. Zatvorte veko nádržky na vodu (3B).

3. Nasaďte elektrickú mopovaciu kefu (3) na trubicu (4) uvoľnením tlačidla (E), potom nasaďte trubicu s kefou na kryt motora (1) uvoľnením tlačidla (D) v kryte motora.

4. Odomknite prívod vody otočením gombíka prívodu vody (3A) do polohy označenej ikonou otvoreného visiaceho zámku na povrchu vodnej nádrže. Voda teraz bude otekať zo stredu okrúhlych podložiek (12).

5. Zapnite vysávač stlačením a podržaním tlačidla napájania (C) približne na 3 sekundy. Teraz sa obe podložky (12) začnú otáčať, môžete začať mokré čistenie tvrdej podlahy. Priemerný čas prevádzky na jednu plne nabitú batériu: 17 minút.

6. Ak chcete zastaviť prívod vody, otočte gombík prívodu vody (3A) do polohy označenej ikonou zatvoreného visiaceho zámku na povrchu nádržky na vodu.

### RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém č. 1: Spotrebič nefunguje.

Možná príčina problému č. 1: Batériový modul (13) je vybitý.

Riešenie problému č. 1: Skontrolujte stav batérie na dotykovom LED displeji (B). Ak je úroveň nabitia batérie nízka, nabite batériový modul (13).

Problém 2: Spotrebič nevysáva alebo má slabý sací výkon.

Možná príčina problému 2: Nádobu na prach (14) je plná.

Riešenie problému 2: Vyprázdnite nádobu na prach (14).

Možná príčina problému 2: Napájanie batérie je nedostatočné.

Riešenie problému 2: Nabite modul batérie (13).

Problém č. 3: Únik nečistôt.

Možná príčina problému č. 3: Zásobník na prach (14) je plný.

Riešenie problému č. 3: Vyprázdnite nádobu na prach (14).

Možná príčina problému č. 3: Uvoľňovacie tlačidlo (F) na dne nádoby na prach (14) nie je zaistené.

Riešenie problému 3: Skontrolujte, či je uvoľňovacie tlačidlo (F) uzamknuté.

Problém č. 4: Motorová jednotka (1) nemôže vysávať, keď je pripojená k podlahovej kefe (2)

Možná príčina problému č. 4: Zásobník na prach (14) je plný.

Riešenie problému č. 4: Vyprázdnite nádobu na prach (14) a vyčistite nádobu na prach (14) a filtre (15 a 16).

Riešenie problému 4: Uistite sa, že otvory a hliníková rúrka (4) nie sú zablokované nečistotami. Ak sú zablokované, odstráňte nečistoty.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

### I. Čistenie od prachu - pozri obrázok 5

Vypnite spotrebič a vyberte rúrku (4). Umiestnite kompletný kryt motora (1) na odpadkový kôš alebo záchodové sedadlo, stlačte tlačidlo uvoľnenia nádoby na prach (F), nádoba (14) sa otvorí zospodu a prach vypadne. Keď je nádoba na prach plná, bliká aj ikona prúdenia vzduchu (B.II), vypnite spotrebič a vyberte prach z nádoby na prach.

### II. Čistenie filtrov - pozri obrázok 7

1. Znečistené filtre znížia účinnosť čistenia, pretože sací výkon bude nižší. Dôrazne sa odporúča čistiť filter pravidelne po každom použití. Filtre by sa mali pred čistením rozobrať, na čistenie filtra nelejte vodu do nádoby na prach (14), pretože to určite poškodí zariadenie - pozri obrázok 8. Filtre sú vo vnútri nádoby na prach (14), preto ich najprv vyberte.

D2. Ak chcete odstrániť filter s nerezovou sieťkou (15) a EPA filter (16), postupujte podľa obrázkov 7A a 7B. Ak ich chcete odblokovať, otočte filtre proti smeru hodinových ručičiek. Sieťový filter z nehrdzavejúcej ocele (15) je na vonkajšej strane a EPA filter (16) je na vnútornej strane. Oba filtre sa musia pred čistením vybrať z nádoby na prach (14).

2.A. Čistenie sieťového filtra z nehrdzavejúcej ocele (15)

Po vybratí sieťového filtra z nehrdzavejúcej ocele (15) ho vyčistíte suchou kefou.

2.B. Čistenie EPA filtra (16)

EPA filter (16) zbavte prachu, vyčistíte ho suchou kefou a nakoniec ho umyte vodou z vodovodu. Pred opätovnou montážou je dôležité filter EPA (16) úplne vysušiť.

2.C. Čistenie hubicového filtra

Ide o zabudovaný filter na výstupe vzduchu, ktorý nie je možné čistiť z dôvodu, že nie je vyberateľný, preto nie je zobrazený na výkresoch.

3. Pri opätovnej inštalácii oboch filtrov postupujte podľa obrázkov 7C a 7D. Oba filtre nasadíte na rovnaké miesto ako predtým a otáčaním v smere hodinových ručičiek filtre zaistíte späť v nádobe na prach (14).

4. Ak zistíte, že EPA filter je potrebné vymeniť, môžete si ho zakúpiť u predajcu vysávača, jeho výrobné číslo je CR7075.1.

### III. Čistenie kefy elektrického mopu WET CLEANER™ (3)

1. Utrite kefu mopu (3) vlhkou handričkou, pred použitím ju dôkladne osušte.

2. Podložky (12) môžete čistiť v práčke vo vode pri teplote 40 °C, pričom použijete rovnaký čistiaci prostriedok ako na textilie.

3. Nepoužívajte žieravé chemikálie, pretože by mohli dôjsť k poškodeniu kefy na mop (3).

4. Súčasťou balenia sú ďalšie 2 podložky, ktoré vám umožnia pokračovať v práci počas prania alebo sušenia jednej sady ďalších 2 podložiek.

5. Ak chcete vymeniť podložky, vytiahnite ich z povrchu mopovej kefy (3), podložky sú pripevnené pomocou suchého zipsu. Pred ďalším použitím umiestnite oba čisté vankúšiky (12) na rovnaké miesto.

6. Ak zistíte, že podložky (12) je potrebné vymeniť, môžete ich zakúpiť u predajcu vysávača, číslo položky je CR7075.2.

### IV. Čistenie elektrickej kefy LED DUST SCANNER™ na tvrdé podlahy (2)

1. Podlahovú kefu (2) utrite vlhkou handričkou, pred použitím ju dôkladne osušte.

2. Nepoužívajte žieravé chemikálie, pretože by mohli dôjsť k poškodeniu podlahovej kefy (2).

3. Vďaka špeciálnej pokročilej konštrukcii hlavy kefy sa väčšina vlasov a chlupov rotujúcich na valci odreže z valca kefy. Akékoľvek pretrvávajúce čiastočky nečistôt alebo vlasy by sa mali z rotujúceho valca odstrániť pomocou pomocnej kefy (10).

4. Súčasťou balenia je aj prídavný valček (11), ktorý slúži na výmenu, keď prvý už dobre neslúži svojmu účelu.

Súprava v krabici obsahuje:

1. Skriňa motora
2. LED DUST SCANNER™ elektrická kefa na tvrdé podlahy
3. WET CLEANER™ elektrická kefa na mop
4. Hliníková rúrka
5. Napájanie
6. Kefa na čalúnenie 2 v 1
7. Štrbinová hubica na ťažko prístupné miesta
8. Nástený držiak na uchytenie prístroja so 4 hmoždinkami a 4 skrutkami
9. Vešiak na príslušenstvo
10. Kefka na čistenie valca
11. Prídavný valček pre elektrickú kefu LED DUST SCANNER™, šírka 21,7 cm
12. Prídavná sada mopovacích podložiek - 2 kusy

### 13. Prídavná batériová jednotka.

#### TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Vstup: 220-240 V ~50-60 Hz, striedavý prúd

Výkon: 190 W

Napätie batérie: 25,2 V, JEDNOSMERNÝ PRÚD

Výstupné napätie napájacieho zdroja: 31 V / 0,5A

Kapacita batérie: 2000 mAh, lítium-iónová

Kapacita nádoby na prach: 0,6 litra

Kapacita nádržky na vodu: 150 ml



**V záujme ochrany životného prostredia.** Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecká by sa mali podľa ich popisu vyhadzovať do príslušných kontajnerov na separovaný zber komunálneho odpadu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovacom zariadení. Použitý spotrebič sa musí odovzdať do vhodného zberného a skladového zariadenia, pretože nebezpečné látky, ktoré obsahuje, môžu predstavovať riziko pre zdravie a životné prostredie. Označenie na výrobku uvádza, že spotrebič sa nesmie vyhadzovať do kontajnera na komunálny odpad. Elektroodpad je odpad, ktorý obsahuje látky škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie. Tieto látky môžu kontaminovať pôdu, vodu alebo vzduch a prostredníctvom toho sa môžu dostať do ľudského organizmu a viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na postihnutých pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky. **Zariadenie nevyhadzujte do nádoby na komunálny odpad!**  
**Servis** Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo máte akékoľvek reklamácie, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.

## Korisnički priručnik (BS)

### OPĆI USLOVI SIGURNOSTI

### VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVATE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.

2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u bilo koje druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.

3. Napajanje uređaja treba biti priključeno samo na 220-240 V ~ 50/60 Hz utičnicu.

Da biste povećali sigurnost u radu, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno kolo.

4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Djeca ne bi trebalo dozvoliti da se igraju s uređajem.

Nemojte dozvoliti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem.

5. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8

godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva kako da koriste opremu o sigurnoj upotrebi uređaja i svjesni opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.

6. Kad god završite s korištenjem napajanja, izvadite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NEMOJTE vući kabl za napajanje.

7. Ne uranjajte kabl, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristite u uslovima povećane vlažnosti (kupatila, vlažne kamp kućice).

8. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u stručnom servisu kako bi se izbjegla opasnost.

9. Nemojte koristiti uređaj ako je kabl za napajanje oštećen, ako je pao ili oštećen na bilo koji način, ili ako ne radi normalno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara.

Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno obavljene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.

10. Nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih materijala.

11. Kabl za napajanje ne smije dodirivati vruće površine.

12. Ne ostavljajte napajanje uključeno u utičnicu bez nadzora.

13. Da bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je ugraditi uređaj za diferencijalnu struju (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom u električno kolo.

ne prelazi 30 mA. U tom smislu obratite se stručnom električaru.

14. Ne dozvolite da se motorni dio uređaja pokvasi.

15. Koristite u zatvorenom prostoru ili u automobilu.

16. Nemojte koristiti usisivač za sakupljanje bilo kakvih supstanci,

uključujući i zapaljive

17. Ne usisavajte predmete sa oštrim ivicama (npr. krhotine stakla).
18. Nemojte usmjeravati usisnu cijev usisivača prema drugim ljudima ili životinjama.
19. Koristite samo dodatnu opremu namijenjenu ovom uređaju.
20. Budite posebno oprezni kada usisavate stepenice, vodite računa o svojoj sigurnosti.
21. Nemojte blokirati nijedan od otvora za ventilaciju usisivača.
22. Nemojte pokretati usisivač bez filtera na mjestu.
23. Ne usisavajte prašinu i građevinske ostatke, ostaci ove vrste kontaminacije će odmah poništiti garanciju.
24. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tokom rada.
25. Uvijek isključite uređaj iz napajanja kada nemate nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
26. Pre nego što izvučete utikač iz utičnice, uvek isključite uređaj pomoću dugmeta.
27. UPOZORENJE: ako vrh za pranje pređe preko kabla za napajanje drugog uređaja, postoji opasnost od oštećenja kabla i izazivanja kratkog spoja u električnoj instalaciji
28. UPOZORENJE: posuda za mop se može puniti samo vodom, maksimalni kapacitet posude je 150 ml (do ruba posude za vodu)
- UPOZORENJE: Nemojte dodavati nikakva sredstva za pjenjenje.
29. UPOZORENJE: koristite samo originalni priloženi model napajanja: TYGSDC3100500
30. UPOZORENJE: Uređaj koristi litijum-jonsku bateriju, 25.2V 2000mAh 50.4Wh. Koristite samo originalnu bateriju.
31. UPOZORENJE: Bateriju treba puniti samo punjačem koji je isporučen uz proizvod.
32. UPOZORENJE: Držite bateriju van domašaja dece. Nemojte zagrijavati, otvarati, bušiti, uništavati ili bacati bateriju u vatru.
33. Stare istrošene ili iskorištene baterije treba ukloniti iz uređaja i odložiti ili reciklirati u skladu sa nacionalnim propisima o odlaganju otpada.

Opis proizvoda:

|                                                                          |                                                       |                                              |                                  |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Kućište motora                                                        | 2. LED DUST SCANNER™ električna četka za tvrde podove | 3. WET CLEANER™ električna četka za brisanje | 3A. Dugme za dovod vode          |
| 3B. Poklopac rezervoara za vodu                                          | 4. Aluminijska cijev                                  | 5. Napajanje                                 | 6. 2u1 četka za presvlake        |
| 7. Pukotina mlaznica za teško dostupna mjesta                            | 8. Zidni držač za odlaganje uređaja                   | 9. Vješalica za pribor                       | 10. Četka za čišćenje valjka     |
| 11. Dodatni valjak za LED DUST SCANNER™ električnu četku, širine 21,7 cm | 12. Dodatni set krpa – 2 kom.                         | 13. Akumulatorski modul                      | 14. Posuda za prašinu 0,6 litara |
| 15. Mrežasti filter od nerđajućeg čelika                                 | 16. EPA filter                                        |                                              |                                  |

Konstruktivni elementi - vidi slike 4 i 5

- |                                             |                                            |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------|
| A. Dugme za otpuštanje baterijskog modula   | B. LED ekran osjetljiv na dodir            |
| C. Dugme za napajanje                       | D. Dugme za otpuštanje kućišta motora      |
| E. Dugme za otpuštanje aluminijumske cijevi | F. Dugme za otpuštanje posude za prašinu   |
| G. Dugme za otpuštanje zidnog nosača        | H. Priključak za punjenje u kućištu motora |
| J. Priključak za punjenje na zidnom nosaču  |                                            |

Dugmad i portovi za punjenje – pogledajte slike 3A, 3B i 4 LED ekran osjetljiv na dodir (B) za opis ikone – pogledajte sliku 6A-G.

Ikona BI četke – ikona neprekidno svijetli tokom normalnog rada četke i treperi kada je četka za pod ili četka za krpu blokirana.

B.II. Ikona protoka vazduha - ikona neprekidno svetli tokom normalnog rada uređaja i treperi kada je protok vazduha blokirana. Kada treperi, isključite uređaj i uklonite prašinu iz posude za prašinu (14).

B.III. Ikona za punjenje baterije - Ova ikona svijetli neprekidno tokom normalnog punjenja. Kada treperi, nešto nije u redu sa procesom punjenja, provjerite napajanje (5).

B.IV. Ikona baterije - Ova ikona svijetli neprekidno tokom normalnog rada. Ikona se sastoji od 4 elementa. Kada je baterija potpuno napunjena, vidljiva su 4 stabilna elementa, kada je baterija prazna, vidljiv je samo jedan element, kada je baterija potpuno ispražnjena LED ekran osjetljiv na dodir (B) se gasi. Tokom punjenja ikona pokazuje sve veći broj stavki, kada je baterija potpuno napunjena, sve 4 stavke su vidljive.

BV Bijela ikona ventilatora - traka ispod ikone pokazuje nisku, srednju ili veliku snagu usisavanja.

B.VI. Ikona AUTO - kada se pritisne na touch panelu, treperi jer je AUTO mod aktiviran, trenutna snaga usisavanja zavisi od trenutne količine prašine i nečistoća koje detektuje senzor za prašinu, aktivacija AUTO režima je signalizirana bojom prstena na LED ekranu:

- mala usisna snaga - plavi svjetlosni prsten oko LED ekrana
- srednja usisna snaga - crveni svjetlosni prsten oko LED ekrana
- visoka usisna snaga - ljubičasti svjetlosni prsten oko LED ekrana

Ponovo pritisnite AUTO mod na ekranu, prestaće da treperi, AUTO režim će se isključiti.

## PRIJE PRVE UPOTREBE

Uređaj će doći do vas kada je baterija približno 50% napunjena. Kada se baterija potpuno potroši, LED ekran osjetljiv na dodir (B) se isključuje. Napunite uređaj do maksimalnog nivoa 4,5-5 sati. Detalje možete pronaći u poglavlju: punjenje uređaja.

Prije korištenja uređaja, prvo uklonite velike, oštre predmete s poda jer mogu oštetiti uređaj.

Nemojte unositi zapaljive supstance ili bilo kakve tečnosti kao što su benzin ili cigarete u uređaj.

## INSTALACIJA

1. Prije početka montaže, uklonite sav materijal za pakovanje. Da biste sastavili tačan pribor, slijedite upute u nastavku:
2. Ugradnja aluminijske cijevi (4)  
Pričvrstite jedan kraj aluminijske cijevi (4) na kućište motora (1), poravnavajući oba elektro-konektora na mjestu, i gumite dok ne čujete klik, što pokazuje da je dugme za otpuštanje (D) ispravno zaključano.
3. Postavljanje četke za pod (2) ili električne četke za brisanje (3)  
Pričvrstite četku za pod (2) na drugi kraj aluminijske cijevi (4) tako što ćete otpustiti dugme (E) na aluminijskoj cijevi (4) na isti način kao što je opisano u koraku 2 iznad. Metoda ugradnje električne četke za brisanje (3) je ista.
4. Ugradnja mlaznice za pukotine (7) ili 2-u-1 četke za presvlake (6)  
Pričvrstite alat za pukotine (7) na kućište motora (4) i gumite ga prema unutra sve dok ne čujete škljocaj, što pokazuje da je dugme za otpuštanje (D) pravilno uključeno. Mlaznica za pukotine može se koristiti za čišćenje pukotina na sofama, policama za knjige itd. Isti način montaže vrijedi i za četku za presvlake (6).
5. Montaža zidnog nosača (8) - vidi sliku 2  
Odaberite odgovarajuće mjesto za postavljanje zidnog nosača (8). Držeći zidni nosač (8) u položaju za montažu, označite olovkom četiri rupe za montažu na zidu. Zatim, prema oznakama, izbušite dvije rupe u gornjem dijelu i dvije rupe u donjem dijelu električnom bušilicom. Zatim čekićem umetnite plastične zidne čepove i vijke u rupe.

## PUNJENJE UREĐAJA

Uklanjanje i sastavljanje baterijskog modula (13) - vidi sliku 1.

1. Povucite i držite dugme za otpuštanje baterije (A), a zatim izvucite ceo modul baterije (13). Akumulatorski modul (13) će se odvojiti od kućišta motora (1).
2. Pritisnite baterijski modul (13) dok ne klikne, što pokazuje da je baterijski modul (13) ispravno instaliran.

### Načini punjenja:

Način punjenja 1 - Pogledajte sliku 3A:

Spojite napajanje (5) na električnu utičnicu i priključak za punjenje (H) na kućištu motora (1). Tokom punjenja, indikator baterije (B.III) treperi na LED ekranu osjetljivom na dodir (B). Kada se potpuno napuni, indikator baterije (B.III) na LED ekranu osjetljivom na dodir (B) će svetleti neprekidno.

Način punjenja 2 - Pogledajte sliku 3B:

Na zidnom nosaču (8) nalazi se dugme za otpuštanje (G). Pritisnite dugme za otpuštanje (G) da biste postavili kućište motora (1) na zidni nosač (8). Zatim uključite adapter za napajanje (5) u električnu utičnicu i priključak za punjenje (J) koji se nalazi sa strane zidnog nosača (8). Tokom punjenja, indikator baterije (B.III) treperi na LED ekranu osjetljivom na dodir (B). Nakon punjenja baterijskog modula (13), ponovo pritisnite dugme za otpuštanje (G) da biste uklonili kućište motora (1).

1. Da biste postigli maksimalan kapacitet punjenja, molimo do kraja napunite baterijski modul (13) prije korištenja ovog uređaja.
2. Vrijeme punjenja je oko 4-5 sati.
3. Kada je baterijski modul (13) potpuno napunjen (nakon 4-5 sati), isključite napajanje (5) iz priključka za punjenje kako biste spriječili preopterećenje.
4. Set uključuje dva baterijska modula, moraju se napuniti prije sljedeće upotrebe, na ovaj način možete udvostručiti vrijeme rada na preko 114 minuta kada usisavate pri maloj snazi.

## KORISTI

Uređaj je namijenjen za njegu tvrdih podova (kamen, terakota, paneli, parket) u kući površine do 150 m<sup>2</sup>. Ima 2 funkcije: suho i mokro čišćenje tvrdih podova opisanih u nastavku.

## FUNKCIJA SUVI VAKUUM

1. Instalirajte željenu četku:

- Za čišćenje tvrdih podova koristite električnu četku LED DUST SCANNER™ (2).
- Za teško dostupna mjesta koristite mlaznicu za pukotine (7).
- Koristite četku za tapaciranje (6) za čišćenje sofe ili autosjedalice.

2. Pritisnite i držite dugme za napajanje (C) oko 3 sekunde da biste uključili uređaj. Dizajnirani način pokretanja je visok nivo usisne snage.

3. RUČNI NAČINI - Pogledajte slike 6A, 6B i 6C.

Dodirnite bijelu ikonu ventilatora (BV) na LED ekranu osjetljivom na dodir (B) kako biste podesili snagu usisavanja između niske (Slika 6A), srednje (Slika 6B) i visoke snage usisavanja (Slika 6C) ponovnim pritiskom. Traka ispod bijelog ventilatora će postati proporcionalno duža za srednju usisnu snagu i najduža za veliku usisnu snagu.

Prosječno vrijeme rada na jednoj potpuno napunjenoj bateriji: 57 minuta za malu snagu / 40 minuta za srednju snagu /

15 minuta za maksimalnu snagu.

4. AUTOMATSKI NAČIN RADA - vidi slike 6D, 6E i 6F.

Dodirrom na ikonu AUTO (B.VI.) na LED ekranu osjetljivom na dodir (B) aktivira se automatski način rada. Kada je automatski režim uključen, ikona AUTO (B.VI.) treperi. Automatski režim je opremljen senzorom prašine koji prilagođava snagu usisavanja stepenu prljavštine na površini za efikasno čišćenje. Trenutna snaga usisavanja u AUTO načinu rada predstavljena je bojom prstena oko LED ekrana:

AUTO način rada, mala usisna snaga - plavi svjetlosni prsten oko LED ekrana (slika 6D),

AUTO način rada srednja snaga usisavanja - crveni svjetlosni prsten oko LED ekrana (slika 6E),

AUTO način rada velika snaga usisavanja - ljubičasti svjetlosni prsten oko LED ekrana (slika 6F),

5. Ponovo pritisnite dugme za napajanje (C) da isključite uređaj.

6. Ako su LED DUST SCANNER™ električna četka za tvrde podove (2) i aluminijska cijev (4) blokirane, ikona četke (B.I) će treptati, uređaj ima sigurnosni program koji uzrokuje da uređaj prestane raditi. Četka se može zaglaviti na dugodlakim tepisima i namijenjena je za tvrde podove. Ako se to dogodi, prvo treba ukloniti začepljenu prašinu i druge predmete. Nakon što su četka i cijev potpuno očišćene, ponovo uključite mašinu i nastavite sa radom.

## FUNKCIJA VLAŽNOG PRANJA

Električnu četku za brisanje (3) ne smijete koristiti za čišćenje podova zasićenih vodom ili drugim tekućinama. To će oštetiti usisivač. Uloga električne četke za brisanje (3) je da nanosi vodu na pod, a ne da usisava tečnost sa površine poda.

1. Otvorite poklopac rezervoara za vodu (3B) na električnoj četkici (3) i ulijte vodu u njega. Nemojte koristiti pjenušava sredstva za čišćenje ili izbjeljivač na četkici za brisanje.

2. Zatvorite poklopac rezervoara za vodu (3B).

3. Postavite električnu četku za brisanje (3) na cijev (4) otpuštanjem dugmeta (E), zatim postavite cijev sa četkom na kućište motora (1) otpuštanjem dugmeta (D) u kućištu motora.

4. Otključajte dovod vode okretanjem dugmeta za dovod vode (3A) u položaj označen ikonom otvorenog katanca na površini rezervoara za vodu. Sada će voda teći iz središta okruglih podložaka (12).

5. Uključite usisivač pritiskom i držanjem dugmeta za napajanje (C) oko 3 sekunde. Sada će se oba jastučića (12) početi okretati i možete započeti mokro čišćenje tvrdog poda. Prosječno vrijeme rada na jednoj potpuno napunjenoj bateriji: 17 minuta.

6. Da biste zaustavili protok vode, okrenite dugme za dovod vode (3A) u položaj označen ikonom zatvorenog katanca na površini rezervoara za vodu.

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem broj 1: Uređaj ne radi.

Mogući uzrok problema #1: Modul baterije (13) je istrošen.

Rješenje problema #1: Provjerite status baterije na LED ekranu osjetljivom na dodir (B). Ako je nivo baterije nizak, napunite baterijski modul (13).

Problem #2: Uređaj ne usisava ili ima slabu snagu usisavanja.

Mogući uzrok problema br. 2: Posuda za prašinu (14) je puna.

Rješenje 2. problema: Ispraznite posudu za prašinu (14).

Mogući uzrok problema #2: Napajanje baterije je nedovoljno.

Rješenje problema #2: Napunite baterijski modul (13).

Problem broj 3: curenje prljavštine.

Mogući uzrok problema br. 3: Posuda za prašinu (14) je puna.

Rješenje 3. problema: Ispraznite posudu za prašinu (14).

Mogući uzrok problema #3: Dugme za otpuštanje (F) na dnu posude za prašinu (14) nije zaključano.

Rješavanje problema #3: Provjerite je li dugme za otpuštanje (F) zaključano.

Problem #4: Jedinica motora (1) ne može usisati kada je spojena na četku za pod (2)

Mogući uzrok problema br. 4: Posuda za prašinu (14) je puna.

Rešenje 4. problema: Ispraznite posudu za prašinu (14) i očistite posudu za prašinu (14) i filtere (15 i 16).

Rješenje problema #4: Provjerite da rupe i aluminijska cijev (4) nisu blokirani prljavštinom. Ako su blokirani, uklonite ostatke.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

I. Čišćenje prašine - vidi sliku 5

Isključite uređaj i demontirajte cijev (4). Postavite kompletno kućište motora (1) preko kante za smeće ili WC daske, pritisnite dugme za otpuštanje posude za prašinu (F), kontejner (14) će se otvoriti odozdo i prašina će ispasti. Osim toga, kada je posuda za prašinu puna, treperi ikona protoka zraka (B.II), molimo isključite uređaj i uklonite prašinu iz

posude za prašinu.

## II. Čišćenje filtera – pogledajte sliku 7

1. Prljavi filteri će smanjiti efikasnost čišćenja jer će usisna snaga biti manja. Preporučuje se redovno čišćenje filtera nakon svake upotrebe. Filtere treba rastaviti prije čišćenja, nemojte sipati vodu u posudu za prašinu (14) da biste očistili filter, jer ćete time sigurno oštetiti uređaj – pogledajte sliku 8. Filteri se nalaze unutar posude za prašinu (14), pa uklonite prvo prašinu.

D2. Za uklanjanje mrežastog filtera od nehrđajućeg čelika (15) i EPA filtera (16), slijedite slike 7A i 7B. Da biste ih deblokirali, okrenite filtere u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. S vanjske strane nalazi se mrežasti filter od nehrđajućeg čelika (15), a iznutra EPA filter (16). Prije čišćenja, oba filtera moraju biti uklonjena iz posude za prašinu (14).

### 2.A Čišćenje mrežastog filtera od nehrđajućeg čelika (15)

Nakon uklanjanja mrežastog filtera od nehrđajućeg čelika (15), očistite ga suhom četkom.

### 2.B. Čišćenje EPA filtera (16)

EPA filter (16) treba otresti prašinu, očistiti suhom četkom i na kraju oprati vodom iz slavine. Važno je da potpuno osušite EPA filter (16) prije ponovnog postavljanja.

### 2.C. Čišćenje spužvastog filtera

Ovo je ugrađeni filter za izlaz zraka koji se ne može očistiti jer se ne može ukloniti i stoga nije prikazan na slikama.

3. Da biste ponovo instalirali oba filtera, pratite slike 7C i 7D. Postavite oba filtera na isto mjesto kao i prije i okrenite u smjeru kazaljke na satu kako biste ponovo zaključali filtere u posudi za prašinu (14).

4. Ako ustanovite da EPA filter treba zamijeniti, možete ga kupiti od svog prodavca usisivača, njegov broj artikla je CR7075.1.

## III. Čišćenje WET CLEANER™ električne četke za brisanje (3)

1. Obrišite četku za brisanje (3) vlažnom krpom i dobro osušite prije upotrebe.

2. Jastučići (12) se mogu čistiti u mašini za pranje veša u vodi na temperaturi od 40 stepeni Celzijusa, koristeći sredstvo za čišćenje isto kao i za tkanine.

3. Nemojte koristiti jake hemikalije jer to može oštetiti četku za brisanje (3).

4. Dodatna 2 komada jastučića su uključena kako biste mogli nastaviti s radom dok perete ili sušite jedan set od preostala 2 jastučića.

5. Da biste zamijenili jastučiće, uklonite ih s površine četke za brisanje (3), jastučići su pričvršćeni čičak trakom. Prije sljedeće upotrebe, stavite oba čista jastučića (12) na isto mjesto.

6. Ako smatrate da podloške (12) treba zamijeniti, možete ih kupiti od svog prodavca usisivača, broj artikla CR7075.2.

## IV. Čišćenje LED DUST SCANNER™ električne četke za tvrde podove (2)

1. Obrišite četku za pod (2) vlažnom krpom i dobro osušite prije upotrebe.

2. Nemojte koristiti korozivne hemikalije jer to može oštetiti četku za pod (2).

3. Zahvaljujući posebnom naprednom dizajnu glave četke, većina krzna i dlake koja se okreće na valjku će biti odrezana od valjka za četkicu. Preostale čestice prljavštine ili dlake treba ukloniti sa rotirajućeg valjka pomoću korisne četke (10).

4. Set uključuje dodatni valjak (11) koji se zamjenjuje kada prvi prestane raditi ispravno.

Set u kutiji se sastoji od:

1. Kućište motora

2.LED DUST SCANNER™ električna četka za tvrde podove

3. WET CLEANER™ električna četka za brisanje

4. Alumiunjska cijev

5. Napajanje

6. 2ul četka za presvlake

7. Pukotina mlaznica za teško dostupna mjesta

8. Zidni nosač za odlaganje uređaja sa 4 zidna utikača i 4 vijka

9. Vješalica za pribor

10. Četka za čišćenje valjka

11. Dodatni valjak za LED DUST SCANNER™ električnu četku, širine 21,7 cm

12.Dodatni set jastučića za brisanje – 2 komada

13.Dodatni baterijski modul.

## TEHNIČKI PODACI

Ulaz: 220-240V ~50-60Hz, AC

Snaga: 190 W

Napon baterije: 25.2V, DC

Izlazni napon napajanja: 31V / 0.5A  
Kapacitet baterije: 2000 mAh, litijum-jonska  
Kapacitet posude za prašinu: 0,6 litara  
Kapacitet rezervoara za vodu: 150 ml



**Zbog zaštite životne sredine.** Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese baciti u odgovarajuće kontejnere namenjene za selektivno sakupljanje komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i skladištenje. Korišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje, jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu ukazuje da se uređaj ne sme odlagati sa komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do zagađenja tla, vode ili zraka, te mogu ući u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i izazivaju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Potrošnja biljaka koje rastu na prituženim zemljištima i proizvoda dobijenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

**Servis** Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

## Упатство за употреба (МК)

### ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ГИ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦИЈА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него.  
Производителот не е одговорен за штетата предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или неправилно работење.
2. Уредот е само за домашна употреба. Не користете за други цели што не се во согласност со неговата намена.
3. Напојувањето на уредот треба да се приклучува само на штекер од 220-240 V ~ 50/60 Hz.  
За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не треба да им се дозволува на децата да си играат со апаратот. Не дозволувајте деца или лица кои не се запознаени со апаратот да го користат.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, или луѓе кои немаат искуство или

знаење за опремата, доколку се под надзор или им се дадени упатства за тоа како да користете ги упатствата за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. Секогаш кога ќе завршите со користење на напојувањето, извадете го приклучокот од штекерот држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.

7. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.) и не користете го во услови на зголемена влажност (бањи, влажни кампови).

8. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјалист поправка за да се избегне опасност.

9. Не користете го апаратот ако кабелот за напојување е оштетен, ако е паднат или оштетен на кој било начин или ако не работи нормално. Не го поправајте уредот сами, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветниот сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна закана за корисникот.

10. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.

11. Кабелот за напојување не смее да допира жешки површини.

12. Не оставајте го напојувањето вклучено во штекерот без надзор.

13. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) со номинална резидуална струја во електричното коло.

не повеќе од 30 mA. Во овој поглед, ве молиме контактирајте

со специјалист електричар.

14. Не дозволувајте моторниот дел од уредот да се навлажни.

15. Користете го во затворен простор или во автомобил.

16. Не користете ја правосмукалката за да собирате никакви материи, вклучително и запаливи

17. Не вакумирајте предмети со остри рабови (на пр. парчиња стакло).

18. Не насочувајте ја всисната цевка на правосмукалката кон други луѓе или животни.

19. Користете само додатоци дизајнирани за овој уред.

20. Бидете особено внимателни кога ги вакумирате скалите, внимавајте на вашата безбедност.

21. Не блокирајте ниту една од отворите за вентилација на правосмукалката.

22. Не пуштајте ја правосмукалката без филтерот поставен.

23. Не вакумирајте ја прашината и градежните остатоци, остатоците од овој тип на контаминација веднаш ќе ја понишат гаранцијата.

24. Не оставајте го уредот без надзор за време на работата.

25. Секогаш исклучувајте го апаратот од напојувањето кога нема надзор и пред да го склопите, расклопите или чистите.

26. Пред да го извадите приклучокот од штекерот, секогаш исклучувајте го уредот користејќи го копчето.

27. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: ако врвот за перење помине преку кабелот за напојување на друг уред, постои ризик да се оштети кабелот и да се предизвика краток спој во електричната инсталација

28. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: садот за цогер може да се наполни само со вода, максималниот капацитет на садот е 150 ml (до работ на садот за вода)

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не додавајте никакви средства за пенење.

29. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: користете го само оригиналниот

вклучен модел на напојување: TYGSDC3100500

30. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Уредот користи литиум-јонска батерија, 25,2V 2000mAh 50,4Wh. Користете само оригинална батерија.

31. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Батеријата треба да се полни само со помош на полначот испорачан со производот.

32. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте ја батеријата подалеку од дофат на деца. Не загревајте, отворајте, дупнувајте, уништувајте или фрлајте ја батеријата во оган.

33. Старите исцрпени или искористени батерии треба да се отстранат од уредот и да се отстранат или рециклираат во согласност со националните прописи за отстранување на отпад.

Опис на производот:

|                                                                              |                                                       |                                           |                                |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Кукиште на моторот                                                        | 2. LED DUST SCANNER™ електрична четка за тврди подови | 3. WET CLEANER™ електрична четка за цогер | 3A. Копче за довод на вода     |
| 3B. Покривка на резервоарот за вода                                          | 4. Алуминиумска цевка                                 | 5. Напојување                             | 6. Четка за тапапир 2 во 1     |
| 7. Пукнатина млазница за тешко достапни места                                | 8. Држач за сид за складирање на уредот               | 9. Закачалка за додатоци                  | 10. Четка за чистење на ролери |
| 11. Дополнителен валјак за електрична четка LED DUST SCANNER™, широк 21,7 cm | 12. Дополнителен сет на цогери – 2 ЕЕЗ.               | 13. Модул за батерија                     | 14. Сад за прашина 0,6 литри   |
| 15. Мрежест филтер од нерѓосувачки челик                                     | 16. ХЕПА филтер                                       |                                           |                                |

Структурни елементи - видете ги сликите 4 и 5

|                                                   |                                                  |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| А. Копче за ослободување на модулот на батеријата | Б. LED екран на допир                            |
| В. Копче за вклучување                            | Д. Копче за ослободување на кукиштето на моторот |
| Е. Копче за ослободување на алуминиумска цевка    | Ф. Копче за ослободување на садот за прав        |
| Г. Копче за ослободување на сиден носач           | Н. Приклучок за полнење во кукиштето на моторот  |
| Ј. Приклучок за полнење во сидниот носач          |                                                  |

Копчиња и порти за полнење - видете ги сликите 3A, 3B и 4 LED екран на допир (B) за опис на иконата - видете Слика 6A-G.

Икона BI Brush – иконата свети постојано при нормална работа на четката и трепка кога четката за подот или четката за цвакање се блокирани.

Б.П. Икона за проток на воздух - иконата свети постојано при нормална работа на уредот и трепка кога протокот на воздух е блокиран. Кога трепка, исклучете го уредот и отстранете ја правот од садот за прав (14).

В.П. Икона за полнење на батеријата - оваа икона свети постојано за време на нормалниот процес на полнење. Кога трепка, нешто не е во ред со процесот на полнење, проверете го напојувањето (5).

В.И. Икона за батерија - оваа икона свети постојано за време на нормална работа. Иконата се состои од 4 елементи. Кога батеријата е целосно наполнета, видливи се 4 стабилни елементи, кога батеријата е празна, само еден елемент е видлив, кога батеријата е целосно испразнета, LED екранот на допир (В) се исклучува. Додека се полни, иконата покажува зголемен број ставки, кога батеријата е целосно наполнета, сите 4 ставки се видливи.

Икона за вентилатор BV White - лентата под иконата покажува мала, средна или висока моќ на вшмукување.

В.В. Икона AUTO - кога ќе се притисне на панелот на допир, трепка бидејќи е активиран режимот AUTO, моменталната моќ на вшмукување зависи од моменталната количина на прашина и нечистотии откриени од сензорот за прав, активирањето на режимот AUTO се сигнализира со бојата на прстенот на LED екранот:

- мала моќност на вшмукување - сино светло прстен околу LED екранот
- средна моќност на вшмукување - прстен на црвено светло околу LED екранот
- голема моќ на вшмукување - виолетовниот светлосен прстен околу LED екранот

Повторно притиснете AUTO режим на екранот, тој ќе престане да трепка, AUTO режимот ќе се исклучи.

## ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

Уредот ќе дојде до вас кога батеријата ќе се наполни приближно 50%. Кога батеријата е целосно потрошена, LED екранот на допир (В) се исклучува. Наполнете го вашиот уред на максимално ниво за 4,5-5 часа. Детали може да се најдат во поглавјето: полнење на уредот.

Пред да го користите уредот, прво отстранете ги големите, остри предмети од подот бидејќи може да го оштетат уредот.

Не внесувајте запаливи материи или какви било течности како бензин или цигари во уредот.

## ИНСТАЛАЦИЈА

1. Пред да започнете со склопување, отстранете ги сите материјали за пакување. За да соберете точни додатоци, ве молиме следете ги упатствата подолу:

2. Инсталација на алуминиумска цевка (4)

Прицврстете го едниот крај на алуминиумската цевка (4) на кукиштето на моторот (1), порамнувајќи ги двата електро-приклучоци на своето место и туркајте додека не слушнете кликување, што покажува дека копчето за ослободување (D) е правилно заклучено.

3. Монтирање на четка за под (2) или електрична четка за цогер (3)

Прицврстете ја четката за подот (2) на другиот крај на алуминиумската цевка (4) со отпуштање на копчето (E) на алуминиумската цевка (4) на ист начин како што е опишано во чекор 2 погоре. Начинот на вградување на електричната четка за цогер (3) е ист.

4. Поставување на млазницата за процеп (7) или четката за тапацир 2-во-1 (6)

Прицврстете ја алатката за пукнатини (7) на кукиштето на моторот (4) и турнете ја навнатре додека не слушнете кликување, што покажува дека копчето за ослободување (D) е правилно заглавено. Млазницата за пукнатини може да се користи за чистење на пукнатините на софи, полици за книги итн. Истиот метод на склопување важи и за четката за тапацир (6).

5. Поставување на сидниот држач (8) - видете ја сликата 2

Изберете соодветно место за инсталирање на сидниот носач (8). Дрежејќи го сидниот носач (8) во положбата за монтирање, со молив означете ги четирите дупки за монтирање на сидот. Потоа, во согласност со ознаките, издупчете две дупки во горниот дел и две дупки во долниот дел со електрична дупчалка. Потоа користете чекан за да вметнете пластични сидни приклучоци и завртки во дупките.

## ПОЛНЕЊЕ НА УРЕДОТ

Отстранување и склопување на модулот за батерија (13) - видете на слика 1.

1. Повлечете го и држете го копчето за ослободување на батеријата (A), потоа извлечете го целиот модул на батеријата (13). Модулот на батеријата (13) ќе се исклучи од кукиштето на моторот (1).

2. Притиснете го модулот за батерија (13) додека не кликне, што покажува дека модулот за батерија (13) е правилно инсталиран.

Методи за полнење:

Начин на полнење 1 - погледнете на Слика 3А:

Поврзете го напојувањето (5) со електричниот приклучок и портата за полнење (H) на кукиштето на моторот

(1). Додека се полни, индикаторот за батеријата (B.III) трепка на LED екранот на допир (B). Откако ќе се наполни целосно, индикаторот за батеријата (B.III) на LED екранот на допир (B) постојано ќе свети.

Начин на полнење 2 - погледнете на Слика 3Б:

На сидниот држач (8) има копче за ослободување (G). Притиснете го копчето за ослободување (G) за да го инсталирате куќиштето на моторот (1) на сидниот носач (8). Потоа приклучете го адаптерот за напојување (5) во штекерот и приклучокот за полнење (J) кој се наоѓа на страната на сидниот носач (8). Додека се полни, индикаторот за батеријата (B.III) трепка на LED екранот на допир (B). Откако ќе го наполните модулот за батерија (13), повторно притиснете го копчето за ослободување (G) за да го извадите куќиштето на моторот (1).

1. За да постигнете максимален капацитет за полнење, целосно наполнете го модулот за батерија (13) пред да го користите овој уред.

2. Времето на полнење е околу 4-5 часа.

3. Кога модулот на батеријата (13) е целосно наполнет (по 4-5 часа), исклучете го напојувањето (5) од приклучокот за полнење за да спречите преоптоварување.

4. Комплетот вклучува два модули за батерии, тие мора да се наполнат пред следната употреба, на овој начин можете да го удвоите времето на работа на над 114 минути при вакуумирање со мала моќност.

## КОРИСТЕТЕ

Уредот е наменет за нега на тврди подови (камени, теракотата, панели, паркет) во кука со површина до 150 м2. Има 2 функции: суво и влажно чистење на тврди подови опишани подолу.

## ФУНКЦИЈА НА СУВА ВАКУУМ

1. Инсталирајте ја саканата четка:

- За чистење на тврди подови, користете ја електричната четка LED DUST SCANNER™ (2).

- За тешко достапни места, користете ја млазницата за процеп (7).

- Користете ја четката за тапац (6) за чистење на софата или седиштето во автомобилот.

2. Притиснете и задржете го копчето за вклучување (C) околу 3 секунди за да го вклучите уредот.

Дизајнираниот режим на стартување е високо ниво на моќ на вшмукување.

3. РАЧНИ РЕЖИМИ - Видете ги сликите 6A, 6B и 6C.

Допрете ја иконата на белиот вентилатор (BV) на LED екранот на допир (B) за да ја прилагодите моќта на вшмукување помеѓу ниска (слика 6A), средна (слика 6B) и голема моќност на вшмукување (слика 6C) со повторно притискање. Лентата под белиот вентилатор ќе стане пропорционално подолга за средна моќ на вшмукување и најдолга за голема моќ на вшмукување.

Просечно време на работа на една целосно наполнета батерија: 57 минути за мала моќност / 40 минути за средна моќност / 15 минути за максимална моќност.

4. АВТОМАТСКИ РЕЖИМ - видете ги сликите 6D, 6E и 6F.

Со допирање на иконата AUTO (B.VI.) на LED екранот на допир (B) се активира автоматскиот режим. Кога е вклучен автоматскиот режим, иконата AUTO (B.VI.) трепка. Автоматскиот режим е опремен со сензор за прашина што ја прилагодува моќта на вшмукување до степенот на нечистотија на површината за ефикасно чистење. Тековната моќност на вшмукување во AUTO режим е претставена со бојата на прстенот околу LED екранот:

AUTO режим, мала моќност на вшмукување - сино светло прстен околу LED екранот (Слика 6D),

AUTO режим средно моќ на вшмукување - прстен на црвено светло околу LED екранот (Слика 6E),

AUTO режим голема моќ на вшмукување - виолетовиот светлосен прстен околу LED екранот (Слика 6F),

5. Притиснете го копчето за вклучување (C) повторно за да го исклучите уредот.

6. Ако електричната четка LED DUST SCANNER™ за тврди подови (2) и алуминиумската цевка (4) се блокирани, иконата за четка (BI) ќе трепка, уредот има безбедносна програма што предизвикува уредот да престане да работи. Четката може да се заглави на теписите со долги купови и е наменета за тврди подови.

Ако тоа се случи, прво треба да ја отстраните затнатата прашина и другите предмети. Откако четката и цевката се целосно исчистени, вклучете ја машината повторно и продолжете со работа.

## ФУНКЦИЈА НА МОКО ПЕРЕЊЕ

Електричната четка за цваќање (3) не треба да се користи за чистење на подови заситени со вода или други течности. Ова ќе ја оштети правосмукалната. Улогата на електричната четка за чистење (3) е да испушта вода на подот, а не да ја цпа течност од површината на подот.

1.Отворете го капакот на резервоарот за вода (3B) на четката за електрична цогер (3) и истурете вода во неа.

Не користете средства за чистење со пена или белило на четката за цогер.

2.Затворете го капакот на резервоарот за вода (3B).

3. Монтирајте ја електричната четка за бришење (3) на цевката (4) со отпуштање на копчето (E), потоа инсталирајте ја цевката со четката на кукиштето на моторот (1) со отпуштање на копчето (D) во кукиштето на моторот.
4. Отклучете го доводот за вода со вртење на копчето за довод на вода (3A) во положбата означена со иконата за отворен катанец на површината на резервоарот за вода. Сега водата ќе тече од центарот на кружните подлошки (12).
5. Вклучете ја правосмукалната со притискање и држење на копчето за вклучување (C) околу 3 секунди. Сега двете влошки (12) ќе почнат да се ротираат и можете да започнете со влажно чистење на тврдиот под. Просечно време на работа на една целосно наполнета батерија: 17 минути.
6. За да го запрете протокот на вода, свртете го копчето за довод на вода (3A) во положбата означена со иконата со затворен катанец на површината на резервоарот за вода.

## РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблем број 1: Уредот не работи.

Можна причина за проблемот #1: Модулот за батерија (13) е исцрпен.

Решение за проблемот #1: Проверете го статусот на батеријата на LED екранот на допир (B). Ако нивото на батеријата е ниско, наполнете го модулот за батерија (13).

Проблем бр. 2: Уредот не вшмукува со правосмукалка или има слаба моќ на вшмукување.

Можна причина за проблемот бр. 2: Садот за прав (14) е полн.

Решение за проблемот 2: Испразнете го садот за прав (14).

Можна причина за проблемот бр. 2: Напојувањето од батеријата е недоволно.

Решение за проблемот #2: Наполнете го модулот за батерија (13).

Проблем број 3: Истекување нечистотија.

Можна причина за проблемот бр. 3: Садот за прав (14) е полн.

Решение за проблемот 3: Испразнете го садот за прав (14).

Можна причина за проблемот #3: Копчето за ослободување (F) на дното на садот за прав (14) не е заклучено.

Решавање проблеми #3: Проверете дали копчето за ослободување (F) е заклучено.

Проблем #4: Моторната единица (1) не може да цица кога е поврзана со четката за подот (2)

Можна причина за проблемот бр. 4: Садот за прав (14) е полн.

Решение за проблемот бр. 4: Исчистете го садот за прав (14) и филтрите (15 и 16).

Решение за проблемот #4: Проверете дали дупките и алуминиумската цевка (4) не се блокирани од нечистотија. Ако се блокирани, отстранете ги остатоците.

## ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

I. Чистење прашина - видете слика 5

Исклучете го уредот и демантирајте ја цевката (4). Поставете го целосното кукиште на моторот (1) над канта за ѓубре или тоалетно седиште, притиснете го копчето за ослободување на садот за прав (F), садот (14) ќе се отвори од дното и правот ќе испадне. Дополнително, кога садот за прав е полн, иконата за проток на воздух (B.II) трепка, исклучете го уредот и отстранете ја правот од садот за прав.

II. Чистење на филтрите – видете слика 7

1. Нечистите филтри ќе ја намалат ефикасноста на чистењето бидејќи моќта на вшмукување ќе биде помала. Силно се препорачува редовно да ги чистите филтерот после секоја употреба. Филтрите треба да се расклопат пред чистење, не истурајте вода во садот за прав (14) за да го исчистите филтерот, бидејќи тоа дефинитивно ќе го оштети уредот - видете на слика 8. Филтрите се наоѓаат во садот за прав (14), затоа отстранете прво прашината.

D2. За да го отстраните мрежестиот филтер од нерѓосувачки челик (15) и ЕРА филтерот (16), следете ги сликите 7A и 7B. За да ги одблокирате, свртете ги филтрите спротивно од стрелките на часовникот. Има мрежест филтер од нерѓосувачки челик (15) еднадвор и ЕРА филтер (16) однатре. Пред чистење, двата филтри мора да се отстранат од садот за прав (14).

2.A Чистење на мрежен филтер од нерѓосувачки челик (15)

Откако ќе го извадите мрежестиот филтер од нерѓосувачки челик (15), исчистете го со сува четка.

2.B. Чистење на ЕРА филтерот (16)

ЕРА филтерот (16) треба да се истресе од прашина, да се исчисти со сува четка и на крајот да се измие со вода од чешма. Важно е целосно да го исушите ЕРА филтерот (16) пред повторно да го инсталирате.

2.C. Чистење на филтерот за сунѓер

Ова е вграден филтер за излез на воздух кој не може да се исчисти бидејќи не може да се отстрани и затоа не е прикажан на илустрациите.

3. За повторно да ги инсталирате двата филтри, следете ги сликите 7C и 7D. Инсталирајте ги двата филтри на

истото место како претходно и свртете во насока на стрелките на часовникот за повторно да ги заклучите филтрите во садот за прав (14).

4. Ако откриете дека EPA филтерот треба да се замени, можете да го купите од вашиот продавач на правосмукалка, неговиот број на производ е CR7075.1.

### III. Чистење на електричната четка за догер WET CLEANER™ (3)

1. Избришете ја четката за догер (3) со влажна крпа и исушете ја темелно пред употреба.

2. Влошките (12) може да се чистат во машина за перење во вода на температура од 40 степени Целзиусови, користејќи средство за чистење исто како и за ткаенини.

3. Не користете груби хемикалии бидејќи тоа може да ја оштети четката за догер (3).

4. Вклучени се дополнителни 2 парчиња влошки за да ви овозможат да продолжите да работите додека перете или сушите еден сет од преостанатите 2 влошки.

5. За да ги замените влошките, извадете ги од површината на четката за догер (3), влошките се закачени со велкро. Пред следната употреба, ставете ги двете чисти влошки (12) на истото место.

6. Ако сметате дека мијалниците (12) треба да се заменат, можете да ги купите од вашиот продавач на правосмукалки, број на артикал CR7075.2.

### IV. Чистење на електричната четка LED DUST SCANNER™ за тврди подови (2)

1. Избришете ја четката за подот (2) со влажна крпа и исушете ја темелно пред употреба.

2. Не користете корозивни хемикалии бидејќи тоа може да ја оштети четката за подот (2).

3. Благодарение на специјалниот напреден дизајн на главата на четката, поголемиот дел од крзното и влакната што се вртат на валјакот ќе бидат отсечени од ролерот на четката. Преостанатите честички од нечистотија или влакна треба да се отстранат од ротирачкиот валјак со помош на корисна четка (10).

4. Комплетот вклучува дополнителен валјак (11) кој треба да се замени кога првиот ќе престане да работи правилно.

Сетот во кутии се состои од:

1. Куќиште на моторот

2. LED DUST SCANNER™ електрична четка за тврди подови

3. WET CLEANER™ електрична четка за догер

4. Алуминиумска цевка

5. Напојување

6. Четка за тапаџир 2 во 1

7. Пукнатина млазница за тешко достапни места

8. Сиден држач за складирање на уредот со 4 сидни приклучоци и 4 завртки

9. Закачалка за додатоци

10. Четка за чистење на ролери

11. Дополнителен валјак за електрична четка LED DUST SCANNER™, широк 21,7 cm

12. Дополнителен комплет влошки за бришење – 2 парчиња

13. Дополнителен батериски модул.

### ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Влез: 220-240V ~50-60Hz, AC

Моќност: 190 W

Напон на батеријата: 25,2V, DC

Излезен напон на напојување: 31V / 0,5A

Капацитет на батеријата: 2000 mAh, литиум-јонски

Капацитет на садот за прашина: 0,6 литри

Капацитет на резервоарот за вода: 150 ml



**За доброто на животната средина.** Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Доколку има батерии во уредот, тие треба да се отстранат и да се однесат во место за собирање и складирање посебно. Употребениот уред треба да се врати во соодветно место за собирање и складирање, бидејќи опасните материи што ги содржи може да претставуваат закана за здравјето и животната средина. Ознаката на производителот покажува дека уредот не треба да се фрла со комуналниот отпад. Отпадната електрична опрема е отпад кој содржи материи штетни за луѓето, животните и животната средина. Овие супстанции може да доведат до загадување на почвата, водата или воздухот, а со тоа може да навлезат во човечкото тело и да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да доведат и до оштетување на бубрезите, црниот дроб и срцето, и предизвикуваат кожни болести. Штетните материи, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат на обгажените почви и производи добиени од нив може да претставува ризик од горенаведените здравствени ефекти. **Не фрлајте го уредот во контејнери за комунален отпад!!**

# Korisnički priručnik (HR)

## OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu korištenjem uređaja protivno namjeni ili nestručnim radom.
2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom predviđenom svrhom.
3. Napajanje uređaja treba biti spojeno samo na utičnicu 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme.

4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su u blizini djeca. Djeci se ne smije dopustiti da se igraju s uređajem. Nemojte dopustiti da ga koriste djeca ili osobe koje nisu upoznate s njim.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili ako su dobili upute o tome kako koristiti opremu, upute o sigurnoj uporabi uređaja i upoznati su s opasnostima povezanim s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
6. Kad god završite s korištenjem napajanja, izvadite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NEMOJTE povlačiti kabel za napajanje.
7. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju

drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kućice za kampiranje).

8. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, trebao bi ga zamijeniti specijalizirani servis kako bi se izbjegla opasnost.

9. Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ako ne radi normalno.

Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepropisno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju korisniku.

10. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

11. Kabel za napajanje ne smije dodirivati vruće površine.

12. Ne ostavljajte napajanje uključeno u utičnicu bez nadzora.

13. Kako biste osigurali dodatnu zaštitu, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) s nazivnom zaostalom strujom u električnom krugu.

ne prelazi 30 mA. U tom smislu obratite se stručnom električaru.

14. Ne dopustite da se motorni dio uređaja smoči.

15. Koristite u zatvorenom prostoru ili u automobilu.

16. Ne koristite usisavač za skupljanje bilo kakvih tvari, uključujući i zapaljive

17. Ne usisavajte predmete s oštrim rubovima (npr. krhotine stakla).

18. Ne usmjeravajte usisnu cijev usisavača prema drugim ljudima ili životinjama.

19. Koristite samo pribor namijenjen za ovaj uređaj.

20. Budite posebno oprezni prilikom usisavanja stepenica, pazite na svoju sigurnost.

21. Nemojte blokirati nijedan od ventilacijskih otvora usisavača.

22. Nemojte pokretati usisavač bez postavljenog filtra.

23. Ne usisavajte prašinu i ostatke građevine, ostaci ove vrste onečišćenja odmah će poništiti jamstvo.
24. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
25. Uvijek isključite uređaj iz napajanja kada je bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
26. Prije vađenja utikača iz utičnice, uvijek isključite uređaj tipkom.
27. UPOZORENJE: ako vrh za pranje prijeđe preko kabela za napajanje drugog uređaja, postoji opasnost od oštećenja kabela i uzroka kratkog spoja u električnoj instalaciji
28. UPOZORENJE: Posuda za mop se može puniti samo vodom, maksimalni kapacitet posude je 150 ml (do ruba posude za vodu)  
UPOZORENJE: Nemojte dodavati sredstva za stvaranje pjene.
29. UPOZORENJE: koristite samo originalni priloženi model napajanja: TYGSDC3100500
30. UPOZORENJE: Uređaj koristi litij-ionsku bateriju, 25.2V 2000mAh 50.4Wh. Koristite samo originalnu bateriju.
31. UPOZORENJE: Bateriju treba puniti samo punjačem koji je isporučen s proizvodom.
32. UPOZORENJE: Bateriju držite izvan dohvata djece. Nemojte zagrijavati, otvarati, bušiti, uništavati ili bacati bateriju u vatru.
33. Stare istrošene ili iskorištene baterije treba ukloniti iz uređaja i odložiti ili reciklirati u skladu s nacionalnim propisima o zbrinjavanju otpada.

Opis proizvoda:

|                                                                          |                                                       |                                              |                                    |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Kućište motora                                                        | 2. LED DUST SCANNER™ električna četka za tvrde podove | 3. WET CLEANER™ električna četka za brisanje | 3A. Gumb za dovod vode             |
| 3B. Poklopac spremnika za vodu                                           | 4. Aluminijska cijev                                  | 5. Napajanje                                 | 6. 2u1 četka za presvlake          |
| 7. Mlaznica za pukotine za teško dostupna mjesta                         | 8. Zidni držač za odlaganje uređaja                   | 9. Vješalica za pribor                       | 10. Četka za čišćenje valjka       |
| 11. Dodatni valjak za LED DUST SCANNER™ električnu četku, širine 21,7 cm | 12. Dodatni set mopova – 2 kom.                       | 13. Baterijski modul                         | 14. Spremnik za prašinu 0,6 litara |

15. Mrežasti filter od nehrđajućeg čelika

16. EPA filter

Strukturni elementi - vidi slike 4 i 5

- |                                           |                                            |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------|
| A. Gumb za otpuštanje modula baterije     | B. LED zaslon osjetljiv na dodir           |
| C. Tipka za napajanje                     | D. Tipka za otpuštanje kućišta motora      |
| E. Gumb za otpuštanje aluminijske cijevi  | F. Gumb za otpuštanje spremnika za prašinu |
| G. Gumb za otpuštanje zidnog nosača       | H. Priključak za punjenje u kućištu motora |
| J. Priključak za punjenje u zidnom nosaču |                                            |

Gumbi i priključci za punjenje - pogledajte slike 3A, 3B i 4 LED zaslon osjetljiv na dodir (B) za opis ikona - pogledajte sliku 6A-G.

Ikona BI četke – ikona stalno svijetli tijekom normalnog rada četke i treperi kada je četka za pod ili četka za brisanje blokirana.

B.II. Ikona protoka zraka - ikona stalno svijetli tijekom normalnog rada uređaja i treperi kada je protok zraka blokirana. Kada trepće, isključite uređaj i uklonite prašinu iz spremnika za prašinu (14).

B.III. Ikona punjenja baterije - ova ikona stalno svijetli tijekom normalnog punjenja. Kada trepće, nešto nije u redu s procesom punjenja, provjerite napajanje (5).

B.IV. Ikona baterije - Ova ikona stalno svijetli tijekom normalnog rada. Ikona se sastoji od 4 elementa. Kada je baterija potpuno napunjena, vidljiva su 4 stabilna elementa, kada je baterija slaba, vidljiv je samo jedan element, kada je baterija potpuno ispražnjena, LED ekran osjetljiv na dodir (B) se gasi. Tijekom punjenja, ikona prikazuje sve veći broj stavki, kada je baterija potpuno napunjena, sve 4 stavke su vidljive.

BV Bijela ikona ventilatora - traka ispod ikone prikazuje nisku, srednju ili visoku snagu usisavanja.

B.VI. Ikona AUTO - kada se pritisne na ploči osjetljivoj na dodir, treperi jer je aktiviran AUTO način rada, trenutna snaga usisavanja ovisi o trenutnoj količini prašine i nečistoća koje detektira senzor prašine, aktivacija AUTO načina rada signalizirana je bojom prsten na LED ekranu:

- mala usisna snaga - plavi svjetlosni prsten oko LED ekrana
- srednja usisna snaga - crveni svjetlosni prsten oko LED ekrana
- velika usisna snaga - ljubičasti svjetlosni prsten oko LED ekrana

Ponovno pritisnite AUTO mod na ekranu, prestat će treperiti, AUTO mod će se isključiti.

## PRIJE PRVE UPOTREBE

Uređaj će doći do vas kada je baterija približno 50% napunjena. Kada se baterija potpuno isprazni, LED zaslon osjetljiv na dodir (B) se gasi. Punite svoj uređaj do maksimalne razine 4,5-5 sati. Pojednostosti možete pronaći u poglavlju: punjenje uređaja.

Prije uporabe uređaja prvo uklonite velike, oštre predmete s poda jer mogu oštetiti uređaj.

Ne unosite zapaljive tvari ili bilo kakve tekućine poput benzina ili cigareta u uređaj.

## MONTAŽA

1. Prije početka montaže uklonite sav materijal za pakiranje. Za sastavljanje točnog pribora, molimo slijedite upute u nastavku:

2. Ugradnja aluminijske cijevi (4)

Pričvrstite jedan kraj aluminijske cijevi (4) na kućište motora (1), poravnajte oba elektrokonektora na mjestu, i gurnite dok ne čujete klik, što znači da je gumb za otpuštanje (D) ispravno zaključan.

3. Postavljanje četke za pod (2) ili električne četke za brisanje (3)

Pričvrstite četku za pod (2) na drugi kraj aluminijske cijevi (4) otpuštanjem gumba (E) na aluminijskoj cijevi (4) na isti način kao što je opisano u koraku 2 gore. Metoda postavljanja električne četke za brisanje (3) je ista.

4. Ugradnja mlaznice za pukotine (7) ili četke za presvlake 2 u 1 (6)

Pričvrstite alat za procjep (7) na kućište motora (4) i gurnite ga prema unutra dok ne čujete klik, što znači da je gumb za otpuštanje (D) pravilno uključen. Mlaznica za pukotine može se koristiti za čišćenje pukotina na sofama, policama za knjige itd. Isti način sastavljanja vrijedi i za četku za presvlake (6).

5. Ugradnja zidnog nosača (8) - vidi sliku 2

Odaberite odgovarajuće mjesto za postavljanje zidnog nosača (8). Držeci zidni nosač (8) u položaju za montiranje,

olovkom označite četiri rupe za montiranje na zidu. Zatim, prema oznakama, električnom bušilicom izbušite dvije rupe u gornjem dijelu i dvije rupe u donjem dijelu. Zatim čekićem umetnite plastične tiple i vijke u rupe.

## PUNJENJE UREĐAJA

Uklanjanje i sklapanje modula baterije (13) - vidi sliku 1.

1. Povucite i držite gumb za otpuštanje baterije (A), zatim izvucite cijeli baterijski modul (13). Baterijski modul (13) će se odvojiti od kućišta motora (1).

2. Pritisnite baterijski modul (13) dok ne klikne, što znači da je baterijski modul (13) pravilno instaliran.

### Metode punjenja:

Metoda punjenja 1 - pogledajte sliku 3A:

Spojite napajanje (5) na električnu utičnicu i priključak za punjenje (H) na kućištu motora (1). Tijekom punjenja indikator baterije (B.III) treperi na LED zaslonu osjetljivom na dodir (B). Nakon potpunog punjenja, indikator baterije (B.III) na LED zaslonu osjetljivom na dodir (B) svijetlit će neprekidno.

Metoda punjenja 2 - pogledajte sliku 3B:

Na zidnom nosaču (8) nalazi se gumb za otpuštanje (G). Pritisnite gumb za otpuštanje (G) kako biste instalirali kućište motora (1) na zidni nosač (8). Zatim priključite strujni adapter (5) u električnu utičnicu i priključak za punjenje (J) koji se nalazi sa strane zidnog nosača (8). ). Tijekom punjenja indikator baterije (B.III) treperi na LED zaslonu osjetljivom na dodir (B). Nakon punjenja baterijskog modula (13), ponovno pritisnite gumb za otpuštanje (G) kako biste uklonili kućište motora (1).

1. Kako biste postigli maksimalan kapacitet punjenja, potpuno napunite baterijski modul (13) prije korištenja ovog uređaja.

2. Vrijeme punjenja je oko 4-5 sati.

3. Kada je baterijski modul (13) u potpunosti napunjen (nakon 4-5 sati), odspojite napajanje (5) iz priključka za punjenje kako biste spriječili preopterećenje.

4. Set uključuje dva baterijska modula, moraju se napuniti prije sljedeće uporabe, na ovaj način možete udvostručiti vrijeme rada na više od 114 minuta pri usisavanju pri niskoj snazi.

## KORISTITI

Uređaj je namijenjen za njegu tvrdih podova (keramika, terakota, ploče, parket) u kući površine do 150 m<sup>2</sup>. Ima 2 funkcije: suho i mokro čišćenje tvrdih podova opisano u nastavku.

## FUNKCIJA SUHOG USISAVA

1. Instalirajte željenu četku:

- Za čišćenje tvrdih podova koristite električnu četku LED DUST SCANNER™ (2).

- Za teško dostupna mjesta koristite mlaznicu za pukotine (7).

- Četkom za presvlake (6) očistite kauč ili autosjedačku.

2. Pritisnite i držite tipku za napajanje (C) oko 3 sekunde kako biste uključili uređaj. Projektirani način pokretanja je visoka razina usisne snage.

3. RUČNI NAČINI RADA - Vidi slike 6A, 6B i 6C.

Dodirnite bijelu ikonu ventilatora (BV) na LED zaslonu osjetljivom na dodir (B) kako biste ponovnim pritiskom podesili snagu usisavanja između niske (Slika 6A), srednje (Slika 6B) i visoke snage usisavanja (Slika 6C). Traka ispod bijele lepeze postat će proporcionalno duža za srednju snagu usisavanja i najduža za visoku snagu usisavanja. Prosječno vrijeme rada na jednoj potpuno napunjenoj bateriji: 57 minuta za malu snagu / 40 minuta za srednju snagu / 15 minuta za maksimalnu snagu.

4. AUTOMATSKI NAČIN RADA - pogledajte slike 6D, 6E i 6F.

Dodirnom ikone AUTO (B.VI.) na LED zaslonu osjetljivom na dodir (B) aktivira se automatski način rada. Kada je uključen automatski način rada, ikona AUTO (B.VI.) treperi. Automatski način rada opremljen je senzorom za prašinu koji prilagođava snagu usisavanja stupnju prljavštine na površini za učinkovito čišćenje. Trenutna snaga usisavanja u AUTO modu predstavljena je bojom prstena oko LED ekrana:

AUTO režim, mala usisna snaga - plavi svjetlosni prsten oko LED zaslona (slika 6D),

AUTO režim srednje snage usisavanja - crveni svjetlosni prsten oko LED ekrana (Slika 6E),

AUTO režim visoke usisne snage - ljubičasti svjetlosni prsten oko LED zaslona (Slika 6F),

5. Ponovno pritisnite tipku za napajanje (C) da biste isključili uređaj.

6. Ako su LED DUST SCANNER™ električna četka za tvrde podove (2) i aluminijska cijev (4) blokirane, ikona četke (BI) će treperiti, uređaj ima sigurnosni program koji uzrokuje prestanak rada uređaja. Četka se može zaglaviti na tepesima s dugom dlakom i namijenjena je za tvrde podove. Ako se to dogodilo, prvo biste trebali ukloniti začepljenu prašinu i druge predmete. Nakon što su četka i cijev potpuno očišćene, ponovno uključite stroj i nastavite s radom.

## FUNKCIJA MOKRO PRANJE

Električna četka za brisanje (3) ne smije se koristiti za čišćenje podova natopljenih vodom ili drugim tekućinama. To će oštetiti usisavač. Uloga električne četke za brisanje (3) je ispuštanje vode na pod, a ne usisavanje tekućine s površine poda.

1. Otvorite poklopac spremnika za vodu (3B) na električnoj četki za brisanje (3) i ulijte vodu u njega. Nemojte koristiti pjenušava sredstva za čišćenje ili izbjeljivač na četki za brisanje.
2. Zatvorite poklopac spremnika za vodu (3B).
3. Postavite električnu četku za brisanje (3) na cijev (4) otpuštanjem gumba (E), zatim postavite cijev s četkom na kućište motora (1) otpuštanjem gumba (D) u kućištu motora.
4. Otključajte dovod vode okretanjem gumba za dovod vode (3A) u položaj označen ikonom otvorenog lokota na površini spremnika za vodu. Sada će voda teći iz središta okruglih podloški (12).
5. Uključite usisavač pritiskom i držanjem gumba za napajanje (C) oko 3 sekunde. Sada će se obje podloge (12) početi okretati i možete započeti s mokrim čišćenjem tvrdog poda. Prosječno vrijeme rada na jednoj potpuno napunjenoj bateriji: 17 minuta.
6. Kako biste zaustavili protok vode, okrenite gumb za dovod vode (3A) u položaj označen ikonom zatvorenog lokota na površini spremnika za vodu.

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem broj 1: Uređaj ne radi.

Mogući uzrok problema #1: Baterijski modul (13) je istrošen.

Rješenje problema #1: Provjerite stanje baterije na LED zaslonu osjetljivom na dodir (B). Ako je razina baterije niska, napunite baterijski modul (13).

Problem #2: Uređaj ne usisava ili ima slabu usisnu snagu.

Mogući uzrok problema br. 2: Spremnik za prašinu (14) je pun.

Rješenje problema 2: Ispraznite spremnik za prašinu (14).

Mogući uzrok problema #2: Baterija je nedostatna.

Rješenje problema #2: Napunite baterijski modul (13).

Problem broj 3: Curenje prljavštine.

Mogući uzrok problema br. 3: Spremnik za prašinu (14) je pun.

Rješenje problema 3: Ispraznite spremnik za prašinu (14).

Mogući uzrok problema #3: Gumb za otpuštanje (F) na dnu spremnika za prašinu (14) nije zaključan.

Rješavanje problema #3: Provjerite je li gumb za otpuštanje (F) zaključan.

Problem #4: Motorna jedinica (1) ne može sisati kada je spojena na četku za pod (2)

Mogući uzrok problema br. 4: Spremnik za prašinu (14) je pun.

Rješenje problema 4: Ispraznite spremnik za prašinu (14) i očistite spremnik za prašinu (14) i filtre (15 i 16).

Rješenje problema #4: Provjerite nisu li rupe i aluminijska cijev (4) blokirane prljavštinom. Ako su blokirani, uklonite ostatke.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

I. Uklanjanje prašine – vidi sliku 5

Isključite uređaj i demontirajte cijev (4). Postavite cijelo kućište motora (1) iznad kante za smeće ili WC školjke, pritisnite gumb za otpuštanje spremnika za prašinu (F), spremnik (14) će se otvoriti s donje strane i prašina će ispasti. Osim toga, kada je spremnik za prašinu pun, ikona protoka zraka (B.II) treperi, isključite uređaj i uklonite prašinu iz spremnika za prašinu.

II. Čišćenje filtera - vidi sliku 7

1. Prljavi filteri će smanjiti učinkovitost čišćenja jer će snaga usisavanja biti niža. Strogo se preporučuje redovito čišćenje filtera nakon svake uporabe. Filtre treba rastaviti prije čišćenja, nemojte sipati vodu u spremnik za prašinu (14) kako biste očistili filter, jer ćete time sigurno oštetiti uređaj - pogledajte sliku 8. Filtri se nalaze unutar spremnika za prašinu (14), pa ih uklonite prvo prašinu.

D2. Za uklanjanje mrežastog filtera od nehrđajućeg čelika (15) i EPA filtera (16) slijedite slike 7A i 7B. Da biste ih deblokirali, okrenite filtre suprotno od kazaljke na satu. S vanjske strane nalazi se mrežasti filter od nehrđajućeg čelika (15), a iznutra EPA filter (16). Prije čišćenja oba filtera moraju se ukloniti iz spremnika za prašinu (14).

2.A Čišćenje mrežastog filtera od nehrđajućeg čelika (15)

Nakon uklanjanja mrežastog filtera od nehrđajućeg čelika (15), očistite ga suhom četkom.

2.B. Čišćenje EPA filtera (16)

EPA filter (16) treba otresti od prašine, očistiti suhom četkom i na kraju oprati vodom iz slavine. Važno je potpuno osušiti EPA filter (16) prije nego što ga ponovno postavite.

## 2.C. Čišćenje spužvastog filtra

Ovo je ugrađeni filter za izlaz zraka koji se ne može čistiti jer se ne može ukloniti i stoga nije prikazan na slikama.

3. Za ponovnu ugradnju oba filtra, slijedite slike 7C i 7D. Postavite oba filtra na isto mjesto kao i prije i okrenite u smjeru kazaljke na satu kako biste ponovno zaključali filtre u spremniku za prašinu (14).

4. Ako ustanovite da je EPA filter potrebno zamijeniti, možete ga kupiti od svog prodavača usisavača, njegov broj artikla je CR7075.1.

## III. Čišćenje WET CLEANER™ električne četke za brisanje (3)

1. Obrišite četku za brisanje (3) vlažnom krpom i temeljito osušite prije upotrebe.

2. Jastučići (12) se mogu prati u perilici rublja u vodi na temperaturi od 40 stupnjeva Celzijusa, koristeći isto sredstvo za čišćenje kao i za tkanine.

3. Nemojte koristiti jake kemikalije jer one mogu oštetiti četku za brisanje (3).

4. Priložena su dodatna 2 komada jastučića kako biste mogli nastaviti raditi dok perete ili sušite jedan set od preostala 2 jastučića.

5. Za zamjenu jastučića, uklonite ih s površine četke za brisanje (3), jastučići su pričvršćeni čičak trakom. Prije sljedeće uporabe stavite oba čista jastučića (12) na isto mjesto.

6. Ako smatrate da je podloške (12) potrebno zamijeniti, možete ih kupiti od svog prodavača usisavača, broj stavke CR7075.2.

## IV. Čišćenje LED DUST SCANNER™ električne četke za tvrde podove (2)

1. Obrišite četku za pod (2) vlažnom krpom i temeljito je osušite prije upotrebe.

2. Nemojte koristiti korozivne kemikalije jer to može oštetiti četku za pod (2).

3. Zahvaljujući posebnom naprednom dizajnu glave četke, većina krzna i dlake koja se vrti na valjku bit će odsječena s valjka četke. Preostale čestice prljavštine ili dlake treba ukloniti s rotirajućeg valjka pomoću pomoćne četke (10).

4. Set uključuje dodatni valjak (11) koji se mijenja kada prvi prestane ispravno raditi.

Set u kutiji se sastoji od:

1. Kućište motora
2. LED DUST SCANNER™ električna četka za tvrde podove
3. WET CLEANER™ električna četka za brisanje
4. Aluminijska cijev
5. Napajanje
6. 2u1 četka za presvlake
7. Mlaznica za pukotine za teško dostupna mjesta
8. Zidni nosač za spremanje uređaja s 4 zidna tipla i 4 vijka
9. Vješalica za pribor
10. Četka za čišćenje valjka
11. Dodatni valjak za LED DUST SCANNER™ električnu četku, širine 21,7 cm
12. Dodatni set jastučića za brisanje – 2 komada
13. Dodatni baterijski modul.

## TEHNIČKI PODACI

Ulaz: 220-240V ~50-60Hz, AC

Snaga: 190 W

Napon baterije: 25,2V, DC

Izlazni napon napajanja: 31V / 0.5A

Kapacitet baterije: 2000 mAh, litij-ionska

Kapacitet spremnika za prašinu: 0,6 litara

Kapacitet rezervoara za vodu: 150 ml



**Za dobrobit okoliša.** Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada prema njihovom opisu. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odložiti odvojeno na sabirnom mjestu. Iskorišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu označava da se uređaj ne smije odlagati s komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do onečišćenja tla, vode ili zraka te tako dospjeti u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i uzrokuju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu imati negativan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na zaraženom tlu i proizvoda dobivenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih učinaka. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

**Servis** Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti bilo kakvu reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.



# Керівництво користувача (UK)

## ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте посібник користувача та дотримуйтеся вказівок, що містяться в ньому. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неналежною експлуатацією.
2. Пристрій лише для домашнього використання. Не використовуйте для будь-яких інших цілей, несумісних з його призначенням.
3. Електроживлення пристрою слід підключати тільки до розетки 220-240 В ~ 50/60 Гц.  
Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте кілька електричних пристроїв до одного ланцюга одночасно.
4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або особам, які не знайомі з пристроєм, користуватися ним.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Це обладнання можуть використовувати діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або люди, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони знаходяться під наглядом або отримали інструкції щодо того, як використовувати обладнання та знати про небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Очищення та обслуговування пристрою не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.

6. Щоразу, коли ви закінчите використовувати блок живлення, вийміть вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.
7. Не занурюйте кабель, вилку або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощ, сонце тощо) і не використовуйте його в умовах високої вологості (ванні кімнати, вологі будиночки).
8. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджений, його слід замінити в спеціалізованому сервісному центрі, щоб уникнути небезпеки.
9. Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення пошкоджений, якщо він упав або пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.
10. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
11. Шнур живлення не повинен торкатися гарячих поверхонь.
12. Не залишайте без нагляду ввімкнений у розетку блок живлення.
13. Для додаткового захисту доцільно встановлювати в електричному ланцюзі пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним диференціальним струмом, не перевищує 30 мА. З цього приводу зверніться до спеціаліста-електрика.
14. Не допускайте намокання моторної частини пристрою.
15. Використовуйте в приміщенні або в автомобілі.
16. Не використовуйте пилосос для збирання будь-яких

речовин, у тому числі легкозаймистих

17. Не пилюсайте предмети з гострими краями (наприклад, осколки скла).

18. Не спрямовуйте всмоктувальну трубу пилюсосу на інших людей або тварин.

19. Використовуйте лише аксесуари, призначені для цього пристрою.

20. Будьте особливо обережні під час пилюсування сходів, подбайте про свою безпеку.

21. Не закривайте вентиляційні отвори пилюсосу.

22. Не вмикайте пилюсос без встановленого фільтра.

23. Не пилюсайте пил і будівельні залишки, залишки такого роду забруднення негайно призведуть до втрати гарантії.

24. Не залишайте прилад без нагляду під час роботи.

25. Завжди від'єднуйте прилад від джерела живлення, якщо він залишається без нагляду, а також перед складанням, розбиранням або чищенням.

26. Перш ніж виймати вилку з розетки, завжди вимикайте прилад кнопкою.

27. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: якщо наконечник мийки буде проходити по шнуру живлення іншого пристрою, існує ризик пошкодити шнур і спричинити коротке замикання в електроустановці

28. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: контейнер для швабри можна наповнювати тільки водою, максимальний обсяг контейнера 150 мл (до краю контейнера для води)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не додавайте жодних піноутворювачів.

29. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: використовуйте лише оригінальну модель джерела живлення: TYGSDC3100500

30. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: пристрій використовує літій-іонний акумулятор, 25,2 В 2000 мАг 50,4 Втг. Використовуйте лише оригінальний акумулятор.

31. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Акумулятор слід заряджати лише за

- допомогою зарядного пристрою, що постачається разом із продуктом.
32. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зберігайте батарею в недоступному для дітей місці. Не нагрівайте, не відкривайте, не проколюйте, не руйнуйте та не кидайте батарею у вогонь.
33. Старі розряджені або використані батареї слід вийняти з пристрою та утилізувати або переробити відповідно до національних правил утилізації відходів.

Опис товару:

|                                                                          |                                                          |                                  |                              |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|
| 1. Корпус двигуна                                                        | 2. Електрична щітка LED DUST SCANNER™ для твердих підлог | 3. Електрична щітка WET CLEANER™ | 3A. Ручка подачі води        |
| 3B. Кришка бака для води                                                 | 4. Алюмінієва труба                                      | 5. Блок живлення                 | 6. Щітка для оббивки 2в1     |
| 7. Щілизна насадка для важкодоступних місць                              | 8. Настінний тримач для зберігання пристрою              | 9. Вішалка для аксесуарів        | 10. Щітка для чищення валика |
| 11. Додатковий валик для електрощітки LED DUST SCANNER™ шириною 21,7 см. | 12. Додатковий набір швабр – 2 шт.                       | 13. Акумуляторний модуль         | 14. Пілозбірник 0,6л         |
| 15. Сітчастий фільтр з нержавіючої сталі                                 | 16. EPA фільтр                                           |                                  |                              |

Конструктивні елементи - див. малюнки 4 і 5

- |                                               |                                           |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------|
| A. Кнопка розблокування акумуляторного модуля | B. Світлодіодний сенсорний екран          |
| C. Кнопка живлення                            | D. Кнопка розблокування корпусу двигуна   |
| E. Кнопка вивільнення алюмінієвої трубки      | F. Кнопка вивільнення контейнера для пилу |
| G. Кнопка розблокування настінного кріплення  | H. Зарядний порт у корпусі двигуна        |
| J. Зарядний порт у настінному кріпленні       |                                           |

Кнопки та порти заряджання – дивіться малюнки 3A, 3B та 4 Світлодіодний сенсорний екран (B) для опису піктограм – див. малюнки 6A-G.

Піктограма щітки BI – піктограма постійно світиться під час нормальної роботи щітки та блимає, коли щітка для підлоги або щітка для швабри заблоковані.

B.II. Значок повітряного потоку - значок світиться постійно під час нормальної роботи пристрою та блимає, коли потік повітря заблокований. Коли він блимає, вимкніть пристрій і видаліть пил із контейнера для пилу (14).

B.III. Значок заряджання батареї - цей значок світиться безперервно під час звичайного заряджання. Коли він блимає, щось не так із процесом зарядки, перевірте джерело живлення (5).

B.IV. Значок батареї - цей значок світиться безперервно під час нормальної роботи. Ікона складається з 4 елементів. Коли батарея повністю заряджена, видно 4 стабільних елемента, коли батарея розряджена, видно лише один елемент, коли батарея повністю розряджена, світлодіодний сенсорний екран (B) вимикається. Під час заряджання значок показує зростаючу кількість елементів, коли акумулятор повністю заряджений, видно

всі 4 елементи.

BV Білий значок вентилятора - смужка під значком показує низьку, середню або високу потужність всмоктування.

B.VI. Значок AUTO - при натисканні на сенсорній панелі він блимає, тому що активований режим AUTO, поточна потужність всмоктування залежить від поточної кількості пилу та забруднень, виявлених датчиком пилу, активація режиму AUTO сигналізується кольором кільця на світлодіодному екрані:

- низька потужність всмоктування - синє світлове кільце навколо світлодіодного екрана

- середня потужність всмоктування - червоне світлове кільце навколо світлодіодного екрана

- висока потужність всмоктування - фіолетове світлове кільце навколо світлодіодного екрана

Знову натисніть режим AUTO на екрані, він перестане блимати, режим AUTO буде вимкнено.

## ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Пристрій дістанеться до вас, коли акумулятор буде заряджено приблизно на 50%. Коли акумулятор повністю розряджається, світлодіодний сенсорний екран (B) вимикається. Заряджайте пристрій до максимального рівня протягом 4,5-5 годин. Подробиці можна знайти в розділі: зарядка пристрою.

Перед використанням пристрою спочатку приберіть великі гострі предмети з підлоги, оскільки вони можуть пошкодити пристрій.

Не заносьте в пристрій легкозаймисті речовини або будь-які рідини, такі як бензин або сигарети.

## ВСТАНОВЛЕННЯ

1. Перед початком складання видаліть усі пакувальні матеріали. Щоб правильно зібрати аксесуари, дотримуйтеся наведених нижче інструкцій.

2. Установка алюмінієвої трубки (4)

Приєднайте один кінець алюмінієвої трубки (4) до корпусу двигуна (1), вирівнявши обидва електророз'єми на місці, і натисніть, доки не почуєте клацання, яке вказує на те, що кнопка розблокування (D) заблокована належним чином.

3. Встановлення щітки для підлоги (2) або електричної швабри (3)

Прикріпіть щітку для підлоги (2) до іншого кінця алюмінієвої трубки (4), відпустивши кнопку (E) на алюмінієвій трубці (4) так само, як описано в кроці 2 вище. Спосіб встановлення електрощітки (3) такий же.

4. Установка щілинної насадки (7) або щітки для оббивки 2 в 1 (6)

Прикріпіть щілинний інструмент (7) до корпусу двигуна (4) і штовхніть його всередину, доки не почуєте клацання, яке вказує на те, що кнопка розблокування (D) зафіксована належним чином. Щілинну насадку можна використовувати для чищення щілин на диванах, книжкових полицях тощо. Такий самий спосіб складання застосовний до щітки для оббивки (6).

5. Встановлення настінного кронштейна (8) - дивіться малюнок 2

Виберіть відповідне місце для встановлення настінного кріплення (8). Тримавши настінне кріплення (8) у встановленому положенні, позначте олівцем чотири отвори для кріплення на стіні. Потім, відповідно до розмітки, просвердлите електродрилем два отвори у верхній частині і два отвори в нижній. Потім за допомогою молотка вставте пластикові дюбелі та шурупи в отвори.

## ЗАРЯДКА ПРИСТРОЮ

Зняття та збирання модуля батареї (13) - дивіться малюнок 1.

1. Потягніть і утримуйте кнопку вивільнення батареї (A), потім витягніть весь модуль батареї (13).

Акумуляторний модуль (13) буде від'єднано від корпусу двигуна (1).

2. Натисніть на модуль батареї (13), доки він не клацне, що вказує на те, що модуль батареї (13) встановлено правильно.

Способи зарядки:

Спосіб заряджання 1 - Див. Малюнок 3A:

Підключіть джерело живлення (5) до електричної розетки та зарядного порту (H) на корпусі двигуна (1). Під час заряджання індикатор батареї (B.III) блимає на світлодіодному сенсорному екрані (B). Після повного заряджання індикатор батареї (B.III) на світлодіодному сенсорному екрані (B) світитиметься постійно.

Спосіб заряджання 2 - Див. Малюнок 3B:

На настінному кронштейні (8) є кнопка розблокування (G). Натисніть кнопку розблокування (G), щоб встановити корпус двигуна (1) на настінний кронштейн (8). Потім підключіть адаптер живлення (5) до електричної розетки та зарядного порту (J), розташованого збоку від настінного кріплення (8). ). Під час заряджання індикатор батареї (B.III) блимає на світлодіодному сенсорному екрані (B). Після заряджання акумуляторного модуля (13) знову натисніть кнопку розблокування (G), щоб зняти корпус двигуна (1).

1. Щоб досягти максимальної зарядної ємності, будь ласка, повністю зарядіть акумуляторний модуль (13) перед використанням цього пристрою.
2. Час зарядки близько 4-5 годин.
3. Коли акумуляторний модуль (13) буде повністю заряджено (через 4-5 годин), від'єднайте джерело живлення (5) від зарядного порту, щоб запобігти перевантаженню.
4. У набір входять два акумуляторних модуля, їх необхідно зарядити перед наступним використанням, таким чином ви можете подвоїти час роботи до понад 114 хвилин при пілососінні на низькій потужності.

## ВИКОРИСТАННЯ

Пристрій призначений для догляду за твердими підлогами (кераміт, теракота, панелі, паркет) в будинку площею до 150 м<sup>2</sup>. Має 2 функції: сухе та вологе прибирання твердих підлог, описані нижче.

## ФУНКЦІЯ СУХОГО ВАКУУМУ

1. Встановіть потрібну щітку:
  - Для чищення твердих підлог використовуйте електричну щітку LED DUST SCANNER™ (2).
  - Для важкодоступних місць використовуйте щілинну насадку (7).
  - Використовуйте щітку для оббивки (6), щоб очистити диван або автомобільне сидіння.
2. Натисніть і утримуйте кнопку живлення (C) приблизно 3 секунди, щоб увімкнути пристрій. Розрахований режим запуску - високий рівень потужності всмоктування.
3. РУЧНІ РЕЖИМИ - дивіться малюнки 6A, 6B і 6C.  
Торкніться білого значка вентилятора (BV) на світлодіодному сенсорному екрані (B), щоб відрегулювати потужність всмоктування між низькою (Малюнок 6A), середньою (Малюнок 6B) і високою потужністю всмоктування (Малюнок 6C), натиснувши ще раз. Смушка під білим вентилятором стане пропорційно довшою для середньої потужності всмоктування та найдовшою для високої потужності всмоктування.  
Середній час роботи від одного повністю зарядженого акумулятора: 57 хвилин для низької потужності / 40 хвилин для середньої потужності / 15 хвилин для максимальної потужності.
4. АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ - дивіться малюнки 6D, 6E і 6F.  
Торкнувшись піктограми AUTO (B.VI.) на світлодіодному сенсорному екрані (B), активується автоматичний режим. Коли автоматичний режим увімкнено, блимає значок AUTO (B.VI.). Автоматичний режим оснащений датчиком пилу, який регулює потужність всмоктування відповідно до ступеня забруднення поверхні для ефективного очищення. Поточна потужність всмоктування в режимі AUTO представлена кольором кільця навколо світлодіодного екрана:  
АВТОМАТИЧНИЙ режим, низька потужність всмоктування - синє світлове кільце навколо світлодіодного екрана (Малюнок 6D),  
АВТОМАТИЧНИЙ режим із середньою потужністю всмоктування - червоне світлове кільце навколо світлодіодного екрана (Малюнок 6E),  
Висока потужність всмоктування в АВТОМАТИЧНОМУ режимі - фіолетове світлове кільце навколо світлодіодного екрана (Малюнок 6F),  
5. Ще раз натисніть кнопку живлення (C), щоб вимкнути пристрій.
6. Якщо електрична щітка LED DUST SCANNER™ для твердої підлоги (2) і алюмінієва трубка (4) заблоковані, значок щітки (BI) буде блимати, пристрій має програму безпеки, яка спричиняє припинення роботи пристрою. Щітка може застрягти на килимах з довгим ворсом і призначена для твердих підлог. Якщо це сталося, то спочатку слід видалити забитий пил та інші предмети. Після повного очищення щітки та трубки знову увімкніть машину та продовжуйте роботу.

## ФУНКЦІЯ ВОЛОГЕ ПРАННЯ

Щітку для електричної швабри (3) не слід використовувати для миття підлоги, просоченої водою або іншими рідинами. Це призведе до пошкодження пілососа. Роль електричної щітки для миття посуду (3) полягає в розподілі води на підлогу, а не всмоктуванні рідини з поверхні підлоги.

1. Відкрийте кришку резервуара для води (3B) на щітці електричної швабри (3) і налійте туди воду. Не використовуйте піноутворюючі засоби чи відбілювачі для щітки для швабри.
2. Закрийте кришку резервуара для води (3B).
3. Встановіть електричну щітку (3) на трубку (4), відпустивши кнопку (E), потім встановіть трубку з щіткою на корпус двигуна (1), відпустивши кнопку (D) у корпусі двигуна.
4. Розблокуйте подачу води, повернувши ручку подачі води (3A) у положення, позначене значком відкритого замка на поверхні резервуара для води. Тепер вода буде витікати з центру круглих шайб (12).
5. Увімкніть пілосос, натиснувши та утримуючи кнопку живлення (C) приблизно 3 секунди. Тепер обидві накладки (12) почнуть обертатися, і ви можете почати вологе прибирання твердої підлоги. Середній час

роботи від одного повністю зарядженого акумулятора: 17 хвилин.

6. Щоб припинити потік води, поверніть ручку подачі води (3A) у положення, яке вказує значок закритого замка на поверхні резервуара для води.

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема №1: Не працює пристрій.

Можлива причина проблеми №1: акумуляторний модуль (13) розряджений.

Рішення проблеми №1: перевірте стан батареї на світлодіодному сенсорному екрані (B). Якщо рівень заряду акумулятора низький, зарядіть акумуляторний модуль (13).

Проблема №2: пристрій не пилюситься або має низьку потужність всмоктування.

Можлива причина проблеми №2: Контейнер для пилу (14) заповнений.

Рішення проблеми 2: Спорожніть контейнер для пилу (14).

Можлива причина проблеми №2: недостатній заряд батареї.

Рішення проблеми №2: зарядіть акумуляторний модуль (13).

Проблема №3: Витік бруду.

Можлива причина проблеми №3: Контейнер для пилу (14) заповнений.

Рішення проблеми 3: Спорожніть контейнер для пилу (14).

Можлива причина проблеми №3: кнопка розблокування (F) на дні контейнера для пилу (14) не заблокована.

Усунення несправностей №3: Переконайтеся, що кнопка розблокування (F) заблокована.

Проблема №4: блок двигуна (1) не може всмоктувати, коли підключений до щітки для підлоги (2)

Можлива причина проблеми №4: Контейнер для пилу (14) заповнений.

Рішення проблеми 4: Спорожніть контейнер для пилу (14) і очистіть контейнер для пилу (14) і фільтри (15 і 16).

Рішення проблеми №4: переконайтеся, що отвори та алюмінієва трубка (4) не забиті брудом. Якщо вони заблоковані, видаліть сміття.

## ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

I. Очищення від пилу - дивіться малюнок 5

Вимкніть пристрій і демонтуйте трубку (4). Помістіть весь корпус двигуна (1) над сміттевим баком або сидінням унітазу, натисніть кнопку вивільнення контейнера для пилу (F), контейнер (14) відкриється знизу, і пил випаде. Крім того, коли контейнер для пилу заповнений, значок потоку повітря (B.II) блимає, вимкніть пристрій і видаліть пил із контейнера для пилу.

II. Очищення фільтрів - дивіться малюнок 7

1. Брудні фільтри зменшують ефективність очищення, оскільки потужність всмоктування буде нижчою.

Наполегливо рекомендується регулярно чистити фільтр після кожного використання. Перед чищенням фільтри слід розібрати. Не наливайте воду в контейнер для пилу (14), щоб очистити фільтр, оскільки це неодмінно пошкодить пристрій - дивіться малюнок 8. Фільтри розташовані всередині контейнера для пилу (14), тому вийміть спочатку пил.

D2. Щоб зняти сітчастий фільтр з нержавіючої сталі (15) і фільтр EPA (16), дотримуйтеся малюнків 7A і 7B.

Щоб розблокувати їх, поверніть фільтри проти годинникової стрілки. Зовні є сітчастий фільтр із нержавіючої сталі (15), а всередині – фільтр EPA (16). Перед очищенням необхідно вийняти обидва фільтри з контейнера для пилу (14).

2.A Очищення сітчастого фільтра з нержавіючої сталі (15)

Після зняття сітчастого фільтра з нержавіючої сталі (15) очистіть його сухою щіткою.

2.B. Очищення фільтра EPA (16)

Фільтр EPA (16) слід струсити від пилу, очистити сухою щіткою і нарешті промити водою з-під крана.

Важливо повністю висушити фільтр EPA (16), перш ніж знову встановлювати його.

2.C. Очищення губчастого фільтра

Це вбудований фільтр для виходу повітря, який не можна очистити, оскільки його неможливо зняти, тому він не показаний на малюнках.

3. Щоб повторно встановити обидва фільтри, дотримуйтеся малюнків 7C і 7D. Встановіть обидва фільтри на те саме місце, що й раніше, і поверніть за годинниковою стрілкою, щоб знову зафіксувати фільтри в контейнері для пилу (14).

4. Якщо ви виявите, що фільтр EPA потребує заміни, ви можете придбати його у дилера вашого пилюсосу, його номер товару CR7075.1.

III. Очищення електричної швабри WET CLEANER™ (3)

1. Протріть щітку швабри (3) вологою тканиною та ретельно висушіть перед використанням.

2. Прокладки (12) можна прати в пральній машині у воді при температурі 40 градусів за Цельсієм,

використовуючи засіб для чищення, як і для тканин.

3. Не використовуйте агресивні хімікати, оскільки це може пошкодити щітку швабри (3).

4. У комплект входять 2 додаткові подушечки, щоб ви могли продовжувати працювати під час прання або сушіння одного комплекту з 2 інших подушечок.

5. Щоб замінити накладки, зніміть їх з поверхні щітки для швабри (3), накладки кріпляться за допомогою липучок. Перед наступним використанням помістіть обидві чисті прокладки (12) в одне й те саме місце.

6. Якщо ви вважаєте, що шайби (12) потребують заміни, ви можете придбати їх у дилера пиłosосів, артикул CR7075.2.

IV. Очищення електричної щітки LED DUST SCANNER™ для твердих підлог (2)

1. Протріть щітку для підлоги (2) вологою тканиною та ретельно висушіть перед використанням.

2. Не використовуйте корозійні хімікати, оскільки це може пошкодити щітку для підлоги (2).

3. Завдяки спеціальній вдосконаленій конструкції насадок щітки більша частина хутра та волосся, що обертаються на валику, буде зрізана з валика щітки. Частинки бруду або волосся, що залишилися, необхідно видалити з обертового ролика за допомогою щітки (10).

4. У комплект входить додатковий ролик (11), який потрібно замінити, коли перший перестає працювати належним чином.

Коробковий набір складається з:

1. Корпус двигуна

2. Електрична щітка LED DUST SCANNER™ для твердих підлог

3. Електрична щітка WET CLEANER™

4. Алюмінієва труба

5. Блок живлення

6. Щітка для оббивки 2в1

7. Щілинна насадка для важкодоступних місць

8. Настінний кронштейн для зберігання пристрою з 4 дюбелями та 4 гвинтами

9. Вішалка для аксесуарів

10. Щітка для чищення валика

11. Додатковий валик для електрощітки LED DUST SCANNER™ шириною 21,7 см.

12. Додатковий набір мочалок – 2 шт

13. Додатковий акумуляторний модуль.

## ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Вхід: 220-240 В ~ 50-60 Гц, змінний струм

Потужність: 190 Вт

Напруга батареї: 25.2V, DC

Вихідна напруга блоку живлення: 31В / 0,5А

Ємність акумулятора: 2000 мАг, літій-іонний

Ємність пиłosбірника: 0,6 л

Ємність резервуара для води: 150 мл



**Заради довкілля.** Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети викидати у відповідні контейнери, призначені для селективного збору побутових відходів відповідно до їх опису. Якщо в пристрої є батареї, їх слід виїняти та віднести на пункт збору та зберігання окремо. Використаний пристрій слід повернути до відповідного пункту збору та зберігання, оскільки небезпечні речовини, які він містить, можуть становити загрозу здоров'ю та навколишньому середовищу. Маркування на виробі вказує на те, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Відходи електрообладнання - це відходи, які містять шкідливі для людей, тварин і навколишнього середовища речовини. Ці речовини можуть призвести до забруднення ґрунту, води чи повітря, а отже, можуть потрапити в організм людини та призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мови, а також можуть призвести до пошкодження нирок, печінки та серця, і викликають захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на оскаржених ґрунтах, і продуктів, отриманих з них, може становити ризик вищезазначених наслідків для здоров'я. **Не викидайте пристрій у муніципальні контейнери!!**

**Сервіс** Якщо ви бажаєте придбати запчастини або повідомити про будь-які скарги, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

## Упутство за употребу (SR)

**ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ**  
**ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ПАЖЉИВО**  
**ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ**

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.

2. Уређај је само за кућну употребу. Немојте користити у било које друге сврхе које нису у складу са његовом наменом.

3. Напајање уређаја треба да буде прикључено само на утичницу од 220-240 В ~ 50/60 Хз.

Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.

4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не би требало дозволити деци да се играју са уређајем. Немојте дозволити деци или особама које нису упознате са уређајем.

5. **УПОЗОРЕЊЕ:** Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором или су им дата упутства о томе како да користите опрему и упутства о безбедној употреби уређаја и свесни опасности које су повезане са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.

6. Кад год завршите са коришћењем напајања, извадите утикач из утичнице држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.

7. Не урађајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима

(киша, сунце, итд.) нити га користите у условима повећане влажности (купатила, влажне кампове).

8. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у специјализованом сервису како би се избегла опасност.

9. Немојте користити уређај ако је кабл за напајање оштећен, ако је пао или оштећен на било који начин, или ако не ради нормално. Немојте сами поправљати уређај, јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени сервиси.

Неправилно обављене поправке могу представљати озбиљну претњу за корисника.

10. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

11. Кабл за напајање не сме да додирује вруће површине.

12. Не остављајте напајање укључено у утичницу без надзора.

13. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у електрично коло угради заштитни уређај (РЦД) са називном резидуалном струјом.

не прелази 30 мА. У том погледу, обратите се специјалистичком електричару.

14. Не дозволите да се моторни део уређаја покваси.

15. Користите у затвореном простору или у аутомобилу.

16. Немојте користити усисивач за сакупљање било каквих супстанци, укључујући и запаљиве

17. Не усисавајте предмете са оштрим ивицама (нпр. крхотине стакла).

18. Не усмеравајте усисну цев усисивача ка другим људима или животињама.

19. Користите само додатну опрему дизајнирану за овај уређај.

20. Будите посебно опрезни када усисавате степенице, водите рачуна о својој безбедности.

21. Немојте блокирати ниједан од отвора за вентилацију

усисивача.

22. Немојте покретати усисивач без филтера на месту.

23. Не усисавајте прашину и грађевинске остатке, остаци ове врсте контаминације ће одмах поништити гаранцију.

24. Не остављајте уређај без надзора током рада.

25. Увек искључите уређај из напајања када немате надзора и пре састављања, растављања или чишћења.

26. Пре него што извучете утикач из утичнице, увек искључите уређај помоћу дугмета.

27. УПОЗОРЕЊЕ: ако врх за прање пређе преко кабла за напајање другог уређаја, постоји опасност од оштећења кабла и изазивања кратког споја у електричној инсталацији

28. УПОЗОРЕЊЕ: посуда за моп се може пунити само водом, максимални капацитет посуде је 150 мл (до ивице посуде за воду)

УПОЗОРЕЊЕ: Немојте додавати никакве пене.

29. УПОЗОРЕЊЕ: користите само оригинални приложени модел напајања: ТИГСДЦ3100500

30. УПОЗОРЕЊЕ: Уређај користи литијум-јонску батерију, 25.2В 2000мАх 50.4Вх. Користите само оригиналну батерију.

31. УПОЗОРЕЊЕ: Батерију треба пунити само пуњачем који је испоручен са производом.

32. УПОЗОРЕЊЕ: Држите батерију ван домашаја деце.

Немојте загревати, отварати, бушити, уништавати или бацати батерију у ватру.

33. Старе истрошене или коришћене батерије треба уклонити из уређаја и одложити или рециклирати у складу са националним прописима о одлагању отпада.

Опис производа:

1. Кућиште мотора

2. ЛЕД ДУСТ СЦАННЕР™  
електрична четка за тврде  
подове

3. ВЕТ ЦЛЕАНЕР™  
електрична четка за  
брисање

3А. Дугме за  
довод воде

|                                                                         |                                       |                       |                                  |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|----------------------------------|
| 3Б. Поклопац резервоара за воду                                         | 4. Алуминијумска цев                  | 5. Напајање           | 6. 2y1 четка за тапазирање       |
| 7. Пукотина млазница за тешко доступна места                            | 8. Зидни држач за складиштење уређаја | 9. Вешалица за прибор | 10. Четка за чишћење ваљка       |
| 11. Додатни ваљак за ЛЕД ДУСТ СПАННЕР™ електричну четку, ширине 21,7 цм | 12. Додатни сет крпа – 2 ком.         | 13. Батеријски модул  | 14. Посуда за прашину 0,6 литара |
| 15. Мрежаст филтер од нерђајућег челика                                 | 16. ХЕПА филтер                       |                       |                                  |

Конструктивни елементи - видети слике 4 и 5

|                                          |                                         |
|------------------------------------------|-----------------------------------------|
| А. Дугме за отпуштање модула батерије    | Б. ЛЕД екран осетљив на додир           |
| Ц. Дугме за напајање                     | Д. Дугме за отпуштање кућишта мотора    |
| Е. Дугме за отпуштање алуминијумске цеви | Ф. Дугме за отпуштање посуде за прашину |
| Г. Дугме за отпуштање зидног носача      | Х. Порт за пуњење у кућишту мотора      |
| Ј. Порт за пуњење на зидном носачу       |                                         |

Дугмад и портови за пуњење – погледајте слике 3А, 3Б и 4 ЛЕД екран осетљив на додир (Б) за опис иконе – погледајте слику 6А-Г.

Икона БИ четке – икона непрекидно светли током нормалног рада четке и трепери када је четка за под или четка за крпу блокирана.

Б.ИИ. Икона протока ваздуха - икона непрекидно светли током нормалног рада уређаја и трепери када је проток ваздуха блокиран. Када трепери, искључите уређај и уклоните прашину из посуде за прашину (14).

Б.ИИИ. Икона за пуњење батерије – Ова икона светли непрекидно током нормалног процеса пуњења. Када трепери, нешто није у реду са процесом пуњења, проверите напајање (5).

Б.ИВ. Икона батерије - Ова икона светли непрекидно током нормалног рада. Икона се састоји од 4 елемента.

Када је батерија потпуно напуњена, видљива су 4 стабилна елемента, када је батерија празна, видљив је само један елемент, када је батерија потпуно испразњена ЛЕД екран осетљив на додир (Б) се искључује. Током пуњења икона приказује све већи број ставки, када је батерија потпуно напуњена, све 4 ставке су видљиве.

БВ Бела икона вентилатора - трака испод иконе показује ниску, средњу или велику снагу усисавања.

Б.ВИ. Икона АУТО – када се притисне на тоуцз панелу, трепери јер је АУТО режим активираан, тренутна снага усисавања зависи од тренутне количине прашине и нечистоћа које детектује сензор за прашину, активација АУТО режима сигнализира се бојом прстен на ЛЕД екрану:

- мала усисна снага - плави светлосни прстен око ЛЕД екрана

- средња усисна снага - црвени светлосни прстен око ЛЕД екрана

- висока усисна снага - љубичасти светлосни прстен око ЛЕД екрана

Поново притисните АУТО режим на екрану, престаће да трепери, АУТО режим ће се искључити.

## ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

Уређај ће доћи до вас када је батерија приближно 50% напуњена. Када се батерија потпуно испразни, ЛЕД екран осетљив на додир (Б) се искључује. Напуните свој уређај до максималног нивоа 4,5-5 сати. Детаље можете пронаћи у поглављу: пуњење уређаја.

Пре употребе уређаја, прво уклоните велике, оштре предмете са пода јер могу оштетити уређај.

Немојте уносити запаљиве супстанце или било какве течности као што су бензин или цигарете у уређај.

## ИНСТАЛАЦИЈА

1. Пре почетка монтаже, уклоните сав материјал за паковање. Да бисте саставили тачну додатну опрему, следите упутства у наставку:

2. Монтажа алуминијумске цеви (4)

Причврстите један крај алуминијумске цеви (4) на кућиште мотора (1), поравнавајући оба електро-конектора на месту, и гурните док не чујете клик, што указује да је дугме за отпуштање (Д) правилно закључано.

3. Постављање четке за под (2) или електричне четке за брисање (3)

Причврстите четку за под (2) на други крај алуминијумске цеви (4) тако што ћете отпустити дугме (Е) на алуминијумској цеви (4) на исти начин као што је описано у кораку 2 изнад. Начин постављања електричне четке за брисање (3) је исти.

4. Уградња млазнице за пукотине (7) или четке за тапацавање 2-у-1 (6)

Причврстите алат за пукотине (7) на кућиште мотора (4) и гурните га ка унутра све док не чујете клик, што показује да је дугме за отпуштање (Д) правилно укључено. Млазница за пукотине се може користити за чишћење пукотина на софама, полицама за књиге итд. Исти начин монтаже важи и за четку за тапацавање (6).

5. Монтажа зидног држача (8) – видети слику 2

Изаберите одговарајуће место за постављање зидног носача (8). Држећи зидни носач (8) у положају за монтажу, означите оловком четири монтажне рупе на зиду. Затим, према ознакама, избушите две рупе у горњем делу и две рупе у доњем делу електричном бушилицом. Затим чекићем уметните пластичне зидне чепове и завртње у рупе.

## ПУЊЕЊЕ УРЕЂАЈА

Уклањање и монтажа батеријског модула (13) - видети слику 1.

1. Повуците и држите дугме за отпуштање батерије (А), а затим извуците цео модул батерије (13).

Акумулаторски модул (13) ће се одвојити од кућишта мотора (1).

2. Притисните батеријски модул (13) док не кликне, што показује да је батеријски модул (13) исправно инсталиран.

## Метод пуњења:

Начин пуњења 1 - погледајте слику 3А:

Прикључите напајање (5) на електричну утичницу и прикључак за пуњење (Х) на кућишту мотора (1). Током пуњења, индикатор батерије (Б.ИИИ) трепери на ЛЕД екрану осетљивом на додир (Б). Када се потпуно напуну, индикатор батерије (Б.ИИИ) на ЛЕД екрану осетљивом на додир (Б) ће светлети непрекидно.

Начин пуњења 2 - погледајте слику 3Б:

На зидном носачу (8) налази се дугме за отпуштање (Г). Притисните дугме за отпуштање (Г) да бисте поставили кућиште мотора (1) на зидни носач (8). Затим укључите адаптер за напајање (5) у електричну утичницу и прикључак за пуњење (Ј) који се налази са стране зидног носача (8). ). Током пуњења, индикатор батерије (Б.ИИИ) трепери на ЛЕД екрану осетљивом на додир (Б). Након пуњења батеријског модула (13), поново притисните дугме за отпуштање (Г) да бисте уклонили кућиште мотора (1).

1. Да бисте постигли максималан капацитет пуњења, пре употребе овог уређаја до краја напуните батеријски модул (13).

2. Време пуњења је око 4-5 сати.

3. Када је батеријски модул (13) потпуно напуњен (након 4-5 сати), искључите напајање (5) из прикључка за пуњење да бисте спречили преоптерећење.

4. Комплет укључује два батеријска модула, морају се напунити пре следеће употребе, на овај начин можете удвостручити време рада на преко 114 минута када усисавате при малој снази.

## КОРИСТИ

Уређај је намењен за негу тврдых подова (камен, теракота, панели, паркет) у кући површине до 150 м<sup>2</sup>. Има 2 функције: суво и мокро чишћење тврдых подова описаних у наставку.

## ФУНКЦИЈА СУВИ ВАКУУМ

1. Инсталирајте жељену четку:

- За чишћење тврдых подова користите ЛЕД ДУСТ СЦАННЕР™ електричну четку (2).

- За тешко доступна места користите млазницу за пукотине (7).

- Користите четку за тапацавање (6) за чишћење софе или аутоседишта.

2. Притисните и држите дугме за напајање (Ц) око 3 секунде да бисте укључили уређај. Дизајнирани стартни режим је висок ниво усисне снаге.

3. РУЧНИ РЕЖИМИ – Погледајте слике 6А, 6Б и 6Ц.

Додирните белу икону вентилатора (БВ) на ЛЕД екрану осетљивом на додир (Б) да бисте подесили снагу усисавања између ниске (Слика 6А), средње (Слика 6Б) и високе снаге усисавања (Слика 6Ц) поновним притиском. Трака испод белог вентилатора ће постати пропорционално дужа за средњу усисну снагу и најдужа за велику усисну снагу.

Просечно време рада на једној потпуно напуњеној батерији: 57 минута за малу снагу / 40 минута за средњу снагу / 15 минута за максималну снагу.

4. АУТОМАТСКИ РЕЖИМ – видети слике 6Д, 6Е и 6Ф.

Додиром на икону АУТО (Б.ВИ.) на ЛЕД екрану осетљивом на додир (Б) активира се аутоматски режим. Када је аутоматски режим укључен, икона АУТО (Б.ВИ.) трепери. Аутоматски режим је опремљен сензором прашине који прилагођава снагу усисавања степену прљавштине на површини за ефикасно чишћење.

Тренутна снага усисавања у АУТО режиму је представљена бојом прстена око ЛЕД екрана:

АУТО режим, мала усисна снага - плави светлосни прстен око ЛЕД екрана (слика 6Д),

АУТО режим средња снага усисавања - црвени светлосни прстен око ЛЕД екрана (слика 6Е),

АУТО режим велика усисна снага - љубичасти светлосни прстен око ЛЕД екрана (слика 6Ф),

5. Поново притисните дугме за напајање (Ц) да бисте искључили уређај.

6. Ако су ЛЕД ДУСТ СЦАННЕР™ електрична четка за тврде подове (2) и алуминијумска цев (4) блокиране, икона четке (БИ) ће трептати, уређај има безбедносни програм који узрокује да уређај престане да ради. Четка се може заглавити на теписима са дугим длакама и намењена је за тврде подове. Ако се то догодило, прво треба да уклоните зачепљену прашину и друге предмете. Када су четка и цев потпуно очишћене, поново укључите машину и наставите са радом.

## ФУНКЦИЈА ВЛАЖНОГ ПРАЊА

Електричну четку за брисање (3) не треба користити за чишћење подова засићених водом или другим течностима. Ово ће оштетити усисивач. Улога електричне четке за брисање (3) је да наноси воду на под, а не да усисава течност са површине пода.

1. Отворите поклопац резервоара за воду (3Б) на електричној четкици (3) и сипајте воду у њега. Немојте користити пенушава средства за чишћење или избељивач на четкици за брисање.

2. Затворите поклопац резервоара за воду (3Б).

3. Поставите електричну четку за брисање (3) на цев (4) отпуштањем дугмета (Е), затим поставите цев са четком на кућиште мотора (1) тако што ћете отпустити дугме (Д) у кућишту мотора.

4. Откључајте довод воде окретањем дугмета за довод воде (3А) у положај означен иконом отвореног катанца на површини резервоара за воду. Сада ће вода тећи из средишта округлих подложака (12).

5. Укључите усисивач тако што ћете притиснути и држати дугме за напајање (Ц) око 3 секунде. Сада ће оба јастучића (12) почети да се окрећу и можете започети мокро чишћење тврдог пода. Просечно време рада на једној потпуно напуњеној батерији: 17 минута.

6. Да бисте зауставили проток воде, окрените дугме за довод воде (3А) у положај означен иконом затвореног катанца на површини резервоара за воду.

## РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Проблем број 1: Уређај не ради.

Могући узрок проблема #1: Модул батерије (13) је истрошен.

Решење проблема #1: Проверите статус батерије на ЛЕД екрану осетљивом на додир (Б). Ако је ниво батерије низак, напуните батеријски модул (13).

Проблем #2: Уређај не усисава или има слабу снагу усисавања.

Могући узрок проблема бр. 2: Посуда за прашину (14) је пуна.

Решење 2. проблема: Испразните посуду за прашину (14).

Могући узрок проблема #2: Снага батерије је недовољна.

Решење проблема #2: Напуните батеријски модул (13).

Проблем број 3: цурење прљавштине.

Могући узрок проблема бр. 3: Посуда за прашину (14) је пуна.

Решење 3. проблема: Испразните посуду за прашину (14).

Могући узрок проблема #3: Дугме за отпуштање (Ф) на дну посуде за прашину (14) није закључано.

Решавање проблема #3: Уверите се да је дугме за отпуштање (Ф) закључано.

Проблем #4: Јединица мотора (1) не може да усисава када је повезана са четкицом за под (2)

Могући узрок проблема бр. 4: Посуда за прашину (14) је пуна.

Решење проблема бр. 4: Испразните посуду за прашину (14) и очистите посуду за прашину (14) и филтере (15 и 16).

Решење проблема #4: Уверите се да рупе и алуминијумска цев (4) нису блокирани прљавштином. Ако су блокирани, уклоните остатке.

## ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

И. Уклањање прашине – видети слику 5

Искључите уређај и демонтирајте цев (4). Поставите комплетно кућиште мотора (1) преко канте за смеће или ВЦ даске, притисните дугме за отпуштање посуде за прашину (Ф), контејнер (14) ће се отворити одоздо и прашина ће испасти. Поред тога, када је посуда за прашину пуна, икона протока ваздуха (Б.ИИ) трепери,

молимо искључите уређај и уклоните прашину из посуде за прашину.

ИИ. Чишћење филтера - видети слику 7

1. Прљави филтери ће смањити ефикасност чишћења јер ће усисна снага бити мања. Препоручује се редовно чишћење филтера након сваке употребе. Филтере треба раставити пре чишћења, немојте сипати воду у посуду за прашину (14) да бисте очистили филтер, јер ће то сигурно оштетити уређај – погледајте слику 8. Филтери се налазе унутар посуде за прашину (14), па уклоните прво прашину.

Д2. Да бисте уклонили мрежастог филтера од нерђајућег челика (15) и ХЕПА филтер (16), пратите слике 7А и 7Б. Да бисте их деблокирали, окрените филтере у смеру супротном од казаљке на сату. Споља се налази мрежастог филтер од нерђајућег челика (15), а унутра ХЕПА филтер (16). Пре чишћења, оба филтера морају бити уклоњена из посуде за прашину (14).

2.А Чишћење мрежастог филтера од нерђајућег челика (15)

Након уклањања мрежастог филтера од нерђајућег челика (15), очистите га сувом четком.

2.Б. Чишћење ХЕПА филтера (16)

ХЕПА филтер (16) треба отрести прашину, очистити сувом четком и на крају опрати водом из славине. Важно је да потпуно осушите ХЕПА филтер (16) пре него што га поново инсталирате.

2.Ц. Чишћење филтера сунђера

Ово је урађени филтер за излаз ваздуха који се не може очистити јер се не може уклонити и стога није приказан на илустрацијама.

3. Да бисте поново инсталирали оба филтера, пратите слике 7Ц и 7Д. Поставите оба филтера на исто место као и раније и окрените у смеру казаљке на сату да бисте поново закључали филтере у посуду за прашину (14).

4. Ако установите да ХЕПА филтер треба да се замени, можете га купити од свог продавца усисивача, његов број артикла је CR7075.1.

ИИИ. Чишћење ВЕТ ЦЈЕАНЕР™ електричне четке за брисање (3)

1. Обришите четку за брисање (3) влажном крпом и добро је осушите пре употребе.

2. Јастучићи (12) се могу очистити у машини за прање веша у води на температури од 40 степени Целзијуса, користећи средство за чишћење исто као и за тканине.

3. Немојте користити јаке хемикалије јер то може оштетити четку за брисање (3).

4. Додатна 2 комада јастучића су укључена како бисте могли да наставите са радом док перете или сушите један сет од преостала 2 јастучића.

5. Да бисте заменили јастучиће, уклоните их са површине четке за брисање (3), јастучићи су причвршћени чичак траком. Пре следеће употребе, ставите оба чиста јастучића (12) на исто место.

6. Ако сматрате да подлошке (12) треба заменити, можете их купити од свог продавца усисивача, број артикла CR7075.2.

ИВ. Чишћење ЛЕД ДУСТ СЦАННЕР™ електричне четке за тврде подове (2)

1. Обришите четку за под (2) влажном крпом и добро осушите пре употребе.

2. Немојте користити корозивне хемикалије јер то може оштетити четку за под (2).

3. Захваљујући посебном напредном дизајну главе четке, већина крзна и длаке која се окреће на ваљку биће одсечена од ваљка за четкицу. Преостале честице прљавштине или длаке треба уклонити са ротирајућег ваљка помоћу помоћне четке (10).

4. Комплет садржи додатни ваљак (11) који се замењује када први престане да ради исправно.

Сет у кутији се састоји од:

1. Кућиште мотора

2.ЛЕД ДУСТ СЦАННЕР™ електрична четка за тврде подове

3. ВЕТ ЦЈЕАНЕР™ електрична четка за брисање

4. Алуминијумска цев

5. Напајање

6. 2у1 четка за тапацирање

7. Пукотина млазница за тешко доступна места

8. Зидни носач за складиштење уређаја са 4 зидна утикача и 4 завртња

9. Вешалица за прибор

10. Четка за чишћење ваљка

11. Додатни ваљак за ЛЕД ДУСТ СЦАННЕР™ електричну четку, ширине 21,7 цм

12.Додатни сет јастучића за брисање – 2 ком

13.Додатни батеријски модул.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Улаз: 220-240В ~50-60Хз, АЦ

Снага: 190 В  
Напон батерије: 25.2В, ДЦ  
Изразни напон напајања: 31В / 0.5А  
Капацитет батерије: 2000 мАх, литијум-јонска  
Капацитет посуде за прашину: 0,6 литара  
Капацитет резервоара за воду: 150 мл



**Због животне средине.** Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе бацити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако се у уређају налазе батерије, треба их уклонити и одвојено одложити на место за прикупљање и складиштење. Коришћени уређај треба вратити на одговарајуће место за сакупљање и складиштење, јер опасне супстанце које садржи могу представљати опасност по здравље и животну средину. Ознака на производу указује да се уређај не сме одлагати са комуналним отпадом. Отпадна електрична опрема је отпад који садржи супстанце штетне за људе, животиње и животну средину. Ове супстанце могу довести до загађења земљишта, воде или ваздуха, а самим тим могу ући у људски организам и довести до бројних здравствених тегоба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, а могу довести и до оштећења бубрега, јетре и срца, и изазивају кожне болести. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Потрошња биљака које расту на притуженим земљиштима и производа добијених од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката. **Не бацајте уређај у контејнере за комунални отпад!!**  
**Сервис** Ако желите да купите резервне делове или да пријавите било какве рекламације, контактирајте директно продавца који је издао рачун.

## (AR) دليل المستخدم

### شروط السلامة العامة

تعليمات السلامة الهامة اقرها بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ دليل المستخدم واتباع التعليمات الواردة فيه. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن استخدام الجهاز بشكل مخالف للاستخدام المقصود منه أو التشغيل غير السليم.
2. الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدم لأية أغراض أخرى لا تتفق مع الغرض المقصود.
3. يجب توصيل مصدر الطاقة الخاص بالجهاز فقط بمقبس 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز.
4. لزيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
5. كن حذرًا بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منك. لا ينبغي السماح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المعتادين على الجهاز باستخدامه.
6. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالمعدات، إذا تم الإشراف عليهم أو تلقوا تعليمات حول كيفية استخدامها. استخدام تعليمات الاستخدام الآمن للجهاز وعلى دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. يجب ألا يلعب الأطفال بالمعدات. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا تجاوزوا سن 8 سنوات، ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف.
7. عند الانتهاء من استخدام مصدر الطاقة، قم بإزالة القابس من مقبس الطاقة عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
8. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز للظروف الجوية (المطر، الشمس، إلخ) ولا تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (الحمامات، بيوت التخيم الرطبة).
9. تحقق بشكل دوري من حالة سلك الطاقة. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة منشأة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.
10. لا تستخدم الجهاز في حالة تلف سلك الطاقة، أو إذا تم سقوطه أو تلفه بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل طبيعي. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية. خذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء جميع الإصلاحات إلا من خلال نقاط الخدمة المعتمدة. قد تشكل الإصلاحات التي تم إجراؤها بشكل غير صحيح تهديدًا خطيرًا للمستخدم.
11. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
12. يجب ألا يلمس سلك الطاقة الأسطح الساخنة.

12. لا تترك مصدر الطاقة موصولاً بالمقيس دون مراقبة.
13. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز تيار متبقي (RCD) مع تيار متبقي مقدر في الدائرة الكهربائية. لا تتجاوز 30 مللي أمبير. في هذا الصدد، يرجى الاتصال بفني كهربائي متخصص.
14. لا تسمح للجزء الحركي من الجهاز بالتبلى.
15. يستخدم داخل المنزل أو داخل السيارة.
16. لا تستخدم المكنسة الكهربائية لتجميع أي مواد بما في ذلك المواد القابلة للاشتعال.
17. لا تقم بتنظيف الأشياء ذات الحواف الحادة (مثل شطايا الزجاج).
18. لا توجه أنبوب الشفط الخاص بالمكنسة الكهربائية نحو الأشخاص أو الحيوانات الأخرى.
19. استخدم فقط الملحقات المصممة لهذا الجهاز.
20. كن حذرًا بشكل خاص عند تنظيف السلالم بالمكنسة الكهربائية، واهتم بسلامتك.
21. لا تسد أيًا من فتحات تهوية المكنسة الكهربائية.
22. لا تقم بتشغيل المكنسة الكهربائية دون وجود الفلتر في مكانه.
23. لا تقم بتنظيف الغبار وبقايا البناء بالمكنسة الكهربائية، لأن بقايا هذا النوع من التلوث ستؤدي إلى إبطال الضمان على الفور.
24. لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء التشغيل.
25. افصل الجهاز دائمًا عن مصدر الطاقة عندما يكون غير مراقب وقبل تجميعه أو تفكيكه أو تنظيفه.
26. قبل إزالة القابس من المقيس، قم دائمًا بإيقاف تشغيل الجهاز باستخدام الزر.
27. تحذير: إذا مر طرف الغسيل فوق سلك الطاقة الخاص بجهاز آخر، فهناك خطر إتلاف السلك والتسبب في حدوث دائرة كهربائية قصيرة في التركيبات الكهربائية.
28. تحذير: لا يمكن ملء حاوية الممسحة إلا بالماء، والحد الأقصى لسعة الحاوية هو 150 مل (حتى حافة حاوية المياه).
- تحذير: لا تقم بإضافة أي عوامل رغوية.
29. تحذير: استخدم فقط طراز مصدر الطاقة الأصلي المضمن: TYGSDC3100500.
30. تحذير: يستخدم الجهاز بطارية ليثيوم أيون، 25.2 فولت، 2000 مللي أمبير، 50.4 وات في الساعة. استخدم البطارية الأصلية فقط.
31. تحذير: يجب شحن البطارية فقط باستخدام الشاحن المرفق مع المنتج.
32. تحذير: احفظ البطارية بعيدًا عن متناول الأطفال. لا تقم بتسخين البطارية أو فتحها أو ثقبها أو تدميرها أو رميها في النار.
33. يجب إزالة البطاريات القديمة المستنفدة أو المستعملة من الجهاز والتخلص منها أو إعادة تدويرها وفقًا للوائح الوطنية للتخلص من النفايات.

وصف المنتج:

|                                             |                                        |                                 |                           |
|---------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------|---------------------------|
| 1. مبيت المحرك                              | 2. فرشاة كهربائية LED DUST             | 3. فرشاة الممسحة الكهربائية WET | 4. أنابيب الألومنيوم      |
| 3. ب. غطاء خزان المياه                      | TMSCANNER للأرضيات الصلبة              | TM CLEANER                      | 5. مصدر الطاقة            |
| 7. فوهة الشق للأماكن التي يصعب الوصول إليها | 8. حامل حاقل لتخزين الجهاز             | 9. شماعات الملحقات              | 10. فرشاة تنظيف الأسطوانة |
| 11. بكرة إضافية للفرشاة الكهربائية LED DUST | 12. مجموعة إضافية من المماسح - 2 قطعة. | 13. وحدة البطارية               | 14. حاوية الغبار 0.6 لتر  |
| 15. مرشح شبكي من الفولاذ المقاوم للصدأ      | 16. فلتر هيبا                          |                                 |                           |

العناصر الهيكلية - انظر الشكلين 4 و5

- أ. زر تحرير وحدة البطارية ب. شاشة LED تعمل باللمس
- ج. زر الطاقة
- د. زر تحرير مبيت المحرك
- E. زر تحرير أنبوب الألو منيوم
- F. زر تحرير حاوية الغبار
- G. زر تحرير التثبيت على الحائط - ح. منفذ الشحن في مبيت المحرك
- J. منفذ الشحن في حامل الحائط

أضرار ومنافذ الشحن - انظر الأشكال A3 وB3 وشاشة LED تعمل باللمس (B) للحصول على وصف الأيقونة - انظر الشكل A-G6.

أيقونة BI Brush - تضفي الأيقونة باستمرار أثناء التشغيل العادي للفرشاة وتومض عند حبس فرشاة الأرضية أو فرشاة الممسحة.

ب.ثالثيا. رمز تدفق الهواء - يضيء الرمز بشكل مستمر أثناء التشغيل العادي للجهاز ويومض عند حظر تدفق الهواء. عندما يومض، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وإزالة الغبار من حاوية الغبار (14).

ب.ثالثيا. رمز شحن البطارية - يضيء هذا الرمز بشكل مستمر أثناء عملية الشحن العادية. عندما يومض، هذا خطأ ما في عملية الشحن، تحقق من مصدر الطاقة (5).

ب.رابعاً. رمز البطارية - يضيء هذا الرمز بشكل مستمر أثناء التشغيل العادي. يتكون الرمز من 4 عناصر. عندما تكون البطارية مشحونة بالكامل، تكون 4 عناصر ثابتة مرئية، وعندما تكون البطارية منخفضة، يكون عنصر واحد فقط مرئياً، وعندما يتم تفرغ البطارية بالكامل، تنطفئ شاشة اللمس (B) LED. أثناء الشحن، يظهر الرمز عدداً متزايداً من العناصر، وعندما تكون البطارية مشحونة بالكامل، تكون جميع العناصر الأربعة مرئية.

رمز المروحة باللون الأبيض BV - يظهر الشريط الموجود أسفل الرمز قوة شفط منخفضة أو متوسطة أو عالية.

ب. السادس. رمز AUTO - عند الضغط عليه على لوحة اللمس، يومض بسبب تنشيط الوضع AUTO، وتعتمد قوة الشفط الحالية على الكمية الحالية من الغبار والشوائب التي اكتشفها مستشعر الغبار، ويتم الإشارة

إلى تنشيط الوضع AUTO باللون من الحيلة على شاشة LED:

- قوة شفط منخفضة - حلقة ضوء زرقاء حول شاشة LED

- قوة شفط متوسطة - حلقة ضوء حمراء حول شاشة LED

- قوة شفط عالية - حلقة ضوء أرجوانية حول شاشة LED

اضغط على الوضع التلقائي على الشاشة مرة أخرى، وسوف يتوقف عن الوميض، وسيتم إيقاف تشغيل الوضع التلقائي.

#### قبل الاستخدام الأول

سيوصلك الجهاز عندما تكون البطارية مشحونة بنسبة 50% تقريباً. عند استنفاد البطارية بالكامل، تنطفئ شاشة اللمس (B) LED. شحن جهازك إلى الحد الأقصى لمدة 4-5 ساعات. يمكن العثور على التفاصيل في الفصل: شحن الجهاز.

قبل استخدام الجهاز، قم أولاً بإزالة الأشياء الكبيرة والحادّة من الأرض لأجها قد تؤدي إلى تلف الجهاز.

لا تدخل مواد قابلة للاشتعال أو أي سوائل مثل البنزين أو السجائر إلى الجهاز.

#### تنبيهات

1. قبل البدء في التجميع، قم بإزالة جميع مواد التغليف. تجميع الملحقات الدقيقة، يرجى اتباع التعليمات التالية:

2. تركيب أنبوب الألو منيوم (4)

قم بتوصيل أحد طرفي أنبوب الألو منيوم (4) بمبيت المحرك (1)، مع محاذاة كلا الموصلين الكهربائيين في مكانهما، وانفع للدخال حتى تسمع صوت نقرة، مما يشير إلى أن زر التحرير (D) قد تم قطعه بشكل صحيح.

3. تركيب فرشاة الأرضية (2) أو فرشاة الممسحة الكهربائية (3)

قم بتوصيل فرشاة الأرضية (2) بالطرف الآخر من أنبوب الألو منيوم (4) عن طريق تحرير الزر (E) الموجود على أنبوب الألو منيوم (4) بنفس الطريقة الموضحة في الخطوة 2 اعلاه. طريقة تركيب فرشاة الممسحة

الكهربائية (3) هي نفسها.

4. تركيب فوهة الشفوق (7) أو فرشاة التنجيد 1 في (6)

قم بتوصيل أداة الشق (7) بمبيت المحرك (4) وانفعاها إلى الداخل حتى تسمع صوت نقرة، مما يشير إلى أن زر التحرير (D) يعمل بشكل صحيح. يمكن استخدام فوهة الشفوق لتنظيف الشقوق الموجودة في الأرائك وأرفف

الكتب وما إلى ذلك. تتنطق نفس طريقة التجميع على فرشاة التنجيد (6).

5. تركيب حامل الحائط (4) - انظر الصورة 2

اختر مكاناً مناسباً لتثبيت حامل التثبيت على الحائط (8). أمسك حامل التثبيت على الحائط (8) في موضع التثبيت، ثم ضع علامة على فتحات التثبيت الأربعة الموجودة على الحائط باستخدام قلم رصاص. ثم، وفقاً للعلامات، قم بخرطقتين في الجزء العلوي وفتحتين في الجزء السفلي باستخدام المثقاب الكهربائي. ثم استخدم مطرقة لإدخال سدادات الحائط البلاستيكية والمسامير في الفتحات.

#### شحن الجهاز

إزالة وتجميع وحدة البطارية (13) - انظر الشكل 1.

1. اسحب زر تحرير البطارية (A) مع الاستمرار، ثم اسحب وحدة البطارية بأكملها (13). سيتم فصل وحدة البطارية (13) عن مبيت المحرك (1).

2. اضغط على وحدة البطارية (13) حتى تنقر، مما يشير إلى تثبيت وحدة البطارية (13) بشكل صحيح.

#### طرق الشحن:

طريقة الشحن 1 - راجع الشكل 3:

قم بتوصيل مصدر الطاقة (5) بالمقبس الكهربائي ومنفذ الشحن (H) الموجود على مبيت المحرك (1). أثناء الشحن، يومض مؤشر البطارية (B.III) على شاشة اللمس (B) LED. بمجرد شحنها بالكامل، سيضيء مؤشر البطارية (B.III) الموجود على شاشة LED التي تعمل باللمس (B) بشكل مستمر.

طريقة الشحن 2 - راجع الشكل 3 ب:

يوجد زر تحرير (G) على حامل الحائط (8). اضغط على زر التحرير (G) لتثبيت مبيت المحرك (1) على حامل التثبيت على الحائط (8). ثم قم بتوصيل محول الطاقة (5) بمأخذ التيار الكهربائي ومنفذ الشحن (J) الموجود

على جانب حامل التثبيت بالحائط (8). أثناء الشحن، يومض مؤشر البطارية (B.III) على شاشة اللمس (B) LED. بعد شحن وحدة البطارية (13)، اضغط على زر التحرير (G) مرة أخرى لإزالة مبيت المحرك

(1).

1. لتحقيق أقصى سرعة شحن، يرجى شحن وحدة البطارية (13) بالكامل قبل استخدام هذا الجهاز.

2. وقت الشحن حوالي 4-5 ساعات.

3. عندما تكون وحدة البطارية (13) مشحونة بالكامل (بعد 4-5 ساعات)، افصل مصدر الطاقة (5) من منفذ الشحن لمنع التحميل الزائد.

4. تشمل المجموعة على وحدتي بطارية، يجب شحنهما قبل الاستخدام التالي، وبهذه الطريقة يمكنك مضاعفة وقت التشغيل إلى أكثر من 114 دقيقة عند التنظيف بالمكنسة الكهربائية بطلاقة منخفضة.

#### يستخدم

الجهاز مخصص للعناية بالأرضيات الصلبة (الخزف الجري، الطين، الألواح، الباريك) في منزل بمساحة تصل إلى 150 م<sup>2</sup>. لها وظيفتان: التنظيف الجاف والربط للأرضيات الصلبة الموضحة أدناه.

#### وظيفة الشفط الجاف

1. قم بتثبيت الفرشاة المطلوبة:

- لتنظيف الأرضيات الصلبة، استخدم الفرشاة الكهربائية TM DUST SCANNER (2).

- بالنسبة للأماكن التي يصعب الوصول إليها، استخدم فوهة الشق (7).

- استخدم فرشاة التنجيد (6) لتنظيف الأريكة أو مقعد السيارة.

2. اضغط على الاستمرار على زر الطاقة (C) لمدة 3 ثوان تقريباً لتشغيل الجهاز. وضع البدء المصمم هو مستوى عالٍ من قوة الشفط.

3. الأوضاع البدوية - انظر الأشكال A6 وB6 وC6.

- المس رمز المروحة البيضاء (BV) على شاشة LED التي تعمل باللمس (B) لضبط قوة الشفط بين المنخفضة (الشكل A6)، والمتوسطة (الشكل B6) وقوة الشفط العالية (الشكل C6) بالضغطة مرة أخرى. سيصبح التريبط الموجود أسفل المروحة البيضاء أطول نسبياً لقوة الشفط المتوسطة وأطول لقوة الشفط العالية.
- متوسط وقت التشغيل لبطارية واحدة مشحونة بالكامل: 57 دقيقة للطاقة المنخفضة / 40 دقيقة للطاقة المتوسطة / 15 دقيقة للطاقة القصوى.
4. الوضع التلقائي - انظر الأشكال D6 وE6 وF6.
- يؤدي لمس أيقونة AUTO (B.VI) على شاشة LED التي تعمل باللمس (B) إلى تنشيط الوضع التلقائي. عند تشغيل الوضع التلقائي، يومض رمز AUTO (B.VI). تم تجهيز الوضع التلقائي بجهاز استشعار للغبار يقوم بضبط قوة الشفط حسب درجة الأوساخ الموجودة على السطح من أجل تنظيف فعال. يتم عرض قوة الشفط الحالية في الوضع التلقائي من خلال لون الحلقة حول شاشة LED:
- الوضع التلقائي، قوة الشفط منخفضة - حلقة الضوء الأزرق حول شاشة LED (الشكل D6)،  
الوضع التلقائي قوة الشفط المتوسطة - حلقة الضوء الأحمر حول شاشة LED (الشكل E6)،  
قوة شفط عالية في الوضع التلقائي - حلقة ضوء أرجوانية حول شاشة LED (الشكل F6)،  
5. اضغط على زر الطاقة (C) مرة أخرى لإيقاف تشغيل الجهاز.
6. في حالة السداد الفرشاة الكهربية TMLED DUST SCANNER للأرضيات الصلبة (2) وأنبوب الألمنيوم (4)، سيومض رمز الفرشاة (BI)، والجهاز به برنامج أمان يتسبب في توقف الجهاز عن العمل. قد تلتصق الفرشاة بالسجاد طويل الوبر وهي مخصصة للأرضيات الصلبة. إذا حدث هذا، فيجب عليك أولاً إزالة الغبار المسدود والأشياء الأخرى. بمجرد تنظيف الفرشاة والأنبوب بالكامل، قم بتشغيل الجهاز مرة أخرى واستمر في العمل.

#### وظيفة الغسيل الرطب

- لا ينبغي استخدام فرشاة الممسحة الكهربية (3) لتنظيف الأرضيات المشبعة بالماء أو السوائل الأخرى. سيؤدي ذلك إلى إتلاف المكسبة الكهربية. دور فرشاة التنظيف الكهربية (3) هو توزيع الماء على الأرض، وليس امتصاص السائل من سطح الأرض.
1. افتح غطاء خزان المياه (3ب) الموجود على فرشاة الممسحة الكهربية (3) واسكب الماء فيه. لا تستخدم المنظفات الرغوية أو المبيضات على فرشاة الممسحة.
2. أغلق غطاء خزان المياه (3ب).
3. قم بتبريك فرشاة التنظيف الكهربية (3) على الأنبوب (4) عن طريق تحرير الزر (E)، ثم قم بتثبيت الأنبوب مع الفرشاة على مبيت المحرك (1) عن طريق تحرير الزر (D) الموجود في مبيت المحرك.
4. افتح مصدر إمداد المياه عن طريق إدارة مقبض إمداد الماء (A3) إلى الموضع المميز برمز القفل المفتوح على سطح خزان المياه. الآن سوف يتدفق الماء من مركز الضغالات المستديرة (12).
5. قم بتشغيل المكسبة الكهربية بالضغطة مع الاستمرار على زر الطاقة (C) لمدة 3 ثوانٍ تقريباً. الآن ستبدأ كلتا الوسادات (12) في الدوران ويمكنك البدء في التنظيف الرطب للأرضيات الصلبة. متوسط وقت التشغيل على بطارية واحدة مشحونة بالكامل: 17 دقيقة.
6. لإيقاف تدفق المياه، أدر مقبض إدخال المياه (A3) إلى الوضع المثار إليه بواسطة أيقونة القفل المغلق على سطح خزان المياه.

#### استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة رقم 1: الجهاز لا يعمل.

السبب المحتمل للمشكلة رقم 1: استنفاد وحدة البطارية (13).

حل المشكلة رقم 1: التحقق من حالة البطارية على شاشة اللمس LED (ب). إذا كان مستوى البطارية منخفضاً، قم بشحن وحدة البطارية (13).

المشكلة رقم 2: الجهاز لا يقوم بالمكسبة الكهربية أو أن قوة الشفط ضعيفة.

السبب المحتمل للمشكلة رقم 2: حاوية الغبار (14) ممتلئة.

حل المشكلة 2: إفراغ حاوية الغبار (14).

السبب المحتمل للمشكلة رقم 2: طاقة البطارية غير كافية.

حل المشكلة رقم 2: شحن وحدة البطارية (13).

المشكلة رقم 3: تسرب الأوساخ.

السبب المحتمل للمشكلة رقم 3: حاوية الغبار (14) ممتلئة.

حل المشكلة رقم 3: إفراغ حاوية الغبار (14).

السبب المحتمل للمشكلة رقم 3: زر التحرير (F) الموجود أسفل حاوية الغبار (14) غير مقل.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها رقم 3: تأكد من قفل زر التحرير (F).

المشكلة رقم 4: وحدة المحرك (1) لا يمكن أن تمتص عند توصيلها بفرشاة الأرضية (2)

السبب المحتمل للمشكلة رقم 4: حاوية الغبار (14) ممتلئة.

حل المشكلة رقم 4: قم بإفراغ حاوية الغبار (14) وقم بتنظيف حاوية الغبار (14) والمرشحات (15 و16).

حل المشكلة رقم 4: تأكد من عدم انسداد الثقوب وأنبوب الألمنيوم (4) بالأوساخ. إذا تم حظرها، قم بإزالة الحطام.

#### التنظيف والصيانة

##### 1. تنظيف الغبار - انظر الصورة 5

قم بإيقاف تشغيل الجهاز وتفكيك الأنبوب (4). ضع مبيت المحرك بالكامل (1) فوق سلة المهملات أو مقعد المراحيض، واضغط على زر تحرير حاوية الغبار (F)، وستفتح الحاوية (14) من الأسفل وسيستاقط الغبار. بالإضافة إلى ذلك، عندما تكون حاوية الغبار ممتلئة، يومض رمز تدفق الهواء (BI.II)، يرجى إيقاف تشغيل الجهاز وإزالة الغبار من حاوية الغبار.

تأثير: تنظيف المرشحات - انظر الشكل 7

1. ستؤدي المرشحات الممتعة إلى تقليل كفاءة التنظيف لأن قوة الشفط ستكون أقل. يوصى بشدة بتنظيف الفلتر بانتظام بعد كل استخدام. يجب تفكيك المرشحات قبل التنظيف، ولا تصب الماء في حاوية الغبار (14) لتنظيف المرشح، لأن ذلك سيؤدي بالتأخير إلى تلف الجهاز - انظر الشكل 8. توجد المرشحات داخل حاوية الغبار (14)، لذا قم بإزالة المرشحات الغبار أولاً.

2. لإزالة شريحة شبكة الفولاذ المقاوم للصدأ (15) ومرشح EPA (16)، اتبع الشكليين A7 وB7. وإلغاه حظرها، قم بتدوير المرشحات عكس اتجاه عقارب الساعة. يوجد مرشح شبكي من الفولاذ المقاوم للصدأ (15) من

الخارج وفلتر EPA (16) من الداخل. قبل التنظيف، يجب إزالة كلا المرشحين من حاوية الغبار (14).

2. تنظيف مرشح شبكة الفولاذ المقاوم للصدأ (15)

بعد إزالة الفلتر الشبكي المصنوع من الفولاذ المقاوم للصدأ (15)، قم بتنظيفه باستخدام فرشاة جافة.

2ب. تنظيف مرشح EPA (16)

ينبغي نفخ الغبار عن مرشح EPA (16)، وتنظيفه بفرشاة جافة، ثم غسله أخيراً بماء الصنبور. من المهم تجفيف مرشح EPA (16) تماماً قبل إعادة تثبيته.

ج. تنظيف الفلتر الاسفنجي

هذا هو مرشح مخرج الهواء المدمج الذي لا يمكن تنظيفه لأنه لا يمكن إزالته، وبالتالي لا يظهر في الرسوم التوضيحية.

3. لإعادة تثبيت كلا المرشحين، اتبع الشكليين C7 وD7. قم بتبريك كلا المرشحين في نفس المكان كما كان من قبل وأدرهما في اتجاه عقارب الساعة لإعادة قفل المرشحات في حاوية الغبار (14).

4. إذا وجدت أن فلتر EPA بحاجة إلى الاستبدال، فيمكنك شراءه من وكيل المكسبة الكهربية الخاص بك، رقم البند الخاص به هو CR7075.1.

تثالثاً: تنظيف فرشاة الممسحة الكهربية WET CLEANER™ (3)

1. امسح فرشاة الممسحة (3) بقطعة قماش مبللة وجفها جيداً قبل الاستخدام.

2. يمكن تنظيف الوسادات (12) في الغسالة بالماء عند درجة حرارة 40 درجة مئوية، باستخدام مادة التنظيف نفسها المستخدمة في تنظيف الأقمشة.

3. لا تستخدم مواد كيميائية قاسية لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف فرشاة الممسحة (3).

4. يتم تصميم قطعتين إضافيتين من الفرط للسماح لك بمرواصلة العمل التام غسل أو تجفيف مجموعة واحدة من الفرطتين المتبقيتين.

5. لاستبدال الوسادات، قم بإزالتها من سطح فرشاة الممسحة (3)، ويتم ربط الوسادات بشريط فيلكرو. قبل الاستخدام التالي، ضع الوسادات النظيفة (12) في نفس المكان.

6. إذا شعرت أن الغسالات (12) بحاجة إلى الاستبدال، فيمكنك شراءها من وكيل المكسبة الكهربية الخاص بك، رقم الصنف CR7075.2.

رابعاً: تنظيف الفرشاة الكهربية TMLED DUST SCANNER للأرضيات الصلبة (2)

1. امسح فرشاة الأرضية (2) بقطعة قماش مبللة وجفها جيداً قبل الاستخدام.

2. لا تستخدم المواد الكيميائية المسببة للتآكل لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف فرشاة الأرضية (2).

- تتكون المجموعة المعبأة من:  
1. مبيت المحرك

- البيانات الفنية  
الإحلال: 220-240 فولت ~ 50-60 هرتز، تيار متردد  
الطاقة: 190 واط  
جهد البطارية: 25.2 فولت، تيار مستمر  
جهد إخراج مصدر الطاقة: 31 فولت / 0.5 أمبير  
سعة البطارية: 2000 مللي أمبير، ليثيوم أيون  
سعة حاوية الغبار: 0.6 لتر  
سعة خزان المياه: 150 لتر



**النموذج الثاني:** في هذه الحالة، يتم استخدام نموذج الانحدار اللوجستي (Logistic Regression) لتقدير الاحتمال  $P(Y=1|X)$  بناءً على المتغيرات التفسيرية  $X$ . يتم استخدام دالة التكلفة (Cost Function) لتقييم جودة النموذج، ويتم تحسينه باستخدام خوارزميات التحسين (Optimization Algorithms) مثل Gradient Descent. يتم استخدام نموذج الانحدار اللوجستي لتقدير الاحتمال  $P(Y=1|X)$  بناءً على المتغيرات التفسيرية  $X$ . يتم استخدام دالة التكلفة (Cost Function) لتقييم جودة النموذج، ويتم تحسينه باستخدام خوارزميات التحسين (Optimization Algorithms) مثل Gradient Descent.

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ  
ƏHƏMİYYƏTLİ TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARINI  
DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN  
SAXLAYIN

- 210

Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.

4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusilə diqqətli olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verilməməlidir. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan şəxslərin istifadəsinə icazə verməyin.

5. **XƏBƏRDARLIQ:** Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, duyğu və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə olunma bilər, əgər onlar nəzarət altındadırsa və ya onlara təlimat verilibsə cihazın təhlükəsiz istifadəsi üzrə təlimatlardan istifadə edin və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olun. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. 8 yaşdan yuxarı olmayan və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, cihazın təmizlənməsi və saxlanması uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.

6. Enerji təchizatından istifadəni bitirdikdən sonra, rozetkadan əlinizlə tutaraq ştəpseli elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən **ÇƏKMƏYİN**.

7. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya artan rütubət şəraitində (hamam otaqları, rütubətli düşərgələr) istifadə etməyin.

8. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir müəssisəsi ilə əvəz etmək lazımdır.

9. Əgər elektrik kabeli zədələndikdə, yerə düşübsə və ya hər hansı şəkildə zədələndikdə və ya normal işləmirsə cihazdan istifadə etməyin. Cihazı özünü təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazı yoxlama və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə

yarada bilər.

10. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.

11. Elektrik kabeli isti səthlərə toxunmamalıdır.

12. Rozetkaya qoşulmuş enerji təchizatını nəzarətsiz qoymayın.

13. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün elektrik dövrəsində nominal qalıq cərəyanı olan qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsəddəuyğundur.

30 mA-dan çox olmayan. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçi ilə əlaqə saxlayın.

14. Cihazın motor hissəsinin islanmasına icazə verməyin.

15. Daxili və ya avtomobilin içərisində istifadə edin.

16. Tozsorandan hər hansı bir maddə, o cümlədən alışan maddələr toplamaq üçün istifadə etməyin

17. İti kənarları olan əşyaları (məsələn, şüşə qırıqları) tozsoranla təmizləməyin.

18. Tozsoranın sorma borusunu başqa insanlara və ya heyvanlara yönəltməyin.

19. Yalnız bu cihaz üçün nəzərdə tutulmuş aksesuarlardan istifadə edin.

20. Pilləkənləri tozsoran edərkən xüsusilə diqqətli olun, təhlükəsizliyinizin qeydinə qalın.

21. Tozsoranın havalandırma dəliklərindən heç birini bağlamayın.

22. Filtr yerində olmadan tozsoranı işə salmayın.

23. Toz və tikinti qalıqlarını vakuumla təmizləməyin, bu tip çirkənmə qalıqları dərhal zamanəti ləğv edəcək.

24. Əməliyyat zamanı cihazı nəzarətsiz qoymayın.

25. Quraşdırma, sökmə və ya təmizləmədən əvvəl nəzarətsiz olduqda və həmişə cihazı enerji təchizatından ayırın.

26. Fişi rozetkadan çıxarmazdan əvvəl həmişə düymədən istifadə edərək cihazı söndürün.

27. XƏBƏRDARLIQ: yuyucu ucu başqa bir cihazın elektrik kabelinin üstündən keçirsə, kabelin zədələnməsi və elektrik qurğusunda qısaqapanma riski var.

28. XƏBƏRDARLIQ: mop qabı yalnız su ilə doldurulub bilər, qabın maksimum tutumu 150 ml-dir (su qabının kənarına qədər)
- XƏBƏRDARLIQ: Heç bir köpükləndirici əlavə etməyin.
29. XƏBƏRDARLIQ: yalnız orijinal daxil edilmiş enerji təchizatı modelindən istifadə edin: TYGSDC3100500
30. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz 25.2V 2000mAh 50.4Wh olan Litium-ion batareyadan istifadə edir. Yalnız orijinal batareyadan istifadə edin.
31. XƏBƏRDARLIQ: Batareyanı yalnız məhsulla təchiz edilmiş şarj cihazı ilə doldurmaq lazımdır.
32. XƏBƏRDARLIQ: Batareyanı uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın. Batareyanı qızdırmayın, açmayın, deşməyin, məhv etməyin və ya atəşə atmayın.
33. Köhnə bitmiş və ya işlənmiş batareyalar cihazdan çıxarılmalı və milli tullantıların utiliasasiyası qaydalarına uyğun olaraq utiliasasiya edilməli və ya təkrar emal edilməlidir.

Məhsul təsviri:

|                                                                      |                                                           |                                          |                               |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Motor korpusu                                                     | 2. Sərt döşəmələr üçün LED DUST SCANNER™ elektrik fırçası | 3. WET CLEANER™ elektrik süpürgə fırçası | 3A. Su giriş düyməsi          |
| 3B. Su çəni qapağı                                                   | 4. Alüminium boru                                         | 5. Enerji təchizatı                      | 6. 2-si 1-də üzlük fırçası    |
| 7. Çətin əlçatan yerlər üçün yarıqlı ucluq                           | 8. Cihazı saxlamaq üçün divar tutacağı                    | 9. Aksesuar asılqan                      | 10. Rolikli təmizləmə fırçası |
| 11. LED DUST SCANNER™ elektrik fırçası üçün əlavə rulon, eni 21,7 sm | 12. Əlavə mop dəsti – 2 ədəd.                             | 13. Batareya modulu                      | 14. Toz qabı 0,6 litr         |
| 15. Paslanmayan polad hörgü filtri                                   | 16. EPA filtri                                            |                                          |                               |

Struktur elementlər - Şəkil 4 və 5-ə baxın

- |                                       |                                         |
|---------------------------------------|-----------------------------------------|
| A. Batareya modulunu buraxma düyməsi  | B. LED sensor ekranı                    |
| C. Güc düyməsi                        | D. Mühərrikin korpusunu buraxma düyməsi |
| E. Alüminium boru buraxma düyməsi     | F. Toz qabını buraxma düyməsi           |
| G. Divar montajı üçün buraxma düyməsi | H. Mühərrikin korpusunda doldurma portu |
| J. Divar montajındakı şarj portu      |                                         |

Doldurma düymələri və portları - işarənin təsviri üçün Şəkil 3A, 3B və 4 LED sensor ekranına (B) baxın - Şəkil 6A-G-ə baxın.

BI Fırçası piktoqramı – ikona normal fırça əməliyyatı zamanı davamlı olaraq yanır və döşəmə fırçası və ya paspas fırçası bloklandığında yanıb-sönür.

B.II. Hava axını piktoqramı - cihazın normal işləməsi zamanı işarə davamlı olaraq yanır və hava axını bağlandığında yanıb-sönür. Yanıb-sönəndə cihazı söndürün və toz qabından (14) tozu çıxarın.

B.III. Batareyanın Doldurulması İşarəsi - Bu işarə normal doldurma prosesi zamanı davamlı olaraq yanır. Yanıb-sönəndə, doldurma prosesində nasazlıq var, enerji təchizatını yoxlayın (5).

B.IV. Batareya İkonu - Bu işarə normal əməliyyat zamanı davamlı olaraq yanır. İşarə 4 elementdən ibarətdir. Batareya tam doldurulduqda 4 dayanıqlı element görünür, batareya az olduqda yalnız bir element görünür, batareya tam boşaldıqda LED sensor ekranı (B) sönür. Doldurma zamanı ikona artan sayda elementləri göstərir, batareya tam doldurulduqda bütün 4 element görünür.

BV White ventilyator ikonu - işarənin altındakı çubuq aşağı, orta və ya yüksək emiş gücünü göstərir.

B.VI. AUTO işarəsi - sensor paneldə basıldıqda yanıb-sönür, çünki AUTO rejimi aktivləşdirilib, cari emiş gücü toz sensoru tərəfindən aşkar edilən cari toz və çirklərin miqdarından asılıdır, AUTO rejiminin aktivləşdirilməsi rənglə işarələnir. LED ekranda üzük:

- aşağı sorma gücü - LED ekranın ətrafında mavi işıq halqası

- orta emiş gücü - LED ekranın ətrafında qırmızı işıq halqası

- yüksək emiş gücü - LED ekranın ətrafında bənövşəyi işıq halqası

Ekranda yenidən AUTO rejiminə basın, onun yanıb-sönməsi dayanacaq, AUTO rejimi söndürüləcək.

## İLK İSTİFADƏDƏN ƏVVƏL

Batareya təxminən 50% doldurulduqda cihaz sizə çatacaq. Batareya tam tükəndikdə, LED sensor ekranı (B) sönür.

Cihazınızı maksimum 4,5-5 saat ərzində doldurun. Təfərrüatları bölmədə tapa bilərsiniz: cihazın doldurulması.

Cihazı istifadə etməzdən əvvəl, əvvəlcə böyük, iti əşyaları yerdən çıxarın, çünki onlar cihazı zədələyə bilər.

Yanan maddələri və ya benzin və ya siqaret kimi mayeləri cihaza gətirməyin.

## MONTAJ

1. Quraşdırmaya başlamazdan əvvəl bütün qablaşdırma materiallarını çıxarın. Dəqiq aksesuarları yığmaq üçün aşağıdakı təlimatlara əməl edin:

2. Alüminium borunun quraşdırılması (4)

Alüminium borunun (4) bir ucunu hər iki elektrokonnektoru yerində hizalayaraq motor korpusuna (1) bağlayın və buraxma düyməsinin (D) düzgün bağlandığını göstərən klik səsi eşidənə qədər içəri itələyin.

3. Döşəmə fırçasının (2) və ya elektrik süpürgə fırçasının (3) quraşdırılması

Döşəmə fırçasını (2) alüminium borunun (4) digər ucuna yuxarıdakı 2-ci addımda təsvir olunduğu kimi alüminium borudakı (4) düyməsinə (E) buraxaraq birləşdirin. Elektrik süpürgə fırçasının (3) quraşdırılması üsulu eynidir.

4. Yarıq ucluğun (7) və ya 2-si 1-də üzülük fırçasının (6) quraşdırılması

Yarıq alətini (7) motor korpusuna (4) bərkidin və buraxma düyməsinin (D) düzgün şəkildə işə salındığını göstərən klik səsi eşidənə qədər onu içəriyə doğru itələyin. Yarıq ucluqdan divanlarda, kitab rəflərində və s.-də yarıqları təmizləmək üçün istifadə etmək olar. Eyni montaj üsulu üzülük fırçasına (6) aiddir.

5. Divar mōtərizəsinin (8) quraşdırılması - 2-ci şəkilə baxın

Divar montajını quraşdırmaq üçün uyğun yer seçin (8). Divar montajını (8) montaj mövqeyində tutaraq, divardakı dörd montaj dəliyinə qələmlə qeyd edin. Sonra, işarələrə uyğun olaraq, yuxarı hissədə iki deşik və aşağı hissədə iki deşik elektrik qazma ilə qazılır. Sonra plastik divar tıxaclarını və vintləri dəliklərə daxil etmək üçün çəkicdən istifadə edin.

## CİHAZIN DOLDURULMASI

Batareya modulunun (13) çıxarılması və yığılması - Şəkil 1-ə baxın.

1. Batareyanın buraxma düyməsinə (A) çəkin və saxlayın, sonra bütün batareya modulunu çıxarın (13). Akkumulyator modulu (13) motor korpusundan (1) ayrılacaq.

2. Batareya modulunun (13) düzgün quraşdırıldığını göstərən klik səsinə qədər batareya modulunu (13) basın.

Doldurma üsulları:

Doldurma üsulu 1 - Şəkil 3A-a baxın:

Enerji təchizatını (5) elektrik rozetkasına və mühərrik korpusunda (1) doldurma portuna (H) qoşun. Doldurma zamanı LED sensor ekranında (B) batareya göstəricisi (B.III) yanıb-sönür. Tam doldurulduqdan sonra LED sensor ekranında (B) batareya göstəricisi (B.III) davamlı olaraq yanır.

Doldurma metodu 2 - Şəkil 3B-ə baxın:

Divar braketində (8) buraxma düyməsi (G) var. Motor korpusunu (1) divar montajına (8) quraşdırmaq üçün buraxma

düyməsini (G) basın. Sonra güc adapterini (5) divar montajının (8) yan tərəfində yerləşən elektrik rozetkasına və doldurma portuna (J) qoşun. ). Doldurma zamanı LED sensor ekranında (B) batareya göstəricisi (B.III) yanib-sönür. Akkumulyator modulu (13) doldurduqdan sonra mühərrik korpusunu (1) çıxarmaq üçün buraxma düyməsini (G) yenidən basın.

1. Maksimum doldurma qabiliyyətinə nail olmaq üçün bu cihazı istifadə etməzdən əvvəl batareya modulu (13) tam doldurun.
2. Doldurma müddəti təxminən 4-5 saatdır.
3. Batareya modulu (13) tam doldurulduqda (4-5 saatdan sonra) həddindən artıq yüklənmənin qarşısını almaq üçün enerji təchizatını (5) doldurma portundan ayırın.
4. Dəstə iki akkumulyator modulu daxildir, onlar növbəti istifadədən əvvəl doldurulmalıdır, bu yolla siz aşağı gücdə tozsoran edərkən iş vaxtını iki dəfə artıraraq 114 dəqiqədən çox edə bilərsiniz.

## İSTİFADƏ EDİN

Cihaz sahəsi 150 m<sup>2</sup>-ə qədər olan evdə sərt döşəmələrə (daş məmulatlar, terakota, panellər, parket) qulluq etmək üçün nəzərdə tutulmuşdur. Onun 2 funksiyası var: aşağıda təsvir olunan sərt döşəmələrin quru və nəm təmizlənməsi.

## QURU VAKUM FUNKSİYASI

1. İstədiyiniz fırçanı quraşdırın:

- Sərt döşəmələri təmizləmək üçün LED DUST SCANNER™ elektrik fırçasından (2) istifadə edin.
- Çətin əlçatan yerlər üçün yarıq ucluğundan (7) istifadə edin.
- Divan və ya avtomobil oturmaqəşini təmizləmək üçün üzlük fırçasından (6) istifadə edin.

2. Cihazı yandırmaq üçün güc düyməsini (C) təxminən 3 saniyə basıb saxlayın. Dizayn edilmiş başlanğıc rejimi yüksək səviyyəli emiş gücüdür.

3. MANUAL REJİMLER - Şəkil 6A, 6B və 6C-ə baxın.

Yenidən basmaqla aşağı (Şəkil 6A), orta (Şəkil 6B) və yüksək emiş gücü (Şəkil 6C) arasında əmmə gücünü tənzimləmək üçün LED sensor ekranında (B) ağ fənat işarəsinə (BV) toxunun. Ağ ventilyatorun altındakı zolaq orta emiş gücü üçün mütənasib olaraq daha uzun, yüksək emiş gücü üçün isə ən uzun olacaq.

Tam doldurulmuş bir batareyada orta işləmə müddəti: aşağı güc üçün 57 dəqiqə / orta güc üçün 40 dəqiqə / maksimum güc üçün 15 dəqiqə.

4. AVTOMAT REJİM - 6D, 6E və 6F rəqəmlərinə baxın.

LED sensor ekranında (B) AUTO ikonasına (B.VI.) toxunmaq avtomatik rejimi aktivləşdirir. Avtomatik rejim aktivləşdirildikdə AUTO işarəsi (B.VI.) yanib-sönür. Avtomatik rejim effektiv təmizləmə üçün əmmə gücünü səthdəki kir dərəcəsinə uyğunlaşdırən toz sensoru ilə təchiz edilmişdir. AUTO rejimində cari emiş gücü LED ekranın ətrafındakı halqanın rəngi ilə təqdim olunur:

AUTO rejimi, aşağı emiş gücü - LED ekranın ətrafında mavi işıq halqası (Şəkil 6D),

AUTO rejimi orta emiş gücü - LED ekranın ətrafında qırmızı işıq halqası (Şəkil 6E),

AUTO rejimi yüksək emiş gücü - LED ekranın ətrafında bənövşəyi işıq halqası (Şəkil 6F),

5. Cihazı söndürmək üçün güc düyməsini (C) yenidən basın.

6. Sərt döşəmələr üçün LED DUST SCANNER™ elektrik fırçası (2) və alüminium boru (4) bloklanıbsa, fırça işarəsi (BI) yanib-sönəcək, cihazda cihazın işləməsinə dayandıran təhlükəsizlik proqramı var. Fırça uzun xovlu xalçalara ilişib qala bilər və sərt döşəmələr üçün nəzərdə tutulub. Bu baş verərsə, əvvəlcə tıxanmış tozu və digər əşyaları çıxarmalısınız. Fırça və boru tamamilə təmizləndikdən sonra maşını yenidən işə salın və işə davam edin.

## NAŞ YUMA FONKSİYASI

Elektrik süpürgə fırçası (3) su və ya digər mayelərlə doymuş döşəmələri təmizləmək üçün istifadə edilməməlidir. Bu, tozsoranı zədələyəcək. Elektrikli süpürgə fırçasının (3) rolu suyun döşəmə səthindən emilməsi deyil, suyun yerə paylanmasıdır.

1. Elektrik süpürgə fırçasının (3) üzərindəki su çəninin qapağını (3B) açın və içinə su tökün. Mop fırçasında köpüklü təmizləyicilər və ya ağartıcı istifadə etməyin.
2. Su çəninin qapağını (3B) bağlayın.
3. Düyməni (E) buraxaraq elektrik süpürgə fırçasını (3) boruya (4) quraşdırın, sonra mühərrik korpusundakı düyməni (D) buraxaraq fırça ilə borunu motor korpusuna (1) quraşdırın.
4. Su təchizatı düyməsini (3A) su çəninin səthində açıq asma kilid işarəsi ilə işarələnmiş vəziyyətə çevirərək su təchizatını açın. İndi su yuvarlaq yuyucuların (12) mərkəzindən axacaq.
5. Güc düyməsini (C) təxminən 3 saniyə basıb saxlayaraq tozsoranı yandırın. İndi hər iki yastıciq (12) fırlanmağa başlayacaq və siz sərt döşəməni nəmlə təmizləməyə başlaya bilərsiniz. Bir tam doldurulmuş akkumulyatorun orta işləmə müddəti: 17 dəqiqə.
6. Su axını dayandırmaq üçün su girişi düyməsini (3A) su çəninin səthində qapalı asma kilid işarəsi ilə göstərilən

vəziyyətə çevirin.

Nasazlıqların aradan qaldırılması

Problem nömrəsi 1: Cihaz işləmir.

№1 problemin mümkün səbəbi: Batareya modulu (13) tükənib.

1 nömrəli problemin həlli: LED sensor ekranında batareyanın vəziyyətini yoxlayın (B). Batareyanın səviyyəsi aşağıdırsa, batareya modulunu (13) doldurun.

Problem №2: Cihaz tozsoran etmir və ya zəif emiş gücünə malikdir.

2 nömrəli problemin mümkün səbəbi: Toz qabı (14) doludur.

2 nömrəli problemin həlli: Toz qabını (14) boşaltın.

№2 problemin mümkün səbəbi: Batareyanın gücü kifayət deyil.

2-ci problemin həlli: Batareya modulunu (13) doldurun.

Problem nömrəsi 3: Kir sızması.

3 nömrəli problemin mümkün səbəbi: Toz qabı (14) doludur.

3 nömrəli problemin həlli: Toz qabını (14) boşaltın.

3-cü problemin mümkün səbəbi: Toz qabının (14) altındakı buraxma düyməsi (F) kilidlənir.

Problemin həlli №3: Sərbəst buraxma düyməsinin (F) kilidləndiyinə əmin olun.

Problem №4: Döşəmə fırçasına (2) qoşulduqda motor bloku (1) əmilə bilmir.

4 nömrəli problemin mümkün səbəbi: Toz qabı (14) doludur.

4 nömrəli problemin həlli: Toz qabını (14) boşaltın və toz qabını (14) və filtrləri (15 və 16) təmizləyin.

4-cü problemin həlli: Deliklərin və alüminium borunun (4) kirlə bağlanmadığından əmin olun. Əgər onlar bloklandırsa, zibilləri çıxarın.

## TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT

I. Tozun təmizlənməsi – Şəkil 5-ə baxın

Cihazı söndürün və borunu (4) sökün. Tam mühərrik korpusunu (1) zibil qutusunun və ya tualet oturacağının üzərinə qoyun, toz qabının buraxma düyməsini (F) basın, qab (14) aşağıdan açılacaq və toz töküləcək. Bundan əlavə, toz qabı dolu olduqda, hava axını işarəsi (B.II) yanib-sönür, lütfən cihazı söndürün və toz qabından tozu çıxarın.

II. Filtrlərin təmizlənməsi – Şəkil 7-ə baxın

1. Çirkli filtrlər təmizləmə səmərəliliyini azaldacaq, çünki emiş gücü aşağı olacaq. Hər istifadədən sonra filtri müntəzəm olaraq təmizləmək tövsiyə olunur. Təmizləməzdən əvvəl filtrlər sökülməlidir, filtri təmizləmək üçün toz qabına (14) su tökməyin, çünki bu, mütləq cihazı zədələyəcək - şəkllə baxın 8. Filtrlər toz qabının (14) içərisində yerləşir, ona görə çıxarın. əvvəlcə toz.

D2. Paslanmayan polad mesh filtrini (15) və EPA filtrini (16) çıxarmaq üçün Şəkil 7A və 7B-ə əməl edin. Onları blokdan çıxarmaq üçün filtrləri saat əqrəbinin əksinə çevirin. Xaricdə paslanmayan poladdan hazırlanmış torlu filtr (15), içəridə isə EPA filtri (16) var. Təmizləməzdən əvvəl hər iki filtr toz qabından (14) çıxarılmalıdır.

2.A Paslanmayan Polad Mesh Filtrinin Təmizlənməsi (15)

Paslanmayan polad torlu filtri (15) çıxardıqdan sonra quru fırça ilə təmizləyin.

2.B. EPA filtrinin təmizlənməsi (16)

EPA filtrini (16) tozdan silkələmək, quru fırça ilə təmizləmək və sonda krandan su ilə yumaq lazımdır. EPA filtrini (16) yenidən quraşdırmadan əvvəl onu tamamilə qurutmaq vacibdir.

2.C. Süngər filtrinin təmizlənməsi

Bu, çıxarıla bilməyən və buna görə də təsvirlərdə göstərilmədiyi üçün təmizləmə bilməyən daxili hava çıxış filtridir.

3. Hər iki filtri yenidən quraşdırmaq üçün Şəkil 7C və 7D-ə əməl edin. Hər iki filtri əvvəlki kimi eyni yerə quraşdırın və filtrləri toz qabına (14) yenidən bağlamaq üçün saat əqrəbi istiqamətində çevirin.

4. Əgər EPA filtrinin dəyişdirilməsinin lazım olduğunu başa düşsəniz, onu tozsoran dilerinizdən ala bilərsiniz, onun məhsul nömrəsi CR7075.1-dir.

III. WET CLEANER™ elektrik süpürgə fırçasının təmizlənməsi (3)

1. Mop fırçasını (3) nəm parça ilə silin və istifadə etməzdən əvvəl yaxşıca qurudun.

2. Yastıqları (12) paltaryuyan maşında 40 dərəcə Selsi temperaturda suda, parçalar üçün olduğu kimi təmizləyici vasitə ilə təmizləmək olar.

3. Güclü kimyəvi maddələrdən istifadə etməyin, çünki bu, mop fırçasına (3) zərər verə bilər.

4. Qalan 2 yastığın bir dəstinə yuyarkən və ya qurudarkən işləməyə davam etmək üçün əlavə 2 ədəd yastıq daxildir.

5. Yastıqları dəyişdirmək üçün onları mop fırçasının (3) səthindən çıxarın, yastıqlar Velcro ilə bərkidilir. Növbəti istifadədən əvvəl hər iki təmiz yastıqciyi (12) eyni yerə qoyun.

6. Yuyucuların (12) dəyişdirilməsinə ehtiyac olduğunu hiss edirsinizsə, onları tozsoran dilerinizdən, CR7075.2 nömrəli məhsuldan ala bilərsiniz.

IV. Sərt döşəmələr üçün LED DUST SCANNER™ elektrik fırçasının təmizlənməsi (2)

1. Döşəmə fırçasını (2) nəm parça ilə silin və istifadə etməzdən əvvəl yaxşıca qurudun.
2. Aşındırıcı kimyəvi maddələrdən istifadə etməyin, çünki bu, döşəmə fırçasına (2) zərər verə bilər.
3. Fırça başlığının xüsusi təkmil dizaynı sayəsində rulonda fırlanan xəz və tüklərin çoxu fırça rulondan kəsiləcək. Qalan kir hissəcikləri və ya tüklər faydalı fırça (10) vasitəsilə fırlanan rulondan təmizlənəcəkdir.
4. Dəstə birincisi düzgün işləməyi dayandırdıqda dəyişdiriləcək əlavə rulon (11) daxildir.

Qutulu dəst aşağıdakılardan ibarətdir:

1. Motor korpusu
2. LED DUST SCANNER™ sərt döşəmələr üçün elektrik fırçası
3. WET CLEANER™ elektrik süpürgə fırçası
4. Alüminium boru
5. Enerji təchizəti
6. 2-si 1-də üzlük fırçası
7. Çətin əlçatan yerlər üçün yarıqlı ucluq
8. Cihazı 4 divar tıxacları və 4 vintlə saxlamaq üçün divar mötərizəsi
9. Aksesuar asılıq
10. Rolikli təmizləmə fırçası
11. LED DUST SCANNER™ elektrik fırçası üçün əlavə rulon, eni 21,7 sm
12. Əlavə mop yastıqciqlar dəsti – 2 ədəd
13. Əlavə batareya modulu.

#### TEXNİKİ MƏLUMAT

Giriş: 220-240V ~50-60Hz, AC

Güc: 190 W

Batareya gərginliyi: 25.2V, DC

Enerji təchizəti çıxış gərginliyi: 31V / 0.5A

Akkumulyatorun tutumu: 2000 mAh, litium-ion

Toz qabının həcmi: 0,6 litr

Su çəninin həcmi: 150ml



**Ətraf mühit naminə.** Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və saxlama məntəqəsinə aparılmalıdır. İstifadə olunmuş cihaz müvafiq toplama və saxlama məntəqəsinə qaytarılmalıdır, çünki onun tərkibindəki təhlükəli maddələr sağlamlıq və ətraf mühit üçün təhlükə yarada bilər. Məhsulun üzərindəki işarə cihazın məişət tullantıları ilə birlikdə atılmaması lazım olduğunu göstərir. Tullantı elektrik avadanlıqları insan, heyvan və ətraf mühit üçün zərərli maddələr olan tullantılardır. Bu maddələr torpaqın, suyun və ya havanın çirklənməsinə səbəb ola bilər və beləliklə də insan orqanizminə daxil olaraq çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə, məsələn: görmə, eşitmə və nitq pozğunluqlarına səbəb ola bilər, həmçinin böyrək, qaraciyər və ürəyin zədələnməsinə, və dəri xəstəliklərinə səbəb olur. Zərərli maddələr təbəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərcəngə səbəb ola bilər. Şikayət olunan torpaqlarda bitən bitkilərin və onlardan alınan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlığa təsir riski yarada bilər. **Cihazı məişət tullantıları üçün konteynerlərə atmayın!!**

**Xidmət** Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayəti bildirmək istəyirsinizsə, lütfən, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

## Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË  
UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË LEXONI ME  
KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHSHE

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmtimin e shkaktuar nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim

me përdorimin e synuar ose funksionimin e pahijshëm.

2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të tjera që nuk janë në përputhje me përdorimin e synuar.

3. Furnizimi me energji i pajisjes duhet të lidhet vetëm me një prizë 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Për të rritur sigurinë operacionale, mos lidhni disa pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë.

4. Jini veçanërisht të kujdesshëm kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Fëmijët nuk duhet të lejohen të luajnë me pajisjen Mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen ta përdorin atë.

5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore, ose njerëz që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyren ose u janë dhënë udhëzime se si të përdorni udhëzimet për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.

6. Sa herë që të keni mbaruar përdorimin e furnizimit me energji elektrike, hiqni spinën nga priza duke e mbajtur prizën me dorën tuaj. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.

7. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.) ose mos e përdorni në kushte lagështie të shtuar (banjo, shtëpi kampe me lagështirë).

8. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një pajisje e specializuar riparimi për të shmangur një rrezik.

9. Mos e përdorni pajisjen nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, nëse ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë ose nëse nuk funksionon normalisht. Mos e riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund

të rezultojë në goditje elektrike. Merrni pajisjen e dëmtuar në qendrën e duhur të shërbimit për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuara të shërbimit. Riparimet e kryera në mënyrë jo të duhur mund të përbëjnë një kërcënim serioz për përdoruesin.

10. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

11. Kordoni i rrymës nuk duhet të prekë sipërfaqet e nxehta.

12. Mos e lini furnizimin me energji elektrike të kyçur në prizë pa mbikëqyrje.

13. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) me një rrymë të mbetur nominale në qarkun elektrik.

jo më shumë se 30 mA. Në këtë drejtim, ju lutemi kontaktoni një elektrikist specialist.

14. Mos lejoni që pjesa motorike e pajisjes të laget.

15. Përdoreni brenda ose brenda një makine.

16. Mos e përdorni fshesën me korrent për të mbledhur asnjë lëndë, përfshirë ato të ndezshme

17. Mos pastroni objektet me tehe të mprehta (p.sh. copa xhami).

18. Mos e drejtoni tubin thithës të fshesës me korrent drejt njerëzve ose kafshëve të tjera.

19. Përdorni vetëm aksesore të destinuar për këtë pajisje.

20. Jini veçanërisht të kujdesshëm kur pastroni shkallët, kujdesuni për sigurinë tuaj.

21. Mos bllokoni asnjë nga vrimat e ventilimit të fshesës me korrent.

22. Mos e përdorni fshesën me korrent pa filtrin në vend.

23. Mos pastroni pluhurin dhe mbetjet e ndërtimit, mbetjet e këtij lloji kontaminimi do ta anulojnë menjëherë garancinë.

24. Mos e lini pajisjen pa mbikëqyrje gjatë funksionimit.

25. Shkëputeni gjithmonë pajisjen nga furnizimi me energji elektrike kur nuk keni mbikëqyrje dhe përpara se ta montoni, çmontoni ose pastroni.

26. Përpara se ta hiqni spinën nga priza, fiken i gjithmonë pajisjen duke përdorur butonin.

27. PARALAJMËRIM: nëse maja e larjes kalon mbi kordonin elektrik të një pajisjeje tjetër, ekziston rreziku i dëmtimit të kordonit dhe shkaktit të një qarku të shkurtër në instalimin elektrik

28. PARALAJMËRIM: ena e fshirësit mund të mbushet vetëm me ujë, kapaciteti maksimal i enës është 150 ml (deri në buzë të enës me ujë)

PARALAJMËRIM: Mos shtoni asnjë agjent shkurës.

29. PARALAJMËRIM: përdorni vetëm modelin origjinal të furnizimit me energji elektrike të përfshirë: TYGSDC3100500

30. PARALAJMËRIM: Pajisja përdor një bateri Litium-jon, 25.2V 2000mAh 50.4Wh. Përdorni vetëm baterinë origjinale.

31. PARALAJMËRIM: Bateria duhet të karikohet vetëm duke përdorur karikuesin e dhënë me produktin.

32. PARALAJMËRIM: Mbajeni baterinë jashtë mundësive të fëmijëve. Mos e ngrohni, hapni, shponi, shkatërroni ose hidhni baterinë në zjarr.

33. Bateritë e vjetra të shtruara ose të përdorura duhet të hiqen nga pajisja dhe të hidhen ose të riciklohen në përputhje me rregulloret kombëtare të depozitimit të mbetjeve.

Përshkrimi i produktit:

|                                                                        |                                                           |                                           |                             |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Strehimi i motorit                                                  | 2. Furçë elektrike LED DUST SCANNER™ për dysheme të forta | 3. Furçë elektrike për leckë WET CLEANER™ | 3A. Doreza e hyrjes së ujit |
| 3B. Mbulesa e rezervuarit të ujit                                      | 4. Tub alumini                                            | 5. Furnizimi me energji elektrike         | 6. Furçë tapiceri 2 në 1    |
| 7. Grykë e çarë për vende të vështira për t'u arritur                  | 8. Mbajtëse muri për ruajtjen e pajisjes                  | 9. Varëse aksesore                        | 10. Furçë pastrimi me rul   |
| 11. Rul shtesë për furçën elektrike LED DUST SCANNER™, 21,7 cm e gjerë | 12. Komplet shtesë leckash – 2 copë.                      | 13. Moduli i baterisë                     | 14. Enë pluhuri 0.6 litra   |
| 15. Filtër rrjetë inox                                                 | 16. Filtri EPA                                            |                                           |                             |

- A. Butoni i lirimit të modulit të baterisë B. Ekran me prekje LED  
C. Butoni i energjisë D. Butoni i lëshimit të kapakut të motorit  
E. Butoni i lëshimit të tubit prej alumini F. Butoni i çlirimit të kontejnerit të pluhurit  
G. Butoni i lirimit të montimit në mur H. Porta e karikimit në kabinën e motorit  
J. Porta e karikimit në montimin në mur

Butonat dhe portat e karikimit - shihni figurat 3A, 3B dhe 4 ekranin LED me prekje (B) për përshkrimin e ikonave - shih Figurën 6A-G.

Ikona e fuqës BI – ikona ndizet vazhdimisht gjatë funksionimit normal të fuqës dhe pulson kur fuqja e dyshemesë ose fuqja e pastrimit është e bllokuar.

B.II. Ikona e rrjedhës së ajrit - ikona ndizet vazhdimisht gjatë funksionimit normal të pajisjes dhe pulson kur fluksi i ajrit bllokohet. Kur pulson, fikeni pajisjen dhe hiqni pluhurin nga kutia e pluhurit (14).

B.III. Ikona e karikimit të baterisë - Kjo ikonë ndizet vazhdimisht gjatë procesit normal të karikimit. Kur pulson, ka diçka që nuk shkon me procesin e karikimit, kontrolloni furnizimin me energji elektrike (5).

B.IV. Ikona e baterisë - Kjo ikonë ndizet vazhdimisht gjatë funksionimit normal. Ikona përbëhet nga 4 elementë. Kur bateria është plotësisht e ngarkuar, shfaqen 4 elementë të qëndrueshëm, kur bateria është e ulët, vetëm një element është i dukshëm, kur bateria është plotësisht e shkarkuar, ekranin LED me prekje (B) fiket. Gjatë karikimit, ikona tregon një numër në rritje të artikujve, kur bateria është plotësisht e ngarkuar, të 4 artikujt janë të dukshëm.

Ikona e ventilatorit BV White - shiriti poshtë ikonës tregon fuqinë e thithjes së ulët, mesatare ose të lartë.

B.VI. Ikona AUTO - kur shtypet në panelin me prekje, pulson sepse modaliteti AUTO është aktivizuar, fuqia aktuale e thithjes varet nga sasia aktuale e pluhurit dhe papastërtive të zbuluara nga sensori i pluhurit, aktivizimi i modalitetit AUTO sinjalizohet nga ngjyra e unazës në ekranin LED:

- Fuqia e ulët e thithjes - unaza e dritës blu rreth ekranit LED

- Fuqia e thithjes mesatare - unaza e dritës së kuqe rreth ekranit LED

- Fuqia e lartë e thithjes - unaza e dritës vjollcë rreth ekranit LED

Shtypni sërish modalitetin AUTO në ekran, ai do të ndalojë së pulsuar, modaliteti AUTO do të fiket.

## PARA PËRDORIMIT TË PARË

Pajisja do t'ju arrijë kur bateria të jetë rreth 50% e ngarkuar. Kur bateria është konsumuar plotësisht, ekranin me prekje LED (B) fiket. Ngarkoni pajisjen tuaj në nivelin maksimal për 4,5-5 orë. Detajet mund të gjenden në kapitullin: karikimi i pajisjes.

Përpara se të përdorni pajisjen, së pari hiqni objekte të mëdha dhe të mprehta nga dyshemeja pasi ato mund të dëmtojnë pajisjen.

Mos sillni substanca të ndezshme ose lëngje të tilla si benzinë ose cigare në pajisje.

## INSTALIMI

1. Përpara se të filloni montimin, hiqni të gjitha materialet e paketimit. Për të montuar aksesore të saktë, ju lutemi ndiqni udhëzimet e mëposhtme:

2. Instalimi i tubit të aluminit (4)

Ngjiti njërën skaj të tubit të aluminit (4) në kutinë e motorit (1), duke i vendosur të dy elektro-lidhësit në vend, dhe shtyni derisa të dëgjoni një klikim, që tregon se butoni i lëshimit (D) është bllokuar siç duhet.

3. Instalimi i fuqës së dyshemesë (2) ose fuqës elektrike për pastrim (3)

Ngjiti fuqën e dyshemesë (2) në skajin tjetër të tubit të aluminit (4) duke lëshuar butonin (E) në tubin e aluminit (4) në të njëjtën mënyrë siç përshkruhet në hapin 2 më sipër. Mënyra e instalimit të fuqës së leckës elektrike (3) është e njëjtë.

4. Instalimi i grykës së çarjes (7) ose fuqës së tapicerisë 2-në-1 (6)

Ngjiti veglën e çarjes (7) në kutinë e motorit (4) dhe shtyni nga brenda derisa të dëgjoni një klikim, që tregon se butoni i lëshimit (D) është futur siç duhet. Gryka e çarjes mund të përdoret për të pastruar të çarat në divane, rafte librash etj. E njëjta metodë montimi vlen edhe për fuqën e tapicerisë (6).

5. Instalimi i mbajtëses së murit (8) - shikoni figurën 2

Zgjidhni një vend të përshtatshëm për të instaluar montimin në mur (8). Duke mbajtur montimin në mur (8) në pozicionin e montimit, shënoni me laps katër vrimat e montimit në mur. Pastaj, në përputhje me shenjat, shpuni dy vrima në pjesën e sipërme dhe dy vrima në pjesën e poshtme me një stërvitje elektrike. Më pas përdorni një çekiç për

të futur prizat e murit dhe vida plastike në vrima.

## KARKIMI I PAJISJES

Heqja dhe montimi i modulit të baterisë (13) - shikoni figurën 1.

1. Tërhiqni dhe mbani butonin e lirimit të baterisë (A), më pas tërhiqeni të gjithë modulën e baterisë (13). Moduli i baterisë (13) do të shkëputet nga kutia e motorit (1).
2. Shtypni modulën e baterisë (13) derisa të klikojë, duke treguar që moduli i baterisë (13) është instaluar saktë.

Metodat e tarifimit:

Metoda e karikimit 1 - Referojuni figurës 3A:

Lidhjeni furnizimin me energji elektrike (5) me prizën elektrike dhe portën e karikimit (H) në kutinë e motorit (1). Gjatë karikimit, treguesi i baterisë (B.III) pulson në ekranin me prekje LED (B). Pasi të jetë ngarkuar plotësisht, treguesi i baterisë (B.III) në ekranin LED me prekje (B) do të ndizet vazhdimisht.

Metoda e karikimit 2 - Referojuni Figurës 3B:

Ekziston një buton lëshimi (G) në mbajtësin e murit (8). Shtypni butonin e lëshimit (G) për të instaluar kutinë e motorit (1) në montimin në mur (8). Më pas futeni përshtatësin e rrymës (5) në prizën elektrike dhe në portën e karikimit (J) të vendosura në anën e montimit në mur (8). ). Gjatë karikimit, treguesi i baterisë (B.III) pulson në ekranin me prekje LED (B). Pas karikimit të modulit të baterisë (13), shtypni përsëri butonin e lirimit (G) për të hequr kapakun e motorit (1).

1. Për të arritur kapacitetin maksimal të karikimit, ju lutemi karikoni plotësisht modulën e baterisë (13) përpara se të përdorni këtë pajisje.
2. Koha e karikimit është rreth 4-5 orë.
3. Kur moduli i baterisë (13) të jetë i ngarkuar plotësisht (pas 4-5 orësh), shkëputni furnizimin me energji elektrike (5) nga porta e karikimit për të parandaluar mbingarkimin.
4. Kompleti përfshin dy module baterish, ato duhet të karikohen përpara përdorimit të radhës, në këtë mënyrë ju mund të dyfishoni kohën e funksionimit në mbi 114 minuta kur fshini me korrent me fuqi të ulët.

## PËRDORIMI

Pajisja është menduar për kujdesin e dysHEMEVE të forta (gresi, terrakota, panele, parket) në një shtëpi me sipërfaqe deri në 150 m<sup>2</sup>. Ka 2 funksione: pastrim të thatë dhe të lagësht të dysHEMEVE të forta të përshkruara më poshtë.

## FUNKSIONI I VAKUUMIT TË THATË

1. Instaloni fuqinë e dëshiruar:

- Për të pastruar dysHEMEVE të forta, përdorni fuqinë elektrike LED DUST SCANNER™ (2).

- Për vende të vështira për t'u arritur, përdorni grykën e çarjes (7).

- Përdorni fuqinë e tapicerisë (6) për të pastruar divanin ose sediljen e makinës.

2. Shtypni dhe mbani shtypur butonin e ndezjes (C) për rreth 3 sekonda për të ndezur pajisjen. Mënyra e projektuar e nisjes është një nivel i lartë i fuqisë thithëse.

3. MODAT MANUAL - Shih Figurat 6A, 6B dhe 6C.

Prekni ikonën e ventilatorit të bardhë (BV) në ekranin me prekje LED (B) për të rregulluar fuqinë e thithjes midis fuqisë së thithjes së ulët (Figura 6A), mesatare (Figura 6B) dhe fuqisë së lartë të thithjes (Figura 6C) duke e shtypur përsëri. Shiriti nën ventilatorin e bardhë do të bëhet proporcionalisht më i gjatë për fuqinë e mesme të thithjes dhe më i gjatë për fuqinë thithëse të lartë.

Koha mesatare e funksionimit me një bateri plotësisht të ngarkuar: 57 minuta për fuqi të ulët / 40 minuta për fuqi mesatare / 15 minuta për fuqi maksimale.

4. MODA AUTOMATIKE - shikoni figurat 6D, 6E dhe 6F.

Prekja e ikonës AUTO (B.VI.) në ekranin me prekje LED (B) aktivizon modalitetin automatik. Kur aktivizohet modaliteti automatik, pulson ikona AUTO (B.VI.). Modaliteti automatik është i pajisur me një sensor pluhuri që rregullon fuqinë e thithjes në shkallën e papastërtisë në sipërfaqe për pastrim efektiv. Fuqia aktuale e thithjes në modalitetin AUTO paraqitet nga ngjyra e unazës rreth ekranit LED:

Modaliteti AUTO, fuqia e ulët e thithjes - unaza e dritës blu rreth ekranit LED (Figura 6D),

Fuqia e thithjes së mesme të modalitetit AUTO - unaza e dritës së kuqe rreth ekranit LED (Figura 6E),

Fuqia e lartë e thithjes së modalitetit AUTO - unaza e dritës vjollcë rreth ekranit LED (Figura 6F),

5. Shtypni përsëri butonin e ndezjes (C) për të fikur pajisjen.

6. Nëse fuqia elektrike LED DUST SCANNER™ për dysHEME të forta (2) dhe tubi i aluminit (4) janë të bllokuara, ikona e fuqisë (BI) do të pulsojë, pajisja ka një program sigurie që bën që pajisja të ndalojë së punuari. Fuqia mund të ngecë në qilima me grumbull të gjatë dhe është e destinuar për dysHEME të forta. Nëse kjo ka ndodhur, së pari duhet të hiqni pluhurin e bllokuar dhe objekte të tjera. Pasi fuqia dhe tubi të jenë pastruar plotësisht, ndizni përsëri makinën dhe

vazhdoni të punoni.

## FUNKSIONI I LAGJËRISË TË LAGËRUAR

Furça elektrike për pastrim (3) nuk duhet të përdoret për të pastruar dyshemetë e ngopura me ujë ose lëngje të tjera. Kjo do të dëmtojë fshesën me korrent. Roli i furçës elektrike pastruese (3) është të shpërndajë ujë në dysheme, jo të thithë lëngun nga sipërfaqja e dyshemesë.

1. Hapni kapakun e rezervuarit të ujit (3B) në furçën e leckës elektrike (3) dhe derdhni ujë në të. Mos përdorni pastrues shkumës ose zbardhues në furçën e pastrimit.
2. Mbyllni kapakun e rezervuarit të ujit (3B).
3. Instaloni furçën elektrike pastruese (3) në tubin (4) duke lëshuar butonin (E), më pas instaloni tubin me furçën në kutinë e motorit (1) duke lëshuar butonin (D) në kabinën e motorit.
4. Zhbllkoni furnizimin me ujë duke rrotulluar çelësin e furnizimit me ujë (3A) në pozicionin e shënuar me ikonën e drynit të hapur në sipërfaqen e rezervuarit të ujit. Tani uji do të rrjedhë nga qendra e rondele të rrumbullakëta (12).
5. Ndizni fshesën me korrent duke shtypur dhe mbajtur butonin e ndezjes (C) për rreth 3 sekonda. Tani të dy jastëkët (12) do të fillojnë të rrotullohen dhe mund të filloni pastrimin e lagësht të dyshemesë tuaj të fortë. Koha mesatare e funksionimit me një bateri të ngarkuar plotësisht: 17 minuta.
6. Për të ndalur rrjedhën e ujit, rrotulloni çelësin e hyrjes së ujit (3A) në pozicionin e treguar nga ikona e bllokut të mbyllur në sipërfaqen e rezervuarit të ujit.

## ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Problemi numër 1: Pajisja nuk funksionon.

Shkaku i mundshëm i problemit #1: Moduli i baterisë (13) është i shteruar.

Zgjidhja e problemit #1: Kontrolloni statusin e baterisë në ekranin me prekje LED (B). Nëse niveli i baterisë është i ulët, karikoni modulin e baterisë (13).

Problemi #2: Pajisja nuk fshesë me korrent ose ka fuqi të dobët thithëse.

Shkaku i mundshëm i problemit nr. 2: Kutia e pluhurit (14) është plot.

Zgjidhja e problemit nr. 2: Zbrazni enën e pluhurit (14).

Shkaku i mundshëm i problemit #2: Fuqia e baterisë është e pamjaftueshme.

Zgjidhja e problemit #2: Ngarkoni modulin e baterisë (13).

Problemi numër 3: Rrjedhja e papastërtisë.

Shkaku i mundshëm i problemit nr. 3: Kutia e pluhurit (14) është plot.

Zgjidhja e problemit 3: Zbrazni enën e pluhurit (14).

Shkaku i mundshëm i problemit #3: Butoni i lëshimit (F) në fund të enës së pluhurit (14) nuk është i kyçur.

Zgjidhja e problemeve #3: Sigurohuni që butoni i lëshimit (F) të jetë i kyçur.

Problemi #4: Njësia motorike (1) nuk mund të thithë kur lidhet me furçën e dyshemesë (2)

Shkaku i mundshëm i problemit nr. 4: Kutia e pluhurit (14) është plot.

Zgjidhja e problemit 4: Zbrazni enën e pluhurit (14) dhe pastroni enën e pluhurit (14) dhe filtrat (15 dhe 16).

Zgjidhja e problemit #4: Sigurohuni që vrimat dhe tubi i aluminit (4) të mos bllokohen nga papastërtia. Nëse ato janë të bllokuara, hiqni mbeturinat.

## PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

### I. Pastrimi i pluhurit - shikoni figurën 5

Fikni pajisjen dhe çmontoni tubin (4). Vendoseni kutinë e plotë të motorit (1) mbi një kosh plehrash ose sedilje tualeti, shtypni butonin e çlirimit të enës së pluhurit (F), ena (14) do të hapet nga fundi dhe pluhuri do të bjerë jashtë. Përveç kësaj, kur kuti i pluhurit është plot, ikona e rrjedhës së ajrit (B.II) pulson, ju lutemi fikeni pajisjen dhe hiqni pluhurin nga ena e pluhurit.

### II. Pastrimi i filtrave - shih figurën 7

1. Filtrat e ndotur do të ulin efikasitetin e pastrimit sepse fuqia e thithjes do të jetë më e ulët. Rekomandohet fuqimisht pastrimi i filtrit rregullisht pas çdo përdorimi. Filtrat duhet të çmontohen para pastrimit, mos derdhni ujë në enën e pluhurit (14) për të pastruar filtrin, pasi kjo do të dëmtojë padyshim pajisjen - shih figurën 8. Filtrat janë të vendosur brenda enës së pluhurit (14), prandaj hiqeni pluhuri së pari.

D2. Për të hequr filtrin rrjetë prej çeliku inox (15) dhe filtrin EPA (16), ndiqni Figurat 7A dhe 7B. Për t'i zhbllkuar, rrotulloni filtrat në drejtim të kundërt të akrepave të orës. Ka një filtër rrjetë çelik inox (15) në pjesën e jashtme dhe një filtër EPA (16) brenda. Përpara pastrimit, të dy filtrat duhet të hiqen nga kutia e pluhurit (14).

2.A Pastrimi i filtrit të rrjetës prej çeliku inox (15)

Pasi të keni hequr filtrin e rrjetës prej çeliku inox (15), pastrojeni atë me një furçë të thatë.

2.B. Pastrimi i filtrit EPA (16)

Filtri EPA (16) duhet të shkundet nga pluhuri, të pastrohet me një furçë të thatë dhe në fund të lahet me ujë rubineti.

Është e rëndësishme që ta thani plotësisht filtrin EPA (16) përpara se ta riinstalon.

2.C. Pastrimi i filtrit të sfungjerit

Ky është një filtër i integruar i daljes së ajrit që nuk mund të pastrohet pasi nuk mund të hiqet dhe për këtë arsye nuk tregohet në ilustrime.

3. Për të riinstaluar të dy filtrat, ndiqni Figurat 7C dhe 7D. Instaloni të dy filtrat në të njëjtin vend si më parë dhe rrotullojeni në drejtim të akrepave të orës për të rikyçur filtrat në enën e pluhurit (14).

4. Nëse zbuloni se filtri EPA duhet të zëvendësohet, mund ta blini nga tregtari juaj i fshesës me korrent, numri i artikullit të tij është CR7075.1.

III. Pastrimi i fuqës elektrike të pastrimit WET CLEANER™ (3)

1. Fshijeni fuqën e pastrimit (3) me një leckë të lagur dhe thajeni tërësisht përpara përdorimit.

2. Mbushësit (12) mund të pastrohen në një makinë larëse në ujë në temperaturë 40 gradë Celsius, duke përdorur një agjent pastrimi të njëjtë si për pëlhurat.

3. Mos përdorni kimikate të forta pasi kjo mund të dëmtojë fuqën e pastrimit (3).

4. Janë të përfshira edhe 2 copa jastëkash shtesë për t'ju lejuar të vazhdoni të punoni gjatë larjes ose tharjes së një grupi nga 2 jastëkët e mbetur.

5. Për të zëvendësuar jastëkët, hiqni ato nga sipërfaqja e fuqës së fshirësit (3), jastëkët janë ngjitur me Velcro. Përpara përdorimit të radhës, vendosni të dy jastëkët e pastër (12) në të njëjtin vend.

6. Nëse mendoni se rondolet (12) duhet të ndërrohen, mund t'i blini nga shitësi i fshesës me korrent, numri i artikullit CR7075.2.

IV. Pastrimi i fuqës elektrike LED DUST SCANNER™ për dyshme të forta (2)

1. Fshijeni fuqën e dyshemesë (2) me një leckë të lagur dhe thajeni tërësisht përpara përdorimit.

2. Mos përdorni kimikate të forta pasi kjo mund të dëmtojë fuqën e dyshemesë (2).

3. Falë dizajnit special të avancuar të kokës së fuqës, pjesa më e madhe e leshit dhe qimeve që rrotullohen në rul do të shkëputen nga rulja e fuqës. Grimcat e mbetura të papastërtive ose qimet e mbetura duhet të hiqen nga ruli rrotullues duke përdorur fuqën e dobishme (10).

4. Komplet i përfshin një rul shtesë (11) që do të zëvendësohet kur i pari të ndalojë së punuari siç duhet.

Seti i kutisë përbëhet nga:

1. Strehimi i motorit

Furça elektrike 2.LED DUST SCANNER™ për dyshme të forta

3. Fuqë elektrike për leckë WET CLEANER™

4. Tub alumini

5. Furnizimi me energji elektrike

6. Fuqë tapiceri 2 në 1

7. Grykë e çarë për vende të vështira për t'u arritur

8. Kllapë muri për ruajtjen e pajisjes me 4 priza muri dhe 4 vida

9. Varëse aksesore

10. Fuqë pastrimi me rul

11. Rul shtesë për fuqën elektrike LED DUST SCANNER™, 21,7 cm e gjërë

12. Komplet shtesë jaskesh për pastrim – 2 copë

13.Moduli shtesë i baterisë.

TË DHËNAT TEKNIKE

Hyrja: 220-240V ~50-60Hz, AC

Fuqia: 190 W

Tensioni i baterisë: 25.2V, DC

Tensioni i daljes së furnizimit me energji elektrike: 31V / 0.5A

Kapaciteti i baterisë: 2000 mAh, litium-jon

Kapaciteti i kontejnerit të pluhurit: 0,6 litra

Kapaciteti i rezervuarit të ujit: 150 ml



**პერ ჰირ თე მქედისთ.** Ambalazhet prej kartoni dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të dërgohen në një pikë grumbullimi dhe magazinimi veçmas. Pajisja e përdorur duhet të kthehet në një pikë të përshtatshme grumbullimi dhe magazinimi, pasi substancat e rrezikshme që përmban mund të përbëjnë një kërcënim për shëndetin dhe mjedisin. Shënimi në produkt tregon se pajisja nuk duhet të hidhet me mbeturinat komunale. Mbetjet e pajisjeve elektrike janë mbetje që përmbajnë substanca të dëmshme për njerëzit, kafshët dhe mjedisin. Këto substanca mund të çojnë në ndotjen e tokës, ujit ose ajrit, dhe kështu mund të hyjnë në trupin e njeriut dhe të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, si: çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, si dhe mund të çojnë në dëmtime të veshkave, mëlçisë dhe zemrës dhe shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimit dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokat e ankuara dhe produkteve që rrjedhin prej tyre mund të përbëjnë rrezik për efektet e mësipërme shëndetësore. **Mos e hidhni pajisjen në kontejnerët e mbeturinave komunale!!** **Shërbimi** Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të raportoni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

## ინსტრუქცია (KA)

### უსაფრთხოების ზოგადი პირობები

უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები წაიკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის დანიშნულებისამებრ გამოყენების ან არასათანადო მუშაობის შედეგად გამოწვეული ზიანისთვის.
2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ სხვა მიზნებისთვის, რომელიც არ შეესაბამება მის დანიშნულ გამოყენებას.
3. მოწყობილობის კვების წყარო უნდა იყოს დაკავშირებული მხოლოდ 220-240 V ~ 50/60 Hz სოკეტთან. ოპერაციული უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთდროულად ერთ წრეში.
4. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. ბავშვებს არ უნდა მიეცეთ საშუალება, ითამაშონ მოწყობილობასთან.

5. გაფრთხილება: ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენონ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებმა და შემცირებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა, ან ადამიანები, რომლებსაც არ გააჩნიათ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ მეთვალყურეობენ ან მიეცათ ინსტრუქციები. გამოიყენეთ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და იცოდეთ მის გამოყენებასთან დაკავშირებული საფრთხეები. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა ჩატარდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ეს აქტივობები ხორციელდება მეთვალყურეობის ქვეშ.

6. როდესაც დაასრულებთ დენის წყაროს გამოყენებას, ამოიღეთ შტეფსელი დენის ბუდედან ხელით დაჭერით. არ გაჭიმოთ დენის კაბელი.

7. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.

8. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს სპეციალისტმა სარემონტო ობიექტმა, რათა თავიდან აიცილოთ საფრთხე.

9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, თუ ის ჩამოვარდა ან რაიმე სახით დაზიანდა, ან თუ ის ნორმალურად არ მუშაობს. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. მიიტანეთ

დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ. არასწორად შესრულებულმა რემონტმა შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

10. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

11. დენის კაბელი არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.

12. არ დატოვოთ კვების ბლოკი ჩართული ბუდეში უყურადღებოდ.

13. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად მიზანშეწონილია ელექტრულ წრეში დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD) ნომინალური ნარჩენი დენით. არაუმეტეს 30 mA. ამასთან დაკავშირებით, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.

14. არ დაუშვათ მოწყობილობის საავტომობილო ნაწილის დასველება.

15. გამოიყენეთ შენობაში ან მანქანის შიგნით.

16. არ გამოიყენოთ მტვერსასრუტი რაიმე ნივთიერების შესაგროვებლად, მათ შორის აალებადი

17. არ მოაშოროთ მტვერსასრუტი საგნები ბასრი კიდეებით (მაგ. შუშის ნატეხები).

18. არ მიმართოთ მტვერსასრუტის შეწოვის მილს სხვა ადამიანებზე ან ცხოველებზე.

19. გამოიყენეთ მხოლოდ ამ მოწყობილობისთვის განკუთვნილი აქსესუარები.

20. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით კიბეების

- მტვერსასრუტით, იზრუნეთ თქვენს უსაფრთხოებაზე.
21. არ გადაკეტოთ მტვერსასრუტის სავენტილაციო ხვრელები.
22. არ გაუშვათ მტვერსასრუტი ფილტრის გარეშე.
23. არ მოაცილოთ მტვერი და სამშენებლო ნარჩენები, ამ ტიპის დაბინძურების ნარჩენები დაუყოვნებლივ გააუქმებს გარანტიას.
24. არ დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ მუშაობისას.
25. ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა ელექტრომომარაგებიდან უყურადღებოდ და აწყობის, დაშლის ან გაწმენდის წინ.
26. შტეფსელიდან ამოღებამდე ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა ღილაკის გამოყენებით.
27. გაფრთხილება: თუ სარეცხი წვერი გადადის სხვა მოწყობილობის დენის კაბელზე, არსებობს სადენის დაზიანებისა და ელექტრო ინსტალაციაში მოკლე ჩართვის რისკი.
28. გაფრთხილება: მოპის კონტეინერის შევსება შესაძლებელია მხოლოდ წყლით, კონტეინერის მაქსიმალური ტევადობაა 150 მლ (წყლის ჭურჭლის კიდემდე)
- გაფრთხილება: არ დაამატოთ რაიმე ქაფიანი აგენტი.
29. გაფრთხილება: გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალი მოყვება კვების წყარო: TYGSDC3100500
30. გაფრთხილება: მოწყობილობა იყენებს ლითიუმ-იონურ ბატარეას, 25.2V 2000mAh 50.4Wh. გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალური ბატარეა.

31. გაფრთხილება: ბატარეა უნდა დაიტენოს მხოლოდ პროდუქტთან მოწოდებული დამტენით.

32. გაფრთხილება: შეინახეთ ბატარეა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას. არ გაცხელოთ, არ გააღოთ, არ გატეხოთ, გაანადგუროთ ან ჩააგდოთ ბატარეა ცეცხლში.

33. ძველი ამოწურული ან გამოყენებული ბატარეები უნდა მოიხსნას მოწყობილობიდან და განადგურდეს ან გადამუშავდეს ნარჩენების განთავსების ეროვნული წესების შესაბამისად.

პროდუქტის აღწერა:

|                                                                                |                                                      |                                         |                              |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------|
| 1. ძრავის კორპუსი                                                              | 2. LED DUST SCANNER™ ელექტრო ფუნჯი მყარი იატაკისთვის | 3. WET CLEANER™ ელექტრული მოპურის ფუნჯი | 3A. წყლის შესასვლელი ღილაკი  |
| 3ბ. წყლის ავზის საფარი                                                         | 4. ალუმინის მილი                                     | 5. ელექტრომომარაგება                    | 6. 2-ში 1-ში პერანგის ფუნჯი  |
| 7. ნაპრაღის საქმენი ძნელად მისადგომ ადგილებისთვის                              | 8. კედლის დამჭერი მოწყობილობის შესანახად             | 9. აქსესუარების საკიდი                  | 10. როლიკებით საწმენდი ფუნჯი |
| 11. დამატებითი როლიკერი LED DUST SCANNER™ ელექტრო ჯაგრისისთვის, 21,7 სმ სიგანე | 12. მოფსების დამატებითი კომპლექტი – 2 ც.             | 13. ბატარეის მოდული                     | 14. მტვრის კონტეინერი 0,6ლ   |
| 15. უჟანგავი ფოლადის ბადისებრი ფილტრი                                          | 16. EPA ფილტრი                                       |                                         |                              |

სტრუქტურული ელემენტები - იხილეთ ნახატები 4 და 5

- |                                       |                                             |
|---------------------------------------|---------------------------------------------|
| ა. ბატარეის მოდულის გამოშვების ღილაკი | ბ. LED სენსორული ეკრანი                     |
| ც. ჩართვის ღილაკი                     | დ. ძრავის კორპუსის გამოშვების ღილაკი        |
| ე. ალუმინის მილის გამოშვების ღილაკი   | ფ. მტვრის კონტეინერის გათავისუფლების ღილაკი |
| გ. კედელზე დასამაგრებელი ღილაკი       | ჰ. დამუხტვის პორტი ძრავის კორპუსში          |
| ი. დამუხტვის პორტი კედელზე            |                                             |

დატენვის ღილაკები და პორტები - იხილეთ ნახატები 3A, 3B და 4 LED სენსორული ეკრანი (B) ხატულას აღწერისთვის - იხილეთ სურათი 6A-G.

BI Brush ხატულა – ხატულა განათდება განუწყვეტილ ანათებს ფუნჯის ნორმალური მუშაობისას და

ციმციმდება, როდესაც იატაკის ფუნჯი ან საწმენდი ფუნჯი დაბლოკილია.

ბ.II. ჰაერის ნაკადის ხატულა - ხატულა განუწყვეტლივ ანათებს მოწყობილობის ნორმალური მუშაობისას და ციმციმებს ჰაერის ნაკადის დაბლოკვისას. როდესაც ის ციმციმდება, გამორთეთ მოწყობილობა და ამოიღეთ მტვერი მტვრის კონტეინერიდან (14).

ბ.III. ბატარეის დატენვის ხატულა - ეს ხატულა ანათებს განუწყვეტლივ დატენვის ნორმალური პროცესის დროს. როცა ციმციმდება, დატენვის პროცესს რაღაც აწუხებს, შეამოწმეთ კვების წყარო (5).

ბ.IV. ბატარეის ხატულა - ეს ხატულა განუწყვეტლივ ანათებს ნორმალური მუშაობისას. ხატი შედგება 4 ელემენტისგან. ბატარეის სრულად დატენვისას ჩანს 4 სტაბილური ელემენტი, ბატარეის დაცლისას მხოლოდ ერთი ელემენტი ჩანს, ბატარეის სრულად დატენვისას LED სენსორული ეკრანი (B) ითიშება. დატენვისას, ხატულა აჩვენებს ნივთების მზარდ რაოდენობას, როდესაც ბატარეა სრულად დატენილია, ჩანს ოთხივე ელემენტი.

BV თეთრი ვენტილატორის ხატულა - ხატის ქვემოთ ზოლი აჩვენებს დაბალ, საშუალო ან მაღალ შეწოვის სიმძლავრეს.

ბ.VI. AUTO ხატულა - სენსორულ პანელზე დაჭერისას ის ციმციმდება, რადგან ჩართულია AUTO რეჟიმი, შეწოვის მიმდინარე სიმძლავრე დამოკიდებულია მტვრის სენსორის მიერ გამოვლენილ მტვრის და მინარევების მიმდინარე რაოდენობაზე. AUTO რეჟიმის გააქტიურება სიგნალია ფერის მიხედვით.

ბეჭედი LED ეკრანზე:

- დაბალი შეწოვის სიმძლავრე - ლურჯი სინათლის რგოლი LED ეკრანის გარშემო
  - საშუალო შეწოვის სიმძლავრე - წითელი შუქის რგოლი LED ეკრანის გარშემო
  - მაღალი შეწოვის სიმძლავრე - მუქი სინათლის რგოლი LED ეკრანის გარშემო
- ეკრანზე კვლავ დააჭირეთ AUTO mode, ის შეწყვეტს ციმციმს, AUTO რეჟიმი გამოირთვება.

პირველ გამოყენებამდე

მოწყობილობა მიაღწევს თქვენთან, როდესაც ბატარეა დაახლოებით 50% დატენულია. როდესაც ბატარეა მთლიანად დაიხარჯება, LED სენსორული ეკრანი (B) ითიშება. დატენეთ თქვენი მოწყობილობა მაქსიმალურ დონეზე 4,5-5 საათის განმავლობაში. დეტალები შეგიძლიათ იხილოთ თავში: მოწყობილობის დატენვა.

მოწყობილობის გამოყენებამდე, პირველ რიგში, იატაკიდან ამოიღეთ დიდი, ბასრი საგნები, რადგან მათ შეიძლება დააზიანოს მოწყობილობა.

არ შეიტანოთ აალებადი ნივთიერებები ან სითხეები, როგორცაა ბენზინი ან სიგარეტი მოწყობილობაში.

ინსტალაცია

1. შეკრების დაწყებამდე ამოიღეთ ყველა შესაფუთი მასალა. ზუსტი აქსესუარების ასაწყობად, მიჰყევით ქვემოთ მოცემულ ინსტრუქციას:

2. ალუმინის მილის დაყენება (4)

მიამაგრეთ ალუმინის მილის (4) ერთი ბოლო მრავის კორპუსზე (1), გაასწორეთ ორივე ელექტრო კონექტორი ადგილზე და დააწეით მანამ, სანამ არ მოისმენთ დაწკაპუნებას, რაც მიუთითებს, რომ გამოშვების ღილაკი (D) სწორად არის ჩაკეტილი.

3. იატაკის ჯაგრისი (2) ან ელექტრული საწმენდის ფუნჯის (3) დაყენება

მიამაგრეთ იატაკის ჯაგრისი (2) ალუმინის მილის (4) მეორე ბოლოზე ღილაკის (E) გათავისუფლებით ალუმინის მილზე (4) ისევე, როგორც აღწერილია 2-ე საფეხურზე ზემოთ. ელექტრული მოპურის ჯაგრისის (3) დაყენების მეთოდი იგივეა.

4. ნაპრალის საჭმენის (7) ან 2-ში 1-ში პერანგის ჯაგრისის დაყენება (6)

მიამაგრეთ ნაპრალის ხელსაწყო (7) მრავის კორპუსს (4) და მიიყვანეთ იგი შიგნით, სანამ არ გაიგონებთ დაწკაპუნებას, რაც მიუთითებს, რომ გამოშვების ღილაკი (D) სწორად არის ჩართული. ნაპრალის საჭმენის გამოყენება შესაძლებელია დივანების, წიგნის თაროების და ა.შ.

5. კედლის სამაგრის დაყენება (8) - იხილეთ სურათი 2

იორჩიეთ შესაფერისი ადგილი კედელზე დასამაგრებლად (8). დაიჭირეთ კედელზე სამაგრი (8) სამონტაჟო მდგომარეობაში, მონიშნეთ კედელზე ოთხი სამონტაჟო ხვრელი ფანქრით. შემდეგ, მარკირების შესაბამისად, გაბურღეთ ორი ხვრელი ზედა ნაწილში და ორი ხვრელი ქვედა ნაწილში

ელექტრო საბურღით. შემდეგ გამოიყენეთ ჩაქუჩი, რომ ჩასვით პლასტმასის კედლის სანთლები და ხრახნები ხვრელებში.

#### მოწყობილობის დამუხტვა

ბატარეის მოდულის ამოღება და აწყობა (13) - იხილეთ სურათი 1.

1. ხანგრძლივად გაიყვანეთ ბატარეის გამოშვების ღილაკი (A), შემდეგ ამოიღეთ ბატარეის მთელი მოდული (13). ბატარეის მოდული (13) გათიშული იქნება ძრავის კორპუსიდან (1).
2. დააჭირეთ ბატარეის მოდულს (13) სანამ არ დააწყებულება, რაც მიუთითებს, რომ ბატარეის მოდული (13) სწორად არის დაინსტალირებული.

#### დატენვის მეთოდები:

დატენვის მეთოდი 1 - იხილეთ სურათი 3A:

შეაერთეთ ელექტრომომარაგება (5) ძრავის კორპუსზე (1) ელექტრო ბუდეზე და დამტენის პორტთან (H). დატენვისას ბატარეის ინდიკატორი (B.III) ციმციმებს LED სენსორულ ეკრანზე (B). სრულად დატენვის შემდეგ, ბატარეის ინდიკატორი (B.III) LED სენსორულ ეკრანზე (B) განუწყვეტლივ ანათებს.

დატენვის მეთოდი 2 - იხილეთ სურათი 3B:

კედლის სამაგრზე (8) არის გამოშვების ღილაკი (G). დააჭირეთ გამოშვების ღილაკს (G), რათა დააინსტალიროთ ძრავის კორპუსი (1) კედელზე (8). შემდეგ შეაერთეთ კვების ადაპტერი (5) ელექტრო განყოფილებას და დამტენის პორტს (J), რომელიც მდებარეობს კედლის სამაგრის მხარეს (8). დატენვისას ბატარეის ინდიკატორი (B.III) ციმციმებს LED სენსორულ ეკრანზე (B). ბატარეის მოდულის (13) დატენვის შემდეგ კვლავ დააჭირეთ გამოშვების ღილაკს (G), რათა ამოიღოთ ძრავის კორპუსი (1).

1. მაქსიმალური დატენვის სიმძლავრის მისაღწევად, გთხოვთ, სრულად დატენოთ ბატარეის მოდული (13) ამ მოწყობილობის გამოყენებამდე.
2. დატენვის დრო დაახლოებით 4-5 საათია.
3. როდესაც ბატარეის მოდული (13) სრულად დაიტენება (4-5 საათის შემდეგ), გამორთეთ კვების წყარო (5) დატენვის პორტიდან გადატვირთვის თავიდან ასაცილებლად.
4. კომპლექტში შედის ორი ბატარეის მოდული, ისინი უნდა დაიტენოს მომდევნო გამოყენებამდე, ამ გზით თქვენ შეგიძლიათ გააორმაგოთ მუშაობის დრო 114 წუთზე მეტი მტვერსასრუტის დროს დაბალი სიმძლავრის დროს.

#### გამოყენება

მოწყობილობა განკუთვნილია 150 მმ-მდე ფართობის მქონე სახლში მძიმე იატაკის (ქვის ნაწარმი, ტერაკოტა, პანელები, პარკეტი) მოვლისთვის. მას აქვს 2 ფუნქცია: ქვემოთ აღწერილი მყარი იატაკის მშრალი და სველი წმენდა.

#### მშრალი ვაკუუმის ფუნქცია

1. დააინსტალირეთ სასურველი ფუნჯი:
    - მყარი იატაკის გასაწმენდად გამოიყენეთ LED DUST SCANNER™ ელექტრო ჯაგრისი (2).
    - ძნელად მისადგომ ადგილებში გამოიყენეთ ნაპრალის საქშენი (7).
    - გამოიყენეთ პერანგის ფუნჯი (6) დივნის ან მაქანის სავარძლის გასაწმენდად.
  2. მოწყობილობის ჩართვისთვის დააჭირეთ და ხანგრძლივად დააჭირეთ ჩართვის ღილაკს (C) დაახლოებით 3 წამის განმავლობაში. დაპროექტებული საწყისი რეჟიმი არის შეწოვის სიმძლავრის მაღალი დონე.
  3. მექანიკური რეჟიმები - იხილეთ ნახატები 6A, 6B და 6C.  
შეეხეთ თეთრ ვენტილატორის ბატულას (BV) LED სენსორულ ეკრანზე (B), რათა დაარეგულიროთ შეწოვის სიმძლავრე დაბალ (სურათი 6A), საშუალო (სურათი 6B) და მაღალი შეწოვის სიმძლავრეს (სურათი 6C) შორის ხელახლა დაჭირთ. თეთრი ვენტილატორის ქვეშ ზოლი პროპორციულად უფრო გრძელი გახდება საშუალო შეწოვისთვის და ყველაზე გრძელი მაღალი შეწოვის სიმძლავრის შემთხვევაში.
- საშუალო მუშაობის დრო ერთ სრულად დამუხტულ ბატარეაზე: 57 წუთი დაბალი სიმძლავრისთვის / 40 წუთი საშუალო სიმძლავრისთვის / 15 წუთი მაქსიმალური სიმძლავრისთვის.

4. ავტომატური რეჟიმი - იხილეთ ნახატები 6D, 6E და 6F.

LED სენსორულ ეკრანზე (B) AUTO ხატულაზე (B.VI.) შეხება ააქტიურებს ავტომატურ რეჟიმს. როდესაც ავტომატური რეჟიმი გააქტიურებულია, AUTO ხატულა (B.VI.) ციმციმდება. ავტომატური რეჟიმი აღჭურვილია მტვრის სენსორით, რომელიც არეგულირებს შეწოვის ძალას ზედაპირზე ჭუჭყიანობის ხარისხზე ეფექტური გაწმენდისთვის. AUTO რეჟიმში მიმდინარე შეწოვის სიმძლავრე წარმოადგენილია LED ეკრანის გარშემო რგოლის ფერით:

AUTO რეჟიმი, დაბალი შეწოვის სიმძლავრე - ლურჯი სინათლის რგოლი LED ეკრანის გარშემო (სურათი 6D),

AUTO რეჟიმი საშუალო შეწოვის სიმძლავრე - წითელი შუქის რგოლი LED ეკრანის გარშემო (სურათი 6E),

AUTO რეჟიმი მაღალი შეწოვის სიმძლავრე - მეწამული სინათლის რგოლი LED ეკრანის გარშემო (სურათი 6F),

5. კვლავ დააჭირეთ ჩართვის ღილაკს (C), რათა გამორთოთ მოწყობილობა.

6. თუ LED DUST SCANNER™ ელექტრო ფუნჯი მყარი იატაკისთვის (2) და ალუმინის მილი (4) დაბლოკილია, ფუნჯის ხატულა (BI) ციმციმდება, მოწყობილობას აქვს უსაფრთხოების პროგრამა, რომელიც იწვევს მოწყობილობის მუშაობის შეწყვეტას. ფუნჯი შეიძლება გაიჭედოს გრძელ ხალიჩებზე და განკუთვნილია მძიმე იატაკისთვის. თუ ეს მოხდა, ჯერ უნდა ამოიღოთ ჩაკეტილი მტვერი და სხვა საგნები. მას შემდეგ, რაც ჯაგრისი და მილი მთლიანად გაიწმინდება, ისევ ჩართეთ მანქანა და განაგრძეთ მუშაობა.

სველი რეცხვის ფუნქცია

ელექტრული მოპურის ფუნჯი (3) არ უნდა იქნას გამოყენებული წყლით ან სხვა სითხეებით გაჯერებული იატაკის გასაწმენდად. ეს დაახიანებს მტვერსასრუტს. ელექტრო მოსაპირკეთებელი ჯაგრისის (3) როლი არის წყლის გავრცელება იატაკზე და არა სითხის შეწოვა იატაკის ზედაპირიდან.

1. გახსენით წყლის ავზის საფარი (3B) ელექტრო მოპის ფუნჯზე (3) და დაასხით მასში წყალი. არ გამოიყენოთ ქაფის გამწმენდი ან მათეთრებელი საწმენდი ფუნჯზე.

2. დახურეთ წყლის ავზის საფარი (3B).

3. დააინსტალირეთ ელექტრო მოსაპირკეთებელი ფუნჯი (3) მილზე (4) ღილაკის (E) გათავისუფლებით, შემდეგ დააინსტალირეთ მილი ჯაგრისით ძრავის კორპუსში (1) ღილაკის (D) ძრავის კორპუსში გათავისუფლებით.

4. გახსენით წყალმომარაგება წყალმომარაგების ღილაკის (3A) ღილაკის (3A) მობრუნებით წყლის ავზის ზედაპირზე ღია ბოქლომის ხატი მითითებულ პოზიციაზე. ახლა წყალი შემოვა მრგვალი საყელურების ცენტრიდან (12).

5. ჩართეთ მტვერსასრუტი დენის ღილაკზე დაჭერით (C) დაახლოებით 3 წამის განმავლობაში. ახლა ორივე საფენი (12) დაიწყებს ბრუნვას და შეგიძლიათ დაიწყოთ მყარი იატაკის სველი წმენდა. საშუალო მუშაობის დრო ერთ სრულად დამუხტულ ბატარეაზე: 17 წუთი.

6. წყლის ნაკადის შესაჩერებლად, მოაბრუნეთ წყლის შესასვლელი ღილაკი (3A) იმ პოზიციაზე, რომელიც მითითებულია დახურული ბოქლომის ხატულაზე წყლის ავზის ზედაპირზე.

პრობლემების მოგვარება

პრობლემა ნომერი 1: მოწყობილობა არ მუშაობს.

პრობლემის #1 შესაძლო მიზეზი: ბატარეის მოდული (13) ამოწურულია.

პრობლემის გადაწყვეტა #1: შეამოწმეთ ბატარეის სტატუსი LED სენსორულ ეკრანზე (B). თუ ბატარეის დონე დაბალია, დატენეთ ბატარეის მოდული (13).

პრობლემა #2: მოწყობილობა არ არის მტვერსასრუტი ან აქვს სუსტი შეწოვის ძალა.

პრობლემის შესაძლო მიზეზი №2: მტვრის კონტეინერი (14) სავსეა.

№2 პრობლემის გადაწყვეტა: დაცარიელეთ მტვრის კონტეინერი (14).

პრობლემის #2 შესაძლო მიზეზი: ბატარეის სიმძლავრე არასაკმარისია.

პრობლემის გადაწყვეტა #2: დატენეთ ბატარეის მოდული (13).

პრობლემა ნომერი 3: ჭუჭყის გაჟონვა.

პრობლემის შესაძლო მიზეზი №3: მტვრის კონტეინერი (14) სავსეა.

პრობლემის გადაწყვეტა №3: დაცარიელებული მტვრის კონტეინერი (14).

პრობლემის შესაძლო მიზეზი #3: გამოშვების ღილაკი (F) მტვრის კონტეინერის ქვედა ნაწილში (14) არ არის ჩაკეტილი.

პრობლემების მოგვარება #3: დარწმუნდით, რომ გამოშვების ღილაკი (F) დაბლოკილია.

პრობლემა #4: ძრავის ერთეული (1) ვერ იწოვება იატაკის ჯაგრისზე (2) მიერთებისას.

პრობლემის შესაძლო მიზეზი №4: მტვრის კონტეინერი (14) საკსაა.

№4 პრობლემის გადაწყვეტა: დაცარიელებული მტვრის კონტეინერი (14) და გაწმინდეთ მტვრის კონტეინერი (14) და ფილტრები (15 და 16).

პრობლემის გადაწყვეტა #4: დარწმუნდით, რომ ხვრელები და ალუმინის მილი (4) არ არის დაბლოკილი ჭუჭყით. თუ ისინი დაბლოკილია, ამოიღეთ ნამსხვრევები.

დასუფთავება და მოვლა

I. მტვრის გაწმენდა - იხილეთ სურათი 5

გამორთეთ მოწყობილობა და დაშალეთ მილი (4). მოათავსეთ ძრავის სრული კორპუსი (1) ნაგვის ურნაზე ან ტუალეტის სავარძელზე. დააჭირეთ მტვრის კონტეინერის გათავისუფლების ღილაკს (F), კონტეინერი (14) გაიხსნება ქვემოდან და მტვერი ამოვარდება. გარდა ამისა, როდესაც მტვრის კონტეინერი სავსეა, ჰაერის ნაკადის ხატულა (B.II) ციმციმდება, გთხოვთ გამორთოთ მოწყობილობა და ამოიღოთ მტვერი მტვრის კონტეინერიდან.

II. ფილტრების გაწმენდა - იხილეთ სურათი 7

1. ჭუჭყიანი ფილტრები შეამცირებს დასუფთავების ეფექტურობას, რადგან შეწოვის სიმძლავრე დაბალი იქნება. მკაცრად რეკომენდირებულია ფილტრის რეგულარულად გაწმენდა ყოველი გამოყენების შემდეგ. ფილტრები უნდა დაიშალა გაწმენდამდე, არ ჩაახბოთ წყალი მტვრის კონტეინერში (14)

ფილტრის გასასუფთავებლად, რადგან ეს აუცილებლად დაზიანებს მოწყობილობას - იხილეთ სურათი

8. ფილტრები განლაგებულია მტვრის კონტეინერში (14), ამიტომ ამოიღეთ. მტვერი ჯერ.

D2. უქანგავი ფოლადის ბადის ფილტრის (15) და EPA ფილტრის (16) ამოსაღებად, მიჰყევით სურათებს 7A და 7B. მათი განსვლის მიზნით, გადაატრიალეთ ფილტრები საათის ისრის საწინააღმდეგოდ.

გარედან არის უქანგავი ფოლადის ბადისებრი ფილტრი (15) და შიგნიდან EPA ფილტრი (16). გაწმენდის წინ ორივე ფილტრი უნდა მოიხსნას მტვრის კონტეინერიდან (14).

2.ა უქანგავი ფოლადის ბადის ფილტრის დასუფთავება (15)

უქანგავი ფოლადის ბადის ფილტრის (15) ამოღების შემდეგ გაწმინდეთ მშრალი ფუნჯით.

2.ბ. EPA ფილტრის გაწმენდა (16)

EPA ფილტრი (16) უნდა ჩამოიშოროთ მტვერს, გაიწმინდოთ მშრალი ფუნჯით და ბოლოს ჩამოიბანოთ ონკანის წყლით. მნიშვნელოვანია EPA ფილტრის (16) სრულად გაშრობა მის ხელახლა დაყენებამდე.

2.C. ღრუბლის ფილტრის გაწმენდა

ეს არის ჩაშენებული ჰაერის გამოსასვლელი ფილტრი, რომლის გაწმენდა შეუძლებელია, რადგან მისი ამოღება შეუძლებელია და, შესაბამისად, არ არის ნაჩვენები ილუსტრაციებში.

3. ორივე ფილტრის ხელახლა ინსტალაციისთვის მიჰყევით სურათებს 7C და 7D. დააინსტალირეთ ორივე ფილტრი იმავე ადგილას, როგორც ადრე და მოუხვიეთ საათის ისრის მიმართულებით, რათა ხელახლა ჩაკეტოთ ფილტრები მტვრის კონტეინერში (14).

4. თუ აღმოჩენთ, რომ EPA ფილტრი უნდა შეიცვალოს, შეგიძლიათ შეიძინოთ იგი თქვენი მტვერსასრუტის დილერისგან, მისი საქონლის ნომერია CR7075.1.

III. WET CLEANER™ ელექტრული მოპურის ფუნჯის გაწმენდა (3)

1. მოპურის ფუნჯი (3) გაწმინდეთ ნესტიანი ქსოვილით და გამოყენებამდე კარგად გააშრეთ.

2. ბალიშები (12) შეიძლება გაიწმინდოს სარეცხი მანქანაში წყალში 40 გრადუს ცელსიუს ტემპერატურაზე, იგივე საწმენდი საშუალების გამოყენებით, რაც ქსოვილებისთვის.

3. არ გამოიყენოთ უხეში ქიმიკატები, რადგან ამან შეიძლება დაზიანოს მოფურცლის ფუნჯი (3).

4. მოყვება დამატებით 2 ცალი საფენი, რომელიც საშუალებას მოგცემთ გააგრძელოთ მუშაობა დარჩენილი 2 ბალიშის ერთი ნაწილების გარეცხვის ან გაშრობისას.

5. ბალიშების გამოსაცვლილად ამოიღეთ ისინი მოპის ფუნჯის ზედაპირიდან (3), ბალიშები დამაგრებულია Velcro-ით. მომდევნო გამოყენებამდე მოათავსეთ ორივე სუფთა საფენი (12) იმავე

ადგილას.

6. თუ ფიქრობთ, რომ სარეცხი საშუალებები (12) უნდა შეიცვალოს, შეგიძლიათ შეიძინოთ ისინი თქვენი მტვერსასრუტის დილერისგან, საქონლის ნომერი CR7075.2.

IV. LED DUST SCANNER™ ელექტრო ჯაგრისის გაწმენდა მყარი იატაკისთვის (2)

1. გაწმინდეთ იატაკის ფუნჯი (2) ნესტიანი ქსოვილით და კარგად გააშშრალოთ გამოყენებამდე.

2. არ გამოიყენოთ კოროზიული ქიმიკატები, რადგან ამან შეიძლება დააზიანოს იატაკის ჯაგრისი (2).

3. ფუნჯის თავის სპეციალური მოწინავე დიზაინის წყალობით, ლილვაკზე მოძრავი ბეწვისა და თმის უმეტესი ნაწილი მოწყვეტილი იქნება ფუნჯის როლიკისგან. დარჩენილი ჭუჭყიანი ნაწილაკები ან თმა უნდა მოიხსნას მზრუნავი როლიკიდან დამხმარე ფუნჯის გამოყენებით (10).

4. კომპლექტში შედის დამატებითი როლიკერი (11), რომელიც უნდა შეიცვალოს, როდესაც პირველი შეწყვეტს გამართულ მუშაობას.

ყუთის ნაკრები შედგება:

1. ძრავის კორპუსი

2. LED DUST SCANNER™ ელექტრო ფუნჯი მყარი იატაკისთვის

3. WET CLEANER™ ელექტრული მოპურის ფუნჯი

4. ალუმინის მილი

5. ელექტრომომარაგება

6. 2-ში 1-ში პერანგის ფუნჯი

7. ნაპრალის საქმენი ძნელად მისადგომ ადგილებისთვის

8. კედლის სამაგრი მოწყობილობის შესანახად 4 კედლის შტეფსით და 4 ხრახნით

9. აქსესუარების საკიდი

10. როლიკებით საწმენდი ფუნჯი

11. დამატებითი როლიკერი LED DUST SCANNER™ ელექტრო ჯაგრისისთვის, 21,7 სმ სიგანე

12. საწმენდი ზალიშების დამატებითი ნაკრები – 2 ცალი

13. დამატებითი ბატარეის მოდული.

ტექნიკური მონაცემები

შეყვანა: 220-240V ~50-60Hz, AC

სიმძლავრე: 190 W

ბატარეის ძაბვა: 25.2V, DC

კვების წყაროს გამომავალი ძაბვა: 31V / 0.5A

აკუმულატორის მოცულობა: 2000 mAh, ლითიუმ-იონი

მტერის კონტეინერის მოცულობა: 0,6 ლიტრი

წყლის ავზის მოცულობა: 150 მლ

**გარემოს გულისთვის.** მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა ჩაყარონ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და ცალკე გადაიტანონ შეგროვებისა და შენახვის პუნქტში. გამოყენებული მოწყობილობა უნდა დაბრუნდეს შესაბამის შეგროვებისა და შენახვის ადგილას, რადგან მასში შემავალმა სახიფათო ნივთიერებებმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას ჯანმრთელობას და გარემოს. პროდუქტზე მარკირება მიუთითებს, რომ მოწყობილობა არ უნდა გადაყაროს მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. ელექტრო მოწყობილობების ნარჩენები არის ნარჩენები, რომლებიც შეიცავს ადამიანის, ცხოველებისა და გარემოსთვის საშიშრო ნივთიერებებს. ამ ნივთიერებებმა შეიძლება გამოიწვიოს ნიადაგის, წყლის ან ჰაერის დამინძღვრება და, ამრიგად, შეიძლება შევიდეს ადამიანის ორგანიზმში და გამოიწვიოს ჯანმრთელობის მრავალი დაავადება, როგორიცაა: მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევა, ასევე შეიძლება გამოიწვიოს თირკმელების, ღვიძლისა და გულის დაზიანება. და იწვევს კანის დაავადებებს. მაგნე ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. საჩივარ ნიადაგებზე მზარდი მცენარეების და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ჯანმრთელობის ზემოქმედების რისკი. არ ჩააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერებში!!

სერვისი თუ გასურთ შეიძინოთ სათანადო ნაწილები ან შეატკბოთ რაიმე საჩივრის შესახებ, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ უშუალოდ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.



## ENGLISH

### Important battery safety information

Improper use of the battery may cause electrolyte leakage, overheating or explosion. The released electrolyte is a source of corrosion and may be toxic. May cause burns to skin and eyes; it is also harmful if swallowed.

To reduce the risk of injury:

- Keep the battery out of the reach of children.
  - Do not heat, open, puncture, destroy or throw the battery into a fire.
  - Do not touch the battery terminals with metal objects. These components may become hot and cause burns.
  - Old exhausted or used batteries should be removed from the device and disposed of or recycled in accordance with national waste disposal regulations.
  - In the event of a battery leak, avoid contact of the leaking electrolyte with skin or clothing. - If battery electrolyte comes into contact with your skin or clothing, wash the area immediately with water.
  - Before inserting a new battery, clean the compartment thoroughly with a damp paper towel.
  - Charging should only be carried out using the charger supplied with the product or appropriate for the given battery type.
- CHEMICAL COMPOSITION of the battery or accumulator used: (Li-Ion) lithium-ion.

## DEUTSCH

### Wichtige Informationen zur Batteriesicherheit

Eine unsachgemäße Verwendung der Batterie kann zum Austreten von Elektrolyt, zur Überhitzung oder zur Explosion führen. Der freigesetzte Elektrolyt ist eine Korrosionsquelle und kann giftig sein. Kann Verbrennungen an Haut und Augen verursachen; es ist auch schädlich, wenn es verschluckt wird.

Um das Verletzungsrisiko zu verringern:

- Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
  - Den Akku nicht erhitzen, öffnen, durchstechen, zerstören oder ins Feuer werfen.
  - Berühren Sie die Batteriepole nicht mit Metallgegenständen. Diese Komponenten können heiß werden und Verbrennungen verursachen.
  - Alte leere oder verbrauchte Batterien sollten aus dem Gerät entfernt und gemäß den nationalen Abfallentsorgungsvorschriften entsorgt oder recycelt werden.
  - Vermeiden Sie im Falle eines Batterielecks den Kontakt des auslaufenden Elektrolyts mit Haut oder Kleidung. - Wenn Batteriesäure auf Ihrer Haut oder Kleidung in Kontakt kommt, waschen Sie den Bereich sofort mit Wasser.
  - Reinigen Sie das Fach vor dem Einlegen einer neuen Batterie gründlich mit einem feuchten Papiertuch.
  - Das Aufladen sollte nur mit dem mitgelieferten oder für den jeweiligen Akkutyp geeigneten Ladegerät erfolgen.
- CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG der verwendeten Batterie oder des verwendeten Akkus: (Li-Ion) Lithium-Ionen.

## FRANÇAIS

### Informations importantes sur la sécurité de la batterie

Une mauvaise utilisation de la batterie peut provoquer une fuite d'électrolyte, une surchauffe ou une explosion. L'électrolyte libéré est source de corrosion et peut être toxique. Peut provoquer des brûlures à la peau et aux yeux ; il est également nocif en cas d'ingestion.

Pour réduire le risque de blessure :

- Gardez la batterie hors de portée des enfants.
  - Ne pas chauffer, ouvrir, percer, détruire ou jeter la batterie au feu.
  - Ne touchez pas les bornes de la batterie avec des objets métalliques. Ces composants peuvent devenir chauds et provoquer des brûlures.
  - Les vieilles piles épuisées ou usagées doivent être retirées de l'appareil et éliminées ou recyclées conformément aux réglementations nationales en matière d'élimination des déchets.
  - En cas de fuite de batterie, évitez tout contact de l'électrolyte qui fuit avec la peau ou les vêtements. - Si l'électrolyte de la batterie entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez immédiatement la zone avec de l'eau.
  - Avant d'insérer une nouvelle batterie, nettoyez soigneusement le compartiment avec une serviette en papier humide.
  - La charge doit être effectuée uniquement à l'aide du chargeur fourni avec le produit ou adapté au type de batterie donné.
- COMPOSITION CHIMIQUE de la pile ou de l'accumulateur utilisé : (Li-Ion) lithium-ion.

## ESPAÑOL

### Informations importantes sur la sécurité de la batterie

Una mala utilización de la batería puede provocar una fuga de electrolito, un sobrecalentamiento o una explosión. El electrolito liberado es fuente de corrosión y puede ser tóxico. Puede provocar quemaduras en la piel y en los ojos ; es igualmente nocivo en caso de ingestión.

Pour réduire le risque de blessure :

- Gardez la batterie hors de portée des enfants.
  - Ne pas chauffer, ouvrir, percer, détruire ou jeter la batterie au feu.
  - Ne touchez pas les bornes de la batterie avec des objets métalliques. Ces composants peuvent devenir chauds et provoquer des brûlures.
  - Les vieilles piles épuisées ou usagées doivent être retirées de l'appareil et éliminées ou recyclées conformément aux réglementations nationales en matière d'élimination des déchets.
  - En cas de fuite de batterie, évitez tout contact de l'électrolyte qui fuit avec la peau ou les vêtements. - Si l'électrolyte de la batterie entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez immédiatement la zone avec de l'eau.
  - Avant d'insérer une nouvelle batterie, nettoyez soigneusement le compartiment avec une serviette en papier humide.
  - La charge doit être effectuée uniquement à l'aide du chargeur fourni avec le produit ou adapté au type de batterie donné.
- COMPOSITION CHIMIQUE de la pile ou de l'accumulateur utilisé : (Li-Ion) lithium-ion.

## ESPAÑOL

Información importante de seguridad de la batería

El uso inadecuado de la batería puede provocar fugas de electrolito, sobrecalentamiento o explosión. El electrolito liberado es una fuente de corrosión y puede ser tóxico. Puede provocar quemaduras en la piel y los ojos; también es perjudicial si se ingiere.

Para reducir el riesgo de lesiones:

- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
  - No caliente, abra, perforo, destruya ni arroje la batería al fuego.
  - No toque los terminales de la batería con objetos metálicos. Estos componentes pueden calentarse y provocar quemaduras.
  - Las baterías viejas, agotadas o usadas deben retirarse del dispositivo y desecharse o reciclarse de acuerdo con las normas nacionales de eliminación de residuos.
  - En caso de fuga de la batería, evite el contacto del electrolito con la piel o la ropa. - Si el electrolito de la batería entra en contacto con su piel o ropa, lave el área inmediatamente con agua.
  - Antes de insertar una batería nueva, limpie bien el compartimento con una toalla de papel húmeda.
  - La carga debe realizarse únicamente con el cargador suministrado con el producto o adecuado para el tipo de batería en cuestión.
- COMPOSICIÓN QUÍMICA de la batería o acumulador utilizado: (Li-Ion) iones de litio.

## PORTUGUÊS

Informações importantes sobre segurança da bateria

O uso inadequado da bateria pode causar vazamento de eletrólito, superaquecimento ou explosão. O eletrólito liberado é uma fonte de corrosão e pode ser tóxico. Pode causar queimaduras na pele e nos olhos; também é prejudicial se ingerido.

Para reduzir o risco de lesões:

- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
- Não aqueça, abra, perfure, destrua ou jogue a bateria no fogo.
- Não toque nos terminais da bateria com objetos metálicos. Esses componentes podem aquecer e causar queimaduras.
- As baterias velhas, gastas ou usadas devem ser removidas do dispositivo e descartadas ou recicladas de acordo com os regulamentos nacionais de eliminação de resíduos.
- No caso de vazamento da bateria, evite o contato do eletrólito vazado com a pele ou roupas. - Se o eletrólito da bateria entrar em contato com sua pele ou roupas, lave a área imediatamente com água.
- Antes de inserir uma bateria nova, limpe bem o compartimento com uma toalha de papel úmida.
- O carregamento só deve ser realizado utilizando o carregador fornecido com o produto ou adequado ao tipo de bateria em questão.

COMPOSIÇÃO QUÍMICA da bateria ou acumulador utilizado: (Li-Ion) íon-lítio.

## LIETUVIŲ

Svarbi akumuliatoriaus saugos informacija

Netinkamas akumuliatoriaus naudojimas gali sukelti elektrolito nuotėkį, perkaisti arba sprogti. Išsiskyęs elektrolitas yra korozijos šaltinis ir gali būti toksiškas. Gali nudeginti odą ir akis; jis taip pat kenksmingas prarijus.

Norėdami sumažinti sužalojimo riziką:

- Laikykite bateriją vaikams nepasiekiamoje vietoje.
  - Nekaitinkite, neatidarykite, nepradurkite, nesunaikinkite ir nemeskite akumuliatoriaus į ugnį.
  - Nelleskite akumuliatoriaus gnybtų metaliniais daiktais. Šie komponentai gali įkaisti ir nudeginti.
  - Senas išiekvotas arba panaudotas baterijas reikia išimti iš prietaiso ir išmesti arba perdirti pagal nacionalines atliekų šalinimo taisykles.
  - Akumuliatoriaus nutekėjimo atveju venkite nutekėjusio elektrolito kontakto su oda ar drabužiais. - Jei akumuliatoriaus elektrolitas pateko ant odos ar drabužių, nedelsdami nuplaukite vietą vandeniu.
  - Prieš įdėdami naują bateriją, kruopščiai išvalykite skyrių drėgnu popieriniu rankšluosčiu.
  - Įkrovimas turėtų būti atliekamas tik naudojant įkroviklį, pateiktą kartu su gaminiu arba tinkamu tam tikram akumuliatoriaus tipui.
- Naudojamos baterijos arba akumuliatoriaus CHEMINĖ SUDĖTIS: (Li-Ion) ličio jonų.

## LATVIEŠU

Svarīga akumulatora drošības informācija

Nepareiza akumulatora lietošana var izraisīt elektrolīta noplūdi, pārkaršanu vai eksploziju. Izdalītais elektrolīts ir korozijas avots un var būt toksisks. Var izraisīt ādas un acu apdegumus; tas ir arī kaitīgs norijot.

Lai samazinātu ievainojumu risku:

- Glabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.
  - Nekarsējiet, neatveriet, neduriet, neiznīciniet un nemetiet akumulatoru ugunī.
  - Nepieskarieties akumulatora spaiļiem ar metāla priekšmetiem. Šīs sastāvdaļas var sakarst un izraisīt apdegumus.
  - Vecās, izlietotās vai izlietotās baterijas ir jāizņem no ierīces un jāiznīcina vai jāpārstrādā saskaņā ar nacionālajiem atkritumu iznīcināšanas noteikumiem.
  - Akumulatora noplūdes gadījumā izvairieties no noplūdes elektrolīta saskares ar ādu vai apģērbu. - Ja akumulatora elektrolīts nonāk saskarē ar ādu vai apģērbu, nekavējoties nomazgājiet šo vietu ar ūdeni.
  - Pirms jaunas baterijas ievietošanas rūpīgi notīriet nodalījumu ar mitru papīra dvieli.
  - Uzlāde jāveic, tikai izmantojot lādētāju, kas piegādāts kopā ar izstrādājumu vai atbilst konkrētajam akumulatora tipam.
- Izmantotās baterijas vai akumulatora ĶĪMISKAIS SASTĀVS: (Li-Ion) litija jonu.

## ROMÂNĂ

Informații importante privind siguranța bateriei

Utilizarea necorespunzătoare a bateriei poate cauza scurgeri de electrolit, supraîncălzire sau explozie. Electrolitul eliberat este o sursă de coroziune și poate fi toxic. Poate provoca arsuri la nivelul pielii și ochilor; este, de asemenea, dăunător dacă este înghițit.

Pentru a reduce riscul de rănire:

- Nu lăsați bateria la îndemâna copiilor.
  - Nu încălziți, deschideți, perforați, distrugeți sau aruncați bateria în foc.
  - Nu atingeți bornele bateriei cu obiecte metalice. Aceste componente pot deveni fierbinți și pot provoca arsuri.
  - Bateriile uzate sau uzate trebuie scoase din dispozitiv și aruncate sau reciclate în conformitate cu reglementările naționale privind eliminarea deșeurilor.
  - În cazul unei scurgeri de baterie, evitați contactul electrolitului scurs cu pielea sau îmbrăcămintea. - Dacă electrolitul bateriei intră în contact cu pielea sau îmbrăcămintea, spălați imediat zona cu apă.
  - Înainte de a introduce o baterie nouă, curățați bine compartimentul cu un prosop de hârtie umez.
  - Încărcarea trebuie efectuată numai folosind încărcătorul furnizat împreună cu produsul sau adecvat pentru tipul de baterie dat.
- COMPOZIȚIA CHIMICĂ a bateriei sau acumulatorului utilizat: (Li-Ion) litiu-ion.

## MAGYAR

Fontos akkumulátorbiztonsági információk

Az akkumulátor nem megfelelő használatáa elektrolíziszivárgást, túlmelegedést vagy robbanást okozhat. A felszabaduló elektrolit korrózióforrás, és mérgező lehet. Égési sérülést okozhat a bőrön és a szemén; lenyelve is ártalmas.

A sérülés kockázatának csökkentése érdekében:

- Tartsa távol az akkumulátort gyermekektől.
  - Ne melegítse fel, ne nyissa ki, szúrja ki, semmisítse meg vagy dobja tűzbe az akkumulátort.
  - Ne érintse meg az akkumulátor érintkezőit fémtárggyal. Ezek az alkatrészek felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak.
  - A régi lemerült vagy használt elemeket ki kell venni a készülékből, és a nemzeti hulladékkezelési előírásoknak megfelelően ártalmatlanítani vagy újra kell hasznosítani.
  - Az akkumulátor szivárgása esetén kerülje a szivárgó elektrolit bőrrel vagy ruházattal való érintkezését. - Ha az akkumulátor elektrolitja a bőrre vagy a ruhájára kerül, azonnal mossa le vízzel.
  - Új elem behelyezése előtt alaposan tisztítsa meg a rekeszt nedves papírtörölvél.
  - A töltést csak a termékhez mellékelte vagy az adott akkumulátortípusnak megfelelő töltővel szabad végezni.
- A felhasznált elem vagy akkumulátor KÉMIAI ÖSSZETÉTELE: (Li-Ion) lítium-ion.

## SUOMI

Tärkeitä akun turvallisuustietoja

Akun vääriä käyttöä voi aiheuttaa elektrolyytivuodon, ylikuumenemisen tai räjähdysen. Vapautunut elektrolyytti on korroosion lähde ja voi olla myrkyllistä. Saattaa aiheuttaa palovammoja iholle ja silmiin; se on myös haitallista nieltynä.

Loukkaantumisriskin vähentämiseksi:

- Pidä akku poissa lasten ulottuvilta.
- Älä kuumenna, avaa, puhkaise, tuhoa tai heitä akkua tuleen.
- Älä koske akun napoihin metalliesineillä. Nämä osat voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja.
- Vanhat tyhjentyneet tai käytetyt paristot tulee poistaa laitteesta ja hävittää tai kierrättää kansallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Vältä vuotavan elektrolyytin kosketusta ihon tai vaatteiden kanssa, jos akku vuotaa. - Jos akun elektrolyytti joutuu iholle tai vaatteille, pese alue välittömästi vedellä.

- Lataaminen tulee suorittaa vain tuotteen mukana toimitetulla tai tietyille akkutyypille sopivalla laiturilla.  
Käytetyn pariston tai akun KEMIALLINEN KOOSTUMUS: (Li-Ion) litium-ioni.

## македонски

Важни информации за безбедноста на батеријата

Неправилната употреба на батеријата може да предизвика истекување на електролит, прегревање или експлозија.

Ослободениот електролит е извор на корозија и може да биде токсичен. Може да предизвика изгореници на кожата и очите; штетно е и ако се проголта.

За да го намалите ризикот од повреда:

- Чувајте ја батеријата подалеку од дофат на деца.

- Не загревајте, отворајте, дупнувајте, уништувајте или фрлајте ја батеријата во оган.

- Не допирајте ги приклучоците на батеријата со метални предмети. Овие компоненти може да се загреат и да предизвикаат изгореници.

- Старите исцрпени или искористени батерии треба да се отстранат од уредот и да се отстранат или рециклираат во согласност со националните прописи за отстранување на отпадот.

- Во случај на истекување на батеријата, избегнувајте контакт на електролитот што истекува со кожа или облека. - Доколку електролитот на батеријата дојде во контакт со вашата кожа или облека, веднаш измијте ја областа со вода.

- Пред да ставите нова батерија, темелно исчистете ја преградата со влажна хартиена крпа.

- Полнењето треба да се врши само со помош на полначот испорачан со производот или соодветен за дадениот тип на батерија.

XHEMICKI СОСТАВ на користената батерија или акумулатор: (Li-Ion) литиум-јон.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια της μπαταρίας

Η ακατάλληλη χρήση της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει διαρροή ηλεκτρολύτη, υπερθέρμανση ή έκρηξη. Ο ηλεκτρολύτης που απελευθερώνεται είναι πηγή διάβρωσης και μπορεί να είναι τοξικός. Μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα και τα μάτια. Είναι επίσης επιβλαβές σε περίπτωση κατάποσης.

Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού:

- Κρατήστε την μπαταρία μακριά από παιδιά.

- Μην θερμαίνετε, μην ανοίγετε, τρυπάτε, καταστρέφετε ή πετάτε την μπαταρία σε φωτιά.

- Μην αγγίζετε τους πόλους της μπαταρίας με μεταλλικά αντικείμενα. Αυτά τα εξαρτήματα μπορεί να ξεσταθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα.

- Οι παλιές εξαντλημένες ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να απορρίπτονται ή να ανακυκλώνονται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς απόρριψης απορριμμάτων.

- Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας, αποφύγετε την επαφή του ηλεκτρολύτη που διαρρέει με το δέρμα ή τα ρούχα. - Εάν ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα ρούχα σας, πλύνετε αμέσως την περιοχή με νερό.

- Πριν τοποθετήσετε μια νέα μπαταρία, καθαρίστε καλά τη θήκη με μια υγρή χαρτοπετσέτα.

- Η φόρτιση πρέπει να πραγματοποιείται μόνο με το φορτιστή που παρέχεται με το προϊόν ή είναι κατάλληλος για τον συγκεκριμένο τύπο μπαταρίας.

XHMIKH ΣΥΝΘΕΣΗ της μπαταρίας ή του συσσωρευτή που χρησιμοποιείται: (Li-Ion) ιόντα λιθίου.

## SLOVENŠČINA

Pomembne informacije o varnosti baterije

Nepravilna uporaba baterije lahko povzroči puščanje elektrolita, pregrevanje ali eksplozijo. Izpuščen elektrolit je vir korozije in je lahko strupen. Lahko povzroči opekline kože in oči; škodljivo je tudi pri zaužitju.

Za zmanjšanje tveganja poškodb:

- Baterijo hranite izven dosega otrok.

- Baterije ne segregajte, odpirajte, luknjajte, uničujte ali mečite v ogenj.

- Ne dotikajte se sponk baterije s kovinskimi predmeti. Te komponente se lahko segrejejo in povzročijo opekline.

- Stare izpraznjene ali rabljene baterije je treba odstraniti iz naprave in jih zavreči ali reciklirati v skladu z nacionalnimi predpisi o odstranjevanju odpadkov.

- V primeru puščanja baterije se izogibajte stiku puščajočega elektrolita s kožo ali oblačili. - Če elektrolit iz akumulatorja pride v stik z vašo kožo ali oblačili, območje takoj sperite z vodo.

- Preden vstavite novo baterijo, predal temeljito očistite z vlažno papirnato brisačo.

- Polnjenje izvajajte samo s polnilnikom, ki je priložen izdelku ali je primeren za dano vrsto baterije.

KEMJSKA SESTAVA uporabljenih baterij ali akumulatorja: (Li-Ion) litij-ionska.

## NEDERLANDS

Belangrijke veiligheidsinformatie over de batterij

Onjuist gebruik van de batterij kan lekkage van elektrolyt, oververhitting of explosie veroorzaken. De vrijkomende elektrolyt is een bron van corrosie en kan giftig zijn. Kan brandwonden aan de huid en ogen veroorzaken; het is ook schadelijk bij inslikken.

Om het risico op letsel te verminderen:

- Houd de batterij buiten het bereik van kinderen.
- De batterij niet verwarmen, openen, doorboren, vernietigen of in vuur gooien.
- Raak de accupolen niet aan met metalen voorwerpen. Deze onderdelen kunnen heet worden en brandwonden veroorzaken.
- Oude lege of gebruikte batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd en worden weggegooid of gerecycled in overeenstemming met de nationale regelgeving voor afvalverwerking.
- Vermijd contact van de lekkende elektrolyt met huid of kleding als de batterij lekt. - Als accu-elektrolyt in contact komt met uw huid of kleding, was het gebied dan onmiddellijk met water.
- Maak het compartiment grondig schoon met een vochtige papieren handdoek voordat u een nieuwe batterij plaatst.
- Het opladen mag alleen worden uitgevoerd met behulp van de oplader die bij het product is geleverd of die geschikt is voor het betreffende batterijtype.

CHEMISCHE SAMENSTELLING van de gebruikte batterij of accu: (Li-Ion) lithium-ion.

## РУССКИЙ

Важная информация о безопасности аккумулятора

Неправильное использование аккумулятора может привести к утечке электролита, перегреву или взрыву. Выделившийся электролит является источником коррозии и может быть токсичным. Может вызвать ожоги кожи и глаз; это также вредно при проглатывании.

Чтобы снизить риск получения травмы:

- Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.
- Не нагревайте, не открывайте, не протыкайте, не разрушайте и не бросайте батарею в огонь.
- Не прикасайтесь к клеммам аккумулятора металлическими предметами. Эти компоненты могут нагреться и вызвать ожоги.
- Старые разряженные или использованные батареи следует извлечь из устройства и утилизировать или переработать в соответствии с национальными правилами утилизации отходов.
- В случае утечки из батареи избегайте контакта вытекшего электролита с кожей или одеждой. - При попадании электролита аккумулятора на кожу или одежду немедленно промойте это место водой.
- Прежде чем вставлять новую батарею, тщательно очистите отсек влажным бумажным полотенцем.
- Зарядку следует выполнять только с помощью зарядного устройства, поставляемого в комплекте с изделием или подходящего для данного типа батарей.

ХИМИЧЕСКИЙ СОСТАВ используемой батареи или аккумулятора: (Li-Ion) литий-ионный.

## HRVATSKI

Važne informacije o sigurnosti baterije

Nepravilna uporaba baterije može uzrokovati curenje elektrolita, pregrijavanje ili eksploziju. Oslobođeni elektrolit je izvor korozije i može biti otrovan. Može izazvati opekline kože i oči; šteto je i ako se proguta.

Kako biste smanjili rizik od ozljeda:

- Držite bateriju izvan dohvata djece.
- Bateriju nemojte zagrijavati, otvarati, bušiti, uništavati ili bacati u vatru.
- Ne dodirujte polove baterije metalnim predmetima. Ove komponente mogu postati vruće i izazvati opekline.
- Stare istrošene ili iskorištene baterije treba ukloniti iz uređaja i odložiti ili reciklirati u skladu s nacionalnim propisima o zbrinjavanju otpada.
- U slučaju curenja baterije, izbjegavajte kontakt elektrolita koji curi s kožom ili odjećom. - Ako elektrolit iz baterije dođe u dodir s vašom kožom ili odjećom, odmah operite to područje vodom.
- Prije umetanja nove baterije, temeljito očistite odjeljak vlažnim papirnatim ručnikom.
- Punjenje se smije vršiti samo pomoću punjača koji je isporučen s proizvodom ili koji odgovara određenoj vrsti baterije.

KEMIJSKI SASTAV korištene baterije ili akumulatora: (Li-Ion) litij-ion.

## SVENSKA

Viktig batterisäkerhetsinformation

Felaktig användning av batteriet kan orsaka elektrolytläckage, överhettning eller explosion. Den frigiorda elektrolyten är en källa till korrosion och kan vara giftig. Kan orsaka brännskador på hud och ögon; det är också skadligt vid förtäring.

För att minska risken för skador:

- Förvara batteriet utom räckhåll för barn.
- Värm inte, öppna, punktera, förstör eller kasta inte batteriet i en eld.
- Rör inte batteripolerna med metallföremål. Dessa komponenter kan bli varma och orsaka brännskador.
- Gamla uttjänta eller använda batterier ska avlägsnas från enheten och kasseras eller återvinnas i enlighet med nationella bestämmelser om avfallshantering.
- I händelse av ett batteriläckage, undvik att den läckande elektrolyten kommer i kontakt med hud eller kläder. - Om batterielektrolyt kommer i kontakt med din hud eller kläder, tvätta området omedelbart med vatten.
- Innan du sätter i ett nytt batteri, rengör facket noggrant med en fuktig pappershandduk.
- Laddning bör endast utföras med den laddare som medföljer produkten eller lämplig för den givna batteritypen.

KEMISK SAMMANSÄTTNING av batteriet eller ackumulatören som används: (Li-Ion) litiumjon.

## ITALIANO

Informazioni importanti sulla sicurezza della batteria

L'uso improprio della batteria può causare perdite di elettrolito, surriscaldamento o esplosione. L'elettrolita rilasciato è fonte di corrosione e può essere tossico. Può provocare ustioni alla pelle e agli occhi; è nocivo anche se ingerito.

Per ridurre il rischio di lesioni:

- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Non riscaldare, aprire, forare, distruggere o gettare la batteria nel fuoco.
- Non toccare i terminali della batteria con oggetti metallici. Questi componenti potrebbero surriscaldarsi e provocare ustioni.
- Le vecchie batterie esaurite o usate devono essere rimosse dal dispositivo e smaltite o riciclate in conformità con le normative nazionali sullo smaltimento dei rifiuti.
- In caso di perdita della batteria, evitare il contatto dell'elettrolito fuoriuscito con la pelle o gli indumenti. - Se l'elettrolito della batteria entra in contatto con la pelle o con gli indumenti, lavare immediatamente la zona interessata con acqua.
- Prima di inserire una nuova batteria, pulire accuratamente il vano con un tovagliolo di carta umido.
- La ricarica deve essere effettuata esclusivamente utilizzando il caricabatterie fornito con il prodotto o appropriato per il tipo di batteria in questione.

COMPOSIZIONE CHIMICA della batteria o accumulatore utilizzato: (Li-Ion) ioni di litio.

## EESTI

Oluline aku ohutusteave

Aku ebaõige kasutamine võib põhjustada elektrolüüdi leket, ülekuumenemist või plahvatust. Vabanenud elektrolüüt on korrosioonilõiklik ja võib olla mürgine. Võib põhjustada naha ja silmade põletusi; see on ka allaneelamisel kahjulik.

Vigastusohu vähendamiseks:

- Hoidke akut lastele kättesaamatus kohas.
  - Ärge kuumutage, avage, torgake, hävitage ega visake akut tulle.
  - Ärge puudutage aku klemme metallesemetega. Need komponendid võivad kuumeneda ja põhjustada põletusi.
  - Vanad tühjenenud või kasutatud patareid tuleb seadmest eemaldada ja utiliseerida või taaskasutada vastavalt riiklikele jäätmekäitluseeskirjadele.
  - Aku lekke korral vältige lekkiva elektrolüüdi kokkupuudet naha või riietega. - Kui aku elektrolüüt satub teie nahale või riietele, peske piirkonda koheselt veega.
  - Enne uue patarei sisestamist puhastage sektsioon põhjalikult niiske paberrätikuga.
  - Laadimiseks tohib kasutada ainult tootega kaasas olevat või antud akutüübile sobivat laadijat.
- Kasutatava patarei või aku KEEMILINE KOOSTIS: (Li-Ion) liitiumioon.

## ČESKY

Důležité bezpečnostní informace o baterii

Nesprávné použití baterie může způsobit únik elektrolytu, přehřátí nebo výbuch. Uvolněný elektrolyt je zdrojem koroze a může být toxický. Může způsobit poleptání kůže a očí; je také škodlivý při požítí.

Chcete-li snížit riziko zranění:

- Udržujte baterii mimo dosah dětí.
  - Baterii nezháňvejte, neotvírejte, nepropichujte, neničte ani nevhazujte do ohně.
  - Nedotýkejte se svorek baterie kovovými předměty. Tyto součásti se mohou zahřát a způsobit popáleniny.
  - Staré vybité nebo použité baterie by měly být ze zařízení vyjmuty a zlikvidovány nebo recyklovány v souladu s národními předpisy pro likvidaci odpadu.
  - V případě úniku elektrolytu zabraňte kontaktu elektrolytu s pokožkou nebo oděvem. - Pokud se elektrolyt baterie dostane do kontaktu s vaší pokožkou nebo oděvem, okamžitě postižené místo omyjte vodou.
  - Před vložením nové baterie důkladně vyčistěte přihrádku navlhčenou papírovou utěrkou.
  - Nabíjení by mělo být prováděno pouze pomocí nabíječky dodávané s výrobkem nebo vhodné pro daný typ baterie.
- CHEMICKÉ SLOŽENÍ použité baterie nebo akumulátoru: (Li-Ion) lithium-ion.

## BOSANSKI

Važno sigurnosne informacije o bateriji

Nepravilna upotreba baterije može uzrokovati curenje elektrolita, pregrijavanje ili eksploziju. Opušteni elektrolit je izvor korozije i može biti otrovan. Može izazvati opekotine kože i očiju; takođe je štetno ako se proguta.

Da biste smanjili rizik od ozljeda:

- Držite bateriju van domašaja dece.
- Nemojte zagrijavati, otvarati, bušiti, uništavati ili bacati bateriju u vatru.
- Ne dirajte terminale baterije metalnim predmetima. Ove komponente mogu postati vruće i uzrokovati opekotine.
- Stare istrošene ili iskorištene baterije treba ukloniti iz uređaja i odložiti ili reciklirati u skladu s nacionalnim propisima o odlaganju otpada.
- U slučaju curenja baterije, izbjegavajte kontakt elektrolita koji curi sa kožom ili odjećom. - Ako elektrolit baterije dođe u kontakt s

kožom ili odjećom, odmah isperite to područje vodom.

- Prije umetanja nove baterije, temeljito očistite odjeljak vlažnim papirnim ubrusom.

- Punjenje treba vršiti samo pomoću punjača koji je isporučen s proizvodom ili koji odgovara datom tipu baterije.

HEMIJSKI SASTAV korišćene baterije ili akumulatora: (Li-Ion) litijum-jonski.

## SLOVENSKÝ

Dôležité bezpečnostné informácie o batérii

Nesprávne používanie batérie môže spôsobiť únik elektrolytu, prehriatie alebo výbuch. Uvoľnený elektrolyt je zdrojom korózie a môže byť toxický. Môže spôsobiť poleptanie kože a očí; škodí aj pri požití.

Na zníženie rizika zranenia:

- Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.

- Batériu nezohrievajte, neotvárajte, neprepichujte, neničte ani nehádzte do ohňa.

- Nedotýkajte sa pólov batérie kovovými predmetmi. Tieto komponenty sa môžu zohriať a spôsobiť popáleniny.

- Staré vybité alebo použité batérie by mali byť zo zariadenia odstránené a zlikvidované alebo recyklované v súlade s národnými predpismi o likvidácii odpadu.

- V prípade vytečenia batérie zabráňte kontaktu vtekajúceho elektrolytu s pokožkou alebo odevom. - Ak sa elektrolyt batérie dostane do kontaktu s vašou pokožkou alebo odevom, okamžite postihnuté miesto umyte vodou.

- Pred vložením novej batérie dôkladne vyčistite priehradku vlhkou papierovou utierkou.

- Nabíjanie by sa malo vykonávať iba pomocou nabíjačky dodanej s výrobkom alebo vhodnej pre daný typ batérie.

CHEMICKÉ ZLOŽENIE použitej batérie alebo akumulatora: (Li-Ion) lithium-ion.

## (SR) СРПСКИ

Важне информације о безбедности батерије

Неправилна употреба батерије може довести до цурења електролита, прегревања или експлозије. Ослобођени електролит је извор корозије и може бити токсичан. Може изазвати опекотине коже и очију; штетно је и ако се прогута.

Да бисте смањили ризик од повреда:

- Држите батерију ван домашаја деце.

- Немојте загревати, отворати, бушити, уништавати или бацати батерију у ватру.

- Не додирујте терминале батерије металним предметима. Ове компоненте се могу загрејати и изазвати опекотине.

- Старе истрошене или коришћене батерије треба уклонити из уређаја и одложити или рециклирати у складу са националним прописима о одлагању отпада.

- У случају цурења батерије, избегавајте контакт електролита који цури са кожом или одећом. - Ако електролит батерије дође у контакт са кожом или одећом, одмах исперите то место водом.

- Пре него што уметнете нову батерију, добро очистите одељак влажним папирним убрусом.

- Пуњење треба да се врши само помоћу пуњача који је испоручен са производом или који одговара датом типу батерије.

ХЕМИЈСКИ САСТАВ коришћене батерије или акумулатора: (Ли-Ион) литијум-јонски.

## (DK) DANSKI

Vigtig batterisikkerhedsinformation

Forkert brug af batteriet kan forårsage elektrolytlækage, overophedning eller eksplosion. Den frigivne elektrolyt er en kilde til korrosion og kan være giftig. Kan forårsage forbrændinger på hud og øjne; det er også skadeligt ved indtagelse.

For at reducere risikoen for skade:

- Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.

- Batteriet må ikke opvarmes, åbnes, punkteres, ødelægges eller kastes i ild.

- Rør ikke ved batteripolerne med metalgenstande. Disse komponenter kan blive varme og forårsage forbrændinger.

- Gamle udtjente eller brugte batterier skal fjernes fra enheden og bortskaffes eller genbruges i overensstemmelse med nationale regler for affaldsbortskaffelse.

- I tilfælde af batterilækage, undgå kontakt mellem den utætte elektrolyt og hud eller tøj. - Hvis batterielektrolyt kommer i kontakt med din hud eller tøj, skal du straks vaske området med vand.

- Før du sætter et nyt batteri, skal du rengøre rummet grundigt med et fugtigt papirhåndklæde.

- Opladning bør kun udføres ved hjælp af den oplader, der følger med produktet eller passende til den givne batteritype.

KEMISK SAMMENSETNING af det anvendte batteri eller akkumulator: (Li-Ion) lithium-ion.

## (UA) УКРАЇНСЬКА

Важлива інформація щодо безпеки акумулятора

Неправильне використання акумулятора може призвести до витoku електроліту, перегріву або вибуху. Електроліт, що виділяється, є джерелом корозії та може бути токсичним. Може викликати опіки шкіри та очей; це також шкідливо при ковтанні.

Щоб зменшити ризик травм:

- Тримайте батарею в недоступному для дітей місці.

- Не нагрівайте, не відкривайте, не проколюйте, не руйнуйте та не кидайте батарею у вогонь.

- Стари разряджени або використані батареї слід викинути з пристрою та утилізувати або переробити відповідно до національних правил утилізації відходів.
- У разі витоку батареї уникайте контакту витікає електроліту зі шкірою або одягом. - Якщо електроліт акумулятора потрапив на шкіру або одяг, негайно промийте це місце водою.
- Перш ніж вставляти нову батарею, ретельно очистіть відсік вологи паперовим рушником.
- Заряджання повинно здійснюватися лише за допомогою зарядного пристрою, що постачається разом із виробом, або підходить для даного типу батареї.

ХІМІЧНИЙ СКЛАД використаної батареї або акумулятора: (Li-Ion) літій-іонний.

## (BG) БЪЛГАРСКИ

Важна информация за безопасност на батерията

Неправилното използване на батерията може да причини изтичане на електролит, прегряване или експлозия.

Освободеният електролит е източник на корозия и може да бъде токсичен. Може да причини изгаряния на кожата и очите; вреден е и при поглъщане.

За да намалите риска от нараняване:

- Пазете батерията далеч от деца.
- Не нагрявайте, отваряйте, пробивайте, унищожавайте или хвърляйте батерията в огън.
- Не докосвайте клемите на батерията с метални предмети. Тези компоненти могат да се нагорещят и да причинят изгаряния.
- Старите изтощени или използвани батерии трябва да се отстранят от устройството и да се изхвърлят или рециклират в съответствие с националните разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- В случай на изтичане на батерия, избягвайте контакта на изтичащия електролит с кожата или дрехите. - Ако електролитът на батерията влезе в контакт с кожата или дрехите ви, незабавно измийте мястото с вода.
- Преди да поставите нова батерия, почистете отделението старателно с влажна хартиена кърпа.
- Зареждането трябва да се извършва само с помощта на зарядно устройство, доставено с продукта или подходящо за дадения тип батерия.

ХИМИЧЕН СЪСТАВ на използваната батерия или акумулятор: (Li-Ion) литиево-йонна.

## (AR) عربي

معلومات هامة حول سلامة البطارية

قد يؤدي الاستخدام غير السليم للبطارية إلى تسرب الإلكتروليت أو ارتفاع درجة الحرارة أو الانفجار. يعد الإلكتروليت المنطلق مصدرًا للتآكل وقد يكون سامًا. قد يسبب حروقًا في الجلد والعينين؛ كما أنه ضار إذا ابتلع.

لتقليل خطر الإصابة:

- احفظ البطارية بعيدًا عن متناول الأطفال.
- لا تقم بتسخين البطارية أو فتحها أو ثقبها أو تدميرها أو رميها في النار.
- لا تلمس أطراف البطارية بأشياء معدنية. قد تصبح هذه المكونات ساخنة وتسبب الحروق.
- يجب إزالة البطاريات القديمة المستنفدة أو المستعملة من الجهاز والتخلص منها أو إعادة تدويرها وفقًا للوائح التخلص من النفايات الوطنية.
- في حالة حدوث تسرب بالبطارية، تجنب ملامسة الإلكتروليت المتسرب للجلد أو الملابس. - في حالة ملامسة الإلكتروليت للبطارية لجلدك أو ملابسك، اغسل المنطقة على الفور بالماء.
- قبل إدخال بطارية جديدة، قم بتنظيف الحجرة جيدًا باستخدام منشفة ورقية مبللة.
- يجب أن يتم الشحن فقط باستخدام الشاحن المرفق مع المنتج أو المناسب لنوع البطارية المحدد.

التركيب الكيميائي للبطارية أو المجمع المستخدم: (ليثيوم أيون) ليثيوم أيون.

## (AZ) AZERIAN

Vacib batereya tihlukisizliyi mülumatı

Batereyanın düzgün istifadəsi elektrolit sızmasına, həddindən artıq istiləşməyə və ya partlayışa səbəb ola bilər. Buraxılan elektrolit korroziya mənbəyidir və zərərli ola bilər. Dürinin və gözünün yanmasına səbəb ola bilər; udulsa da zərərli deyil.

Yaralanma riskini azaltmaq üçün:

- Batereyanı uşaqların ili çatmayan yerdə saxlayın.
- Batereyanı qızdırmayın, açmayın, deşməyin, mihv etməyin və ya oda atmayın.
- Batereyanın terminallarına metal işyalarla toxunmayın. Bu komponentlər istiləşə və yanığlara səbəb ola bilər.
- Köhnə bitmiş və ya işlənmiş batereyalar cihazdan çıxarılmalı və milli tullantıların utilitizasiyası qaydalarına uyğun olaraq utilitizasiya ediləli və ya tkrar emal ediləlidir.
- Batereyanın sızması halında, sızan elektrolitin dırı və ya paltarla tımasından qaçın. - İlgir akkumulyator elektroliti dırınızı və ya paltarıza toxunarsa, hilmir tırızini dırhal su ilə yuyun.
- Yeni batereya yerləşdirməzdən ilvvil bölməni nüm kağız dısmal ilə yaxşıca tımizləyin.
- Doldurma yalnız mihsululla birlikdə verilmiş və ya verilmiş batereya növünü uyğun olan şarj cihazından istifadə etməklə hıyata keçiriləlidir.

## (ALB) ALBANIAN

Informacion i rëndësishëm për sigurinë e baterisë

Përdorimi i gabuar i baterisë mund të shkaktojë rrjedhje të elektrolitit, mbixehje ose shpërthim. Elektroliti i lëshuar është një burim

Për të zvogëluar rrezikun e lëndimit:

- Mbajeni baterinë jashtë mundësive të fëmijëve.
  - Mos e ngrohni, hapni, shpini, shkatërroni ose hidhni baterinë në zjarr.
  - Mos i prekni terminalet e baterisë me objekte metalike. Këto përbërës mund të nxehen dhe të shkaktojnë djegie.
  - Bateritë e vjetra të shteruara ose të përdorura duhet të hiqen nga pajisja dhe të hidhen ose të riciklohen në përputhje me rregulloret kombëtare të depozitimit të mbetjeve.
  - Në rast rrjedhjeje të baterisë, shmangni kontaktin e elektrolitit që rrjedh me lëkurën ose veshjen. - Nëse elektroliti i baterisë bie në kontakt me lëkurën ose veshjen tuaj, lani menjëherë zonën me ujë.
  - Përpara se të vendosni një bateri të re, pastrojeni plotësisht ndarjen me një peshqir letre të lagur.
  - Karikimi duhet të kryhet vetëm duke përdorur karikuesin e dhënë me produktin ose të përshtatshëm për llojin e caktuar të baterisë.
- PËRBËRJA KIMIKE e baterisë ose akumulatorit të përdorur: (Li-Ion) litium-jon.

## POLSKI

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa baterii

Niewłaściwe użytkowanie akumulatora może spowodować wyciek elektrolitu, przegrzanie lub eksplozję. Uwolniony elektrolit jest źródłem korozji i może być toksyczny. Może powodować oparzenia skóry i oczu; jest również szkodliwy w przypadku połknięcia.

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń:

- Trzymaj baterię poza zasięgiem dzieci.
- Nie podgrzewaj, nie otwieraj, nie przebijaj, nie niszczyć ani nie wrzucaj baterii do ognia.
- Nie dotykaj zacisków akumulatora metalowymi przedmiotami. Elementy te mogą się nagrzać i spowodować oparzenia.
- Stare, wyczerpane lub zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i poddać utylizacji lub recyklingowi zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.
- W przypadku wycieku baterii należy unikać kontaktu wyciekającego elektrolitu ze skórą lub ubraniem. - Jeżeli elektrolit z akumulatora zetknie się ze skórą lub ubraniem, natychmiast przemyj to miejsce wodą.
- Przed włożeniem nowej baterii dokładnie wyczyść komorę wilgotnym ręcznikiem papierowym.
- Ładowanie należy przeprowadzać wyłącznie za pomocą ładowarki dołączonej do produktu lub odpowiedniej dla danego typu akumulatora.

SKŁAD CHEMICZNY użytej baterii lub akumulatora: (Li-Ion) litowo-jonowy.

**CR 7075**

- 1: TYGSDC3100500
- 2: 100-240V
- 3: 50/60Hz
- 4: - 31,0V
- 5: 0,5A
- 6: 15,5W
- 7: 85,59%
- 8: 73,81%
- 9: 0,07W

**DE**

- 1: Modellkennung
- 2: Eingangsspannung
- 3: Eingangswechselfrequenz
- 4: Ausgangsspannung
- 5: Ausgangsstrom
- 6: Ausgangsleistung
- 7: Durchschnittliche aktive Effizienz
- 8: Wirkungsgrad bei geringer Last (10%)
- 9: Leerlaufstromverbrauch

**EL**

- 1: Αναγνωριστικό μοντέλου
- 2: Τάση εισόδου
- 3: Συχνότητα εισόδου AC
- 4: Τάση εξόδου
- 5: Ρεύμα εξόδου
- 6: Ισχύς εξόδου
- 7: Μέση ενεργός απόδοση
- 8: Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10%)
- 9: Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο

**LV**

- 1: modeļa identifikators
- 2: ieeļas spriegums
- 3: ieeļas maiņstrāvas frekvence
- 4: izeļas spriegums
- 5: izeļas strāva
- 6: izeļas jauda
- 7: vidējā aktīvā efektivitāte
- 8: efektivitāte zemā slodzē (10%)
- 9: enerģijas patēriņš bez slodzes

**BS**

- 1: Identifikator modela
- 2: Ulazni napon
- 3: Ulazna izmjenična frekvencija
- 4: Izlazni napon
- 5: Izlazna struja
- 6: Izlazna snaga
- 7: Prosečna aktivna efikasnost
- 8: Efikasnost pri malom opterećenju (10%)
- 9: Potrošnja električne energije bez opterećenja

**MK**

- 1: Идентификатор на моделот
- 2: напон на влез
- 3: Влезна фреквенција на влез AC
- 4: Излезен напон
- 5: Излезна струја
- 6: Излезна моќност
- 7: Просечна активна ефикасност
- 8: Ефикасност при слаб товар (10%)
- 9: Потрошувачка на енергија без оптоварување

**NL**

- 1: Modelidentificatie
- 2: ingangsspanning
- 3: Input AC-frequentie
- 4: Uitgangsspanning
- 5: uitgangsstroom
- 6: uitgangsvermogen
- 7: Gemiddelde actieve efficiëntie
- 8: Rendement bij lage belasting (10%)
- 9: Onbelast stroomverbruik

**PL**

- 1: identyfikator modelu
- 2: napięcie wejściowe
- 3: Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego
- 4: Napięcie wyjściowe
- 5: prąd wyjściowy
- 6: Moc wyjściowa
- 7: Średnia wydajność czynna
- 8: Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)
- 9: Pobór mocy bez obciążenia

**FR**

- 1: Identifiant du modèle
- 2: Tension d'entrée
- 3: Fréquence CA d'entrée
- 4: Tension de sortie
- 5: courant de sortie
- 6: puissance de sortie
- 7: Rendement actif moyen
- 8: efficacité à faible charge (10%)
- 9: consommation d'énergie à vide

**PT**

- 1: identificador de modelo
- 2: Tensão de entrada
- 3: Frequência CA de entrada
- 4: Tensão de saída
- 5: Corrente de saída
- 6: Potência de saída
- 7: eficiência ativa média
- 8: Eficiência em carga baixa (10%)
- 9: Consumo de energia sem carga

**ET**

- 1: mudeli identifikaator
- 2: sisendpinge
- 3: sisend vahelduvvoolu sagedus
- 4: väljundpinge
- 5: väljundvool
- 6: väljundvõimsus
- 7: Keskmise aktiivne efektiivsus
- 8: kasutegur madala koormuse korral (10%)
- 9: koormuseta energiatarve

**HU**

- 1: ábra: Modell azonosító
- 2: Bemenni feszültség
- 3: bemeneti AC frekvencia
- 4: Kimeneti feszültség
- 5: Kimeneti áram
- 6: Kimeneti teljesítmény
- 7: Átlagos aktív hatékonyág
- 8: hatékonyság alacsony terhelésnél (10%)
- 9: terhelés nélküli energiafogyasztás

**CS**

- 1: Identifikátor modelu
- 2: Vstupní napětí
- 3: Vstupní střídavá frekvence
- 4: Výstupní napětí
- 5: Výstupní proud
- 6: Výstupní výkon
- 7: Průměrná aktivní účinnost
- 8: Účinnost při nízkém zatížení (10%)
- 9: Spotřeba energie bez zatížení

**SL**

- 1: Identifikator modela
- 2: Vhodna napetost
- 3: Vhodna frekvenca izmenične napetosti
- 4: Izhodna napetost
- 5: izhodni tok
- 6: Izhodna moč
- 7: Povprečna aktivna učinkovitost
- 8: Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10%)
- 9: Poraba energije brez obremenitve

**GB**

- 1: Model identifier
- 2: Input voltage
- 3: Input AC frequency
- 4: Output voltage
- 5: Output current
- 6: Output power
- 7: Average active efficiency
- 8: Efficiency at low load (10%)
- 9: No-load power consumption

**ES**

- 1: identificador de modelo
- 2: voltaje de entrada
- 3: frecuencia de entrada de CA
- 4: voltaje de salida
- 5: corriente de salida
- 6: potencia de salida
- 7: eficiencia activa media
- 8: Eficiencia a baja carga (10%)
- 9: consumo de energía sin carga

**LT**

- 1: modelio identifikatorius
- 2: įvesties įtampa
- 3: įvesties kintamasis dažnis
- 4: išėjimo įtampa
- 5: išėjimo srovė
- 6: išėjimo galia
- 7: Vidutinis aktyvusis efektyvumas
- 8: Efektyvumas esant mažai apkrovai (10%)
- 9: energijos suvartojimas be apkrovos

**RO**

- 1: identicator model
- 2: Tensiune de intrare
- 3: Frecvență de intrare AC
- 4: Tensiune de ieșire
- 5: Curent de ieșire
- 6: Putere de ieșire
- 7: eficiență activă medie
- 8: Eficiență la sarcină mică (10%)
- 9: consum de energie fără încărcare

**BG**

- 1: Идентификатор на модела
- 2: Входно напрежение
- 3: Входна AC честота
- 4: Изходно напрежение
- 5: Изходен ток
- 6: Изходна мощност
- 7: Средна активна ефективност
- 8: Ефективност при ниско натоварване (10%)
- 9: Консумация на енергия без товар

**RUS**

- 1: идентификатор модели
- 2: входное напряжение
- 3: частота переменного тока на входе
- 4: Выходное напряжение
- 5: выходной ток
- 6: Выходная мощность
- 7: средняя активная эффективность
- 8: КПД при низкой нагрузке (10%)
- 9: Потребляемая мощность без нагрузки

**HR**

- 1: Identifikator modela
- 2: Ulazni napon
- 3: Ulazna izmjenična frekvencija
- 4: Izlazni napon
- 5: Izlazna struja
- 6: Izlazna snaga
- 7: Prosječna aktivna učinkovitost
- 8: Učinkovitost pri malom opterećenju (10%)
- 9: Potrošnja energije bez opterećenja

**FI**

- 1: mallitunniste
- 2: Tulojännite
- 3: Tulon vaihtotajajuus
- 4: Lähtöjännite
- 5: Lähtövirta
- 6: Lähtöteho
- 7: Keskimääräinen aktiivinen hyötysuhde
- 8: Tehokkuus pienellä kuormituksella (10%)
- 9: Virrankulutus ilman kuormaa

**IT**

- 1: identificatore del modello
- 2: tensione di ingresso
- 3: input frequenza AC
- 4: tensione di uscita
- 5: corrente di uscita
- 6: potenza di uscita
- 7: efficienza attiva media
- 8: efficienza a basso carico (10%)
- 9: Consumo energetico a vuoto

**UK**

- 1: Идентификатор модели
- 2: Входна напруга
- 3: Входна змінна частота
- 4: Входна напруга
- 5: Входний струм
- 6: Входна потужність
- 7: Середня активна ефективність
- 8: ККД при малому навантаженні (10%)
- 9: Споживання енергії без навантаження

**SQ**

- 1: Identifikuesi i modelit
- 2: Tensioni i hyrjes
- 3: Fuqja e frekuencës AC
- 4: Tensioni i daljes
- 5: Rryma e daljes
- 6: Fuqja daljësë
- 7: Efikasitet mesatar aktiv
- 8: Efikasitet me ngarkesë të ulët (10%)
- 9: Konsumi i energjisë pa ngarkesë

**SV**

- 1: Modellidentifierare
- 2: Ingångsspänning
- 3: Ingång AC-frekvens
- 4: Utgångsspänning
- 5: Utgångsström
- 6: Utgångseffekt
- 7: Genomsnittlig aktiv effektivitet
- 8: Effektivitet vid låg belastning (10%)
- 9: Strömförbrukning utan belastning

**DA**

- 1: Modelldetektor
- 2: Indgangsspænding
- 3: Indgang AC-frekvens
- 4: Udgangsspænding
- 5: Udgangsstrøm
- 6: Output power
- 7: Gennemsnitlig aktiv effektivitet
- 8: Effektivitet ved lav belastning (10%)
- 9: Strømförbrug uden belastning

**AR**

- 1: معرف الطراز
- 2: جهد الإدخال
- 3: مدخلات تردد التيار المتردد
- 4: إنتاج التيار الكهربائي
- 5: تيار الإخراج
- 6: إنتاج الطاقة
- 7: متوسط كفاءة التغطية
- 8: الكفاءة عند التحميل المنخفض (10%)
- 9: استهلاك الطاقة بدون حمل

**KA**

- 1: მოდელის იდენტიფიკატორი
- 2: შეყვანის ძაბვა
- 3: შეყვანის AC სიხშირე
- 4: გამოშვებული ძაბვა
- 5: გამოშვებული დენი
- 6: გამოშვებული სიმძლავრე
- 7: საშუალო აქტიური ეფექტურობა
- 8: ეფექტურობა დაბალ დატვირთვაზე (10%)

**SK**

- 1: Identifikátor modelu
- 2: Vstupné napätie
- 3: Vstupná frekvencia striedavého prúdu
- 4: Výstupné napätie
- 5: Výstupný prúd
- 6: Výstupný výkon
- 7: Priemerná aktívna účinnosť
- 8: Účinnosť pri nízkom zaťažení (10%)
- 9: Spotreba energie bez zaťaženia

**SR**

- 1: Идентификатор модели
- 2: Улазни напон
- 3: Улазна АЦ фреквенција
- 4: Излазни напон
- 5: Излазна струја
- 6: Излазна снага
- 7: Просечна активна ефикасност
- 8: Ефикасност при малом оптерећењу (10%)
- 9: Потрошња електричне енергије без оптерећења

**AZ**

- 1: Model identifikatoru
- 2: Giriş gərginliyi
- 3: AC tezliyini daxil edin
- 4: Çıxış gərginliyi
- 5: Çıxış cərəyanı
- 6: Çıxış gücü
- 7: Orta aktiv səmərəlilik
- 8: Aşağı yüklə səmərəlilik (10%)
- 9: Yüksüz enerji istehlakı

## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

ACM. S.A. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu.

Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej.

Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzeń oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancja nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@acmhome.eu](mailto:serwis@acmhome.eu).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@acmhome.eu](mailto:serwis@acmhome.eu) [www.acmhome.eu](http://www.acmhome.eu)

.....  
(data sprzedaży)  
.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

### W trosce o środowisko...

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!**

# camry

Premium



VACUUM CLEANER  
CR 7045



OIL FILLED RADIATOR  
CR 7814



Stand Fan  
CR 7306



Electric Kettle  
CR 1169



RETRO RADIO  
CR 1188



HAIR STRAIGHTENER  
CR 2320



FOOT SPA  
CR 2174



ELECTRIC SHAVER  
CR 2925



INTERNET RADIO  
CR 1180



AIR CONDITIONER  
CR 7926



ELECTRIC KETTLE  
CR 1291



TOASTER 2 SLICES  
CR 3215



CONVECTION HEATER  
CR 7724



CERAMIC FAN HEATER  
CR 7772



MOSQUITO KILLER  
CR 7937



ELECTRIC SHAVER  
CR 2927



## AFTER SALE SERVICE NOTICE

|     |                                                                                                                                                              |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GB  | If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.                                            |
| DE  | Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.                       |
| FR  | Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.                    |
| ES  | Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.                                          |
| PT  | Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.                       |
| LT  | Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.                                           |
| LV  | Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.                                   |
| EST | Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.                                                         |
| HU  | Ha pótlakatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.                                  |
| BS  | Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.                                           |
| RO  | Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.                                |
| CZ  | Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.                                      |
| RU  | Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.                       |
| GR  | Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.                       |
| MK  | Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви било оплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.                         |
| NL  | Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.                 |
| SL  | Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.                                            |
| FI  | Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.                                                             |
| PL  | W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon. |
| IT  | Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.                                 |
| HR  | Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.                                 |
| SV  | Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.                                          |
| DK  | Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.                                       |
| UA  | Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.                                      |
| SR  | Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.                                          |
| SK  | Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.                                  |
| AR  | إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.                                                             |
| BG  | Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.                   |
| AZ  | Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzı verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.                                         |
| ALB | Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.                          |
| KA  | თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.                                    |